

(২৩)

জিলা ত্রিপুরা ।

ইতাছারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা ত্রিপুরা।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র জেলার মধ্যবর্তি নিম্নের ইন্টেটমেন্টের লিখিত খাস মহালের গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইংরেজী সন ১৮৬৭ সনের ১২ ফিল্ডজারি মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৭৩ সনের ১ কাশ্মীর রোজ মঙ্গলবার অত্র জেলার কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

২। এই মহাল যে ব্যক্তির জয় করেন তাহারাই এই কোম্পানীর শিরোভাগে রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটার সাহেবেদু আফরিক বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন।

৩। সরকার ভূমিদারস্বরূপ গ্রামের চৌকীদারের যে খরচ অপব্যয় মিরাছেন তাহা তদ্বিষয়ে ইহার লিখিত মহালীতের সমস্ত জমার অতিরিক্ত খরচাদারান আদায় করিবেন ইতি সন ১৮৬১ ইং তাং ১৪ নবেম্বর।

রাজকীয় মহালের কৈফিয়তের নথর।	জিলার বহীর নথর।	মহাল ও পরগনার নাম।	যত একর পরিমাণ।	সমস্ত জমা।			মীলাসের প্রথম ডাক।	মন্তব্য করা।
				এং রঃ পঃ	ধান্য করা রাজস্ব।	রাস্তার টাক।	মোট।	
				টাকা।	টাকা।	টাকা।		
১৩০ নং ১৮৫৯ ইং	১৮১	পং বরনাখাত তং কুবি খাই মধ্যে সন ১৮১৯ ইং ২ কাশ্মী- মের ডিক্রীর ২১৪নং চর লালপুর	৪৯০।০	৪৫০	৪১০	৪৫৪।০	২০০	
৩ নং ১৮৬১/৬২	৫৪৬	পং পুরচণ্ডী তালুক আম্বারাম সরদার	৭।০।০	৭৫০/০	/০	৫	১৬৫	
৬ নং ১৮৬৩/৬৪	৬	পং আমীরখান ৪৮ নং চর কাঠালীয়া	৩৬।০।০	২৬৫	১০	২৬।০	৫২৫	
১১ নং তথ্য	৩৩৬নং	পং চৌবা তালুক কাশীনাথ মন্ড	৩০।০।০	৩০৫	/০	৩০।০	৬০৫	
১৩ নং তথ্য	১৫০নং	পং গুণানগী তা- লুক ময়রাম দেও মং হিঃ ১০ আনা যাহু রায়	১৩।০।০	৫।০	/০	৫।০	১১৫	
১ নং ১৮৬৫/৬৬	১৪৩৭নং	পং মৈতাদী ৬৬নং চর খামেপুর ওরফে কুতবপুর	২।০।০	০	০	০	৭।০	নাথেরাজ স্ব- ত্বে বিক্রয় করা যাই- বেক।
২ নং তথ্য	৫৫২ নং	পং পুরচণ্ডী তালুক কাশিরাম বর্দন	৪।০।০	১০/৫	০	১০/৫	২।০	

F. G. MILLETT,
Collector.

জিলা করিমপুর।

ইশতিহার নামা কাছারি কালেক্টরী জেলা করিমপুর।

ইফাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে করিমপুর জেলার মধ্যবর্ত্তি পঞ্চাৎ লিখিত মহালে গবর্ণমেন্টের মালিকি স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৭ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১২ তারিখে মোতাবেক ১২৭৩ সনের ফাশ্বণ মাসের ১ তারিখে জেলা করিমপুরের কালেক্টরীর কাছারীতে বিক্রয় হইবেক। ইতি সন ১৮৬৬ সন তারিখ ২৬ ডিসেম্বর।

রাজকীয় মহালের কৈফি- য়তের নম্বর।	জেলার বহীতে নম্বর।	মহাল ও পরগনার নাম।	যত একর পরিমাণ।	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				ধার্য করা রাজস্ব	রাভার টাকিস।	মোট জমা।		
২৪০	৮২৩	পরগনে জালালপুর জজি- রাচর নাছীর পুরের মধ্য গত পূর্বাংশের নতুন চর	৫৬৪।১।৭।১৭	৩৮৯৮/০	৩৬৭/০	৩৯৬৫	উক্ত ডাকদ্বিগুণে বি- ক্রয় হইবেক।	

E. E. Lewis,

Offg. Collector.

জিলা বাকরগঞ্জ।

একাধারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা বাকরগঞ্জ।

ইফাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে বাকরগঞ্জ জেলার মধ্যবর্ত্তি পঞ্চাৎ লিখিত মহাল গবর্ণমেন্টের মালিকি স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৭ সালের ১৫ মার্চ মোতাবেক ১২৭৩ সালের ৩ চৈত্র রোজ শুক্রবার বাকরগঞ্জ জেলার কালেক্টরীতে বিক্রয় হইবেক। ইতি সন ১৮৬৭ তারিখ ২ জানুয়ারি।

২। এই মহাল যে ব্যক্তির ক্রয় করিবেন তাহার এই কোড়পত্রের শিরোনামে লিখিত রিবজুও বোর্ডের সেক্রেটার সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন।

রাজকীয় মহালের কৈফি- য়তের নম্বর।	জেলার বহীতে নম্বর।	মহালের ও পরগনার নাম।	পরিমাণ যত একর।	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				ধার্য করা রাজস্ব	রাভার টাকিস।	মোট		
২১	৫৫৩০	পাট রামনগর কোল- চরি পাতার চর...	৫২ রু৩ ৯৭৫।০	২৫০৪৮	২৫৮	২৫২৯৬	৫৫২৮	

H. O. SUTHERLAND,

Offg. Collector.

বাঙ্গাল লেক্টোরীয়েট বদ্রালয়ে প্রীকৃত এক ছে বালো নাহেবকর্দক মুজিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, FEBRUARY 5, 1867.

বঙ্গলবার ১৮৬৭ সাল ৫ ফেব্রুয়ারি।

GOVERNMENT OF BENGAL.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

The following Bill was read in the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations on the 26th January 1867, and was referred to a Select Committee who are to report thereon after the 2nd of March next:—

A Bill to provide for the punishment of public gambling and the keeping of common gaming-houses in the territories subject to the Lieutenant-Governor of Bengal.

[Preamble.]

WHEREAS it is expedient to make provision for the punishment of public gambling and the keeping of common gaming-houses in the territories subject to the Lieutenant-Governor of Bengal; It is enacted as follows:—

[Interpretation Clause. "Common gaming-house."]

I. In this Act—"Common gaming-house" means any house, walled enclosure, room, or place in which cards, dice, tables, or other instruments of gaming are kept or used for the profit or gain of the person owning, occupying, using or keeping such house enclosure, room, or place, whether by

[Government Gazette, 5th February 1867.]

11

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগ।

আইনের নিম্ন লিখিত পাণ্ডুলিপি বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আইন ও ব্যবস্থা করণার্থে মন্ত্রিসভার ১৮৬৭ সালের আশুয়ারি মাসের ২৬ তারিখে গঠিত হইয়া মনোনীত কমিটির প্রতি অর্পিত হইয়াছে। আগামি মার্চ মাসের ২ তারিখের পর তাহার তদ্বিষয়ের রিপোর্ট করিবেন।

বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসিত দেশে দ্যুত ক্রীড়ার ও সাধারণ দ্যুতগৃহ রাখিবার দণ্ড বিষয়ক আইনের পাণ্ডুলিপি।

[হেতুবাদ।]

বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসিত দেশের মধ্যে দ্যুতক্রীড়ার ও সাধারণ দ্যুতগৃহ রাখিবার দণ্ডের বিধান করা বিহিত এই হেতুক নিম্ন লিখিত আজ্ঞা করা বাইতেছে।

[অর্থ করণের ধারা। সাধারণ দ্যুতগৃহের অর্থ।]

১ ধারা। কোন ব্যক্তি কোন ঘরের কি ভিত্তি বেড়িত স্থানের কি কুঠরীর কি অন্য স্থানের স্বামী কি অধিকারী কি ব্যবহারী কি রক্ষক হইয়া যদি তথ্যে তাস কি পাশা কি শারীফলক কি দ্যুতক্রীড়ার অন্য উপকরণ রাখে কি দ্যুতক্রীড়ার উপকরণের কি দ্বারা ঐ ঘর কি আদত স্থান কি কুঠরী কি অন্য স্থানের ব্যবহার

way of charge for the use of the instruments of gaming, or of the house, enclosure, room, or place, or otherwise howsoever.

[Power to extend Act.]

II. It shall be competent to the Lieutenant-Governor, whenever he may think fit, to extend, by a Notification to be published in three successive numbers of the *Calcutta Gazette*, all or any of the Sections of this Act, to any city, town (save the town of Calcutta, as defined by Act VI of 1869, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council), suburb, railway station-house, and place being not more than three miles distant from any part of such station-house, within the territories subject to his government, and in such Notification to define, for the purposes of this Act, the limits of such city, town, suburb, or station-house, and from time to time to alter the limits so defined. From the date of any such extension so much of any rule having the force of law which shall be in operation in the territories to which such extension shall have been made as shall be inconsistent with or repugnant to any Section so extended, shall cease to have effect in such territories.

[Penalty for owning or keeping, or having charge of, a gaming-house.]

III. Whoever, being the owner or occupier, or having the use of any house, walled enclosure, room, or place, situate within the limits to which this Act applies, opens, keeps, or uses the same as a common gaming-house; and whoever, being the owner or occupier of any such house, walled enclosure, room, or place as aforesaid, knowingly or wilfully permits the same to be opened, occupied, used, or kept by any other persons as a common gaming-house; and whoever as the care or management of, or in any manner assists in conducting, the business of any house, walled enclosure, room, or place as aforesaid, opened, occupied, used, or kept for the purpose aforesaid; and whoever advances or furnishes money for the purpose of gaming with persons frequenting such house, walled enclosure, room, or place, shall be liable, on conviction before an officer invested with the full powers of a Magistrate, to a fine not exceeding two hundred Rupees, or to imprisonment of either description, as defined in the Indian Penal Code, for any term not exceeding three months.

[Penalty for being found in a gaming-house.]

IV. Whoever is found in any such house, walled enclosure, room, or place, playing or gaming with cards, dice, counters, money, or other instruments of gaming, or is found there present

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৬৭। ৫ ফেব্রুয়ারি।]

করিবার ব্যয় পোষণার্থে কি অন্য কারণে খরচ লভ্যের কি উপকারের জন্যে তাহা ব্যবহার করেন, তবে এই আইনেতে সাধারণ দ্যূতগৃহ শব্দে সেই ঘর কি স্থানকে স্থান কি কুঠরী কি অন্য স্থান জানিতে হইবে ইতি।

[আইনবিস্তৃত করিবার ক্ষমতার কথা।]

২ ধারা। প্রযুক্ত লেফটেনেন্ট গবর্ণর সাহেব যখন উচিত বোধ করেন, তখন কলিকাতা গেজেটে ক্রমশঃ তিনবার আপনগণিত প্রকাশ করিয়া (বঙ্গদেশের প্রযুক্ত লেফটেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রচলিত ১৮৬৩ সালের ১ আইনেতে কলিকাতা নগরের যে সীমানা নির্দিষ্ট হয় সেই সীমার অন্তর্গত স্থানভিত্তি) খরচ শাসিত দেশের অন্তর্গত কোন শহরে কি নগরে কি শাখানগরে কি রেলওয়ে স্টেশন ঘরে ও সেই স্টেশন ঘরের কোন ভাগহইতে তিন মাইলের অনধিক দূরবর্তি কোন স্থানে এই আইনের সকল কি কোন ধারা বর্তাইতে পারিবেন। এবং তিনি এই আইনের কার্য সাধনের জন্যে উক্ত আপনগণিতে ঐ শহরের কি নগরের কি শাখানগরের কি স্টেশন ঘরের সীমা নির্ণয় করিবেন, এবং সেই নিরূপিত সীমা সময়ে পরিবর্তনও করিতে পারিবেন। এই আইনের কোন ধারা যে প্রদেশে বর্তান যায়, সেই প্রদেশের মধ্যে আইনের তুল্য বলবৎ যে কোন বিধি প্রচলিত হইয়া উক্ত কোন ধারার অন্তর্গত কি বিপক্ষতাবাদন হয় তাহা ঐ ধারা প্রচলিত হইবার তারিখ অবধি ঐ প্রদেশে বলহীন হইবে ইতি।

[দ্যূতগৃহের স্বামী কি রক্ষক কি কর্ম সম্পাদক হইবার দণ্ডের কথা।]

৩ ধারা। এই আইন যে সীমাতে প্রচলিত আছে যদি কোন ব্যক্তি সেই সীমার অন্তর্গত কোন গৃহের কি ভিত্তিবেষ্টিত স্থানের কি কুঠরীর কি স্থানের স্বামী কি অধিকারী হইয়া কিম্বা তাহার ব্যবহার পাইয়া তাহা সাধারণ দ্যূতগৃহরূপে খোলে কি রাখে কি ব্যবহার করে, এবং কোন ব্যক্তি যদি উক্ত কোন গৃহের কি ভিত্তিবেষ্টিত স্থানের কি কুঠরীর কি স্থানের স্বামী কি অধিকারী হইয়া অন্য ধারা সাধারণ দ্যূতগৃহরূপে সেই গৃহাদি গুলিতে কি অধিকার কি ব্যবহার করিতে কি রাখিতে দেন, এবং উক্ত কোন গৃহ কি ভিত্তিবেষ্টিত স্থান কি কুঠরী কি স্থান পূর্বোক্ত অভিপ্রায়ে খোলা গেলে কি অধিকৃত কি ব্যবহৃত হইলে কি রাখা গেলে যদি কোন ব্যক্তি সেই গৃহাদির তত্ত্বাবধান করেন কি তাহার কর্মসম্পাদক হন কিম্বা কোন প্রকারে তাহার কার্য চালাইবার সাহায্য করেন, এবং বাহ্যিক সেই গৃহে কি ভিত্তিবেষ্টিত স্থানে কি কুঠরীতে কি স্থানে গিয়া থাকে যদি কোন ব্যক্তি তাহারদের সঙ্গে দ্যূতক্রীড়া করিবার নিমিত্তে টাকা অগ্রিম দেয় কি যোগায়, তবে মাজিস্ট্রেটের সম্পূর্ণ ক্ষমতাপ্রাপ্ত কোন কার্যকারকের সম্মুখে ঐ বিষয়ের প্রমাণ হইলে ঐ ব্যক্তির দুই শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড অথবা ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের অবধারিত একতর প্রকারে তিন মাসের অনধিক কারাদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

[দ্যূতগৃহে পাওয়াযাইবার দণ্ডের কথা।]

৪ ধারা। পূর্বোক্ত কোন গৃহে কি ভিত্তিবেষ্টিত স্থানে কি কুঠরীতে কি স্থানে যদি কোন ব্যক্তিকে ডাক কি পাশা কি ঘুটি কি টাকা কিম্বা দ্যূতক্রীড়ার অন্য উপকরণ লইয়া খেলা কি দ্যূতক্রীড়া করিতে দেখা

for the purpose of gaming, whether playing for any money, wager, stake, or otherwise, shall be liable, on conviction before such Magistrate as aforesaid, to a fine not exceeding one hundred Rupees, or to imprisonment of either description, as defined in the Indian Penal Code, for any term not exceeding one month; and any person found in any common gaming-house during any gaming or playing therein, shall be presumed, until the contrary be proved, to have been there for the purpose of gaming.

[Power to enter and authorize Police to enter and search.]

V. If the Magistrate of a District, or other officer invested with the full powers of a Magistrate, or the District Superintendent of Police, upon credible information, and after such enquiry as he may think necessary, has reason to believe that any house, walled enclosure, room, or place, is used as a common gaming-house, he may either himself enter, or by his warrant authorize any officer of Police, not below such rank as the Lieutenant-Governor shall appoint in this behalf, to enter, with such assistance as may be found necessary, by night or by day, and by force if necessary, any such house, walled enclosure, room, or place, and may either himself take into custody, or authorize such officer to take into custody, all persons whom he or such officer finds therein, whether or not then actually gaming; and may seize or authorize such officer to seize all instruments of gaming, and all monies and securities for money, and articles of value, reasonably suspected to have been used or intended to be used for the purpose of gaming, which are found therein; and may search or authorize such officer to search all parts of the house, walled enclosure, room, or place, which he or such officer shall have so entered, when he or such officer has reason to believe that any instruments of gaming are concealed therein, and also the persons of those whom he or such officer so takes into custody; and may seize or authorize such officer to seize and take possession of all instruments of gaming found upon such search.

[Finding cards, &c., in suspected houses, to be evidence that such houses are common gaming-houses.]

VI. When any cards, dice, gaming-table, cloth, boards, or other instruments of gaming are found in

[Government Gazette, 5th February 1867.]

ঘাট, কিম্বা টাকা কি পান কি বাজীর নিমিত্তে কি অন্য প্রকারে যদি তাহাকে দ্যুতক্রীড়া করিবার জন্য তথায় উপস্থিত পাওয়া যায়, তবে পূর্বোক্ত প্রকার মাজিস্ট্রেটের সম্মুখে উক্ত বিষয়ের প্রমাণ হইলে তাহার এক শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড কিম্বা ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের অনধিক রিড একতর প্রকারে এক মাসের অনধিক কারাদণ্ড হইতে পারিবে। সাধারণ দ্যুতগৃহে কোন দ্যুতক্রীড়া কি খেলা হইতেছে এমন সময়ে যে কোন ব্যক্তিকে সেই গৃহে পাওয়া যায় সে দ্যুতক্রীড়া করিবার জন্য সেই ঘরে আছে, বিপক্ষ প্রমাণ না হইলে, এমন বোধ হইবে ইতি।

[গৃহে প্রবেশ করিবার ক্ষমতার ও পোলীসকে প্রবেশ করিয়া অন্বেষণ করিবার ক্ষমতা দানের কথা।]

৫ ধারা। জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেব কিম্বা মাজিস্ট্রেটের সম্পূর্ণ ক্ষমতাপ্রাপ্ত অন্য কার্যকারক কি পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব বিশ্বাস যোগ্য সম্ভান পাইয়া, এবং যে অনুসন্ধান আবশ্যিক জ্ঞান করেন তাহা করিয়া কোন গৃহ কি ভিত্তিবেষ্টিত স্থল কি কুঠরী কি স্থান সামান্য দ্যুতগৃহস্বরূপ ব্যবহার হইয়া থাকে, ইহা যদি বোধ করেন, তবে তিনি যাহাদিগকে সহায়স্বরূপ লইবার আদেশ দিয়া বোধ করেন তাহারদিগকে লইয়া তদ্রূপ কোন গৃহে কি ভিত্তিবেষ্টিত স্থলে, কি কুঠরীতে কি স্থানে আগনি রাত্রিতে কি দিনে ও আবশ্যিক হইলে বলক্রমে, প্রবেশ করিতে পারিবেন, কিম্বা শ্রীযুত স্যেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সেই কর্মের নিমিত্তে পোলীসের যে প্রণীত কর্মচারককে নিরূপণ করেন তাহার অনধঃ প্রণীত কোন কর্মচারিকে তদ্রূপে অনুজ্ঞাপত্র দিয়া প্রবেশ করিবার অনুমতি দিবেন। এবং এ গৃহাদিতে যত ব্যক্তিকে পান তাহার তৎকালে দ্যুতক্রীড়া কক কি না কক তিনি তাহারদিগকে আপনি আটক করিয়া রাখিবেন কিম্বা এ কর্মচারিকে আটক করিয়া রাখিতে অনুমতি দিবেন। এবং দ্যুতক্রীড়ার সকল উপকরণ এবং যে সকল টাকা ও টাকার বে নিদর্শনপত্র এবং মূল্যবান যে সকল দ্রব্য বিষয়ে বৃত্তিমতে বোধ হয় যে দ্যুতক্রীড়াতে ব্যবহার হইল কি হইবার নিমিত্তে আছে এমন যে দ্রব্য তথায় পান তাহা আপনি ধৃত করিয়া রাখিবেন কিম্বা এ কর্মচারিকে ধৃত করিয়া রাখিতে অনুমতি দিবেন। এবং সেই ঘরে কি ভিত্তিবেষ্টিত স্থলে কি কুঠরীতে কি স্থানে প্রবেশ করিলে তথায় দ্যুতক্রীড়ার কোন উপকরণ গুপ্তভাবে রাখা গিয়াছে ইহা যদি তিনি কি উক্ত কার্যকারক কোন কারণে বোধ করেন, তবে তিনি আপনি এ গৃহাদির সকল স্থানে এবং যে ব্যক্তিদিগকে আটক করা বার তাহাদের অনবস্ত্রে এ উপকরণের অন্বেষণ করিবেন কিম্বা এ কার্যকারককে অন্বেষণ করিতে অনুমতি দিবেন। ও তদ্রূপ অন্বেষণক্রমে দ্যুতক্রীড়ার যে সকল উপকরণ পাওয়া যায় তাহা ধৃত করিয়া রাখিবেন কিম্বা এ কার্যকারককে ধৃত করিয়া রাখিতে অনুমতি দিবেন ইতি।

[সন্দিক্তগৃহে তাগাদি পাওয়াগেলই সাধারণ দ্যুতগৃহ হওয়ার প্রমাণের কথা।]

৬ ধারা। পূর্বোক্ত ধারামতে কোন গৃহে কি ভিত্তিবেষ্টিত স্থলে কি কুঠরীতে কি স্থানে প্রবেশ হইয়া অন্বে-

any house, walled enclosure, room, or place, entered or searched under the provisions of the last preceding Section, or about the person of any of those who are found therein, it shall be evidence until the contrary is made to appear, that such house, walled enclosure, room or place, is used as a common gaming-house and that the persons found therein were there present for the purpose of gaming, although no play was actually seen by the Magistrate or Police Officer, or any of his assistants.

[Penalty on persons arrested for giving false names and addresses.]

VII. If any person found in any common gaming-house entered by any Magistrate or officer of Police under the provisions of this Act, upon being arrested by any such officer or upon being brought before any Magistrate, on being required by such officer or Magistrate to give his name and address, shall refuse or neglect to give the same, or shall give any false name or address, he may, upon conviction before the same or any other Magistrate, be adjudged to pay any penalty not exceeding five hundred Rupees, together with such costs as to such Magistrate shall appear reasonable and on the non-payment of such penalty and costs, or in the first instance if to such Magistrate it shall seem fit, may be imprisoned for any period not exceeding one month.

[On conviction for keeping a gaming-house instruments of gaming to be destroyed.]

VIII. On conviction of any person for keeping or using any such common gaming-house, or being present therein for the purpose of gaming, the convicting Magistrate may order all the instruments of gaming found therein to be destroyed, and may also order all or any of the securities for money, and other articles seized, not being instruments of gaming, to be sold and converted into money, and the proceeds thereof with all monies seized therein to be forfeited; or in his discretion, may order any part thereof to be returned to the persons appearing to have been severally thereunto entitled.

[Proof of playing for stakes unnecessary.]

IX. It shall not be necessary, in order to convict any person of keeping a common gaming-house, or of being concerned in the management of any common gaming-house, to prove that any person found playing at any game was playing for any money, wager, or stake.

[Magistrate may require any person apprehended to be sworn and give evidence.]

X. It shall be lawful for the Magistrate before whom any persons shall be brought, who have

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৬৭। ৫ ফেব্রুয়ারি।]

যণ হইলে যদি তদ্বোধে কিম্বা সেই গৃহাদিতে ধৃত ব্যক্তির অঙ্গবস্ত্রে কোন তাস কি পাশা কি শারিরিক কি ছক কি ওজা কিম্বা দ্যুতক্রীড়ার কোন উপকরণ পাওয়া যায়, তবে মাজিস্ট্রেট সাহেব কি পোলীসের কর্মকারক কিম্বা তাহার সহায় কোন ব্যক্তি যদিও কোন দ্যুতক্রীড়া না দেখিয়া থাকুন তথাপি বিপক্ষ প্রমাণ না হইলে, সেই তাসআদি উপকরণের প্রতি সেই ঘরের সাধারণ দ্যুতগৃহ স্বরূপ ব্যবহার হইবার ও তদ্বৎ ব্যক্তিদের দ্যুতক্রীড়ার অন্যে তথায় উপস্থিত হইবার প্রমাণ হইবে ইতি।

[ধৃত ব্যক্তির মিথ্যা নাম ও নিবাসাদি জানাইলে তাহারদের দণ্ডের কথা।]

৭ ধারা। কোন মাজিস্ট্রেট সাহেব কি পোলীসের কর্মকারক এই আইনের বিধানমতে কোন সাধারণ দ্যুতগৃহে প্রবেশ করিয়া যে ব্যক্তিকে পান, সেই ব্যক্তি এ কার্যকারককর্তৃক ধৃত হইলে, কিম্বা কোন মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে তাহাকে উপস্থিত করা গেলে, ও সেই কার্যকারক কি মাজিস্ট্রেট সাহেব তাহাকে আপন নাম ও নিবাসাদি জানাইতে আজ্ঞা করিলে, যদি সেই ব্যক্তি তাহা না জানায় কি জানাইতে স্বীকার না করে কিম্বা কোন মিথ্যা নাম কি নিবাসাদি জানায় তবে সেই কি অন্য কোন মাজিস্ট্রেটের নিকটে এই বিষয়ের প্রমাণ হইলে, মাজিস্ট্রেট সাহেব তাহার প্রতি পাঁচ শত টাকার অনধিক দণ্ড এবং থরচার যত টাকা উপযুক্ত জ্ঞান করেন তত টাকা দিতে আজ্ঞা করিবেন। এই দণ্ড ও থরচার টাকা না দিলে, অথবা মাজিস্ট্রেট সাহেব যদি উচিত বোধ করেন, তবে এই দণ্ডের আজ্ঞা না করিয়া তাহার এক মাসের অনধিক কারাদণ্ডের আজ্ঞা করিবেন ইতি।

[দ্যুতগৃহ রাখিবার অপরাধ প্রমাণ হইলে, দ্যুতক্রীড়ার উপকরণ নষ্ট করিবার কথা।]

৮ ধারা। যখন কোন ব্যক্তির তদ্রূপ কোন দ্যুতগৃহ রাখিবার কি ব্যবহার করিবার কিম্বা দ্যুতক্রীড়ার অন্যে তথায় উপস্থিত থাকার অপরাধ প্রমাণ হয়, তখন দ্যুতক্রীড়ার যে সকল উপকরণ তথায় পাওয়া গেল এই অপরাধ নির্ণায়ক মাজিস্ট্রেট সাহেব তাহা নষ্ট করিতে, এবং দ্যুতক্রীড়ার উপকরণ ভিন্ন টাকার যে সকল কি যে কোন নিদর্শনপত্র কি অন্য জব্দ ধৃত হইয়াছে তাহা বিক্রয় করণ পূর্বক টাকা গ্রহণ করিতে এবং সেই টাকা ও এই ঘরে ধৃত সকল টাকা রাজস্বত হইতে আজ্ঞা করিতে পারিবেন। অথবা তিনি বিধিত বিবেচনা করিলে, এই টাকা যেই ব্যক্তির প্রাপ্য বোধ হয় তাহারদিগকে এই টাকার কোন অংশ ফিরিয়া দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন ইতি।

[বাজী রাখিয়া খেলা করিবার প্রমাণ অনাবশ্যক হওয়ার কথা।]

৯ ধারা। কোন ব্যক্তির সাধারণ দ্যুতগৃহ রাখিবার কিম্বা সাধারণ দ্যুতগৃহের কার্য নিষ্পাদনে লিপ্ত হইবার প্রমাণ করিবার জন্যে, যে ব্যক্তি দ্যুতক্রীড়া করণকালে ধৃত হইয়াছিল সে টাকার পণ কি বাজী রাখিয়া খেলা করিতেছিল ইহার প্রমাণ করিবার আবশ্যক নাই ইতি।

[ধৃত ব্যক্তিদিগকে শপথ করাইয়া তাহারদের সাক্ষ্য লইতে মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতার কথা।]

১০ ধারা। এই আইনের বিধানমতে কোন গৃহে কি ভিত্তিবেষ্টিত স্থলে কি কুঠরীতে কি স্থানে প্রবিষ্ট

been found in any house, walled enclosure, room, or place, entered under the provisions of this Act, to require any such persons to be examined on oath or solemn affirmation, and give evidence touching any unlawful gaming in such house, walled enclosure, room, or place, or touching any act done for the purpose of preventing, obstructing, or delaying the entry, into such house, walled enclosure, room, or place, or any part thereof, of any Magistrate or officer authorized as aforesaid. No person so required to be examined as a witness shall be excused from being so examined when brought before such Magistrate as aforesaid, or from being so examined at any subsequent time by or before the same or any other Magistrate, or by or before any Court on any proceeding or trial in any ways relating to such unlawful gaming or any such acts as aforesaid, or from answering any question put to him touching the matters aforesaid, on the ground that his evidence will tend to criminate himself. Any such person so required to be examined as a witness, who refuses to make oath or take affirmation accordingly or to answer any such question as aforesaid, shall be subject to be dealt with in all respects as any person committing the offence described in Section 178 or Section 179 (as the case may be) of the Indian Penal Code.

[Witnesses indemnified.]

XI. Any person who shall have been concerned in gaming contrary to this Act, and who shall be examined as a witness before a Magistrate on the trial of any person for a breach of any of the provisions of this Act or of any other Act relating to gaming, and who, upon such examination, shall in the opinion of the Magistrate make true and faithful discovery, to the best of his knowledge, of all things as to which he shall be so examined, shall thereupon receive from the said Magistrate a certificate in writing to that effect, and shall be freed from all prosecutions under this or any other Act for anything done before that time in respect of such gaming.

[Act not to apply to certain games.]

XII. Nothing in the foregoing provisions of this Act contained, shall be held to apply to any game of mere skill wherever played.

[Gaming and setting birds and animals to fight in public streets. Destruction of instruments of gaming found in public streets.]

XIII. A Police Officer may apprehend without warrant any person found playing for money or other valuable thing with cards, dice, counters, or other instruments of gaming, used in playing any game not being a game of mere skill, in any public street, place, or thoroughfare situated with-

হইলে যে ব্যক্তিদিগকে পাওয়া যায়, তাহারদিগকে কোন মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে উপস্থিত করা গেলে, তিনি তাহারদিগকে শপথ কি স্বরূপে প্রতিজ্ঞা করাইয়া তাহারদের পরীক্ষা লইবার, এবং সেই গুহে কি ভিত্তিবেষ্টিত হইলে কি কুঠরীতে কি স্থানে অবৈধ ক্রীড়ার বিষয়ে, কিম্বা সেই গুহে কি ভিত্তিবেষ্টিত হইলে কি কুঠরীতে কি স্থানে কি তাহার কোন ভাগে কোন মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কি পুরোক্তমতে ক্ষমতাপন্ন কার্যকারকের প্রবেশ করিবার বাধা কি প্রতিরোধ কি বিলম্ব করণার্থে যে কোন ক্রিয়া হইয়া থাকিবে তাহা দিয়া সাক্ষ্য দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন। পুরোক্ত মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে উপস্থিত করা গেলে সাক্ষিরূপে যে ব্যক্তির উক্ত প্রকারে পরীক্ষা হইবার আজ্ঞা হয় সে ঐ সাক্ষ্য দিলে আপনাকে দোষী করিবে ইহা বলিয়া তাহার নিষ্কৃতি হইবে না এবং পক্ষাৎ কোন সময়ে সেই অবৈধ দ্বাতক্রীড়ার কি পুরোক্ত কোন ক্রিয়ার বিষয়ে সেই কি অন্য মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে কিম্বা কোন আদালত কর্তৃক কি তৎসম্মুখে যোকদ্দমাযুক্ত কোন কার্য কি বিচার হইলে ঐ ব্যক্তি তদ্রূপ পরীক্ষা হইতে, কিম্বা পুরোক্ত বিষয়ের কোন প্রশ্ন হইলে তাহার উত্তর দান হইতে নিষ্কৃতি পাইবে না। কোন ব্যক্তি সাক্ষিরূপে পরীক্ষা দিতে আজ্ঞা পাইলে যদি তদনুসারে শপথ কি প্রতিজ্ঞা করিতে কিম্বা পুরোক্ত কোন প্রশ্নের উত্তর দিতে স্বীকার না করে, তবে ভারতবর্ষীয় নগরবিধির আইনের ১৭৮ কিম্বা (বিষয় বিশেষে) ১৭৯ ধারার নির্দিষ্ট অপরাধ হইলে অপরাধের প্রতি যদ্রূপ ব্যবহার হয়, ঐ ব্যক্তির প্রতি সর্বতোভাবে তদ্রূপ ব্যবহার হইবে ইতি।

[সাক্ষিরদের নিষ্কৃতি পাইবার কথা।]

১১ ধারা। কোন ব্যক্তি এই আইনের বিপক্ষে দ্বাতক্রীড়াতে লিপ্ত হইয়া যদি এই আইনের কিম্বা দ্বাতক্রীড়া বিষয়ক কোন আইনের কোন বিধান লঙ্ঘন হেতুক অন্য ব্যক্তির বিচারকালে মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে সাক্ষিরূপে পরীক্ষিত হয়, ও মাজিষ্ট্রেটের বিবেচনামতে যদি সে ঐ পরীক্ষা কালে আপনার জানানুসারে জিজ্ঞাসিত সকল বিষয়ের সত্য ও যথার্থ সন্ধান দিয়া থাকে, তবে উক্ত মাজিষ্ট্রেট তাহাকে সেই মর্ম্মের সংশ্লিষ্টপত্র দিবেন। এবং ঐ ব্যক্তি তৎকালের পূর্বে ঐ দ্বাতক্রীড়া সংক্রান্ত যে কোন কার্য করিয়া থাকে তৎকর্তৃক এই কি অন্য কোন আইনদ্বারা তাহার অভিযোগ হইতে নিষ্কৃতি হইবে ইতি।

[এই আইন কোন ক্রীড়ার প্রতি না বর্জিতব্য কথা।]

১২ ধারা। কেবল টেনপুণ্ডের পরীক্ষার্থে যে ক্রীড়া যে স্থানে হয়, তাহার প্রতি এই আইনের প্রোক্ত কোন বিধান বর্তে না ইতি।

[রাজপথে দ্বাতক্রীড়ার ও পশুকে কি পক্ষিকে লড়াই করাইবার কথা। ও দ্বাতক্রীড়ার যে উপকরণ রাজপথে পাওয়া যায় তাহা নষ্ট করিবার কথা।]

১৩ ধারা। কেবল টেনপুণ্ডের পরীক্ষার্থে ক্রীড়ার কোন দ্বাতক্রীড়াতে যে ভাস কি পাশা কি ঘুটী কি অন্য উপকরণের ব্যবহার হইয়া থাকে, কোন ব্যক্তি টাকার কি অন্য মূল্যবান জব্বের নিমিত্তে তাহা লইয়া পুরোক্ত সীমার অন্তর্গত কোন রাজপথে কি স্থানে কি অপ্রতিরোধ পথে খেলা করিলে, এবং কোন ব্যক্তি

in the limits aforesaid, or any person setting any birds or animals to fight in any public street, place, or thoroughfare situated within the limits aforesaid, or any person there present aiding and abetting such public fighting of birds and animals. Such person when apprehended shall be brought without delay before a Magistrate, and shall be liable to a fine not exceeding fifty Rupees, or to imprisonment, either simple or rigorous, for any term not exceeding one calendar month, and such Police Officer may seize all instruments of gaming found in such public place or on the person of those whom he shall so arrest, and the Magistrate may on conviction of the offender order such instruments to be forthwith destroyed.

[Offences by whom triable.]

XIV. Offences punishable under this Act shall be triable by any Magistrate having jurisdiction in the place where the offence is committed. But such Magistrate shall be restrained within the limits of his jurisdiction under the Code of Criminal Procedure, as to the amount of fine or imprisonment he may inflict.

[Penalty for subsequent offences.]

XV. Whoever, having been convicted of an offence punishable under this Act, shall be guilty of any such offence, shall be subject for every such subsequent offence to double the amount of punishment to which he would otherwise have been liable for the same: Provided that he shall not be liable in any case to a fine exceeding six hundred Rupees, or to imprisonment for a term exceeding one year.

[Portion of fine may be paid to informer.]

XVI. The Magistrate trying the case may direct any portion of any fine which shall be levied under Sections III. and IV. of this Act, or any part of the monies or proceeds of articles seized and ordered to be forfeited under this Act, to be paid to an informer.

[Recovery and application of fines.]

XVII. The provisions for the recovery of fines contained in Sections 64, 65, 66, and 67 of the Indian Penal Code and Section 61 of the Code of Criminal Procedure, shall apply to all fines and penalties imposed under this Act in any town or place other than the town of Calcutta; and such fines shall (subject to the provisions contained in the last preceding Section) be applied as the Lieutenant-Governor shall from time to time direct. And the provisions of Act IV. of 1866 passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council and of every other Act for regulating the Police of the town of Calcutta for the time being in force shall apply to all fines and penalties im-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৬৭। ৫ ফেব্রুয়ারি।]

সেই সীমার অন্তর্গত কোন রাজপথে কি স্থানে কি অপ্রতিরোধ্য পথে কোন পক্ষিদিগকে কি পশুদিগকে লড়াই করিতে বাগাইয়া দিলে, কিম্বা কোন ব্যক্তি তদ্বার উপস্থিত হইয়া পশুপক্ষিদের প্রকাশ্যরূপে লড়াইয়ের সহকারিতা ও সাহায্য করিলে পোলীসের কর্ম-কারক দ্বিতীয় অকুজাপত্র ভিন্ন তাহাকে ধরিতে পারিবেন। ধরিলে তাহাকে অব্যাহত মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে উপস্থিত করিতে হইবে। ও তাহার পঞ্চাশ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড কিম্বা কঠিন পরিশ্রমসহিত কি ভবিষ্যৎ ইঙ্গলণ্ডীয় পাবলিকামত এক মাস কারাদণ্ড হইতে পারিবে। আরো পোলীসের কর্মকারক সেই প্রকাশ্য স্থানে কিম্বা বাহাকে ধৃত করিয়াছেন তাহার অজবজ্ঞে দ্যুতক্রীড়ার যে সকল উপকরণ পান তাহাও ধৃত করিবেন। এবং অপরাধির দোষ প্রমাণ হইলে মাজিষ্ট্রেট এই সকল দ্রব্য অগৌণে নষ্ট করিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন ইতি।

[অপরাধ বাহার বিচার্য্য তাহার কথা।]

১৪ ধারা। এই আইনক্রমে যে অপরাধের দণ্ড হইতে পারে, সেই অপরাধ যে মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা-ধীন স্থানে করা যায় তাহার বিচার্য্য হইবে। কিন্তু সেই মাজিষ্ট্রেট আপনার ক্ষমতাধীন স্থানের মধ্যে ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনক্রমে যত টাকা অর্থদণ্ডের কি যত কাল কারাদণ্ডের আজ্ঞা করিতে পারেন তাহার অধিক দণ্ডের আজ্ঞা করিবেন না ইতি।

[পুনশ্চ অপরাধ করিলে দণ্ডের কথা।]

১৫ ধারা। কোন ব্যক্তির এই আইনমতে দণ্ডনীয় অপরাধ নির্ণয় হইলে পর যদি পুনশ্চ তদ্রূপ অপরাধ করে, তবে প্রত্যেক সময়ে তাহার পূর্বকৃত অপরাধের দণ্ডের দ্বিগুণ দণ্ড হইবে। কিন্তু কোন সময়ে ছয় শত টাকার অধিক অর্থদণ্ড কিম্বা এক বৎসরের অধিক কারাদণ্ড হইবে না ইতি।

[অর্থদণ্ডের এক ভাগ সাক্ষানবাদিকে দিবার কথা।]

১৬ ধারা। এই আইনের ৩ ও ৪ ধারামতে যে অর্থদণ্ড আদায় করা যায়, কিম্বা যে টাকা কি যে দ্রব্য ধৃত হইয়া এই আইনমতে রাজস্ব হইবার আজ্ঞা হয় তাহা বিক্রয় হইয়া যে টাকা উৎপন্ন হয় মোকদ্দমার বিচারক মাজিষ্ট্রেট সাক্ষানবাদিকে সেই টাকার কোন অংশ দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন ইতি।

[অর্থদণ্ড আদায় ও প্রয়োগ করিবার কথা।]

১৭ ধারা। ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের ৬৪, ৬৫, ৬৬, ৬৭ ধারাতে এবং ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ৬১ ধারাতে অর্থদণ্ড আদায় করিবার যে ২ বিধান আছে, কলিকাতা নগরভিন্ন কোন নগরে কি স্থানে এই আইনমতে যে অর্থদণ্ডের ও দণ্ডের আজ্ঞা হয় তাহার প্রতি সেই বিধান বর্ত্তিবে। এবং পূর্বোক্ত ১৬ ধারার বিধান প্রবল রাখিয়া জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব যে সময়ে যদ্রূপ আজ্ঞা করেন এই টাকার তদ্রূপ প্রয়োগ হইবে। এবং কলিকাতা নগরের পোলীসের কোন মাজিষ্ট্রেট এই আইনমতে যে সকল অর্থদণ্ডের ও দণ্ডের আজ্ঞা করেন তাহার প্রতি মজিস্তাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের ১৮৬৬ সালের ৪ আইনের এবং কলিকাতা নগরের পোলীসের বিধান করণার্থ অন্য যে

posed under this Act by any Magistrate of Police for the Town of Calcutta.

[Offences under this Act to be offences within meaning of Penal Code.]

XVIII. Anything made punishable by this Act shall be deemed to be an 'offence' within the meaning of the Indian Penal Code.

[Certain Sections of Act to apply without extension.]

XIX. The provisions of Sections VII, X., and XIII of this Act shall from and after the passing of this Act apply to the Town of Calcutta, and to the Suburbs of the Town of Calcutta as the same may be from time to time defined by any Notification published by the Lieutenant-Governor in pursuance of Act VI of 1866 passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council; and the provisions of Section XIII of this Act shall, from and after the passing of this Act, apply to the whole of the said territories.

[Immediate and prospective repeal of certain Sections of Acts II and IV 1866, B. C.]

XX. From and after the passing of this Act the provisions of Sections XXXII of Act II of 1866 passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council and of Section LII of Act IV of 1866 passed by the same authority shall stand and be repealed; and from and after any extension of this Act to the Suburbs of the Town of Calcutta, the provisions of Sections XXV, XXVI, XXVII, XXVIII, XXIX, and XXX of the said Act II of 1866 shall stand and be repealed.

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS.

At present there are no sufficient powers to suppress gambling and common gaming-houses in the territories subject to the Lieutenant-Governor, save in the Town of Calcutta and the Suburban Municipality. The present Bill is intended to enable the Lieutenant-Governor to extend provisions, similar to those now in force in Calcutta, to other places within those territories in which they may seem necessary.

The Bill is framed in terms similar to one which is now depending before the Council of the Governor General, giving similar powers to the local Executive Government in the North-West-

Government Gazette, 5th February 1867.]

আইন বে সময়ে প্রবল থাকে তাহারও বিধান বর্ত্তিবে ইতি।

[এই আইন মত অপরাধ দণ্ডবিধির আইনের অর্থের অন্তর্গত অপরাধ হইবার কথা।]

১৮ ধারা। এই আইন দ্বারা যে ক্রিয়া দণ্ডনীয় হয় তাহা ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের অর্থগত অপরাধ জ্ঞান হইবে ইতি।

[আইনের কোন২ ধারা বিস্তৃত না হইয়া বর্ত্তিবার কথা।]

১৯ ধারা। ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রচলিত ১৮৬৬ সালের ৬ আইনমতে আপনপত্র প্রকাশ করিয়া কলিকাতা নগরের ও কলিকাতার শাখা নগরের যে সীমা যে সময়ে প্রকাশ করেন, এই আইন প্রচলিত হইলে ইহার ৭, ১০ ও ১৩ ধারার বিধান সেই নামে সেই নগরে ও শাখানগরে বর্ত্তিবে। এবং এই আইন প্রচলিত হইলে পর ইহার ১৩ ধারার বিধান উক্ত সমুদয় দেশে বর্ত্তিবে ইতি।

[বঙ্গদেশীয় ১৮৬৬ সালের ২ ও ৪ আইনের কএক ধারা আগোণে ও তারিকার্যাপক্ষে রহিত হইবার কথা।]

২০ ধারা। মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রচলিত ১৮৬৬ সালের ২ আইনের ৩২ ধারা এবং ঐ কর্তৃপক্ষের প্রচলিত ১৮৬৬ সালের ৪ আইনের ৪২ ধারা এই আইন প্রচলিত হইবার সময়াবধি রহিত করা যাইবে। এবং এই আইন কলিকাতার শাখানগরে প্রচলিত হইলে, ১৮৬৬ সালের উক্ত ২ আইনের ২৫, ২৬, ২৭, ২৮, ২৯, ও ৩০, ধারা তৎকালাবধি রহিত হইবে ইতি।

অভিপ্রায়ের ও হেতুর বর্ণনা।

এইক্ষেণে কলিকাতা নগর ও শাখা নগরভিন্ন ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের শাসিত দেশের কোন স্থানে দ্ব্যতক্রীড়া নিবারণের ও দ্ব্যত গৃহ অবরোধ করিবার যথোপযোগি ক্ষমতা নাই। কলিকাতার যে বিধান প্রচলিত আছে, ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব স্বীয় শাসিত দেশের যে স্থানে আবশ্যক বোধ করেন সেই স্থানে তত্ত্বলা বিধান প্রচলিত করিতে সক্ষম হন, ইহা এই পাণ্ডু লিপির উদ্দেশ্য।

উত্তর পশ্চিম দেশের ও পঞ্জাবের ও অযোধ্যার ও মধ্য প্রদেশের ও ব্রিটনীয় ব্রহ্ম দেশের কর্তৃত্ব সম্পাদক গবর্নমেন্টের প্রতি সেইরূপ ক্ষমতা প্রদান করণার্থ অন্য পাণ্ডুলিপি ত্রিযুত গবর্নর জেনরল সাহেবের মন্ত্রি-

ern Provinces, the Punjab, Oude, the Central Provinces, and British Burmah, and which has already been approved by a Select Committee of that body.

A. EDEN.

The 19th January 1867.

J. PITT KENNEDY,

Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
Legislative Dept.

**CIRCULAR ORDERS BY THE
HIGH COURT OF JUDICATURE
AT FORT WILLIAM
IN BENGAL.**

(Civil Side.)

No. 2.

To all Civil Judges,—(dated Calcutta, the 14th January 1867.)

THE High Court is pleased to direct that, in Civil cases sent up to it in appeal, in which the preparation of maps may have been necessary for the elucidation of any points of importance, such maps may be posted upon cloth before being despatched with the Records. The Court has at times been subjected to much inconvenience, from the tattered condition in which maps in important cases have come before it.

By Order, &c.,

(Sd.) L. R. TOTTENHAM,
Registrar.

No. 4.

To all the Civil Appellate Courts in the Lower Provinces,—(dated Calcutta, the 16th January 1867.)

THE Court having observed, in several cases which have recently come before them, that the decrees of the subordinate Appellate Court has not contained the Memorandum of Appeal, and much inconvenience being found to result from the omission, the attention of the Zillah Judges and Principal Sudder Ameeris is directed to the provisions of Section 360 of the Civil Procedure Code, which require that the Memorandum should be embodied in the decree; and to the terms of Section 334, which points out that the Memorandum itself must contain.

2. It is not enough, the Judges will observe, to set out the first ground of appeal before them followed by the words "et cetera," but all the grounds of appeal must be stated seriatim, so that the High Court may know, when the judgment on appeal comes before them, upon what grounds the appeal was preferred to the lower Appellate Court.

By Order of the High Court,

(Sd.) L. R. TOTTENHAM, Registrar.

[স্বর্ণমণ্ডে গেজেট। ১৮৬৭। ৫ ফেব্রুয়ারি।]

সভার উপস্থিত করা গিয়াছে এবং ঐ সভার মনোনীত কমিটী তাহা সুগ্রাহ্য করিয়াছেন।

এ ইডেন।

১৮৬৭ সাল ১৯ জানুয়ারি।

জে পিট কেনেডি।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের ব্যবস্থাপক সভার
আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

**বঙ্গদেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর
হাই কোর্টের নরকুল্লর অর্ডার।**

দেওয়ানী পক্ষ।

২ নম্বর।

সকল সিভিল জজ সাহেব সমীপেস্থ।

কলিকাতা ১৮৬৭ সাল ১৪ জানুয়ারি।

কোন দেওয়ানী মোকদ্দমা সংক্রান্ত গুরুতর বিষয় স্পষ্ট করণার্থে যদি মানচিত্র প্রস্তুত হইয়া থাকে তবে কাগজপত্রের সহিত সেই মোকদ্দমা আপীলক্রমে হাই কোর্টে পাঠাইবার পূর্বে ঐ চিত্র খানি কাপড়ে আটা দিয়া বসাইতে হইবে, হাই কোর্টের এই আজ্ঞা। যেহেতুক ভারি মোকদ্দমাতে যে মানচিত্র উপস্থিত করা গিয়া থাকে তাহা ছেঁড়া হওয়াতে কোর্টের কখনও অত্যন্ত ক্লেশ হইয়াছে।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,

এল আর টটেনহাম,

রেজিস্ট্রার।

৪ নম্বর।

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের সকল দেওয়ানী আপীল আদালত সমীপেস্থ।

কলিকাতা ১৮৬৭ সাল ১৬ জানুয়ারি।

হাই কোর্টের সম্মুখে সম্প্রতি যে সকল মোকদ্দমা উপস্থিত হইয়াছে তাহার অনেক মোকদ্দমার হাই কোর্টের সাহেবেরা দেখিয়াছেন যে অর্থাৎ আপীল আদালতের ডিক্রীতে আপীলের মর্ম্মাত্মকপত্র লেখা যায় নাই। ইহাতে অনেক ক্লেশ হয়। অতএব উহার জিলা জজ সাহেবদিগকে ও প্রধান সদর আমীনদিগকে দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ৩৬০ ধারার প্রতি মনোযোগ করিতে আদেশ করিতেছেন। সেই ধারাতে ডিক্রীর মধ্যে মর্ম্মাত্মক লিপি করিবার আজ্ঞা আছে। ৩৩৪ ধারাতেও মনোযোগের আদেশ করেন, তাহাতে ঐ মর্ম্মাত্মক লিপির লিখিতব্য কথা প্রকাশ হইয়াছে।

২। বিচার কর্তৃপক্ষেরা দেখিবেন যে, আপীলের প্রথম হেতু মাত্র লিখিয়া তৎপরে "প্রভৃতি" শব্দ দিলে হইবে না, আপীলের সমস্ত হেতু একাদিক্রমে লিখিতে হইবে। তাহা হইলে আপীলক্রমে যে নিষ্পত্তি হয় হাই কোর্টের সম্মুখে তাহা জানা গেলে আপীল যেহেতুতে অর্থাৎ আপীল আদালতে অর্পণ করা গিয়াছিল তাহাও জানিতে পাইবেন।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,

এল আর টটেনহাম, রেজিস্ট্রার।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 309.

APPOINTMENTS.

The 22nd January 1867.

The following gentlemen are appointed to the Fourth Grade of the Bengal Educational Service, viz. :—

Mr. J. W. McCrindle, M. A.

Reverend J. Nesfield, M. A.

The 23rd January 1867.

Mr. J. D. F. Harvey to be Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Bograh, and the following gentlemen to be Members of the Committee, viz. :—

Mr. H. W. J. Bamber.

Baboo Madhub Chunder Moitra.

Moonshee Musheentoolah.

Baboo Kuli Prosonno Mookerjee to be a Member of the Local Committee for the management of the Charitable Dispensary at Serajunge.

The 24th January 1867.

The following gentlemen to be Visitors of the Wards' Institution :—

Mr. A. Grote, Member, Board of Revenue

Mr. V. H. Schalch, Officiating Member, Board of Revenue ... } Ex-officio.

Baboo Degumber Mitter.

„ Kristo Das Pal.

Mr. T. F. Bignold to officiate as Magistrate and Collector of Pubna, during the absence, on leave, of Mr. W. V. G. Tayler, or until further orders.

The 25th January 1867.

Moulvie Azharul Huq, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Bagirhaut, is posted to the Sub-Division of Nurail.

Baboo Gopal Chunder Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub-Division of Bagirhaut, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class, and those of a Deputy Collector, in Jessore. Baboo Gopal Chunder Sen is further empowered, under Section 88 of the Code of Criminal Procedure, to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Sessions, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Sessions, and to exercise all the powers necessary for that purpose.

Captain Q. D. Parsons to be a Municipal Commissioner for the Town of Canhing.

[Government Gazette, 5th February 1867.]

1 K

বঙ্গদেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

৩০৯ নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৬৭ সাল ২২ জানুআরি।

নিম্ন লিখিত মহাশয়েরা বঙ্গদেশের শিক্ষাসংক্রান্ত কার্যের চতুর্থ শ্রেণীতে নিযুক্ত হইয়াছেন।

জিহুত জে ডবলিউ মাক্রিন্ডেল সাহেব এম, এ,

পারসী জিহুত জে নেসফিল্ড সাহেব এম, এ,

১৮৬৭ সাল ২৩ জানুআরি।

জিহুত জে ডি এফ হার্বিস সাহেব বগড়াতে সাধারণ বিদ্যাধ্যাপনীয় কমিটির সেক্রেটারী এবং নিম্ন লিখিত মহাশয়েরা উক্ত কমিটির মেম্বর হইবেন।

জিহুত এচ ডবলিউ জে বাম্বর সাহেব।

„ বাবু মাধবচন্দ্র টেম্র।

„ মুন্সী মশীয়েউল্লাহ।

জিহুত বাবু কালী প্রসন্ন মুখোপাধ্যায় শেরাজগঞ্জের দাতব্য ঔষধালয়ের কর্ম সম্পাদনার্থ কমিটির এক জন মেম্বর হইবেন।

১৮৬৭ সাল ২৪ জানুআরি।

নিম্ন লিখিত মহাশয়েরা ব্রাহ্মপুত্রবাসী বালক বিদ্যালয়ের পরিদর্শক হইবেন।

রেবিনিউ বোর্ডের মেম্বর জিহুত।

এ গ্রোট সাহেব

রেবিনিউ বোর্ডের একটিং মেম্বর

জিহুত বি, এচ, শক সাহেব

জিহুত বাবু দিগম্বর মিত্র।

„ বাবু কৃষ্ণদাস পাল।

জিহুত ডবলিউ বি জি টেলর সাহেবের ছুটিপ্রযুক্ত অসুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জিহুত টি এফ বিগনল্ড সাহেব পাবনার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

১৮৬৭ সাল ২৫ জানুআরি।

বাগিরহাটের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত মৌলবী আজহারুলহক মড়াইল শাখাখণ্ডে অবস্থিত হইয়াছেন।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু গোপালচন্দ্র সেন বাগিরহাট শাখাখণ্ডের কর্মের ভার পাইবেন ও যশোহরে অদ্যঃ প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন। আরো তিনি কোর্টদারী মোকদ্দমার কার্যাবিধানের আইনের ৩৮ ধারামতে সেশন আদালতের বিচার্য মোকদ্দমার প্রথম স্থলীয় অসুপস্থান লইতে কিম্বা উক্ত সেশন আদালতের সমুখে যাহাদের বিচার হইবে তাহাদিগকে সমর্পণ করিতে কিম্বা তাহাদের স্থানে উপস্থিত হইবার প্রতিজ্ঞা লইতে ও তদর্থে যে সকল ক্ষমতার প্রয়োজন তদনুসারে কর্ম করিতে ক্ষমতাপন্ন হইয়াছেন।

কাপ্তান জিহুত কিউ ডি পার্সন্স সাহেব কানিংগমের এক জন মুনিসিপল কমিশ্যনর হইবেন।

The following gentlemen to be Members of the Local Committee for the management of the Charitable Dispensary recently established at Chooadangah, viz. :—

Mr. R. M. Towers, Assistant Magistrate of Chooadangah.

Moonshee Kafilooddin Jourdar.

Baboo Goshye Das Goopto.

The 26th January 1867.

The Reverend A. L. Mitchell to officiate as Chaplain of Howrah, during the absence, on deputation, of the Reverend W. Spencer, or until further orders.

The 26th January 1867.

Baboo Rutton Lall Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have temporary charge of the Sub-Division of Gurbettah, and to exercise the powers of a Magistrate in the Districts of Midnapore and Bancoorah.

This cancels the appointment of Mr. W. H. Verner to the Sub-Division of Gurbettah, notified in the *Calcutta Gazette* of the 23rd instant.

Mr. J. R. Hallett, Assistant Magistrate and Collector, to have charge of the Sub-Division of Bood-Bood, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class, and those of a Deputy Collector, in Burdwan and Bancoorah. Mr. Hallett is further empowered, under Section 38 of the Code of Criminal Procedure, to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Sessions or the High Court, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Sessions or High Court, and to exercise all the powers necessary for that purpose.

The 29th January 1867.

Mr. A. E. Russell to officiate as Civil and Sessions Judge of Burdwan, during the absence, on leave of Mr. J. E. S. Lillie, or until further orders.

Mr. G. G. Morris is appointed to officiate temporarily as Additional Judge of Hooghly, Burdwan, and the 24-Pergunnahs, and vested with the powers of a Sessions Judge in Howrah.

Lord H. Ulick Browne is appointed to officiate as Additional Judge of Jessore, and vested with the powers of a Civil and Sessions Judge in Nuddea.

Mr. H. Bell to officiate as Magistrate and Collector of Nuddea.

Mr C. D. Field to officiate as Judge of the Principal Courts of Small Causes at Kishnaghur and Jessore, and Judge of the Court of Small Causes at Santipore. In his capacity as Officiating Judge of the Principal Court of Small Causes at Kishnaghur, Mr. Field is vested with controlling jurisdiction over the Courts of Small

[সর্বমোট গেজেট। ১৮৬৭। ৫ ফেব্রুয়ারি।]

চুয়াডাঙ্গার সম্প্রতি যে দাঁতবা উদ্যালর স্থাপন হইয়াছে নিম্ন লিখিত মহাশয়েরা তাহার কার্য সম্পাদনার্থ কমিটীর মেম্বর হইবেন।

চুয়াডাঙ্গার আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট জিযুত আর এম টৌ সর্সাটহেব।

জিযুত মুন্সী কফীলুদ্দীন জোরদার।

জিযুত বাবু গোসাই দাস গুপ্ত।

১৮৬৭ সাল ২৬ জানুয়ারি।

পাদরী জিযুত ডবলিউ স্পেন্সর সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অস্থাপন কালে অথবা অন্য আত্মা না হওন পর্যন্ত পাদরী জিযুত এ এল মিচেল সাহেব হাবড়ার ধর্মোপদেশকের কর্ম করিবেন।

১৮৬৭ সাল ২৬ জানুয়ারি।

ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিযুত বাবু রতনলাল ঘোষ কিয়ৎকালের নিমিত্তে গড়বেটা শাখা-খণ্ডের কর্মের ভার পাইবেন এবং মেদিনীপুর ও বাঁকড়া জিলাতে মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

জিযুত ডবলিউ এচ বর্নর সাহেবের গড়বেটা শাখা-খণ্ডে নিযুক্ত হইবার যে কথা এই মাসের ২৮ তারিখের বাঙলা গেজেটে প্রকাশ হয় তাহা ইহাতে রহিত হইল।

আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জিযুত জে আর হাল্লেট সাহেব বুদ্ধ শাখাখণ্ডের কর্মের ভার পাইবেন এবং বর্দ্ধমান ও বাঁকড়াতে অধ্যক্ষ প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন। আরো তিনি মৌজদারী মোকদ্দমার কার্য বিধানের আইনের ৩ ধারামতে সেশন আদালতের কিম্বা হাই কোর্টের বিচার্য মোকদ্দমার প্রথম স্থলীয় অনুসন্ধান লইতে কিম্বা উক্ত সেশন আদালতের কিম্বা হাই কোর্টের সম্মুখে যাহাদের বিচার হইবে তাহাঁদিগকে সমর্পণ করিতে কিম্বা তাহাদের স্থানে উপস্থিত হইবার প্রতিজ্ঞা লইতে ও তদর্থে যে সকল ক্ষমতার প্রয়োজন তদনুসারে কর্ম করিতে ক্ষমতাপন্ন হইরাছেন।

১৮৬৭ সাল ২৯ জানুয়ারি।

জিযুত জে ই এস লিলী সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অস্থাপন কালে অথবা অন্য আত্মা না হওন পর্যন্ত জিযুত এ ই রুসেল সাহেব বর্দ্ধমানের সিভিল ও সেশন জজের কর্ম করিবেন।

জিযুত জি জি মরিস সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে হুগলীর ও বর্দ্ধমানের ও ২৪-পারগনার আডিস্যনাল জজের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইরাছেন এবং হাবড়াতে সেশন জজের ক্ষমতা পাইরাছেন।

জিযুত লর্ড এচ ইউলিক ব্রৌন সাহেব যশোরের আডিস্যনাল জজের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইরাছেন, এবং নদীয়াতে সিভিল ও সেশন জজের ক্ষমতা পাইরাছেন।

জিযুত এচ বেল সাহেব নদীয়ার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

জিযুত সি ডি ফিল্ড সাহেব কৃষ্ণনগর ও যশোহর জুজ মোকদ্দমার প্রধান আদালতের জজের ও শান্তিপুরের জুজ মোকদ্দমার আদালতের জজের কর্ম করিবেন। কৃষ্ণনগরের জুজ মোকদ্দমার প্রধান আদালতের জজের কর্ম করিতে তিনি নদীয়া জিলার অন্তর্গত মেহেরপুরের ও কুড়িয়ার ও চুয়াডাঙ্গার জুজ মোকদ্দমার আদালতের উপর এবং যশোহরের জুজ

Causes at Meherpore, Kooshteah, and Chooa-dangah, in the Nuddea District, and as Judge of the Principal Court of Small Causes of Jessore, with the same authority over those at Jessore, Moogoorah, Jenidab, and Nurail.

Mr. E. C. Craster to officiate as Civil and Sessions Judge of Bhangulpore, during the absence, on leave, of Mr. H. R. Madocks, or until further orders.

Mr. C. T. Metcalfe to officiate as Magistrate and Collector of Monghyr.

Mr. J. Combe to officiate as Joint-Magistrate and Deputy Collector of Monghyr.

Mr. C. E. C. Merington to officiate as Joint-Magistrate and Deputy Collector of Gya, during the absence, on deputation, of Mr. H. F. J. Kean, or until further orders.

LEAVE OF ABSENCE.

The 19th January 1867.

Mr. J. E. S. Lillie, Judge of Burdwan, for eight days, preparatory to resigning the service.

The 22nd January 1867.

Mr. A. Levien, Magistrate and Collector of Dacca, for one month, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules, in extension of the leave granted to him under orders of the 31st ultimo.

The 23rd January 1867.

Mr. J. B. Birch, Assistant Superintendent of Police, Maunbhoom, for fourteen days, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the date on which he may have availed himself of the leave.

Third Grade Sub-Assistant Surgeon Tariny Churn Dutt, recently appointed to the Dispensary at Chittagong, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules from the date on which he may have availed himself of the leave.

Dr. J. A. Greene, Medical Officer of Tipperah for two months, under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India, dated 8th November 1865.

The 24th January 1867.

Mr. W. V. G. Tayler, Magistrate and Collector of Pubna, for one month, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules, from the 7th proximo, or any subsequent date on which he may avail himself of the leave.

The 25th January 1867.

Mr. J. Ward, Assistant Magistrate and Collector of Cuttack, for one month, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules.

Mr. A. C. Howard, District Superintendent of Police, Patna, for twenty months, under paragraph

[Government Gazette, 5th February 1867.]

মোকদ্দমার প্রধান আদালতের জজের কর্ম করতে যশোহরের ও মাগড়ার ও মিনিদহের ও মড়াইলের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের উপর কর্তৃত্ব করণের কমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

ক্রিয়ত এচ আর মাদর সাহেবের চুটি প্রযুক্ত অমুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত ক্রিয়ত ই সি ক্রাফ্ট সাহেব ভাগলপুরের সিবিল ও সেশন জজের কর্ম করিবেন।

ক্রিয়ত সি টি মেটকাল সাহেব মুন্সেরের মাজিষ্ট্রেটের ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

ক্রিয়ত জে কোম সাহেব মুন্সেরের আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

রাজকীয় কার্যোপলক্ষে ক্রিয়ত এচ এক জে কীম সাহেবের অমুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত ক্রিয়ত সি ই সি মেরিংটন সাহেব গয়ার আইন্ট মাজিষ্ট্রেটের ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

ছুটি।

১৮৬৭ সাল ১৯ জানুয়ারি।

বর্জমানের জজ ক্রিয়ত জে ই এস লিলি সাহেব কর্ম ত্যাগ করণার্থ প্রস্তুত হইবার নিমিত্তে আট দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ২২ জানুয়ারি।

ঢাকার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ক্রিয়ত এ লেবিয়েন সাহেব গত মাসের ৩১ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ২৩ জানুয়ারি।

মানভূমের পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্ট ক্রিয়ত জে বি বর্চ সাহেব যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন, সেই তারিখ অবধি অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে চৌদ্দ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

তৃতীয় শ্রেণীর সব-আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক ক্রিয়ত তারিণীচরণ দত্ত যিনি সম্প্রতি চট্টগ্রামের ঔষধালয়ে নিযুক্ত হইয়াছেন, তিনি যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

ত্রিপুরার চিকিৎসক ডাক্তর ক্রিয়ত জে এ গ্রীন্স সাহেব ভারতবর্ষের পক্ষ মহিমবর ক্রিয়ত ফেট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৬ সাল ২৪ জানুয়ারি।

পাবনার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ক্রিয়ত ডবলিউ বি জি টেলর সাহেব আগামি মাসের ৭ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর অন্য যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ২৫ জানুয়ারি।

কটকের আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ক্রিয়ত জে ওয়াড সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

পাটনার পোলীসের ডিট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্ট ক্রিয়ত এ সি হোয়াড সাহেব অচিহ্নিত কার্যকারক-

11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

The 28th January 1867.

Lieutenant N. Lewis, late Officiating Cantonment Magistrate of Dinapore, for one month, to enable him to appear before the Standing Medical Committee at the Presidency.

The 29th January 1867.

Mr. H. R. Madocks, Judge of Bhaugulpore, for three months, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules, from the 5th proximo, or any subsequent date on which he may avail himself of the leave.

NOTIFICATIONS.

The 22nd January 1867.

Baboo Madhub Chunder Moitra, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Bograh, having returned to his duties on the 29th December last, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 18th ultimo, and of which he availed himself on the 26th idem, is cancelled.

The 26th January 1867.

A supplementary Commission of the Peace for Bengal, Behar, and Orissa was issued, on the 19th instant, by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal, directed to Captain Edmund Yeamans Walcott, Officiating Cantonment Magistrate of Barrackpore.

The 28th January 1867.

The leave granted to Baboo Kristo Chunder Dutt, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Mymensing, under orders of the 15th October last, is commuted to privilege leave.

NOTIFICATION.

The 29th January 1867.

In continuation of Notification dated the 22nd instant, published in the *Calcutta Gazette* of the 23rd idem, Baboo Madhub Chunder Moitra is declared, on the report of the Board of Examiners, to have passed by the Second or Higher Standard of Examination, prescribed in the Government Resolution of the 19th November 1851.

The following Police Officers also are declared, on the report of the Board of Examiners, to have passed, viz. :—

By the Higher Standard.

Mr. Anley.

„ Duly.

„ Blair.

„ Patch.

„ Ridsdale.

„ Lambert.

„ Masters.

Baboo Isree Pershad.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট, ১৮৬৭। ৫ ফেব্রুয়ারি।]

দের ছুটির বিধি ১১ ধারামতে ছুটি মাসের ছুটি পাই-রাছেন।

১৮৬৭ সাল ২৮ জানুয়ারি।

দানাপুরের সৈন্যবাসের সূতপূর্ব একটিংস মাজি-স্ট্রেট লেপ্টেনেন্ট জিযুত এম লোইস সাহেব রাজধানীস্থ হারি টিকিংসক সভার উপস্থিত হইতে পারিবার নিমিত্তে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৬৭ সাল ২৯ জানুয়ারি।

ভাগলপুরের জজ জিযুত এচ আর মাদক সাহেব আগামি মাসের ৫ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে কোন তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি টিকিত কার্যকারকদের ছুটির বিধি ৬ ধারামতে তিন মাসের ছুটি পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ২২ জানুয়ারি।

বগুড়ার ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিযুত বাবু মাধবচন্দ্র মৈত্র গত ডিসেম্বর মাসের ২৯ তারিখে আপন কর্মে প্রত্যাপন করতে গত মাসের ১৮ তারিখের আজ্ঞামতে প্রাপ্ত যে ছুটি এই মাসের ২৬ তারিখ অবধি লইতে আরম্ভ করেন তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত হইল।

১৮৬৭ সাল ২৬ জানুয়ারি।

বঙ্গদেশস্থ সোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্ট কর্তৃক বারাকপুরের সৈন্যবাসের একটিং মাজিস্ট্রেট কালাম জিযুত এডমণ্ড ইরামঙ্গ ঞয়ালকট সাহেবের নামে এই মাসের ১৯ তারিখে বঙ্গ বেহার ও উড়িষ্যার শান্তিরক্ষার্থে অতিরিক্ত কমিশ্যন প্রদত্ত হইল।

১৮৬৭ সাল ২৮ জানুয়ারি।

মঃমুনসিংহের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিযুত বাবু কৃষ্ণচন্দ্র দত্ত গত অক্টোবর মাসের ১৫ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহা অনুগ্রহের ছুটি বলিয়া গণ্য হইবে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ২৯ জানুয়ারি।

এই মাসের ২২ তারিখের যে বিজ্ঞাপন এই মাসের ২৯ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশিত হয় তদতিরিক্ত পরীক্ষক বোর্ডের রিপোর্ট ক্রমে ইচ্ছাতে প্রকাশ করা যাইতেছে যে জিযুত বাবু মাধবচন্দ্র মৈত্র গবর্ণ-মেন্টের ১৮৫১ সালের ১৯ নবেম্বর তারিখের নিষ্কার-ণের নির্দিষ্ট উচ্চতর বক্তির পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ হইরা-ছেন।

পরীক্ষক বোর্ডের রিপোর্টমতে প্রকাশ করা যাই-তেছে যে নিম্ন লিখিত পোলীসের কার্যকারকেরাও উত্তীর্ণ হইরাছেন, যথা—

উচ্চতর বক্তিতে।

জিযুত আনুলী সাহেব।

„ ডেলি সাহেব।

„ রুর সাহেব।

„ পাচ সাহেব।

„ রিডম্‌ডেল সাহেব।

„ লাম্বট সাহেব।

„ মাস্টার্স সাহেব।

„ দ্বন্দ্বী প্রসাদ বাবু।

By the Lower Standard.

Mr. Birch.

„ Rattray.

„ Bolst.

„ Jerdon.

„ Dawson.

„ Masters.

„ Cawley.

„ Wilkins.

„ Campbell.

NOTIFICATION.

The 21st January 1867.

It is hereby notified, for general information, that the Lieutenant Governor has been pleased to sanction the following changes of subordinate civil jurisdictions in the district of Dinagepore, *vis.* :—the abolition of the office of Sudder Ameen; the abolition of the separate Moonsiff of Rajaram-pore, and its incorporation with the Sudder Moonsiff; and the abolition of the Moonsiff of Ghoraghat; Thannahs Ghoraghat and Nawabgunge from the jurisdiction of the last named Moonsiff being added to the jurisdiction of the Moonsiff of Chintamun, who will henceforth have his head-quarters at Phoolbarree, and the remaining two Thannahs, Khetlall and Lallbazar, being assigned to the jurisdiction of the Moonsiff of Putneetollah, whose head-quarters will be at Baboo Ghaut.

NOTIFICATION.

The 24th January 1867.

It is hereby notified, for general information, that small-pox in a very virulent and fatal form is now raging at Pooree, and intending pilgrims to Juggernath are warned of the serious danger which they will incur in visiting the town at the present time.

All Magistrates are desired to make this notification as widely known as possible without any delay.

DECLARATION UNDER SECTION 2, ACT VI. OF 1857.

The 25th January 1867.

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken at the public expense, for a public purpose, *vis.*, for the site of Post Office at Bongong, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of ground, measuring five cottahs, more or less, situated in Mouzah Khoshdoha, *alias* Bongong, Pergunnah Khoshdoha, District of Nuddea, is required.

The land required is within a plot of land measuring about one beegah, bounded on the East

[Government Gazette, 5th February, 1867.] 1 L

নিম্নতর কতিতে ।

ক্রিয়ত বর্চ সাহেব ।

„ রাট্টে সাহেব ।

„ বোলষ্ট সাহেব ।

„ জের্ডন সাহেব ।

„ ডাসন সাহেব ।

„ মাস্টার সাহেব ।

„ কলে সাহেব ।

„ উইলকিন্স সাহেব ।

„ কাম্পবেল সাহেব ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৬৭ সাল ২১ জানুয়ারি ।

ইহাতে সর্বসাধারণের আনুগত্য প্রকাশ করা যাইতেছে যে ক্রিয়ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব দিমাঙ্গ-পুর জিলার অধঃস্থ দেওরানী আমালতের বিচারাদি-পত্য নিম্ন লিখিত মতে পরিবর্তন বিষয়ে অনুমোদন করিয়াছেন, যথা—সদর আমিনের পদ উঠাইয়া দেওরা গেল, রাজারামপুরের স্বতন্ত্র মুন্সেফী পদ রহিত হইয়া সদর মুন্সেফীর সহিত সংযোগ হইবে এবং গোড়াঘাটের মুন্সেফী পদ উঠাইয়া দেওরা গেল । গোড়াঘাট ও মবাবগঞ্জের থানা শেখোক্ত মুন্সেফীর বিচারাদিপত্য হইতে লইয়া চিত্তামনের মুন্সেফের বিচারাদিপত্যে যুক্ত হইবে, এই মুন্সেফের সদর স্থান এই অবধি ফুলবাড়ীতে হইবে এবং অবশিষ্ট দুই থানা অর্থাৎ কেত লাল ও লালবাজার পত্নীটোলার মুন্সেফের বিচারাদিপত্যে যুক্ত হইবে তাঁহার সদর স্থান বারুঘাটে হইবে ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৬৭ সাল ২৪ জানুয়ারি ।

সর্ব সাধারণের আনুগত্য ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পুরীতে এখন বসন্ত রোগ অতি প্রবল ও হারাত্মক হইয়া উঠিয়াছে অতএব অগম্যের বাত্ৰি-দিগকে সাবধান করা যাইতেছে । কেমনা উক্ত নগরে এখন গমন করিলে তাঁহাদের সেই গুরুতর বিপদ ঘটিবার সম্ভাবনা ।

সকল মাজিস্ট্রেট সাহেব এই বিজ্ঞাপন অবিলম্বে বিস্তারিতরূপে প্রকাশ ককন এই আদেশ হইল ।

১৮৫৭ সালের ১ আইনের ২ ধারামতের বিজ্ঞাপন ।

১৮৬৭ সাল ২২ জানুয়ারি ।

বঙ্গদেশের ক্রিয়ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অব-গত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ বনগারে ডাকঘর প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে নদীয়া জিলার অন্তর্গত খোসদহ পরগনার খোসদহ অথবা বমর্গা মৌজার ১০ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন ।

প্রয়োজনীয় ভূমিখণ্ড এই সীমাবেষ্টিত এক বিঘা ভূমির মধ্যে, অর্থাৎ পূর্ব সীমা কলিকাতা ও যশোহরের

by the Calcutta and Jessore Road; South by Bona-Beel; West by land belonging to the village zemindars and unoccupied; and North by Chamar Bazar.

2. This Declaration is made, under the provisions of Act VI. of 1857, to all whom it may concern.

DECLARATION UNDER ACT VI. OF 1857.

The 25th January 1867.

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken at the public expense, for a public purpose, viz., for Sub-Divisional buildings at Kurreegunge, it is hereby declared that, for the above purpose, one plot of land measuring as below is required, situated in Mouzabs Khola Cherra and Bammalee, Pergunnah Cooseeareool, Zillah Sylhet.

A plot of land called old Kurreegunge Bazar, with an area of about twenty beegahs, bounded on the North by the Kussara River, and on the other three sides by the cultivated lands of Talooks, Nos. 166, 338.

This Declaration is made, under the provisions of Act VI. of 1857, to all whom it may concern.

DECLARATION UNDER ACT VI. OF 1857.

The 25th January 1867.

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken at the public expense, for a public purpose, viz., for the construction of Sub-Divisional buildings at Hubbeegunge, it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land is required measuring four kears, three powas, one and a half jeyts, situated on the South of Hubbeegunge, in Village Nateerpore, Pergunnah Turrup, Zillah Sylhet, appertaining to Talook Syud Mahomed Nateer, Hissa Syud Mahomed Nateer and Bateer, No. 1050.

This Declaration is made, under the provisions of Act VI. of 1857, to all whom it may concern.

DECLARATION UNDER ACT VI. OF 1857.

The 25th January 1867.

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken at the public expense, for a public purpose, viz., for the construction of Sub-Divisional buildings at Sonangunge, it is hereby declared that, for the above purpose, one or more of the three plots of land measuring as below, and situated to the West of Bongong Police Station, Zillah Sylhet:—

Plot No. 1, extent from North to South 100 cubits, and East to West 130 cubits. Area two kears, three powas, and three jeyts.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৬৭। ৫ ফেব্রুয়ারি।]

পথ দক্ষিণ সীমা বোনাবিল, পশ্চিম সীমা গ্রামের ভদীদারের শূন্য ভূমি, উত্তর সীমা চামার বাজার।

২। উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক আছে তাহাদের জানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনমতের বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ২৫ জানুয়ারি।

বঙ্গদেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ করিমগঞ্জ শাখাখণ্ডের বাগী প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে জিহট্ট জিলার অন্তর্গত কুশীয়ারকুল পরগনার খোলাচেরা ও বামালি মৌজার দ্বিত নিম্ন লিখিত পরিমাণের ভূমি খণ্ড প্রয়োজন।

পুরাতন করিমগঞ্জ নামে খণ্ড ২০/ বিঘা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি। ইহার উত্তর সীমা কুসরা নদী অন্য তিন দিগের সীমা ১৬৬ ও ৩৮ নং তালুকের কর্ণিত ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক আছে তাহাদের জানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনমতের বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ২৫ জানুয়ারি।

বঙ্গদেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ হবিবগঞ্জের শাখাখণ্ডের বাগী প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে ৪ কিয়র ৩ পোয়া ১১০ টৈত পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমি জিহট্ট জিলার অন্তর্গত তরণ পরগনার মাতিপুর গ্রামস্থ হবিবগঞ্জের দক্ষিণদিগে দ্বিত ও সৈয়দ মহাম্মদ মাতীর ও হিসা সৈয়দ মহাম্মদ মাতীরও বাগীর ১০৫০ নং তালুক সংক্রান্ত।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক আছে তাহাদের জানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনমতের বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ২৫ জানুয়ারি।

বঙ্গদেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ সুনামগঞ্জ শাখাখণ্ডের বাগী প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে জিহট্ট জিলার অন্তর্গত বনগাঁয়ের পোলীস থানার পশ্চিমদিগে দ্বিত নিম্ন লিখিত ৩ খণ্ড ভূমির মধ্যে এক কি ততোধিক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

১ খণ্ড—উত্তর দক্ষিণ ১০০ হাত ও পূর্বপশ্চিম ১০০ হাত। কালীতে দুই কিয়র তিন পোয়া তিন টৈত।

Plot No. 2, extent from North to South 105 cubits, and East to West 95 cubits. Area one kear, one powa.

Plot No. 3, extent from North to South 105 cubits, and East to West 100 cubits. Area two keers, one powah, one jeyt.

This Declaration is made, under the provisions of Act VI. of 1857, to all whom it may concern.

A. EDEN,
Secy. to the Govt. of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

CIVIL BUILDINGS.

No. 39.

The 29th January 1867.

Declaration under Section II. of Act VI. of 1857.—(In supersession of Declaration dated 14th January 1862.)—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up, at the public expense, for a public purpose, viz., for the Buildings of the Sub-Division of Chooadangah, in the District of Nuddea, it is hereby notified that a piece of land, beegahs 14.5 in extent, situated in Mouzah Buzrukgorori, Pergunnah Shahaoujiyal, bounded on the North by the land of Jeebun Doss; on the South by the land of Sharoop Mundul, Okhoy Mundul, Jeebun Doss and Doulat Joardar; on the East by the land of Sharoop Mundul and Jeebun Doss; and on the West by the public road from Damoorhoda to Chooadangah, and on which the Sub-Divisional Residence and Out-houses, Cutcheries, Small Cause Court, Hajut, Guard-house and Pound are situated, is required for the said purpose.

2. This Declaration is made; under Section II. of Act VI. of 1857, to all whom it may concern.

J. E. T. NICOLLS, Lieut.-Col., R. E.,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.,
P. W. D.

ORDERS OF THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL.

APPOINTMENT.

The 30th January 1867.

Baboo Sheo Churn Lal to officiate as Moonsiff of Sewan, Zillah Sarun.

[Government Gazette, 5th February 1867.],

২ খণ্ড—উত্তর দক্ষিণ ১০৫ হাত ও পূর্বপশ্চিম ৯৫ হাত। কালীতে এক কিয়র এক পোয়া।

৩ খণ্ড—উত্তর দক্ষিণ ১০৫ হাত ও পূর্বপশ্চিম ১০০ হাত। কালীতে দুই কিয়র এক পোয়া এক জৈত।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক আছে তাহাদের জানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

এ ইডেন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

বিচারালয় বিষয়ক।

৩৯ নম্বর।

১৮৬৭ সাল ২৯ জানুয়ারি।

(১৮৬২ সালের জানুয়ারি মাসের ১৪ তারিখের বিজ্ঞাপন রহিত করিয়া) ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামতে এই বিজ্ঞাপন।

বঙ্গদেশের প্রিভি.লেন্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইরাছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ নদীয়া জিলার অন্তর্গত চুয়াডাঙ্গার শাখাখণ্ডের বাগী প্রকৃত করণার্থে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে শাহা উজ্জ্বাল পর-গনার বজরক গরগরী মোজার দ্বিত ১৪৫ কাঠা ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা জীবন দাসের ভূমি, দক্ষিণ সীমা স্বরূপমণ্ডলের ও অক্ষর মণ্ডলের ও জীবন দাসের ও দৌলৎ জোরারদারের, ভূমি, পূর্ব সীমা স্বরূপমণ্ডলের ও জীবনদাসের ভূমি, পশ্চিম সীমা দামুরহুদা অবধি চুয়াডাঙ্গাপর্যন্ত রাজপথ, তাহার ধারে শাখাখণ্ডের ঘর ও বাহীর বাগী, ও কাছারী ও ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালত ও গাজত, ও চৌকী ও খোঁয়াড়।

২। উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক আছে তাহাদের জানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারার বিধান-মতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

জ. ই. টি. নিকলস, লেন্টেনেন্ট কর্নেল, আর, ই.
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের
গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই- কোর্টের আজ্ঞা।

নিয়োগ।

১৮৬৭ সাল ৩০ জানুয়ারি।

প্রিভি.লেন্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের অন্তর্গত সেওয়ানার মুনসিফের কর্ম করিবেন।

LEAVE OF ABSENCE.

The 29th January 1867.

Moulvie Adilooddeen Mahomed, Moonsiff of Manbazar, Chota Nagpore, for one month under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules.

L. B. TOTTENHAM,
Registrar.

ছুটি।

১৮৬৭ সাল ২৯ জানুয়ারি।

ছোট নাগপুরের অন্তর্গত মানবাজারের মুন্সেফ আব্দুল মৌলবী আদিলুদ্দীন মাহমুদ অচিহ্নিত কার্য-কারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

এস আর টটেনহাম,
রেজিষ্টার।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

সর্বসম্মতের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জেলা ২৪ পরগনা।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা ২৪ পরগনা। এই যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা চব্বিশ পরগনার নীচের লিখিত মহালত মালগুজারির বাকি বাবত ইংরাজী সন ১৮৬৭ সালের ১৪ ফেব্রুয়ারি ঐ জেলার কালেক্টরি কাছারিতে বিলা ওজর নীলাম ধরা যাইবেক ইংরাজী সন ১৮৬৭ সাল তারিখ ২৬ জানুয়ারি।

প্রথম জেলায় ইস্তমুরারি জমাখার্বা হওয়া মহাল।

১৫১ নং কিং পঃ বরিনহাঙ্গীওং কিং চকহাটুরিয়াওং লিখিত মালিক ভগবতী দাসীওং সদর জমা কোং ৪০০৭৩১/৬

৩৩৯ নং কিং পঃ দক্ষিণসাগর মৌঃ বধুন্দনপুরওং লিখিত মালিক বৈদ্যনাথ বন্দু সদর জমা কোং ১৪৪০/৮

অন্য সেনার জমা এই মহাল নীলাম হইবেক।

১৩৬৭ নং পঃ বুদ্ধন মৌঃ তৈরবপুরওং লিখিত মালিক অহিরদীন খাঁ সদর জমা কোং ৭৯১/৩

দ্বিতীয় জেলায় গএর বন্দবস্তি হওয়া মহাল।

১৮২৮ নং ১৬৬ নং সুন্দরবন লাট চক কাশীয়ারী লিখিত মালিক প্রাণনাথ চৌধুরীওং সদর জমা মার রোড কও ২১২৫/৬

২২০৮ নং খাস রমজান নগর লিখিত মালিক তারানন্দর বার চৌধুরীওং সদর জমা মার রোড কও ১৫০৬১/০

A. SMITH,
Collector.

জেলা পাবনা।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা পাবনা অত্র কালেক্টরির ইস্তমুরারি জমা খার্বা হওয়া মহাল মধ্যে পং জালিরাবাদের অন্তর্গত তরক মেঘনা, রায় রামবল্লভ ও সদাশিব সরকার, হরগোবিন্দ ঘোষ, অরদ্বারায়ণ বন্দুর নামে বার্ষিক ১৬৫৭৬/১০ পাই জমার তালক লিখা যায়, ১৩৪ নং যাহার হিসাব ১/৬১১ = ক্রান্তী রায় রাম-বল্লভ ও সদাশিব সরকারের হকিয়ত তাহার সদর জমা ২৮৮২১/১০ পাই ও রং ১/৬১১ = ক্রান্তী অরদ্বারায়ণ বন্দুর তাহার সদর জমা ২৮৮২১/১০ আনা ও রং ১/৬১১ = ক্রান্তী হরগোবিন্দ ঘোষের তাহার সদর জমা ২৮৮২১/১০ আমার স্বতন্ত্র রূপে হিসাব পৃথক আছে, তন্মধ্যে রায় রামবল্লভ ও সদাশিবের হিসাব মরূপ ১২৭৩ সালের অগ্রহায়ণ পর্য্যন্তের বাকি রাজস্ব ৭৫৮/৯ পাই সদর বোর্ডের নির্দ্ধারিত গত ১২ জানুয়ারি স্বয়ংস্বত্বের পূর্ব পর্য্যন্ত বাকিদার অথবা অন্য কেহ দাখিল করে নাই যেহেতু এই মহালের হিসাব ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের বিধানক্রমে স্বতন্ত্র হইয়াছে এবং ঐ বাকি রায় রামবল্লভ দিগরের অংশের মরূপ বটে অতএব রায় রামবল্লভ দিগরের উক্ত অংশ নীলামের দিবস আগামী ১৮৬৭ সালের ৭ ফেব্রুয়ারি বাঙ্গলা ১২৭৩ সালের ২৬ শে বাহ অবধার্বা পূর্বক যোবনা দেওয়া যাইতেছে যে, ঐ দিবস মালিক রায় রামবল্লভ দিগরের উপরোক্ত অংশ নীলাম করণ ধারা উক্ত বাকি আদায় করা যাইবেক এবং মিতান্ত পক্ষেই কমা হইবেক না। পরন্তু ইহা অগ্রকাল না থাকে যে এই মহালের অপরাপর অংশীগণের অংশ এই নীলাম হইতে রক্ষিত হইবেক, এবিষয় সর্ব সাধারণের বিজ্ঞাপনার্থ এই এস্তাহার প্রচার করা গেল ইতি ১৮৬৭। ১৫ জানুয়ারি।

W. V. G. TAYLER,
Collector.

[সর্বসম্মতের গেজেট। ১৮৬৭। ৫ ফেব্রুয়ারি।]

জিলা চট্টগ্রাম।

এন্তেহারমাদা কাছারি কালেক্টরি জিলা চট্টগ্রাম।

এহার বারিয়ার সুদ্বার দেওয়া যাইতেছে যে চট্টগ্রাম জেলাহার নীচের লিখিত মহাল মালগুজারির বাকি হাবত ইংরেজী সন ১৮৬৭ সালের ১১ ফেব্রুয়ারি তারিখে মোতাবেক সন ১২৭৩ বাঙ্গলা তারিখ ৩০ মাস রোজ সেমবার এই কালেক্টরী কাছারিতে বিনা ওজর নীলামে ধরা যাইবেক ইতি। সন ১৮৬৭ ইংরেজী তারিখ ১৭ জানুয়ারি।

প্রথম জেগীর কাএবি মহাল।

৫৭১৩৫ নং তরফ আরম্ভকর মালিক মিত্যামন্ড রক্ষিত ও শ্রীমতী আমলময়ী ও প্রাণকৃষ্ণ ও তুর্গাদাস ও গিরিশচন্দ্র ও গুণদাস ও জীবনকৃষ্ণ ও মনকৃষ্ণ ও রাজকৃষ্ণ রায়ের মধ্যে প্রাণকৃষ্ণ রক্ষিত ও মনকৃষ্ণ রক্ষিত ও রাজকৃষ্ণ রক্ষিত ও তুর্গাদাস রক্ষিত ও আমলময়ী ও পরমেশ্বরী ও মিত্যামন্ড রক্ষিতের হিস্যা জের বাটওয়ারী দ্বারা আদায় করাতে তাহানিগের হিস্যা সেওয়ার গিরিশচন্দ্র রক্ষিত ও গুণদাস রক্ষিতের হিস্যা নীলাম হইবেক মোহলম মহালের সদর জমা ১০৩৮৪৮

P. HURLEY,

Asst. Collector in charge.

জিলা দিনাজপুর।

এন্তেহারমাদা কাছারি কালেক্টরি জেলা দিনাজপুর।

১৮৫৯। ১১ আইনের ৬ ধারানুযায়ি ইহা দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা দিনাজপুরের নীচের লিখিত মহাল ১৮৬৭। ১২ জানুয়ারি তকের বাকি মালগুজারির নিমিত্তক ১৮৬৭ সনের ১১ ফেব্রুয়ারি মোৎ ১২৭৩। ৫ কাশ্বন রোজ শনিবার এই জেলার কালেক্টরী কাছারিতে নীলাম ধরা যাইবেক ও বিনা বাধাতে বিক্রয় হইবেক।

প্রথম জেগীর এন্তমুরারি জমা ধার্য হওয়া মহাল।

৪৬ নম্বর। মোজে অমৃতপুর ওগররহ পরগনে মহসিংপুর লিখিত মালিক ছাদত হুসেন চৌধুরী সালি-রামা সদর জমা ৬৫৮২/১১ পাই।

টেকদিয়ৎ—সরকারী রাজস্ব কিস্তি আশ্বিন হইতে অগ্রহারণ পর্যন্তের বাকি ২০৬৮ টাকা আদায় জমা।

২১৪ নম্বর। মোজে কাকড় সিংহ পরগনে মহশোণী লিখিত মালিক কমললোচন রায় ও হাদি মাহাম্মদ ও মুরাদ মাহাম্মদ সাহা ও বিবি ফেলানী মাদরে আলাবকুন ও আজীম সাহা সালিগ্রামা সদর জমা ২৩৩০/৭১১ পাই।

টেকদিয়ৎ—১৮৫৯। ১০ আইনের ডিক্রীদার যতুনমন্ড রুওর প্রাপ্য ৪৭৫৮ টাকা আদায় জমা মুরাদ মাহাম্মদ ও বিবি ফেলানী মাদরে আলাবকুন ও আজীম সাহা এই মহালের ২১৯৫/৬ পাই সদর জমাতে উক্ত দেমদারের যে স্বত্ব ও লাভ আছে তাহাই নীলামে ধরা হইল।

৫৫১ নম্বর। মোজে ভারকি ওগররহ পরগনে পাওয়ার লিখিত মালিক রাশবেহারী ও নীলবন্ধু ও জগবন্ধু ও শ্রীমহারণ ও দেবেপ্রনারায়ণ ও লক্ষ্মীনারায়ণ ঘোষ সালিগ্রামা সদর জমা ১৫২৪৬৬ পাই।

টেকদিয়ৎ—১৮৫৮। ১৯। ৩৩ ধারামত রাশবেহারী ও জগবন্ধু ও নীলবন্ধু ঘোষের হিস্যা ১১০ আনা বাহার সদর জমা ৭৬২৮ পাই তাহার ইন্তক আশ্বিন লাগাএম কিস্তী অগ্রহারণের ২৬৫৮ টাকা সরকারী রাজস্ব বাকীর দ্বারা নীলামে ধরা গেল।

৭৯৬ নম্বর। মোজে হরেকৃষ্ণপুর পরগনে বিহি মগর লিখিত মালিক বিবি পরধন ও বিবি মেরকণ সালি-রামা সদর জমা ২১১৪৬ পাই।

টেকদিয়ৎ—১৮৫৯। ১০ আইনের ডিক্রীদার রাজচন্দ্র খানমবিসের প্রাপ্য ১০৭৩। ১০ আনা আদায় জমা বিবি মেরকণ মাদরে মশরক আলী চৌধুরী ও বিবি পরধন মাদরে কেরমউল্লা ও এনাউল্লা চৌধুরির যে স্বত্ব লাভ আছে তাহা নীলামে ধরা গেল।

C. D. FIELD,

Offg. Collector.

সন ১৮৬৭। ২১ জানুয়ারি।

NOTICE.

To be sold to the highest bidder, at the Court of the Principal Sudder Ameen of Zillah Cuttack, on Friday, the 8th day of February 1867, at the hour of 12 o'clock noon, the Rights and Interests of the Defendant Rajah Puddonath Deb of Killah Aul, in the said Killah of Aul in satisfaction of certain decrees held by Peary Deyee, mother and guardian of Sahib Surrun Lall, Plaintiff, and execution of which has been taken out against him.

The Killah in question is a fixed Tributary Estate the permanent *Junma* of which is Rupees 28,130-2-7 per annum.

Twenty-five per cent. on the amount bid will be required to be paid in at the time of purchase and the balance within a fortnight from the date of sale.

W. WRIGHT,
Principal Sudder Ameen.

NOTICE.

The undersigned is prepared to grant licenses (with effect from 1st April 1867 to 31st March 1868), to catch Elephants in the Western Dooars of Bhootan.

The license fee is Rupees 20, for each Kunki employed. The right of pre-emption of captured elephants is reserved to Government.

Further particulars may be obtained by application (personal or by letter) to the undersigned.

J. TWEEDIE,
Dy. Commissioner, Western Dooars.

MYNAGORIE, BHOOTAN. }
The 12th December 1866.

TO RAILWAY CONTRACTORS, &c., &c., &c.

Notice is hereby given that a Sale of Sâl Wood, now growing in the "Roopuspoor Jungle," appertaining to the Hetampore Wards' Estate, situated in the district of Beerbhoom, will take place on Monday, the 11th day of March 1867, at Roopuspoor.

The number of trees, measuring over twenty (20) inches in circumference has been estimated to amount to nearly thirty thousand (30,000), and it is supposed they will answer the purpose of Railway sleepers, light timber, &c.

The Jungle will be sold in twelve (12) different and distinct Lots, each comprising an average area of about three hundred and fifty (350) beegahs, for the convenience of purchasers, each of whom will be required to pay down, at the conclusion of the sale, a deposit of twenty-five (25) per cent. on the amount of his bid, which deposit will be liable to forfeiture in the event of the purchaser not paying the balance of the purchase money within three (3) months from the date of the Sale.

The purchaser of each separate Lot will also clearly have to understand that the wood must be cut and removed within six (6) months of the date of the Sale, otherwise, whatever wood may remain uncut and unremoved will be considered the property of the said Hetampore Wards' Estate again, and be liable to be re-sold.

Railway Contractors, dealers in timber, and others, are invited to inspect the said Jungle before hand, and to communicate with the Collector of the district or the undersigned, who will supply any further information that may be required.

A. HUME SMITH,
Manager, Hetampore Estate.

SOORIE, BEERBHOOM; }
The 31st January 1867.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৭। ৫ ফেব্রুয়ারি।]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের জন্য প্রীকৃত এক জে বার্লো সাহেব কর্তৃক
মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, FEBRUARY 5, 1867.

মঙ্গলবার ১৮৬৭ সাল ৫ ফেব্রুয়ারি ।

বিজ্ঞাপন ।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নিম্ন লিখিত বিক্রয়ের বিজ্ঞাপনে যে সকল মহালের উল্লেখ হইল সে সকল মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে তাহা নিম্ন লিখিত নিয়মের অধীন হইয়া বিক্রয় হইবে ।

বিক্রয়ের নিয়ম ।

১।—প্রত্যেক মহাল পাঠের লিখিত নির্দিষ্ট সময় অমার অধীন হইয়া যে ব্যক্তি নীলামে প্রথম ডাকের উপর সন্মাপেকা উচ্চ ডাকিবেক তাহাকে দেওয়া যাইবে ।

২।—বর্তমান পাট্টা এবং বন্দোবস্তের কার্য কি প্রবল আইনহইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরে বহাল থাকিবে । রাজস্বের কার্যকারকদিগের কৃত ভ্রমাবন্দীতে যেহে খোদকস্তা রাইয়ত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেতারা তাহারদিগের স্বত্ব মামিতে বাধ্য হইবে ।

৩।—একশত টাকার অধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাত্ দিতে হইবে ।

৪।—একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের এক অংশ তৎক্ষণাত্ দাখিল করিতে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন বলিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে; কিম্বা সেই দিবস বলনের দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারী খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাহ্ন কালে, যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল না হয়, তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জমা হইবে, ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনরীক বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক ঐ ক্রটিকারি ক্রেতার কুঁকিতে সেই মহাল পুনরীক বিক্রয় হইবে ।

৫।—মহালের উপর যে সামান্য সময় জমা ধায়া হইয়াছে ক্রেতারা তদতিরিক্ত রাত্তা প্রমত্ত ও গমনাগমনের সুবিধার নিমিত্ত কর্তৃক দিতে ব্যুধিত হইবেন । তাহারা যে তারিখঅবধি ক্রীত মহাল দখল করেন সেই তারিখঅবধি সময় অমার উপর শতকরা এক টাকার হিসাবে ঐ কর ধায়া হইবে । ঐ কর বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় হইতে পারিবে ।

রেবিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাক্রমে,

আর বি চাপমান ।
সেক্রেটারী ।

নীলামের ইশতিহার।

জিলা ময়মুনসিংহ।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ময়মুনসিংহ জেলার মধ্যবর্তী পঞ্চাং লিখিত মহালে গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৭ সনের সেক্টরকারি মাসের ২৭ তারিখ মোতাবেক বাজলা ১২৭৩ সনের কাছারি মাসের ১৬ তারিখ বুধবার জেলা ময়মুনসিংহের কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

এই সকল মহাল যে ব্যক্তির ক্রয় করেন তাঁহার ক্রোকপত্রের শিরোভাগের লিখিতমিয়মের অধীনে থাকিবেম ইতি। সম ১৮৬৬ সাল তারিখ ১০ ডিসেম্বর।

সহকারি মজদার সিউটিমেণ্টের মত জেলার বর্তমান নম্বর।	মহাল ও পর- গনার নাম।	যত একর পরিমাণ	সমর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
			ধার্য করা রাজস্ব	রাস্তার টাকস।	মোট		
৭	৪১৮৪	ডালক সৈয়দ চান্দ পর- গনে মসিরাঞ্জিয়ান ...	এঃ রঃ পঃ ৪৫।৩।৩০	২০	১/০	২০১/০	৪০
		পঃ জরনসাহি সরকারি খরিদা হিস্যা ১/৫। গণ্ডার অধীন সিকরি ডালুক ...		.	
১০৫	২০৪ নং ৬৬২০নং	ডালুক ভিকারি বার্টের পঃ তথা। ...	০।০।২১।৪৫	.	.	.	৪।১/০
১১৪	২০৩ নং ৬৬১৯নং	ডালুক বিরনারায়ণ বার্টের পরগনে তথা। ...	০।০।২১।২৪।	.	.	.	৩৫০
১১৩	২০২ নং ৬৬১৮নং	ডালুক যাদব বার্টের পর- গনে তথা। ..	০।১।১০।৭।	.	.	.	৪।১/০
১৩৪	২০১ নং ৬৬১৭নং	ডালুক রামপ্রসাদ বার্টের পরগনে তথা। ...	০।০।৩৪।৯।	.	.	.	৪।১/০
১১৫	২০০ নং ৬৬১৬নং	ডালুক ভিকারি বার্টের পরগনে তথা। ...	০।২।৪।১	.	.	.	৭।০

এই পাঁচ
মহাল নি-
করক্রমে
বিক্রয় হ-
ইবেক।

H. J. REYNOLDS,
Collector.

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা ত্রিপুরা।

ইহার দ্বারা, সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র জেলার মধ্যবর্তি মিলের ইন্সট্রুমেন্টের লিখিত খাস মহালের গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইংরেজী সন ১৮৬৭ সনের ১২ ফিব্রুয়ারি মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৭৩ সনের ১ কাশ্বণ রোজ মঙ্গলবার অত্র জিলার কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

২। এই মহাল যে ব্যক্তির ক্রয় করেন তাঁহার এই ক্রোড়পত্রের শিরোনামে রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটার সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের মিরমের অধীনে থাকিবেক।

৩। সরকার ভূমিদারস্বরূপ গ্রামের চৌকিদারের যে খরচ এপব্যস্ত দিয়াছেন তাহা ভবিষ্যতে ইহার লিখিত মহালাভের সদর জমার অন্তর্ভুক্ত খরিদারান আদায় করিবেক ইতি সন ১৮৬৬ ইং তাং ১৪ নবেম্বর।

রাজকীয় মহালের নম্বর।	জিলার বহীর নম্বর।	মহাল ও পরগনার নাম।	যত একর পরিমাণ।	সদর জমা।			মালিকের প্রথম ডাক।	মন্তব্য কথা।
				বাঁধ করা রাঁজব।	রাতার টাল।	মোট।		
এঃ	রুঃ	পঃ	টাকা।	টাকা।	টাকা।			
১৩০ নং ১৮৫৯ ইং	১৮১	পঃ বরদাখাত তং কুবি খাই মধ্যে সন ১৮১৯ ইং ২ কাশ্ব- নের ডিক্রীর ২১৪নং চর লালপুর	৫৯৩।০।০	৪৫০২	৪১১০	৪৫৪১।০	২০০১	
৩ নং ১৮৬১১৬২	৫৪৬	পঃ পুরচণ্ডী তালুক আজুরাম সরদার	৭।০।০	৭৫৮/০	/০	৮	১৬২	
৬ নং ১৮৬৩১৬৪	৬	পঃ আমীরাবাদ ৫৮ নং চর কাঠালীয়া	৩৬।০।০	২৬১	১০	২৬১।০	৫২১	
১১ নং তথা	৩৩৬নং	পঃ চৌবা তালুক কাশীনাথ দত্ত	৩০।০।০	৩০২	১/০	৩০১/০	৬০১	
১৩ নং তথা	১৫০নং	পঃ গুণামণী তা- লুক দয়্যারাম দেও নং হিং ৮/০ আনা যাহু রায়	১৩।০।০	৫১।০	/০	৫১।/০	১১১	
১ নং ১৮৬৫১৬৬	১৪৩৭নং	পঃ মৈতলদী ৬৬নং চর খামেপুর ওরফে কুতুবপুর	২।০।০	০	০	০	৭১।০	নাথেরাজ স্ব- ত্বে বিক্রয় করা যাই- বেক।
৫ নং তথা	৫৫২ নং	পঃ পুরচণ্ডী তালুক কাশিরাম বর্জম	৪।০।০	১৮/৬	০	১৮/৬	২১।০	

F. G. MILLETT,
Collector.

(২৮)

জিলা করিমপুর।

ইন্টিহার নামা কাছারি কালেক্টরী জেলা করিমপুর।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে করিমপুর জেলার মধ্যবর্ত্তি পশ্চাৎ লিখিত মহালে গবর্ণমেন্টের মালিকি স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৭ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১২ তারিখে মোতাবেক ১২৭৩ সনের ফাগুন মাসের ১ তারিখে জেলা করিমপুরের কালেক্টরীর কাছারীতে বিক্রয় হইবেক। ইতি সন ১৮৬৬ সন তারিখ ২৬ ডিসেম্বর।

রাজকীয় মহালের কৈফিয়তের নম্বর।	জেলার বহির্ভুক্ত নম্বর।	মাহাল ও পরগনার নাম।	যত একর পরিমাণ।	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				ধার্য করা রাজস্ব।	রাস্তার টাকাস।	মোট জমা।		
২৫০	৮২১	পরগমে আলানপুর জজ-রাচর মাজীর পুরের মধ্য গত পূর্বাংশের মতুন চর	৫৬৪।১।৭।১৭	৩৮৯০	৩৮৯০	৭৭৮	উক্ত ডাকমিয়াকে বিক্রয় হইবেক।	

E. E. Lewis,
Offg. Collector.

জিলা বাকরগঞ্জ।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা বাকরগঞ্জ।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে বাকরগঞ্জ জেলার মধ্যবর্ত্তি পশ্চাৎ লিখিত মহাল গবর্ণমেন্টের মালিকি স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৭ সালের ১৫ মার্চ মোতাবেক ১২৭৩ সালের ৩ চৈত্র রোজ শুক্রবার বাকরগঞ্জ জেলার কালেক্টরীতে বিক্রয় হইবেক। ইতি সন ১৮৬৭ তারিখ ২ জানুয়ারি।

২। এই মহাল যে ব্যক্তির ক্রয় করিবেন তাহার এই ক্রোড়পত্রের শিরোনামে লিখিত দিবস ও বোর্ডের সেক্রেটার সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন।

রাজকীয় মহালের কৈফিয়তের নম্বর।	জেলার বহির্ভুক্ত নম্বর।	মহালের ও পরগনার নাম।	পরিমাণ যত একর।	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				ধার্য করা রাজস্ব।	রাস্তার টাকাস।	মোট		
২১	৪৭০০	পং রামনগর কোল-চরি পাতার চর...	এঃ রঃ ৩৭১।০	২৫০৪	৩৫১	২৮৫৫	৫০০৮	

H. C. SUTHERLAND,
Offg. Collector.

জিলা চট্টগ্রাম।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলে চট্টগ্রাম।

ইফতারির সন্থাদ দেওয়া যাইতেছে যে চট্টগ্রাম জেলার মধ্যবর্তী মীচের লিখিত খাসমহালের গবর্ণ-
মেন্টের মালিকী স্বত্ব আগামী সন ১৮৬৭ ইংরাজির ১২ ফেব্রুয়ারি মোতাবেক সন ১২৭৩ বাঙ্গলার ১ ফাল্গুন
মঙ্গলবার অত্র জেলার কালেক্টরী কাছারিতে বিক্রী হইবেক।

উক্ত মহাল বে ব্যক্তি ক্রয় করেন সে নিম্নের লিখিত নিয়মের অধীনে থাকিবেক ইতি সন ১৮৬৬
২৯ ডিসেম্বর।

রাজকীর মহালের নম্বর।	জিলায় বহির নম্বর।	মহাল ও পরগনার নাম।	জমিদার পরিমাণ।	সদর ভূমি।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				খারী করা রাজস্ব।	রাজস্ব টাকায়।	ঘোট।		
			এ: ক: প: গ:					
৩	৩৩৪৮০	মৌজে কাথর গএরহ থামে চক রিয়া ইজারা সে ওবেড়ালী ...	১৯৮১০৫ ১৬৮	৫৩৭	৪৮/০	৫৪১.০/০	৮৭৪	১২৭৪ বাঙ্গলার প্র- থম চইতে নীলাম এরীয়ার মহাল পা- ইবেক।
৮	৩৩৪৮৭	মৌজে গণ্ডা য়ারা গএরহ থা- মে সাতকান ... ইজারা কমর আ- লী ...	১৭৩০১২২/২২	১২৩৮৫/১	১৫/১১	১২৫৫/০	২৪৮	এ
১৫৩	৩৮৫৮৮	মৌজে বগাচতর থামে চকরিয়া তাং মুতিয়া রহ- দাম	১৫৯১১৫১২৩৮	৭৭	৮৬	৭৭৮৬	১৫৫	এ
১ ৬৫১৬	১৮২৫১	মৌজে গণ্ডামা- রা থামে সাত- কানীয়া তালুক খতিজাবাহু গএ- রহ ...	৩১১১১৫১২৪	১৯৮/৬	৫/৬	১৯৮৮/০	৩৯	খতিজাবাহু চই- তে দখল পাইবেক।
৫	২৪০৮৮	মৌজে ইচাখা- লী থামে জোরা- রগণ্ড ইজার উমা-রগ রায় ..	৮১১০৭১১০১	৬৯৮/১	১১/০	৭০১১৩	১৫০	এ
৬	৩৩৬	মৌজে ঘণীতা জারী টেম্বালী তালুক হায়দর আলী ..	১০২০১৩১১২৪	১২৩১১/১০	১৫/১১	১২৪১১৫/৯	২৫৮	এ

P. HURLEY,
Asst. Collector in-charge.

জিলা বাকরগঞ্জ।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা বাকরগঞ্জ।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে বাকরগঞ্জ জেলার মহাবর্তী পঞ্চাৎ নিমিত্ত মহাল গবর্ণমেন্টের মাসিকি লস্ট ইকুয়েসি ১৮৬৭ সালের ১৫ মার্চ মোতাবেক ১২৭৩ বাঙ্গালার ৩-৫-৩৩ রৌল শুক্রবার বাকরগঞ্জ জেলার কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক ইতি সম ১৮৬৭ সাল তার ১২ জানুয়ারি।

২। এই মহাল যেহ ব্যক্তি ক্রয় করেন তাহার এই ক্রোড় পত্রের শিরোভাগে রেজিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারী সাহেবের আকরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন।

রাজকীয় মহালের ক্রিকিয়ারের নাম।	ভৌজীর নাম।	মহালের ও পরগনার নাম।	পরিমাপ যত রবক।	সমস্ত জমা।			জীলামের প্রাইম ডাক।	মন্তব্য।
				খাসি করা রাজস্ব।	রাস্তার চাকর।	মোট।		
২৬০১	তপন লক্ষ্মীদীয়া শিব-চন্দ্র ও রাজচন্দ্র দাস তালুক ২৭৪	২।১।০	১।।০	৬	১।।০	৬		
৩৮১২	রাজমগর পরগমে মেঘা কিসমত ৩৭৫।।২।	২৫।১।০	২৬/৩২০	২৬/০	২৩৮।।০	৪৬৪০/০		
৩৮৮৯	খারিজা পরগমে ইদিল-পুর ভোলানাথ শর্মা ৩৩	১।১।০	২৬	৪	২৪	৪		এক বৎসর ম্যানেজমেন্ট।
৪০৪৯	খারিজা পরগমে কালী-শঙ্কর চট্টোপাধ্যায় তালুক ৮৭০	৩।০।০	৪৭/০	/০	৪৭০/০	৯।০/০		৪

T. SMITH,
Offg. Dy. Collector, in charge.

বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে প্রিন্ট এক সে বার্লো সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, FEBRUARY 12, 1867.

মঙ্গলবার ১৮৬৭ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।

HOME DEPARTMENT.

LEGISLATIVE.

The following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor General on the 1st February 1867 and is hereby promulgated for general information:—

Act No. IV of 1867.

An Act to enlarge the meaning of the word 'offence' in certain Sections of the Indian Penal Code, and for other purposes.

[Preamble.]

WHEREAS it is expedient to enlarge the meaning of the word 'offence' in certain Sections of the Indian Penal Code so as to make it denote not only anything made punishable by the said Code, but also anything made punishable by any special or local law as therein defined; It is hereby enacted as follows:—

['Offence' in certain Sections of Penal Code to include anything punishable only by a special or local law.]

I. Sections 187, 194, 195, 203, 211, 213, 214, 221, 222, 223, 224, 225, 327, 328, 329, 330, 331, 347, 348, 358, 359 and 445 of the Indian Penal Code shall be construed as if the word 'offence' denoted anything made punishable by the said

[Government Gazette, 12th February 1867.]

হোম ডিপার্টমেন্ট।

ব্যবস্থাপক সভা।

মন্ত্রিসভাভিধিত ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের মিল্ল লিখিত আইন বিবরে মহিমবর শ্রীযুত গবর্ণর জেনারেল সাহেব ১৮৬৭ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখে স্বীয় সম্মতি প্রকাশ করিয়াছেন, এই-কণে তাহা সকলের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা বাইতেছে।

১৮৬৭ সালের ৪ আইন।

ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের কোমন্ড দ্বারা গত "অপরাধ" শব্দের অর্থ বৃদ্ধিকরণার্থ ও অন্যান্য অভিপ্রায়ার্থ আইন।

[হেতুবাদ।]

ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের কোমন্ড দ্বারা তে অপরাধ শব্দের ব্যবহার হইলে তাহা কেবল উক্ত আইনমত দণ্ডনীয় কার্যের প্রতি বর্তে, কিন্তু এ আইনের নির্ধারিত বিশেষ কি স্থানীয় কোম আইনমত দণ্ডনীয় কার্যের প্রতি বর্তে ইবার অন্যে এ শব্দের অর্থ বিস্তৃত করা বিহিত এই হেতুক মিল্ল লিখিত বিধান করা গেল।

[দণ্ডবিধির আইনের কোমন্ড দ্বারা লিখিত অপরাধ শব্দে বিশেষ কি স্থানীয় আইনমত দণ্ডনীয় কার্যও গণ্য হইবার কথা।]

১ ধারা। ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের ১৮৭ ও ১৯৪, ১৯৫, ২০৩, ২১১, ২১৩, ২১৪, ২২১, ২২২, ২২৩, ২২৪, ২২৫, ৩২৭, ৩২৮, ৩২৯, ৩৩০, ৩৩১, ৩৪৭, ৩৪৮, ৩৪৯, ও ৪৪৫ ধারার অর্থ করিলে, তদ্ব্যতীত অপরাধ শব্দে এ আইনের দণ্ডনীয় এবং সেই আইনের নির্ধা-

Code, or by any special or local law as therein defined; and Sections 141, 176, 177, 201 202, 212, 216 and 441 of the said Code shall be construed in the same way when the thing made punishable by the special or local law is punishable by such law with imprisonment for a term of six months or upwards whether with or without fine.

[Sections 222 and 223 of Penal Code to apply to commitments to custody.]

II. Sections 222 and 223 of the said Code shall be construed as if after the word 'offence' the following words were inserted; (that is to say), 'or lawfully committed to custody,' and Section 222 of the said Code shall also be construed as if the following words were added to the same Section; (that is to say), 'or if the person was lawfully committed to custody.'

[Punishment for escape by person in custody for failing to furnish security.]

III. Whoever escapes or attempts to escape from any custody in which he is lawfully detained for failing to furnish any security required under Chapter XIX of the Code of Criminal Procedure, shall be punished with imprisonment of either description as defined in the Indian Penal Code for a term which may extend to one year, or with fine, or with both.

[Saving of provisions of special and local laws.]

IV. Nothing contained in this Act shall be taken to affect any of the provisions of any special or local law.

WHITLEY STOKES,

*Asst. Secy. to the Govt. of India,
Home Dept. (Legislative).*

The following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor General on the 1st February 1867, and is hereby promulgated for general information:—

Act No. VII of 1867.

An Act to reduce the pecuniary penalty for purchasing from Soldiers arms, ammunition, clothes, and other articles.

[Preamble]

WHEREAS by the Act for punishing mutiny and desertion, and for the better payment of the

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৬৭। ১২ ফেব্রুয়ারি।]

চিহ্ন বিশেষ কি স্থানীয় কোন আইনমত দণ্ডনীয় কার্যও ব্যক্ত হইয়াছে, এই ধারার অর্থ এই ভাবে করিতে হইবে। আরো যদি সেই বিশেষ কি স্থানীয় আইনমতে দণ্ডনীয় কার্যহেতুক অর্থদণ্ডসহিত কি তদ্বিধি হয় মাস কি তদনিক কাল কারাদণ্ড হয়, তবে দণ্ডবিধির আইনের ১৪১, ১৭৬, ১৭৭, ২০১, ২০২, ২১২, ২১৬, ও ৪৪১ ধারার অর্থ পূর্বোক্ত প্রকারে করিতে হইবে ইতি।

[স্থানাসেধে অর্পণের কার্যপ্রতি দণ্ডবিধির আইনের ২০২ ও ২২৩ ধারা বর্ণিতব্য কথা।]

২ ধারা। উক্ত আইনের ২২২ ধারার মধ্যে “আদালতের হুকুমমতে” এই কথা পরিবর্তে “আদালতের দণ্ডাজার অধীন কিম্বা আইনমতে স্থানাসেধে অর্পিত” এই কথা প্রয়োগ করিয়া, এবং “ইচ্ছাপূর্বক ক্রটি করে” এই কথা পরে “কিম্বা সেই ব্যক্তি আইনমতে স্থানাসেধে অর্পিত হইলে যদি” এই কথা প্রয়োগ করিয়া, এবং ২২৩ ধারাতে “যাহার অপরাধ প্রমাণ হইয়াছে” এই কথা পরে “কিম্বা যাহাকে আইনমতে স্থানাসেধে অর্পিত হইয়াছে” এই কথা প্রয়োগ করিয়া, এই ধারার অর্থ করিতে হইবে ইতি।

[কোন ব্যক্তি প্রতিভূ না দেওন প্রযুক্ত স্থানাসিদ্ধ হইয়া পলায়ন করিলে তাহার দণ্ডের কথা।]

৩ ধারা। ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ১৯ অধ্যায়মতে যে প্রতিভূ দিতে হয়, তাহা না দেওরা প্রযুক্ত যদি কোন ব্যক্তি আইনমতে কোন স্থানে আশ্রিত হইয়া পলায়ন করে কি পলায়ন করিবার উদ্যোগ করে, তবে ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের নির্দিষ্ট একতর প্রকারে তাহার এক বৎসর পর্যন্ত কারাদণ্ড কি অর্থদণ্ড কি উভয় দণ্ড হইবে ইতি।

[বিশেষ ও স্থানীয় আইনের বিধান রক্ষা করিবার কথা।]

৪ ধারা। এই আইনের কোন কথা দ্বারা বিশেষ কি স্থানীয় কোন আইনের বিধানের বৈলক্ষ্য হইল এমন জান করিতে হইবে না ইতি।

উইটলী কৌন্সল,

দেশীয় কর্মবিভাগে ভারতবর্ষের
গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

মহিমসভাবিধিত ভারতবর্ষের জীবিত গবর্ণর জেনারল সাহেবের মিলিত আইন বিষয়ে মহিমসভার জীবিত গবর্ণর জেনারল সাহেব ১৮৬৭ সালের ১ ফেব্রুয়ারি তারিখে স্বীয় সম্মতি প্রকাশ করিলেন, তাহা সরকারের আনুগত্য প্রকাশ করা বাইতেছে।

১৮৬৭ সালের ৭ আইন।

সৈন্যদের দ্বারা অস্ত্রশস্ত্রাদি যুদ্ধোপকরণ ও বস্ত্র-প্রভৃতি লোণ্ডারী করিবার জন্য যেরূপ আইন প্রচলিত ছিল তাহা স্থান করিবার আইন।

[হেতুবাদ]

রাজস্ব-বিভাগ ও সৈন্যদলহইতে পলায়ন করিবার দণ্ড এবং সৈন্যদের বেতন দানের ও তাহাদের

Army and their quarters, it is enacted as follows:—

[Penalty on purchasing soldiers' necessities, stores, &c.]

“ Any person who shall knowingly detain, buy, exchange, or receive from any soldier, or deserter or any other person acting for or on his behalf, on any pretence whatsoever, or who shall solicit or entice any soldier, or shall be employed by any soldier, knowing him to be such, to sell any arms, ammunition, medals for good conduct or for distinguishing or other service clothes or military furniture, or any provisions, or any sheets or other articles used in Barracks provided under Barrack regulations, or regimental necessities, or any article of forage provided for any horses belonging to Her Majesty's service, or who shall have in his or her possession or keeping any such arms, ammunition, medals, clothes, furniture, provisions, spirits, articles, necessities or forage, and shall not give a satisfactory account how he or she came by the same, or shall change the colour of any clothes as aforesaid, shall forfeit for every such offence any sum not exceeding twenty pounds, together with treble the value of all or any of the several articles of which such offender shall so become or be possessed; and if any person having been so convicted shall afterwards be guilty of any such offence, he shall for every such offence forfeit any sum not exceeding twenty pounds, but not less than five pounds and the treble value of all or any of the several articles of which such offender shall have so become possessed, and shall in addition to such forfeiture be committed to the Common Goal or House of Correction, there to be imprisoned, with or without hard labour, for such term, not exceeding six calendar months, as the convicting Justice or Justices shall think fit; and upon any information against any person for a second or any subsequent offence, a copy of the former conviction, certified by the proper officer having the care or custody of such conviction, or any copy of the same proved to be a true copy, shall be sufficient evidence to prove such former conviction; and if any credible person shall prove on oath before a Justice of the Peace, or person exercising like authority according to the laws of the part of Her Majesty's dominions in which the offence shall be committed, a reasonable cause to suspect that any person has in his or her possession, or on his or her premises, any property of the description hereinbefore described, on or with respect to which any such offence shall have been committed, such Justice may grant a warrant to search for such property, as in the case of stolen goods; and if upon such search any such property shall be found, the same

[Government Gazette, 12th February 1867.]

ধাক্কিবার স্থানের কনিষ্ঠ বিধায়ক আইনের নিম্ন লিখিত আভা,—

[সৈন্যদের প্রয়োজনীয় দ্রব্য সামগ্রী ক্রয় করিবার দণ্ডের কথা।]

সৈন্যদের যে অস্ত্রশস্ত্র ও যুদ্ধোপকরণ এবং সন্মচারের কথা প্রসিদ্ধ কন্মের কি অন্য কার্যের যে পদক কি দ্রব্য বারিকের বিধানমতে যে বস্ত্র কি সৈনিক দ্রব্য কি আহারীয় সামগ্রী কি চাদর কি অন্য দ্রব্য বারিকে তাহারদের ব্যবহারের নিমিত্ত দেওয়া যায়, কিম্বা সৈন্যদলসংক্রান্ত যে আবশ্যিক দ্রব্য থাকে কিম্বা জিজ্ঞাস্য কন্মার্থে নিযুক্ত কোন কন্মের আধারাদির জন্য যে দ্রব্য দেওয়া যায়, যদি কোন ব্যক্তি কোন সৈন্যের কি পলাতক সৈন্যের স্থানে, কিম্বা তৎপক্ষে কি তৎপক্ষে কর্মকারি অন্য ব্যক্তির স্থানে কোন কৌশলে এই দ্রব্য জামপূরক আটক কি ক্রয় কি বিক্রয় কি গ্রহণ করেন, কিম্বা তাহা বিক্রয় করণার্থে কোন সৈন্যকে প্ররোচনা করেন কি প্ররতি দেন, কিম্বা যদি কেহ অন্য ব্যক্তিকে সৈন্য আনিয়া তাহার দ্বারা এই দ্রব্য বিক্রয় করণার্থে নিযুক্ত করেন, অথবা তদ্রূপ কোন অস্ত্রশস্ত্র ও যুদ্ধোপকরণ ও পদক ও বস্ত্র ও সামগ্রী ও আহারীয় দ্রব্য ও সন্ম ও বিষয় ও আবশ্যিক দ্রব্য ও অন্তোভা দ্রব্য কোন ব্যক্তির মিকটে থাকিলে, সেই ব্যক্তি তাহা কিপ্রকারে পাইলেন, ইহার হুদ্যোজনক বিবরণ যদি কহিতে না পারেন, কিম্বা যদি পূর্বোক্ত কোন বস্ত্রের বর্ণ পরিবর্তন করেন, তবে উক্ত প্রত্যেক অপরাধের জন্য এই ব্যক্তির ২০ পৌণ্ড (অর্থাৎ ২০০ টাকার) অনধিক অর্থদণ্ড ও পূর্বোক্ত যে সকল কি যে কোন দ্রব্য উক্ত প্রকারে প্রাপ্ত হন কি অধিকার করেন তাহার মূল্যের ত্রিগুণ দণ্ড হইবে। ও কোন ব্যক্তি পূর্বোক্তমতে অপরাধি নিশ্চিত হইলে পর যদি পুনশ্চ উক্ত কোন অপরাধের অপরাধী হন, তবে তদ্রূপ প্রত্যেক অপরাধের জন্য তাহার ২০ পৌণ্ডের (অর্থাৎ ২০০ টাকার) অনধিক ও ৫ পৌণ্ডের (অর্থাৎ ৫০ টাকার) অন্যান্য অর্থদণ্ড, এবং এই অপরাধী উক্ত যে সকল কি যে কোন দ্রব্য প্রাপ্ত হন তাহার মূল্যের ত্রিগুণ দণ্ড হইবে। ও সেই অর্থদণ্ডাতিরিক্ত সামান্য কারাগারে কি হরিণবাড়ীতে সমর্পিত হইয়া অপরাধ নির্ণায়ক বিচারকর্তার কি বিচারকর্তারদের বিবেচনামতে ছয় মাসের অনধিককাল কঠিন পরিশ্রম সহিত কি তদ্বির বদ্ধ হইবেন। কোন ব্যক্তির নামে দ্বিতীয়বার কি তৎপরে উক্ত কোন অপরাধ হুচম হইলে, পূর্ব অপরাধনির্ণয়পত্র উপযুক্ত যে কর্মচারির রক্ষণে কি অধিকারে থাকে তাহার সংশ্লিষ্টপত্রসহিত সেই নির্ণয়পত্র কিম্বা এই পত্রের স্বার্থ প্রতিলিপি এই প্রমাণসিদ্ধ প্রতিলিপি পূর্ব অপরাধের প্রচুরপ্রমাণ হইবে। অথবা পূর্বোক্ত প্রকারের যে দ্রব্য সম্পর্কে পূর্বোক্ত কোন অপরাধ করা গেল তদ্বধ্যে কোন দ্রব্য কোন ব্যক্তির অধিকারে কি বাটীতে থাকিবার অমুতবের উপযুক্ত কারণ আছে যদি বিশ্বাসযোগ্য কোন ব্যক্তি কোন শাস্তিরকার্য জতিসের সম্মুখে কিম্বা জিজ্ঞাস্যের শাসিত দেশের যে স্থানে এই অপরাধ করা গেল সেই স্থানের ব্যবস্থানুসারে যে ব্যক্তি জতিসের জুল্য কর্মতাক্রমে কাব্য করেন তাহার সম্মুখে অপরাধ পূর্বক পূর্বোক্ত কথার প্রমাণ করেন, তবে উক্ত জতিস চোরা দ্রব্যের ম্যায় সেই দ্রব্যের অধিবণ করিবার আশ্রয়পত্র দিতে পারিবেন। এবং সেই অধিবণ হইল যদি উক্ত কোন দ্রব্য পাওয়া যায়, তবে যে কর্মচারী এই আশ্রয়পত্র সাধনার্থে প্রাপ্ত হইয়াছিলেন তিনি এই

shall and may be seized by the officer charged with the execution of such warrant, who shall bring the offender in whose possession the same shall be found before the same or any other Justice of the Peace, to be dealt with according to law: Provided always, that it shall be lawful for the legislature of any of Her Majesty's foreign dominions, on the recommendation of the officer or officers for the time being administering the government thereof, but not otherwise, to make provision by law for reducing such pecuniary penalty, if not exceeding twenty pounds, to such amount as may to such legislature appear to be better adapted to the ability and pecuniary means of Her Majesty's subjects and others inhabiting the same, which reduced penalty shall be sued for and recovered in such and the same manner as the full penalty hereby imposed: Provided also, that it shall be competent to Her Majesty, or to the person or persons administering the government of any such foreign dominions as aforesaid, to exercise in respect of the laws so to be passed as aforesaid, all such powers and authorities as are by law vested in Her Majesty or in any such officer or officers as aforesaid in respect of any other law made or enacted by any such legislature."

And whereas the officers now administering the government of British India have recommended that the pecuniary penalty aforesaid, if not exceeding twenty pounds, shall be reduced to the amount hereinafter mentioned as being better adapted to the ability and pecuniary means of Her Majesty's subjects and others inhabiting British India; And whereas it is expedient to give effect to such recommendation;—In exercise of the said power for this purpose contained in the said Act and of every other power enabling the Governor General of India in Council in this behalf, and on the recommendation aforesaid; It is hereby enacted as follows:—

[Reduction of pecuniary penalties provided by Mutiny Act.]

I. From and after the passing of this Act, wherever the pecuniary penalty which might have been imposed under the said recited Section if this Act had not been passed shall not exceed twenty pounds or two hundred rupees, the first part of the said Section shall be read as if for the words "twenty pounds," wherever they occur, the words "fifty rupees" were substituted, and as if for the words "five pounds," the words "five rupees" were substituted.

WHITLEY STOKES,
Asst. Secy. to the Govt. of India,
Home Dept. (Legislative.)

[স্বাক্ষরিত গেজেট। ১৮৬৭। ১২ ফেব্রুয়ারি।]

ক্রয় দ্রুত করিতে পারিবেন ও করিবেন, এবং যে অপরাধের নিকটে তাহা পাওয়া যায় তাহাকে সেই কি অন্য আন্তরিকতা জ্ঞানসম্মত সন্মুখে আনিবেন তাহাতে তাহার পক্ষে ব্যবস্থানুসারে কার্য হইবে। কিন্তু ব্রিটিশ ভারতীয় মহারাজার অধিকৃত ভিন্নদেশের শাসন কার্যের ভার যৎকালে যে কার্যকারকের কি কার্যকারকেরদের প্রতি অর্পিত হয় তাহার পরামর্শ দিলে ঐ দেশের ব্যবস্থাপনীর কর্মকারকেরা বিশ পৌণ্ডের অনধিক উক্ত অর্থদণ্ড হ্রাস করিয়া ব্রিটিশ ভারতীয় মহারাজার উক্ত দেশ নিবাসি প্রজাপ্রভৃতির ক্ষমতা ও সজ্ঞতি বিবেচনায় যত টাকা উপযুক্ত বোধ করেন তত টাকা দণ্ড নির্দ্ধার্য করিবেন, উক্ত পরামর্শ ভিন্ন করিবেন না। করিলে এই আইনের অবধারিত সম্পূর্ণ দণ্ডের দ্বারা সেই স্থানীকৃত দণ্ডের নিমিত্ত অভিযোগ ও সেই টাকা আদায় হইতে পারিবে। আরো পূর্বেকৃত ব্যবস্থাপনীর কর্মকারকেরা অন্য যে আইন প্রণয়ন কি প্রচলিত করেন তৎসম্পর্কে ব্রিটিশ ভারতীয় মহারাজার কিম্বা তাহার অধিকৃত পূর্বেকৃত ভিন্ন দেশের শাসন কার্যের ভার যে ব্যক্তির কি ব্যক্তিদের প্রতি অর্পিত হইল তাহার কি তাহাদের প্রতি আইনক্রমে কার্য করিবার যে সকল শক্তি ও ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে তদনুসারে পূর্বেকৃত যে আইন প্রচলিত হয় ও বিধিযে ব্রিটিশ ভারতীয় মহারাজা কিম্বা উক্ত কার্যকারক কি কার্যকারকেরা সেই ক্ষমতানুসারে কার্য করিতে পারিবেন।

এইরূপে ব্রিটেনের ভারতবর্ষের শাসন কার্য নিয়ন্ত্রণকারিরা দুই শত টাকার অনধিক পূর্বেকৃত অর্থদণ্ড হ্রাস করিবার এবং ব্রিটিশ ভারতীয় মহারাজার ভিন্নদেশের শাসন কার্যের ভার যৎকালে যে কার্যকারকের কি কার্যকারকেরদের প্রতি অর্পিত হয় তাহার পরামর্শ দিলে ঐ দেশের ব্যবস্থাপনীর কর্মকারকেরা বিশ পৌণ্ডের অনধিক উক্ত অর্থদণ্ড হ্রাস করিয়া ব্রিটিশ ভারতীয় মহারাজার উক্ত দেশ নিবাসি প্রজাপ্রভৃতির ক্ষমতা ও সজ্ঞতি বিবেচনায় যত টাকা উপযুক্ত বোধ করেন তত টাকা দণ্ড নির্দ্ধার্য করিবেন, উক্ত পরামর্শ ভিন্ন করিবেন না। করিলে এই আইনের অবধারিত সম্পূর্ণ দণ্ডের দ্বারা সেই স্থানীকৃত দণ্ডের নিমিত্ত অভিযোগ ও সেই টাকা আদায় হইতে পারিবে। আরো পূর্বেকৃত ব্যবস্থাপনীর কর্মকারকেরা অন্য যে আইন প্রণয়ন কি প্রচলিত করেন তৎসম্পর্কে ব্রিটিশ ভারতীয় মহারাজার কিম্বা তাহার অধিকৃত পূর্বেকৃত ভিন্ন দেশের শাসন কার্যের ভার যে ব্যক্তির কি ব্যক্তিদের প্রতি অর্পিত হইল তাহার কি তাহাদের প্রতি আইনক্রমে কার্য করিবার যে সকল শক্তি ও ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে তদনুসারে পূর্বেকৃত যে আইন প্রচলিত হয় ও বিধিযে ব্রিটিশ ভারতীয় মহারাজা কিম্বা উক্ত কার্যকারক কি কার্যকারকেরা সেই ক্ষমতানুসারে কার্য করিতে পারিবেন।

[রাজস্ব বিধির আইনের নির্দ্ধারিত অর্থদণ্ড হ্রাস করণের কথা।]

১ ধারা। এই আইন প্রচলিত না হইলে যেহেতু দণ্ড অর্থদণ্ড পূর্বেকৃত বিধানানুসারে বিশ পৌণ্ডের কি দুই শত টাকার অনধিক হইতে পারিত, এই আইন প্রচলিত হইবার পরে সেইহেতু দণ্ড উক্ত ধারার প্রথম ভাগে যে স্থানে বিশ পৌণ্ড লেখা আছে সেই স্থানে পঞ্চাশ টাকা ও যে স্থানে পাঁচ পৌণ্ড লেখা আছে সেই স্থানে পাঁচ টাকা লিখিত হওয়ার দ্বারা ঐ ভাগ পাঠ করিতে হইবে ইতি।

উইটলী ফোকস,
দেশীয় কর্মবিভাগে ভারতবর্ষের
গবর্ণমেন্টের আসিষ্টান্ট সেক্রেটারী।

The following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor General on the 1st February 1867, and is hereby promulgated for general information:—

Act No. VIII. of 1867.

An Act to amend the law regarding Horse-racing in India.

[Preamble.]

WHEREAS it is expedient to exempt certain transactions connected with horse-racing from the operation of Act No. XXI of 1848 (*for avoiding wagers*); It is hereby enacted as follows:—

[Subscriptions or agreements to subscribe to plates, &c., may be lawful notwithstanding Act No. XXI of 1848.]

I. No subscription or contribution, or agreement to subscribe or contribute, made or entered into after the passing of this Act, for or toward any plate, prize, or sum of money, of the value or amount of five hundred rupees or upwards, to be awarded to the winner or winners of any horse-race, shall be deemed unlawful by reason of anything contained in the said Act No. XXI of 1848.

[Nothing in this Act to legalize lotteries.]

II. Nothing in this Act shall be deemed to legalize any transaction connected with horse-racing to which the provisions of Act No. V of 1844 (*for the suppression of all lotteries not authorized by Government*), apply.

WHITLEY STOKES,
Asst. Secy. to the Govt. of India,
Home Dept. (Legislative.)

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 492.

APPOINTMENTS.

The 22nd January 1867.

The following Officiating Deputy Magistrates and Deputy Collectors are confirmed in the Sixth Grade of the Subordinate Executive Service, viz.:—

Moulvie Willyut Hossein.
Shah Mahomed Ishaq.
Mr. C. N. Banerjee.

[Government Gazette, 12th February 1867.] 10

মন্ত্রিসভাধিকৃত ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল সাহেবের নিম্ন লিখিত আইন বিষয়ে মহিমবর শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল সাহেব ১৮৬৭ সালের ১ ফেব্রুয়ারি তারিখে স্বীয় সম্মতি প্রকাশ করিলেন, তাহা সর্ব-সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

১৮৬৭ সালের ৮ আইন।

ভারতবর্ষের মধ্যে ঘোড়দৌড় করণ বিষয়ক আইন সংশোধন করণার্থ আইন।

[হেতুবাদ]

যদিও রাজ্য বার্থ করণের আইন নামে ১৮৪৮ সালের যে ২১ আইন প্রচলিত আছে ঘোড়দৌড় সম্পর্কিত কোনও ব্যাপার তাহার বিধান হইতে মুক্ত করা বিহিত। এহেতুক নিম্ন লিখিত বিধি করা গেল।

[১৮৪৮ সালের ২১ আইন প্রবল হইলেও রৌপ্য পাত্রাদি ক্রয় করণার্থ টাকা দিবার কিম্বা চাঁদা করিবার অস্বাভাবিকতা।]

১ ধারা। কোন ঘোড়দৌড়ের যে ব্যক্তি কি বা-কিরা জয়ী হন তাহাকে কি তাহাদিগকে এই আইন প্রচলিত হইবার পর পুরস্কারস্বরূপে পাঁচ শত কি অধিক টাকা কিম্বা তত টাকা মূল্যের রৌপ্যাদির পাত্র কি পুরস্কার দিবার জন্য যে টাকার চাঁদা কি দান হয়, কিম্বা চাঁদা কি দান করিবার যে নিয়ম হয় তাহা ১৮৪৮ সালের উক্ত ২১ আইনের কোন কথা হেতুক আইন-বিকল্প জ্ঞান হইবে না ইতি।

[এই আইনের কোন কথা দ্বারা শক্তি খেলা আইন-সিদ্ধ কার্য জ্ঞান না হইবার কথা।]

২ ধারা। গবর্নমেন্টের বিনামূল্যের সকল শক্তি নিবারণার্থ আইন নামে ১৮৪৪ সালের যে ৫ আইন প্রচলিত আছে, তাহার বিধান ঘোড়দৌড় সম্পর্কিত যে কোন ব্যাপারের প্রতি বর্তে, সেই ব্যাপার এই আইনের কোন কথাতে আইনসিদ্ধ জ্ঞান হইবে না ইতি।

উইটলী স্টোকস,
দেশীয় ব্যবস্থাপন কার্যবিভাগে,
ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।
JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বঙ্গদেশের শ্রীযুত মেপেটেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

১৯২ নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৬৭ সাল ২২ জানুয়ারি।

নিম্ন লিখিত একটি ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরেরা অধঃস্থ যত প্রণীত বিচারকর্তৃপক্ষের হস্ত-ভর হইয়াছেন।

শ্রীযুত বিলার্ড হুসেন।

„ শাহ মহম্মদ ইসাক।

„ সি, এম, বন্দ্যোপাধ্যায়।

The 25th January 1867.

The following gentlemen are appointed to form a Committee for the management of the Charitable Dispensary at Khoolnah, viz. :—

The Deputy Magistrate and Deputy Collector	...	} Ex-officio.
The Additional Deputy Magistrate and Deputy Collector	...	
The Assistant Superintendent of Police	...	
The Moonsiff	...	

Baboo Sataram Mozoomdar.

" Pranhurri Das.

" Prosonno Chunder Mitter.

" Preo Nath Sircar.

" Umesh Chunder Mitter.

Mr. Duell.

The 29th January 1867.

Dr. J. Anderson to officiate as Professor of Botany at the Calcutta Medical College, during the absence, on duty, of Dr. T. Anderson, or until further orders, with effect from the 1st ultimo.

Baboo Umbica Churn Roy Chowdry, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Rungpore, to have temporary charge of the Sub-Division of Bhowanigunge.

The 30th January 1867.

Mr. A. C. Woodward, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bhuddruck, is vested with the powers of a Magistrate in Balasore.

The following gentlemen to be Members of the Municipal Committee at Pubna, viz. :—

Baboo Baney Madhub Shome.

" Nobin Krishna Sircar.

" Bishnoo Chunder Dutt.

" Onath Bundhoo Sen.

The following gentlemen to be Members of the Local Committee for the management of the Charitable Dispensary at Pubna :—

Baboo Brijnath Shaha.

" Bishnoo Chunder Dutt.

Moulvie Abdool Jubber.

Mr. C. H. James to be Assistant Superintendent of Police in the Garrow Hills.

Mr. J. Masters, Assistant Superintendent of Police, Sebsaugor, is transferred to Mymensing.

Baboo Hurrochunder Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Cuttack, on leave, is transferred to Bancoorah, and vested with the powers of a Magistrate in the latter District.

The 31st January 1867.

Mr. J. W. McCrindle, M. A., is promoted to the Third Grade of the Bengal Educational Service,

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৭। ১২ ফেব্রুয়ারি।]

১৮৬৭ সাল ২৫ জানুয়ারি।

নিম্ন লিখিত মহাশয়েরা খুলনার দাতব্য ঔষধালয়ের কর্ম সম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর	...	} আপন পদোপলক্ষে।
আডিস্যনাল ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর	...	
পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্ট	...	
মুনসেফ	...	

ক্রিয়ত বারু সাতুরাম মজুমদার।

" বারু প্রাণহরি দাস।

" বারু প্রসন্নচন্দ্র মিত্র।

" বারু প্রিয়নাথ সরকার।

" বারু উমেশচন্দ্র মিত্র।

" ডুরেল সাহেব।

১৮৬৭ সাল ২৯ জানুয়ারি।

কার্যোপলক্ষে ডাক্তর ক্রিয়ত টি আওরঙ্গ সাহেবের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আত্মা না হওন পর্য্যন্ত ডাক্তর ক্রিয়ত জে আওরঙ্গ সাহেব কলিকাতার মেডিক্যাল কলেজে উক্ত বিদ্যার অধ্যাপকের কর্ম করিবেন। উক্ত নিয়োগ গত মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

রঙ্গপুরের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রিয়ত বারু অধিকাচরণ রায় চৌধুরী কিয়ৎকালের নিমিত্তে ভবানীগঞ্জ শাখাধিকার কর্মের ভার পাইবেন।

১৮৬৭ সাল ৩০ জানুয়ারি।

ভক্তের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রিয়ত এ সি উডওয়ার্ড সাহেব বালেশ্বরে মাজিষ্ট্রেটের কর্মতা পাইরাছেন।

নিম্ন লিখিত মহাশয়েরা পাবনায় মুনিসিপাল কমিটির মেম্বর হইবেন।

ক্রিয়ত বারু বেণীনাথ সোম।

" বারু নবীনকৃষ্ণ সরকার।

" বারু বিষ্ণুচন্দ্র দত্ত।

" বারু অনাথবন্ধু সেন।

নিম্ন লিখিত মহাশয়েরা পাবনায় দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য সম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

ক্রিয়ত বারু ব্রজনাথ শাহ।

" বারু বিষ্ণুচন্দ্র দত্ত।

" মৌলবী আবদুল জব্বার।

ক্রিয়ত সি এচ জেমস সাহেব গারো পর্বতে পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্ট হইবেন।

শিবসাগরের পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্ট ক্রিয়ত জে মার্টিন সাহেব ময়মূন্সিংয়ে নিযুক্ত হইরাছেন।

কটকের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রিয়ত বারু হরচন্দ্র ঘোষ বাকুড়ায় নিযুক্ত হইরাছেন এবং পেশোক্ত জিলাতে মাজিষ্ট্রেটের কর্মতা পাইরাছেন। তিনি ছুটি লইরাছেন।

১৮৬৭ সাল ৩১ জানুয়ারি।

ক্রিয়ত জে ডবলিউ বাকুজিওল সাহেব এম, এ, বঙ্গদেশের শিক্ষাসংক্রান্ত কার্যের তৃতীয় জ্যেষ্ঠ

and appointed to be Principal of the Patna College.

The Reverend J. Nesfield, M. A., to be a Professor in the Kishnaghur College.

The 1st February 1867.

Baboo Kali Prosonno Chowdry to be a Member of the Municipal Committee at Serajgunge.

Mr. P. T. Carnegy, Extra Assistant Commissioner, Kamroop, is vested with the powers of a Principal Sudder Ameen in Assam.

The Reverend C. H. Hesselmeyer to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Tezapore.

The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Gya:—

The Reverend W. Macfarlane.

Baboo Umesh Chunder Sircar.

Mr. J. Lambert.

Lieutenant E. H. Steel to be an Assistant Revenue Surveyor in the Lower Provinces, on probation.

The 2nd February 1867.

The Reverend B. Bion, Dacca, is licensed to solemnize marriages, under Clause 4, Section 6, Act V. of 1865, and is authorized, under Section 47, Part V. of the Act, to grant certificates of marriage between Native Christians being converts from any religion in India.

The Reverend W. J. Wilkins, Calcutta, is licensed to solemnize marriages, under Clause 4, Section 6, Act V. of 1865.

The 4th February 1867.

Third Grade Sub-Assistant Surgeon Ramlall Day to have charge of the Charitable Dispensary at Berhampore, during the absence, on leave, of Baboo Obhoy Churn Newgee, or until further orders.

Mr. J. A. Hopkins, Assistant Magistrate and Deputy Collector, Raneegunge, is vested temporarily, and as a special case, with the powers of a Magistrate in the District of Bancoorah.

The 5th February 1867.

Mr. A. E. Russell to be Civil and Sessions Judge of Burdwan.

Mr. E. C. Craster to be Magistrate and Collector of Rungpore, but to continue to officiate as Civil and Sessions Judge of Bhaugulpore, during the absence, on leave, of Mr. H. R. Madocks, or until further orders.

Mr. S. C. Bayley to be Magistrate and Collector of Monghyr, and on the First Grade, but to continue to officiate temporarily as Junior Secretary to the Government of Bengal.

The above three appointments will have effect from the date of departure from India of Mr. J. E. S. Lillie.

[Government Gazette, 12th February 1867.]

হইয়া পাটনা কলেজের প্রিন্সিপালের পদে নিযুক্ত হইলেন।

পাদরী জীযুত জে মেনফিল্ড সাহেব এম, এ, কামরূপ কলেজের অধ্যাপক হইবেন।

১৮৬৭ সাল ১ ফেব্রুয়ারি।

জীযুত বাবু কালীপ্রসন্ন চৌধুরী শেরাজগঞ্জ মুন্সিপাল কমিটীর এক জন মেম্বর হইবেন।

কামরূপের অতিরিক্ত আসিষ্টান্ট কমিশ্যনর জীযুত পি টি কার্ণেগী সাহেব আসামে প্রধান সদর আমীনের কর্মতা পাইয়াছেন।

পাদরী জীযুত সি এচ হেসেলমায়ের সাহেব ডেভপুর্ন সাধারণ বিদ্যাধ্যাপনীর কমিটীর এক জন মেম্বর হইবেন।

নিম্ন লিখিত মহাশয়েরা গরার সাধারণ বিদ্যাধ্যাপনীর কমিটীর মেম্বর হইবেন।

পাদরী জীযুত ডবলিউ মাকলারলেন সাহেব।

জীযুত বাবু উমেশচন্দ্র সircar।

„ জে লাম্বার্ট সাহেব।

লেপ্টেনেন্ট জীযুত ই এচ স্টীল সাহেব বঙ্গ প্রভৃতি দেশের পরীক্ষার্থ আসিষ্টান্ট রেভিনিউ সরবেরর হইবেন।

১৮৬৭ সাল ২ ফেব্রুয়ারি।

ঢাকার পাদরী জীযুত আর বিয়ম্ সাহেব ১৮৬৫ সালের ৫ আইনের ৬ ধারার ৪ প্রকরণমতে বিবাহসাধন করিতে অনুমতি পাইয়াছেন এবং ভারতবর্ষের কোম ধর্মের পরিবর্তে বাহারা খ্রীষ্টীয় ধর্মাবলম্বী হন তাঁহারদিগকে উক্ত আইনের পঞ্চমখণ্ডের ৬৭ ধারামতে বিবাহের সর্টফিকট দিতে ক্ষমতাপন্ন হইয়াছেন।

কলিকাতার পাদরী জীযুত ডবলিউ জে উইলকিন্স সাহেব ১৮৬৫ সালের ৫ আইনের ৬ ধারার ৪ প্রকরণমতে বিবাহসাধন করিতে অনুমতি পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ৪ ফেব্রুয়ারি।

জীযুত বাবু অভয়চরণ মেউগীর চুগীপ্রযুক্ত অমুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত তৃতীয় শ্রেণীর সব-আসিষ্টান্ট চিকিৎসক জীযুত রামলাল দে বহরমপুরের দাতব্য চিকিৎসালয়ের কন্ঠের ভার পাইবেন।

রাণীগঞ্জের আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীযুত জে এ হপকিন্স সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে বিশেষ গতিতে বাঁকুড়া জিলার মাজিষ্ট্রেটের কর্মতা পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ৫ ফেব্রুয়ারি।

জীযুত এ ট রসল সাহেব বর্দ্ধমানের সিভিল ও সেশনস জজ হইবেন।

জীযুত ই সি ক্রাস্টর সাহেব রঙ্গপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন, কিন্তু জীযুত এচ আর মডক্স সাহেবের চুগীপ্রযুক্ত অমুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত ভাগলপুরের সিভিল ও সেশনস জজের কর্ম করিতে থাকিবেন।

জীযুত এস সি বেলেী সাহেব মুন্সেরের প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন, কিন্তু কিয়ৎকালের নিমিত্তে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারীর কর্ম করিতে থাকিবেন।

উপরোক্ত তিন নিয়োগ জীযুত জে ই এস লিলি সাহেবের ভারতবর্ষহইতে গমনের তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

Mr. T. Norman to officiate as Joint-Magistrate and Deputy Collector of Hooghly.

Mr. T. E. Coxhead to have temporary charge of the Sub-Division of Meherpore, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class and Deputy Collector in Nuddea. Mr. Coxhead is further empowered, under Section 38 of the Code of Criminal Procedure, to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Sessions, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Sessions, and to exercise all the powers necessary for that purpose.

LEAVE OF ABSENCE.

The 29th January 1867.

Moulvie Ameerooddeen Ahmed, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector of Bhowanigunge, for three months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

The 31st January 1867.

Mr. J. C. Price, Assistant Magistrate and Collector, Moorshedabad, for three months, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules, in continuation of the time allowed him for joining his present appointment at Moorshedabad.

The 1st February 1867.

Mr. A. C. Woodward, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Balasore, for two months, under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India, dated 8th November 1865, from the date on which he may have availed himself of the leave.

The 4th February 1867.

First Grade Sub-Assistant Surgeon Obhoy Churn Newgee, attached to the Charitable Dispensary at Berhampore, for three months, under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State, dated 5th November 1865.

NOTIFICATION.

The 31st January 1867.

Mr. C. H. Campbell, c. s., reported his departure from India per Steam-ship *Surat*, which was left at sea by the Pilot on the 24th instant.

The 2nd February 1867.

Mr. A. Anley officiated as District Superintendent of Police of Backergunge, from the 14th November 1866 to 5th January 1867.

The 4th February 1867.

The appointment of Baboo Radha Gobind Dass, as a Special Deputy Magistrate and Deputy Collector of Cuttack, notified in the *Calcutta Gazette* of the 23rd ultimo, is cancelled.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট, ১৮৬৭। ১২ ফেব্রুয়ারি।]

ক্রিয়ত টি নর্ম্যান সাহেব হুগলীর আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

ক্রিয়ত টি ই কক্সহেড সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে মেহেরপুর শাখাগণের কর্মের ভার পাইবেন ও মদী-রাতে অধঃস্থ প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন। আরো তিনি কৌজারী, মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ৩৮ ধারামতে সেশন্স আদালতের বিচার্য মোকদ্দমার প্রথম কুলীর অনুসন্ধান লইতে ও উক্ত সেশন্স আদালতের সমুখে যাহারদের বিচার হইবে তাহাদিগকে সমর্পণ করিতে কি তাহাদের স্থানে উপস্থিত হইবার প্রতিজ্ঞা লইতে ও তদর্থে যে সকল ক্ষমতার প্রয়োজন তদনুসারে কর্ম করিতে ক্ষমতাপন্ন হইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৬৭ সাল ২৯ জানুয়ারি।

তহানীগঞ্জের একুটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ক্রিয়ত মৌলবী আমীরুদ্দীন আহমদ অতি-ক্ষিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ৩১ জানুয়ারি।

মুরশিদাবাদের আসিস্ট্যান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ক্রিয়ত জে সি প্রাইস সাহেব মুরশিদাবাদে আপন কর্মে পুনর্হুজুর নিমিত্তে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত চিকিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ১ ফেব্রুয়ারি।

বালেশ্বরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ক্রিয়ত এ সি উডওয়ার্ড সাহেব যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি ভারতবর্ষের পক্ষ মহিমবর ক্রিয়ত ফেট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ৪ ফেব্রুয়ারি।

বহরমপুরস্থ দাতব্য ঔষধালয়ের নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক ক্রিয়ত বাবু অভয়াচরণ মেউগী ভারতবর্ষের পক্ষ মহিমবর ক্রিয়ত ফেট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ৩১ জানুয়ারি।

সিভিল কার্যসম্পর্কীয় ক্রিয়ত সি এচ কাম্বেল সাহেব সুরাট নামক বাঙ্গালী ভাষাভাষী ভারতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। আড়িকালী সাহেব সেই জাহাজ এই মাসের ২৪ তারিখে সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

১৮৬৭ সাল ২ ফেব্রুয়ারি।

ক্রিয়ত এ আনলী সাহেব ১৮৬৬ সালের নবেম্বর মাসের ১৪ তারিখ অবধি ১৮৬৭ সালের জানুয়ারি মাসের ৫ তারিখ পর্যন্ত বাকরগঞ্জের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ৪ ফেব্রুয়ারি।

ক্রিয়ত বাবু রাধাগোবিন্দ দাসের কটকে বিশেষ ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইবার যে কথা গত মাসের ২৯ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ হয় তাহা রদিত হইল।

The services of Third Grade Sub-Assistant Surgeon Shama Churn Mookerjee are placed at the disposal of the Government of the North-Western Provinces.

NOTIFICATION.

The 28th January 1867.

Mr. S. Cooper, of the Uncovenanted Civil Service, has been permitted by the Right Hon'ble the Secretary of State for India to return to his duty.

On the report of the Board of Examiners, the following Officers are declared to have passed the prescribed examination by the First Standard, viz. :—

Lieutenant W. F. Trotter.

Ensign T. B. Michell.

APPOINTMENTS.

The 28th January 1867.

The following Officers are vested with the powers of a Subordinate Magistrate, First Class, and Moonsiff, in Assam :—

Lieutenant W. F. Trotter.

Ensign T. B. Michell.

DECLARATION UNDER SECTION II. OF ACT VI. OF 1857.

The 18th January 1867.

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense, for a public purpose, viz., for the Police Station of Bistopore, Sub-District Alipore, in the District of the 24-Pergunnahs, it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land, measuring 1 beegah, 17 cottahs, 1 chittack, situated at Bistopore, and bounded by the tank belonging to Taran Kissen Deb on the North; by the village road leading to Bistopore on the South; by the paddy land of Taran Kissen Deb and others, and the ditch on the West; and by the Diamond Harbour metalled road on the East, is required.

2. This Declaration is made, under the provisions of Act VI. of 1857, to all whom it may concern.

DECLARATION UNDER SECTION II. OF ACT VI. OF 1857.

The 29th January 1867.

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that and is required to be taken up by Government at the public expense, for a public purpose, viz., for enlarging the Sarun Jail, it is hereby notified that, for the above purpose, land is required, measuring 1 beegah, 6 cottahs, and 12 dhoons, and bounded on

[Government Gazette, 12th February 1867.]

তৃতীয় শ্রেণীর সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জীবুত বারু শ্যামাচরণ যুথোপাধ্যায় উত্তর পশ্চিম দেশের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাবাহীনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ২৮ জানুয়ারি।

ভারতবর্ষের পক্ষ মহিমবর জীবুত ফেট সেক্রেটারী সাহেব অতিথিত সিবিল কার্যসম্পাদক জীবুত এস রুপর সাহেবকে আপন কর্মে প্রত্যাগমন করিবার অনুমতি দিয়াছেন।

পরীক্ষক বোর্ডের রিপোর্টমতে প্রকাশ করা যাই-তেছে যে মিন্ন লিখিত কার্যকারকেরা নির্দিষ্ট প্রথম কক্ষের পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ হইয়াছেন।

লেন্টেনেন্ট জীবুত ডবলিউ এক ট্রটর সাহেব।

এন্সাইন জীবুত টি বি মিচেল সাহেব।

নিয়োগ।

১৮৬৭ সাল ২৮ জানুয়ারি।

মিন্ন লিখিত কার্যকারকেরা আসামে অধঃক প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ও মুনসেফের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

লেন্টেনেন্ট জীবুত ডবলিউ এক ট্রটর সাহেব।

এন্সাইন জীবুত টি বি মিচেল সাহেব।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামতে বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ১৮ জানুয়ারি।

বঙ্গদেশের জীবুত লেন্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার আলীপুর শাখাধরের বিষ্ণুপুরে পোলীস থানা প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বেকর্তৃক কার্যের নিমিত্তে বিষ্ণুপুরে ১৫২/০ হটাক ভূমির প্রয়োজন, উক্ত ভূমির উত্তর সীমা তারাকু দেবের পুকুরিণী, দক্ষিণ সীমা বিষ্ণুপুর গ্রামে গমনের পথ, পশ্চিম সীমা তারাকু দেবপ্রভৃতির ধানের ভূমি ও থানা পূর্ব সীমা কলাগাহীর পাকারাতা।

২। উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক আছে তাহাদের জানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামতে বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ২৯ জানুয়ারি।

বঙ্গদেশের জীবুত লেন্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ সারুণের জেল বড় করণার্থে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বেকর্তৃক কার্যের নিমিত্তে ১১১২২ ধূল পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা রাজপথ ও বাজার, পূর্ব সীমা গবর্ণমেন্টের জেলের পথ,

the North by the public road and bazar; East by the road of Government Jail; West by the houses of Dirjopal Singh and Gopee Bhugut; and South by the houses of Bhugwan Baniah and Bulakee Koorer.

2. This Declaration is made, under the provisions of Act VI. of 1857, to all whom it may concern.

A. EDEN,
Secy. to the Govt. of Bengal.

পশ্চিম সীমা দিগপাল সিংহের ও গোপীভক্তের বাড়ী,
দক্ষিণ সীমা ভগবান বেণের ও বলাকী কুরারের বাড়ী।

২। উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের
জামাখোঁ ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই
সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

এ. ইডেন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

NOTICE.

THE Commissioners for enquiring into the Famine in Orissa and Bengal sit daily at 10 A. M., and at 11 A. M. proceed to record the statements of public officers and private persons acquainted with the subject. Their sittings will be open to any gentlemen who wish to be present, on the understanding that the statements made are not to be taken down and published till the enquiry is complete.

P. DICKENS,
Secretary to the Commissioners.

5, Wellesly Place.

NOTICE.

UNDER Section XIV. of Act XI. of 1865, it is hereby notified that the Court of Small Causes will sit at Santipore on the 10th, 20th and 30th of each month, but should these days fall on a holiday the Court will then sit on the next open Court day after the holiday. During the remainder of the month the Court will sit at Kishnaghur.

H. BELL,
Judge of the Principal Court of
Small Causes of Kishnaghur.

The 2nd February 1867.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৭। ১২ ফেব্রুয়ারি।]

বিজ্ঞাপন।

উড়িয়া ও বঙ্গদেশের দুইটি বিবয়ের অনুসন্ধান-
কারি কমিস্যনরেরা তদ্বিষয়াবগত রাজকীয় কর্ম-
চারিগণের ও সাধারণ ব্যক্তিদের স্থানে তদন্তান্ত
রিকার্ড করণার্থে প্রতিদিন পূর্বাহ্ন বেলা ১০ ও ১১
ঘণ্টার সময়ে উপবিষ্ট হইবেন। উক্ত উপবেশন কালে
কোন মহাশয় গমমেচ্ছুক হইলে গমন করিতে পারি-
বেন, কিন্তু জানিবেন যে অনুসন্ধানের কার্য সমাপন
না হওনপর্যন্ত তৎসম্পর্কীয় কোন হস্তান্ত লিখিয়া
লইতে বা মুদ্রিত করিতে পারিবেন না।

পি ডিকেন্স,
কমিস্যনরের সেক্রেটারী।

৫ ওয়েলসলী প্লেস।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৫ সালের ১১ আইনের ১৪ ধারামতে সংবাদ
দেওয়া যাইতেছে যে প্রতিমাসের ১০, ২০, ও ৩০
তারিখে শান্তিপুরে ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের
উপবেশন হইবে। যদি উক্ত কোন দিন ছুটির দিন হয়,
তবে তৎপরে প্রথম যে দিন আদালত খোলা যাইবে
সেই দিনে হইবে। এতদ্বিষয় অন্য সকল দিনে ক্ষু-
দ্রমগরে আদালত হইবে।

এচ বেল,
ক্ষুদ্রমগরের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার প্রধান
আদালতের জজ।

১৮৬৭ সাল ২ ফেব্রুয়ারি।

(589)

NOTICE.

THE undersigned is prepared to grant licenses (with effect from 1st April 1867 to 31st March 1868), to catch Elephants in the Western Doorgs of Bhootan.

The license fee is Rupees 20, for each Kunki employed. The right of pre-emption of captured elephants is reserved to Government.

Further particulars may be obtained by application (personal or by letter) to the undersigned.

J. TWEEDIE,
Dy. Commissioner, Western Doorgs.

MYNAGOREE, BHOOTAN.
The 12th December 1866. }

TO RAILWAY CONTRACTORS, &c., &c., &c.

NOTICE is hereby given that a Sale of Sal Wood, now growing in the "Roopuspoor Jungle," appertaining to the Hetampore Wards' Estate, situated in the district of Beerbhoom, will take place on Monday, the 11th day of March 1867, at Roopuspoor.

The number of trees, measuring over twenty (20) inches in circumference has been estimated to amount to nearly thirty thousand (30,000), and it is supposed they will answer the purpose of Railway sleepers, light timber, &c.

The Jungle will be sold in twelve (12) different and distinct Lots, each comprising an average area of about three hundred and fifty (350) beegahs, for the convenience of purchasers, each of whom will be required to pay down, at the conclusion of the sale, a deposit of twenty-five (25) per cent. on the amount of his bid, which deposit will be liable to forfeiture in the event of the purchaser not paying the balance of the purchase money within three (3) months from the date of the Sale.

The purchaser of each separate Lot will also clearly have to understand that the wood must be cut and removed within six (6) months of the date of the Sale, otherwise, whatever wood may remain uncut and unremoved will be considered the property of the said Hetampore Wards' Estate again, and be liable to be re-sold.

Railway Contractors, dealers in timber, and others, are invited to inspect the said Jungle before hand, and to communicate with the Collector of the district or the undersigned, who will supply any further information that may be required.

A. HUME SMITH,
Manager, Hetampore Estate.

SOORIE, BEERBHOOM ;
The 31st January 1867. }

[Government Gazette, 12th February 1867.]

Calcutta and Darjeeling Government Bullock Train.

कलिकात्। एवम् आदिकलिः मरुकादि वृत्तक क्रियते—

Schedule of rates Per Maund at which Goods and Passengers will be conveyed by Government Bullock Train.

সরকারি ব্লক ট্রেন দ্বারা আরোহিগণিককে এবং দ্রব্য লওনের প্রত্যেক মনের ভাঙার নিয়ম—

The upward and downward rates are the same.

The downward rates for country produce.

যাতায়াতের একই ভাড়া

ମେଣି ପ୍ରବା ଆନିବାର ତାଡ଼ି

[illegible]

Purneah.	0	15	1	14	2	3	Purneah.	0	5	0	13	2	3
পূরনিয়া।		৮৮/০		১৮৮/০		২৮৮/০	পূরনিয়া।		১/০		৮৮/০		২৮৮/০
Kissengunge.		0	15		1	6	Carragola.		0	8		1	14
কুসগঞ্জ।			৮৮/০			১৮৮/০	ক্যারোগোলা।			১১/০			১৮৮/০
Titalyah.					0	7	Colgong.					0	0
টিটেলিয়া।						১৮৮/০	কলিগং।						০ ০

N. B.—Passengers are conveyed to and from Carragola, the fare of each passenger is the charge for three maunds of goods.

- ১। আরোহিণ ক্যারোগোলা পর্যন্ত যাত্রায় করিতে পারিবেন ও মোনের ভাড়া আত্যেক আরোহিকে দিতে হইবে।
- ২। A Transit Agent has been stationed at Punkabarry for the purpose of receiving and forwarding packages from Punkabarry to Darjeeling by coolies.
- ২। এক জন বিশেষ কর্মচারি পাকাবারীতে নিযুক্ত আছেন তিনি যত্নের দ্বারা পাকাবারীহইতে দারজিলিং পর্যন্ত প্যাকেট সকল গ্রহণ ও প্রেরণ করিবেন।
- ৩। No packages will be received for any Station between Calcutta and Carragola.
- ৩। কলিকাতা এবং কেরোগোলায় মধ্যস্থিত কোন স্থানের জন্য প্যাকেজ লওয়া যাইবেক না।
- ৪। Passengers will be conveyed if there is room, or if a full cart load is engaged.
- ৪। আরোহিণকে প্রেরণ করা যাইবেক যদি স্থান থাকে কিম্বা যদ্যপি একখানা গাড়ির সম্পূর্ণ বোঝাই ভাড়া দেন।
- ৫। No packages, however small, will be charged for at a less rate than for half a maund.
- ৫। বড় ছোট প্যাকেজ হউক অর্দ্ধমোনের ভাড়ার কম লওয়া যাইবেক না।
- ৬। Fractional parts of a maund up to half a maund will be charged as half a maund, above half a maund as a maund.
- ৬। অর্দ্ধমোনের কম হইলে অর্দ্ধমোন পর্যন্ত অর্দ্ধমোনের ভাড়া লাগিবেক অর্দ্ধমোনের অধিক হইলে একমোন পর্যন্ত এক মনের ভাড়া লাগিবেক।
- ৭। Light packages will, at the discretion of the Agent or Post Master of the Office of despatch, be charged by measurement at the rate of 3½ cubic feet per maund.
- ৭। রঙানি মণ্ডরখানার কর্মচারি কিম্বা পোষ্টমাস্টার বিবেচনামুতাবে হালকা প্যাকেজ সকল মাপ করিয়া ৩১½ কিউবিক ফুটে এক মন দ্বিগুণ ভাড়া দ্বারা করিবেন।
- ৮। Senders of goods should see that all packages are in water-proof coverings.
- ৮। প্রদত্ত প্রেরণকারি দেখিবেন যে প্যাকেজ সকলের সমস্ত আবহাওয়াবদ্ধ আছে যে ভলিতে না ভিজিয়া যায়।

জেলা ২৪ পরগনা।

এস্তেহারনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা ২৪ পরগনা। এই যে

সন ১৮১৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা চব্বিশ পরগনার নীচের লিখিত মহালত মালগুজারির বাকি বাবত ইংরাজী সন ১৮৬৭ সালের ১৪ ফেব্রুয়ারি ঐ জেলার কালেক্টরি কাছারিতে বিলা ওক্তর নীলাম ধরা যাইবেক ইংরাজী সন ১৮৬৭ সাল তারিখ ২৬ জানুয়ারি।

প্রথম শ্রেণীর এস্তমুরারি তমাধার্য হওয়া মহাল।

১৫১ নং কি: প: বরিনহাটীও কি: চকহাটুরিয়াও লিখিত মালিক ভগবতী দাসীও সদর জমা কোং ৪০০৭৩/৬

৩৩৯ নং কি: প: দক্ষিণসাগর মোং মধুসূদনপুরও লিখিত মালিক বৈদ্যনাথ বসু সদর জমা কোং ১৪৪৩/৮

অন্য দেনার জন্য এই মহাল নীলাম হইবেক।

১৩৬৭ নং প: বুড়ন মোং তৈরবপুরও লিখিত মালিক জহিরুদ্দীন খাঁ সদর জমা কোং ৭৯৬/৩

দ্বিতীয় শ্রেণীর গএর বন্দবস্ত হওয়া মহাল।

১৮২৮ নং ১৬৬ নং সুন্দরবন লাট চক কাশীয়ারী লিখিত মালিক প্রাণনাথ চৌধুরীও সদর জমা মায় রোড নং ২১২৫/৬

২২০৮ নং খাস রমজান নগর লিখিত মালিক তারাশঙ্কর রায় চৌধুরীও সদর জমা মায় রোড নং ১৫০৬/৮

A. SMITH,
Collector.

জিলা দিনাজপুর।

এস্তেহারনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা দিনাজপুর।

১৮৫৯। ১১ আইনের ৬ ধারানুযায়ি ইহা দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা দিনাজপুরের নীচের লিখিত মহাল ১৮৬৭। ১২ জানুয়ারি তকের বাকি মালগুজারির নিমিত্তক ১৮৬৭ সনের ১৬ ফেব্রুয়ারি মোং ১২৭৩। ৫ কাশ্মণ রোজ শনিবার এই জেলার কালেক্টরী কাছারিতে নীলাম ধরা যাইবেক ও বিলা বাধাতে বিক্রয় হইবেক।

প্রথম শ্রেণীর এস্তমুরারি জমা ধার্য হওয়া মহাল।

৪৬ নম্বর। মোং অমৃতপুর ওগয়রহ পরগনে মহসিংহপুর লিখিত মালিক ছাদত হুসেন চৌধুরী সালিয়ানা সদর জমা ৬৫৮২/১১ পাই।

টেকফিরৎ—সরকারী রাজস্ব কিস্তি আশ্বিন হইতে অগ্রহায়ণ পর্যন্তের বাকি ২০৬৮ টাকা আদায় জন্য।

২১৪ নম্বর। মোং কাকড় সিংহ পরগনে মহশো লিখিত মালিক কমলচোন্দ্র রায় ও হাদি মাহাম্মদ ও মুরাদ মাহাম্মদ সাহা ও বিবি ফেলানী মাদরে আলাবকুন ও আজীম সাহা সালিয়ানা সদর জমা ২৬৩০/৭/১১ পাই।

টেকফিরৎ—১৮৫৯। ১০ আইনের ডিক্রীদার যতুনন্দন কুণ্ডর প্রাপ্য ৪৭৫ টাকা আদায় জন্য মুরাদ মাহাম্মদ ও বিবি ফেলানী মাদরে আলাবকুন ও আজীম সাহা এই মহালের ২১৯৫/৬ পাই সদর জমাতে উক্ত দেনদারের যে স্বত্ব ও লাভ আছে তাহাই নীলামে ধরা হইল।

৫৫১ নম্বর। মোং ভাবকি ওগয়রহ পরগনে পাজরা লিখিত মালিক রাশবেহারী ও দীনবন্ধু ও অগবন্ধু ও জীনারায়ণ ও দেবেন্দ্রনারায়ণ ও লক্ষ্মীনারায়ণ ঘোষ সালিয়ানা সদর জমা ১৫২৪১/৬ পাই।

টেকফিরৎ—১৮১৫। ১৯। ৩৩ ধারামত রাশবেহারী ও অগবন্ধু ও দীনবন্ধু ঘোষের হিস্যা ১১০ আনা যাহার সদর জমা ৭৬২৮/৭ পাই তাহার ইস্তক আশ্বিন লাগাএদ কিস্তি অগ্রহায়ণের ২৬৪৮ টাকা সরকারী রাজস্ব বাকীর দ্বারা নীলামে ধরা গেল।

৭৯৬ নম্বর। মোং হরেকৃষ্ণপুর পরগনে বিহি নগর লিখিত মালিক বিবি পরধন ও বিবি মেরকণ সালিয়ানা সদর জমা ২১১৫/৬ পাই।

টেকফিরৎ—১৮৫৯। ১০ আইনের ডিক্রীদার রাজচন্দ্র খাগমবিসের প্রাপ্য ১৩৭৩/১০ আনা আদায় জন্য বিবি মেরকণ মাদরে মশরফ আলী চৌধুরী ও বিবি পরধন মাদরে কেরমউল্লা ও এনাউল্লা চৌধুরির যে স্বত্ব লাভ আছে তাহা নীলামে ধরা গেল।

C. D. FIELD,
Offg. Collector.

সন ১৮৬৭। ২১ জানুয়ারি।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৭। ১২ ফেব্রুয়ারি।]

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জিলা বাকরগঞ্জ।

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৫৯ ইং ১১ আইনের বিধিতে সন ১২৭৩ সালের নাগাএম কিস্তি অগ্রহায়ণের বাকি থাকানা ও অন্য২ দাঁওয়ার টাকা আদায়ের শেষ দিবস সন ১৮৬৭ ইং ১২ আশ্বিনের মোতাবেক সন ১২৭৩ সালের ২৯ পৌষ রোজ শনিবার নির্দিষ্ট থাকায় ঐ দিবস সূর্যাস্তের পূর্বে নীচের লিখিত মহালের দাঁওয়ার টাকা আদায় না হওয়াতে ঐ সকল মহাল নীলাম করা হয় হইয়া উক্ত আইনের ৬ ধারার বিধিতে এস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৬৭ ইং ১২ ফেব্রুয়ারি মোং ১২৭৩ বাঙ্গলার ১ ফাল্গুন রোজ মঙ্গলবার অত্র কালেক্টরী কাছারিতে নীলামে ধরা যাইবেক ও বিনা বাধার বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৬৭ তারিখ ১৮ আশ্বিন।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার ভৌকিতে মহালের নম্বর	নাগ মহাল	মহালের মালিক	সমগ্র জমা	বাকী পাওনা সরকার মাং অগ্রহায়ণ শেষ কিস্তী	চতুর্থ ঘরের লিখিত মহালের ৫ ঘরের লিখিত 'হিন্দা' নীলাম হইবেক বিশেষর রায় ককুলেশ্বর রায় গৌরিন- চন্দ্র ঘোষ মহিনাচন্দ্র রায় কৃষ্ণকামিনী চৌধুরাণী ১৫৭/২।। হিসাব পৃথক ২ মতে ১৮৫৯। ১১ আইনের ১০ ধারা- মতে হিসাব পৃথক হইয়াছে তাহা সেওয়ার মহাল মজুতের ব্যালী বন্দ- বস্তগৃহীতাগণের যে দ্বন্দ্ব সম্পর্ক তাহা নীলাম হইবেক।
১	এস্তমুরারি জমা ধারী হওয়া মহাল	৩৮৫০	সিলিমাদ পরগনা হিসাব ১৭। গড়া	মোট ৭৭৮৪।৭/৬ তারার রসম ৪৮২৮।।৭/৮।। বামে ৮৮৫।।৭/২।।	দিজম্বর সন ১৮৬৬ ৩১০৭৮/৫।।		
২	এস্তমুরারি জমা ধারী না হওয়া মহাল	৪৮৪৩	জালালপুর পর- গনা কানকীর চর চতুর্থ তং	ধানামা ৫২৮০৭৮/৪ মালিকানা ৬৬৪।।/ রাস্তা খরচ ৭৭.০	ধানামা ১৫০০ মালিকানা ১৫২৭৮/১১। ১৬৫২৭৮/১১।		

H. C. SUTHERLAND,
Offg. Dy. Collector. in Charge.

(১৬২)

জিলা হুগলী।

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা হুগলী।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাক্রমে এতদ্বারা সংবাদ দেওয়া বাইতেছে যে জিলা হুগলীর নিম্নলিখিত মহাল ১৮৬৭ সালের ১২ই জানুয়ারির তলবী রাজস্বের বাকী ও অমামা বাকী বাহা রাজস্বের ন্যায় আদায়ের সোণ্য তাহা আদায় কারণ ১৮৬৭ সালের ২৬ সে কিস্তিয়ারি মোতাবেক বাতল ১২৭৩ সালের ১৫ই ফাল্গুন মঙ্গল-বার জিলা হুগলীর কালেক্টরি কাছারিতে মীলামে ধরা যাইবেক ও বিনামাধ্য বিক্রয় হইবেক ১৮৬৬ সাল ৫ই ফিল্ডয়ারি।

মোদামী বঙ্গবন্তী মহাল।

তোজীর মন্তর
২৪

মহালের নাম ও পরগনা
মামকুণ্ড পং বোরো

মালিকের নাম
হলধর অধিকারিদগর

সদর জমা বাকী
৮৫৯৬/৬ ১৫২৪/৪

G. S. PARK,
Offg. Collector.

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনের আদালত।

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

In the Matter of WOOMACHURN PAUL
and KADARNATH PAUL, Insolvents.

Notice is hereby given, that Saturday, the 2nd day of March next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a dividend, respecting Iron Shop only and that an Account in detail of the Receipts and Disbursements of the Assignee from the 9th day of May 1865, until the 2nd day of February instant, has been filed and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested, who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvents will be heard. Notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the hearing.

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE,
Calcutta, 11th February 1867. }

In the Matter of HADJEE IBRAHIM
BIN ISMAIL BIN AHMED, an Insolvent.

On Saturday, the 2nd day of February Instant, upon an application of the Assignee in this Matter, it was ordered that the said Assignee do from and out of the sum of Rupees 8,554-8-3 in his hands, pay a Dividend at the rate of Rupees 11-8 per cent. (which will amount to the sum of Rupees 7,896-6-9) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee.

Notice whereof is hereby given.

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE,
Calcutta, 11th February 1867. }

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৬৭। ১২ ফেব্রুয়ারি।]

কলিকাতা যোত্রহীন ঋণীদের উপকারার্থ আদালত।

যোত্রহীন উমাচরণ পাল ও কদারনাথ পাল ও
অন্যদের বিষয়ে।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া বাইতেছে যে ডিবিডেণ্ড প্রকাশ করিবার নিমিত্তে ঐ বিষয়ের পুনশ্চ শুন-নির অমো আগামি মার্চ মাসের ২ তারিখ শনিবার নির্দ্ধারিত হইয়াছে, এবং ১৮৬৫ সালের মে মাসের ৯ তারিখঅবধি বর্তমান সেক্রেটারি মাসের ২ তারিখ পর্যন্ত আটসনি সাহেবের অমাধরচের বিস্তারিত হিসাব দাখিল করা গিয়াছে, ও প্রধান ক্লার্ক সাহেবের কার্যালয়ে তাহা দেখা যাইতে পারে। যে কোন মহাজন কি এবিষয়ে লিখ্ত অমো কেহ উক্ত যোত্র-হীনেরদের ইন্টেটের উপর কোন দাওয়া স্থাপন কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহেন তিনি শুননির দিবসের পূর্বে তিন দিন থাকিতে প্রধান ক্লার্ক সাহেবের কার্যা-লয়ে সংবাদ দিলে তাঁহার কথা শুনা যাইবে।

আটসনি সাহেবের দফুরখানা।
কলিকাতা, ১৮৬৭ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।

যোত্রহীন হাজি ইব্রাহিম বিন ইসমাইল বিন আহমদের
বিষয়ে।

আটসনি সাহেব বর্তমান সেক্রেটারি মাসের ২ তারিখ শনিবার এই বিষয়ে যে প্রার্থনা করেন তাহাতে আজ্ঞা হইয়াছিল যে উক্ত যোত্রহীনের তফসীলের যে সকল দাওয়া স্বীকার হইয়াছে, তাহা উক্ত আটসনি সাহেবের হুকুমমতে প্রমাণ হইবামাত্র তাঁহার হাতে যে ৮৫৫৪।৩ টাকা আছে তাহা হইতে তিনি উক্ত প্রত্যেক দাওয়ার উপর শতকরা ১১।০ টাকার হিসাবে সর্বমুদ ৭৮৯৬।৯ টাকা ডিবিডেণ্ড দেন।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া গেল।

সরকারী আটসনি সাহেবের দফুরখানা।
কলিকাতা, ১৮৬৭ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।

The like notice in the matter of CHUNDER MOHUN CHATTERJEE, an Insolvent, wherein amongst other thing it was Ordered that, out of Rupees 4,765-5-5, a Dividend at Rupees 6-12 per cent. (Amounting to Rupees 4,481-1-9 be paid.

যোত্রহীন চন্দ্রমোহন চাট্ট্যায় বিষয়ে উক্ত প্রকারের সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে আজ্ঞা হইল যে ৪৭৬৫।/৫ টাকা হইতে শতকরা ৬৮০ টাকার হিসাবে সর্বমুদ্র ৪৪৮১/৯ টাকা ডিবিডেন্ড দেওয়া যায়।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT.

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

বিজ্ঞাপন।

যেহেতুক বাণিজ্য বিষয় এবং মোট চালাইবার এবং ছুড়ীর প্রতি সরাসরী কার্যপ্রণালীর বিধান ইত্যাদি ১৮৬৬ সালের ১।৫।১৫।২৫ আইন একত্রে সংগ্রহ পূর্বক মোকাম ঢাকা বাঙ্গলা যন্ত্রে একসহস্র কাইফি মুদ্রাতে প্রকাশিত মূল্য ১।০ আনা অন্য কেহ প্রকাশিতে পারিবেন না যদি প্রকাশ করেন তবে আমার ২৫০১ টাকার ক্ষতিপূরণের দায়ি হইবেন ইতি।

১। সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে বিজ্ঞাপন দিতেছি যে কলিকাতায় কি অন্য কোম স্থলের মোকামদারগণ গ্রাহক হইলে বাটওয়ারার বিধিসংযুক্ত ১৮১৪ সালের ১৯ আইন এবং উল্লিখিত আইন গ্রাহকগণ মোকাম ঢাকা কবিরাজের গলিতে পত্র অথবা মনিঅর্ডার প্রেরণ করিলে পূর্বোক্ত আইন প্রাপ্ত হইবেন বাটওয়ারার বিধি মূল্য ১।০ সীকা ৫০০ পুস্তক গ্রাহকগণ মিলে মূল্য ৬২৫ টাকার কমিস্যন বাদে বক্রীত টাকা মনিঅর্ডার করিতে হইবে ইতি সন ১২৭৩। তারিখ ১৬ মাঘ।

ঐতারিণীকুমার বসু।

মোঃ ঢাকা কবিরাজের গলি।

জুটীশ।

যেহেতুক পরগনে নুজাবান কিসামত আরিকাতী চান্দ-পুর পরগনে মবারক উজিরান কিসামত আরিকাতী কাখুতী ও পরগনে বৈকুণ্ঠপুর কিসামত মোতা দিঘলিয়া

পরগনে মায়ুদপুর কিসামত দিঘলিয়া তর্পে খোদা ধামরাই মৌজে বকরা কিসামত জয়নগর ইত্যাদি মহালের প্রজাগণকে আত করা যাইতেছে যে শস্যের মূল্য হুজি হওয়াতে প্রচলিতা বিধিমতে এবং হাই কোর্টের নজিরের মর্ম্মমতে জমা হুজির যোগ্য হইয়াছে অতএব লালজমীর ১।৬ পাই মিরিখতলে কি বিঘা ১১ টাকার মিরিখে ধার্য্য কবুলিয়ত দিতে হইবেক অন্যহইতে এক বাসমধ্যে কবুলিয়ত না মিলে যোতের জমী অন্যকে পত্তন কিম্বা ধামারে মেওয়া যাইবেক পঞ্চাৎ কোম আপত্ত্য প্রাব্য হইবেক না ইহা সর্ব সাধারণের জ্ঞাতার্থে বিজ্ঞাপন ইতি সন ১২৭৩ তঃ ২৫ মাঘ।

ঐতারিণীকুমার বসু।

বিজ্ঞাপন।

বৎসর শতকে ৫১ টাকা মুদ্রে পঞ্চ সহস্র মুদ্রা প্রদান করিলে ২৫০১ টাকার দ্বিত সম্পত্তি পঞ্চম বৎসরের নিমিত্তে অর্পণ করিতে পারি ঐ সম্পত্তিতে যে লাভ দর্শিবে তৎপ্রতি তত্ত্ব নিক্ষেপ করিব না ইহা প্রতিজ্ঞা করিতেছি কোম মহোদয়গণের প্রয়োজন হইলে অন্য বধি ৩ মাস মধ্যে বিজ্ঞাপন দিবেন ইতি সন ১২৭৩। ২৫ মাঘ।

ঐ তারিণীকুমার বসু।

নিবাস বকরা থানে বাণিকগঞ্জ জিলে ঢাকা।



গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, FEBRUARY 12, 1867.

মঙ্গলবার ১৮৬৭ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি ।

বিজ্ঞাপন ।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নিম্ন লিখিত বিক্রয়ের বিজ্ঞাপনে যে সকল মহালের উল্লেখ হইল সে সকল মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে তাহা নিম্ন লিখিত নিয়মের অধীন হইয়া বিক্রয় হইবে ।

বিক্রয়ের নিয়ম ।

১।—প্রত্যেক মহাল পাণ্ডের লিখিত নির্দিষ্ট সময় অমার অধীন হইয়া যে ব্যক্তি মীলামে প্রথম ডাকের উপর সর্কাপেকা উচ্চ ডাকিবক তাহাকে দেওয়া যাইবে ।

২।—বর্তমান পাট্টা এবং বন্দোবস্তের কার্য্য কি প্রবল আইনচইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরে মহাল থাকিবে । রাজস্বের কার্য্যকারকদিগের কৃত ভাবান্দীতে যেহ খোদকতা রাইয়ত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেতারা তাহারদিগের স্বত্ব মানিতে বাধ্য হইবে ।

৩।—একশত টাকার অধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবে ।

৪।—একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের এক অংশ তৎক্ষণাৎ রাখিল করিতে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন বাড়িয়া গণমা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে, কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারী খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাহ্ন কালে, যদি অবশিষ্ট টাকা রাখিল না হয়, তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জমা হইবে, ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের দ্বারা পুনর্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক ঐ জটিকারি ক্রেতার কুকিতে সেই মহাল পুনর্বার বিক্রয় হইবে ।

৫।—মহালের উপর যে সামান্য সময় জমা ধার্য্য হইয়াছে ক্রেতারা তদতিরিক্ত রাত্তা প্রমত্ত ও গমলা-গমমের সুবিধার নিমিত্ত করও দিতে বাধ্য হইবেন । তাহারা যে তারিখঅবধি ক্রীত মহাল দখল করেন সেই তারিখঅবধি সময় অমার উপর শতকরা এক টাকার হিসাবে ঐ কর ধার্য্য হইবে । ঐ কর বাকী রাজস্বের দ্বারা আদায় হইতে পারিবে ।

রেবিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাক্রমে,

আর বি চাপমান ।
সেক্রেটারী ।

নীলামের ইতিহাস।

জিলা মহম্মদসিংহ।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে মহম্মদসিংহ জেলার মহাবর্তী পঞ্চাৎ লিখিত মহালে গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৭ সনের মেক্তকারি মাসের ২৭ তারিখ মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৭৩ সনের কাশ্বণ মাসের ১৬ তারিখ বুধবার জেলা মহম্মদসিংহের কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

এই সকল মহাল যে ব্যক্তির ক্রয় করেন তাহার ক্রোড়পত্রের শিরোভাগের লিখিত নিয়মের অধীনে থাকিবেন ইতি। সন ১৮৬৬ সাল তারিখ ১০ ডিসেম্বর।

ক্রমিক সংখ্যা	সন ইংরেজী	মহাল ও পর- গনার নাম	যত একর পরিমাণ	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				খারগা করা রাক্ষ	রাস্তার টাকস।	মোট		
৭	১৮৮৪	তালুক সৈয়দ চান্দ পর- গনে নসিরাজিয়া ...	এ: রু: প: ৪৫।৩।৩০	২০	১০	২০০	৪০	
		পং জয়নসাহি সরকারি খরিদা হিসাব। ১৫। গণ্ডার অধীন সিকিমি তালুক ...						
১০৫	২০৪ সন ১৮২০ সন	তালুক ভিকারি বার্টের পং তথা ...	০।০২১।৪৫	•	•	•	৪০	
১১৪	২০৩ সন ১৮১৯ সন	তালুক বিরনারায়ণ বার্টের পরগনে তথা ...	০।০২১।২৪।	•	•	•	৩৫০	
১১৬	২০২ সন ১৮১৮ সন	তালুক যাদব বার্টের পর- গনে তথা ...	০।১।১০।৭।	•	•	•	৪০	
১৩৪	২০১ সন ১৮১৭ সন	তালুক রামপ্রসাদ বার্টের পরগনে তথা ...	০।০১৩৪।৯।	•	•	•	৪০	
১১৫	২০০ সন ১৮১৬ সন	তালুক ভিকারি বার্টের পরগনে তথা ...	০।২।৪।৯	•	•	•	৭১০	

এই পাঁচ
মহাল বি-
ক্রয়ে
বিক্রয় হ-
ইবেক।

H. J. REYNOLDS,
Collector.

(৩৩)

জিলা ত্রিপুরা।

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা ত্রিপুরা।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র জেলার মধ্যবর্ত্তি নিম্নের ইষ্টেটমেন্টের লিখিত খাস মহালের গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইংরেজী সন ১৮৬৭ সনের ১২ ফিব্রুয়ারি মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৭৩ সনের ১ কাশ্বণ রোজ মঙ্গলবার অত্র জিলার কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

২। এই মহাল যে ব্যক্তির ক্রয় করেন তাহার এই ক্রোড়পত্রের শিরোভাগে রেবিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারী সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেক।

৩। সরকার অমিদারস্বরূপ গ্রামের চৌকীদারের যে খরচ অপব্যাস্ত দিয়াছেন তাহা ভবিষ্যতে ইহার লিখিত মহালাভের সদর জমার অতিরিক্ত খরিদারান আদায় করিবেক ইতি সন ১৮৬৬ ইং তাং ১৪ নবেম্বর।

রাজকীর মহালের নম্বর।	জিলার বহীর নম্বর।	মহাল ও পরগনার নাম।	যত একর পরিমাণ।	সদর জমা।			মালিকের প্রথম ডাক।	মন্তব্য কথা।
				বাণ্য করা রাজব।	রাজার ভার।	মোট।		
এঃ	রঃ	পঃ	টাকা।	টাকা।	টাকা।			
১০০ নং ১৮৫৯ ইং	১৮১	পং বরমাধাত তং কুরি খাই মধ্যে সন ১৮১৯ ইং ২ কাশ্ব- নের ডিক্রীর ২১৫নং চর লালপুর	৫৯৩০।০	৪৫০২	৪১১০	৪৫৪১।০	৯০০২	
৩ নং ১৮৬১৬২	৫৪৬	পং পুরচণ্ডী তালুক আজ্ঞারাম সরদার	৭।০।০	৭৫৮/০	/০	৮	১৬২	
৬ নং ১৮৬৩৬৪	৬	পং জাশীরাবাদ ৪৮ নং চর কাঠালীয়া	৩৬।০।০	২৬২	১০	২৬।০	৫২২	
১১ নং তথা	৩৩৬নং	পং চৌবা তালুক কাশীনাথ দত্ত	৩০।০।০	৩০২	১/০	৩০।/০	৬০২	
১৩ নং তথা	১৫০নং	পং গুণামণী তা- লুক দয়্যারাম দেও নং হিং ৮/০ আনা যাকু রায়	১৩।০।০	৫১।০	/০	৫১।/০	১১২	
১ নং ১৮৬৫১৬৬	১৫৩৭নং	পং টৈজদী ৬৬নং চর খামেপুর ওরফে কুতুবপুর	২।০।০	০	০	০	৭।০	মাথেরাজ স্ব- ত্বে বিক্রয় করা যাই- বেক।
২নং তথা	৫৫২ নং	পং পুরচণ্ডী তালুক কাশিরাম বর্জুন	৪।০।০	১৮/৬	০	১৮/৬	২।০	

F. G. MILLETT,
Collector.

জিলা করিমপুর।

ইন্ডিয়ার নামা কান্টারি কালেক্টরী জেলা করিমপুর।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে করিমপুর জেলার মধ্যবর্ত্তি পঞ্চাৎ লিখিত মহাল গবর্ণমেন্টের মালিকি স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৭ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১২ তারিখে মোতাবেক ১২৭৩ সনের কাশ্বাৎ মাসের ১ তারিখে জেলা করিমপুরের কালেক্টরীর কাছারীতে বিক্রয় হইবেক। ইতি সম ১৮৬৬ সন তারিখ ২৬ ডিসেম্বর।

রাজকীর মহালের কৈকি- মতের নম্বর।	জেলার বহীতে নম্বর।	মাহাল ও পরগনার নাম।	যত একর পরিমাণ।	সমস্ত অম।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				বার্ষিক করা রাজস্ব।	রাস্তার চাকস।	মোট অম।		
২৪০	৮২১	পরগনে জালালপুর জজি- রাচর মাহীর পুরের মধ্য গত পূর্বাংশের মতুন চর	৫৬৪।১৭।১৭	৩৮৯৬০	৩৭৬০	৩৯৭	উক্ত ডাকনিয়াকে বি- ক্রয় হইবেক।	

E. E. Lewis,

Offg. Collector.

জিলা বাকরগঞ্জ।

এস্তাহারনামা কান্টারি কালেক্টরী জেলা বাকরগঞ্জ।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে বাকরগঞ্জ জেলার মধ্যবর্ত্তি পঞ্চাৎ লিখিত মহাল গবর্ণমেন্টের মালিকি স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৭ সালের ১৫ মার্চ মোতাবেক ১২৭৩ সালের ৩ চৈত্র রোজ শুক্রবার বাকরগঞ্জ জেলার কালেক্টরীতে বিক্রয় হইবেক। ইতি সম ১৮৬৭ তারিখ ২ জাহুয়ারি।

২। এই মহাল যে ব্যক্তির ক্রয় করিবেন তাহার এই ক্রোড়পত্রের শিরোনামে লিখিত বিবরণ ও বোর্ডের সেক্রেটার সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন।

রাজকীর মহালের কৈকি- মতের নম্বর।	জেলার বহীর নম্বর।	মহালের ও পরগনার নাম।	পরিমাণ যত একর।	সমস্ত অম।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				বার্ষিক করা রাজস্ব।	রাস্তার চাকস।	মোট		
২১	৫৫৩০	পং রামনগর কোল- চরি পাতার চর...	এ: র: ৯৭৫।০	২৫০৪৭	২৫৭	২৫২৯৭	৫০১৭	

H. C. SUTHERLAND,

Offg. Collector.

(৩৫)

জিলা চট্টগ্রাম।

এভাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেনে চট্টগ্রাম।

ইহাবারার সম্বন্ধ দেওয়া বাইতেছে যে চট্টগ্রাম জেলার মধ্যবর্তী সীতের লিখিত খাসমহালের গবর্ণ-
মেন্টের মালিকী স্বত্ব আগামী সম ১৮৬৭ ইংরাজির ১২ ফেব্রুয়ারি মোতাবেক সম ১২৭৩ বাঙ্গালার ১ কাবুল
মকলবার অত্র জেলার কালেক্টরী কাছারিতে বিক্রী হইবেক।

উক্ত মহাল যে ব্যক্তি ক্রয় করেন সে দিনের লিখিত বিরনের অধীনে থাকিবেক ইতি, সম ১৮৬৬
২৯ ডিসেম্বর।

রাজকীর মহালের সম্বন্ধ।	জিলার বহির সম্বন্ধ।	মহাল ও পরগনার নাম।	অধিম একর পরিমাণ।	সমর জমা।			মীলিমের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				মাধ্য করা রাজব।	রাজার টাকস।	মোট।		
			এ: র: পা: গ:					
৩	৩৩৪৮০	মৌজে কাথরা গএরহ খানে চক- রিয়া ইজারা সেধ ওবেদুল্লা ...	১২৮।০।৫।১৬৮	৪৩৭	৪।০	৪৪১।০	১৭৪	১২৭৪ বাঙ্গালার প্র- থম হইতে মীলাব এরীয়ার মকল পা- ইবেক।
৮	৩৩৪৮৬	মৌজে গণ্ডা- মারা গএরহ খা- নে সাতকানীয়া ইজারা কবর আ- লী ...	১৭৩।০।২২।২২।	১২০৮৩/১	১২/১১	১২৫০/০	২৪৮	এ
১৫৩	৩৮৫৮৮	মৌজে বগাচতর খানে চকরিয়া তাং মুতির রহ- মাদ ...	১৪৯।১।৫।২৩৮	৭৭	৮১	৭৭৮১	১৫৪	এ
১ ৬৫।৬৬	১৮২৫১	মৌজে গণ্ডামা- রা খানে সাত- কানীয়া তালুক খতিআবাসু গএ- রহ ...	৩১।১।১৫।২৪	১২।০/৩	৩/৩	১২।।০/০	৩৮	খরনের তারিখ হই- তে মকল পাইবেক।
৫	২৪০৮৮	মৌজে ইহাখা- লী খানে জোরা- রগণ্ড ইজারা উমারগর রায় ..	৮১।০।৭।১০।	৬৯৮/১	১।৩/২	৭০।।৩	১৪০	এ
৬	৩৩৬	মৌজে মটীতা- জারী মৈমখালী তালুক হারদর আলী ..	১০২।০।৩১।২৪।	১২৩।।/১০	১২/১১	১২৪।।৩/২	৫৮	এ

P. HURLEY,
Asst. Collector in charge.

জিলা বাকরগঞ্জ।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা বাকরগঞ্জ।

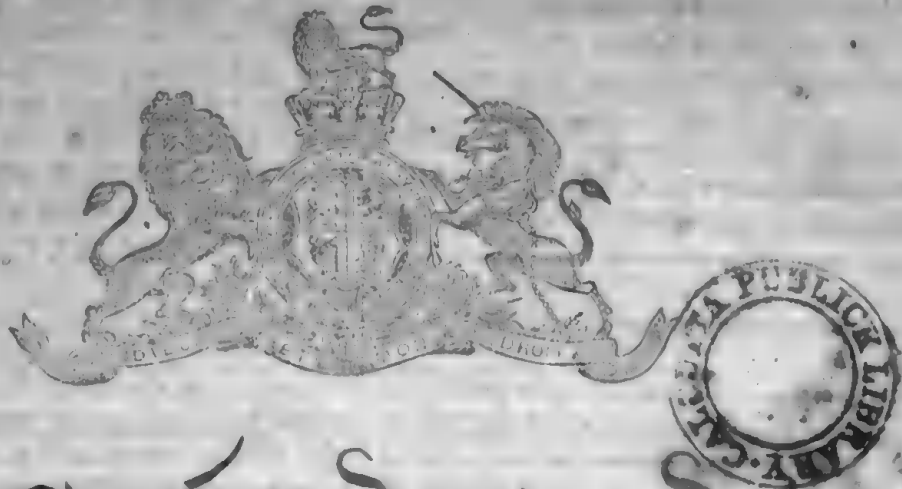
ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে বাকরগঞ্জ জেলার মধ্যবর্তী পঞ্চাং লিখিত মহাল গবর্ণমেন্টের মালিকি সম্বন্ধ ইংরেজী ১৮৬৭ সালের ১৫ মার্চ মোতাবেক ১২৭৩ বাঙ্গালার ৩ টোত্র রৌত্র শুক্রবার বাকরগঞ্জ জেলার কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৬৭ সাল তাং ১২ জ্যৈষ্ঠ।

২। এই মহাল যেহ ব্যক্তি ক্রয় করেন তাহার এই ক্রোড় পত্রের শিরোভাগে রেবিমিউ বোর্ডের সেক্রেটারী সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন।

রাজকীয় মহালের ক্রমিকসংখ্যার নম্বর।	ভৌমিক সংখ্যার নম্বর।	মহালের ও পরগনার নাম।	পরিমাপ যত রবক।	সদর জমা।			মীলামের ওয়াকফ ডাক।	মন্তব্য।
				মাল্য করা রাজস্ব।	রাস্তার টাকুন।	মোট।		
২৬০১		তপ্পল লক্ষ্মীদীয়া শিব-চন্দ্র ও রাজচন্দ্র দাস তালুক ৬৬৪	একু পো ২।১।০	১।১০	৬	১।১৬	৩	
৩১৮৯		রাজমগর পরগনে মেঘা-কিসমত ৩৭৫।।২।	১২৫।১।০	২৬/৩২০	২১/০	২৩৪।১০	৪৬৪০/০	
৩৮৮৯		খারিজা পরগনে ইদিল-পুর ভোলানাথ শর্মা ও৩	১।১।০	২৮	৪	২৮	৪	এক বৎসর ম্যানে-বন্দিত।
৪০৪৯		খারিজা পরগনে কালী-শঙ্কর চট্টোপাধ্যায় তালুক ৮৬০	৩।০।০	৪৬/০	/০	৪৬০/০	৯।০/০	৬

T. SMITH,
Offg. Dy. Collector, in charge.

বাঙ্গাল সেক্রেটারী-ফেট যন্ত্রামরে প্রিন্ট এন্ড জে বার্নেস সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, FEBRUARY 19, 1867.

বঙ্গাব্দ ১৮৬৭ সাল ১৯ ফেব্রুয়ারি।

HOME DEPARTMENT.

LEGISLATIVE.

The following Bill was introduced into the Council of the Governor General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 8th February 1867, and was referred to a Select Committee, with instructions to make their report thereon in a week:—

BILL No. 5 of 1867.

A Bill to empower the Oriental Gas Company, Limited, to extend their operations to certain places in British India.

[Preamble]

Whereas under or by virtue of Act No. V of 1857 (to confer certain powers on the Oriental Gas Company, Limited), certain powers exercisable only in Calcutta and its environs were conferred on the Oriental Gas Company, Limited; And whereas it is expedient to empower the said Company to extend, with the previous sanction of the Local Government, their operations to any other place in British India; It is hereby enacted as follows:—

[Interpretation clause. "British India" "Local Government."]

1. In this Act—"British India" means the territories which are or may become vested in

[Government Gazette, 19th February 1867.]

হোম ডিপার্টমেন্ট।

ব্যবস্থাপক সভা।

আইনের নিম্নলিখিত পাণ্ডুলিপি আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের মতিসভায় ১৮৬৭ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ৮ তারিখে গঠিত হইয়া মনোনীত কমিটির প্রতি অর্পিত হইয়াছে। এক সপ্তাহের পর তাঁহাদের তদ্বিষয়ের রিপোর্ট করিতে হইবে।

১৮৬৭ সালের ৫ নম্বর।

সীমাবদ্ধ ওরিয়েন্টাল গ্যাস কোম্পানির কার্য ব্রিটনীর ভারতবর্ষের কোমন্ড স্থানে প্রচলিত করণার্থ ক্ষমতা দান করিবার আইনের পাণ্ডুলিপি।

[লেভুয়ার্স।]

১৮৫৭ সালের ৫ আইন (অর্থাৎ সীমাবদ্ধ ওরিয়েন্টাল গ্যাস কোম্পানিকে কোমন্ড ক্ষমতা দিবার আইন) দ্বারা ও তাহার শক্তিক্রমে সীমাবদ্ধ ওরিয়েন্টাল গ্যাস কোম্পানি কেবল কলিকাতায় ও তাহার আশপাশগরে কোমন্ড ক্ষমতামতে কার্য করিতে পারেন, এইক্ষণে স্থানীয় গবর্ণমেন্টের সম্মতি লইয়া তাহাদিগকে ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্য কোন স্থানে কার্য প্রচলিত করণার্থ ক্ষমতা দেওয়া বিহিত এইরূপে নিম্নলিখিত বিধান করা গাইতেছে।

[অর্থ করণের দ্বারা। ব্রিটনীর ভারতবর্ষ। স্থানীয় গবর্ণমেন্ট।]

১ ধারা। শ্রীশ্রীমতী মহারাজী বিকুটারিয়ায় ২১ ও ২২ বঙ্গাব্দের ১০৬ অধ্যায় (অর্থাৎ ভারতবর্ষ আরো

Her Majesty or Her Successors by the Statute 21 & 22 Vic. cap. 106 *Act for the better Government of India*;

and in any part of British India in which this Act shall operate, "Local Government" means the person or persons authorized by law to administer executive government in such part.

[Power to extend Act V. of 1857.]

11. The Local Government may by notification in the official *Gazette* extend the said Act No. V. of 1857 to any place within the territories subject to such Government, other than Calcutta and its environs: provided that in every place to which the said Act shall be so extended, Section III of the same Act shall be read as if for the words 'Town of Calcutta' the name of the place to which the said Act shall be so extended were substituted: Section VII of the same Act shall be read as if for the words and figures 'Act XIV of 1856' the following words were substituted; (that is to say) 'any law for the time being in force to provide for the conservancy and improvement of such place.' Section XXII of the said Act shall be read as if after the words 'Joint Stock Companies' Act, 1856' the following words were inserted; (that is to say) 'the Indian Companies' Act, 1866, or any other Statute or Act for the time being in force relating to Joint Stock Companies', and as if for the expressions 'Supreme Court of Judicature at Fort William,' the name of the highest Civil Court of appeal in such place were substituted: and as if for the expression 'the territories of the East India Company' the expression 'British India' as defined in the Act were substituted.

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS.

Act No. V of 1857 empowers the Oriental Gas Company to establish gas-works in the town of Calcutta and its environs, and in any other place to which the provisions of the Act may be extended "by a law to be passed for that purpose." The Company being desirous of extending their operations to Howrah, and subsequently to the North-Western Provinces, British Burmah, and, possibly, other parts of British India, the present Bill has been framed so as to enable them to do so with the previous sanction of the Local Government.

CECIL BEADON.

The 1st February 1867.

WHITLEY STOKES,
Asst. Secy. to the Govt. of India,
Home Dept. (Legislative.)

[সর্বমুখ্য গেজেট ১৮৬৭। ১৯ ফেব্রুয়ারি।]

স্থাপন করিবার আইন) মতে প্রীতিমতী মহা-রাজ্যের কি তাঁহার উত্তরাধিকারীদের প্রতি যে সমস্ত দেশ বর্তিয়াছে কি বর্তিবে এই আইনে "ব্রিট-নীর্ ভারতবর্ষ" শব্দে তাহা বুঝাইবে।

এবং এই আইন ব্রিটনীর ভারতবর্ষের যে কোন অংশে প্রচলিত হয় সেই অংশে যে ব্যক্তি কি ব্যক্তির আইন-মতে রাজকর্তৃত্ব কার্য্য করিতে ক্ষমতাপন্ন হন "স্থানীয় গবর্নমেন্ট" শব্দে তাহাকে কি তাহাদিগকে বুঝাইবে ইতি।

[১৮৫৭ সালের ৫ আইন বিস্তার করিবার ক্ষমতার কথা।]

২ ধারা। স্থানীয় গবর্নমেন্ট রাজ্যের গেজেটে বি-জ্ঞাপন দিয়া কলিকাতা ও তাহার শাখানগর ভিন্ন স্থায়ী শাসিত দেশের কোন স্থানে উক্ত ১৮৫৭ সালের ৫ আইন প্রচলিত করিতে পারিবেন। কিন্তু উক্ত আইন যে প্রত্যেক স্থানে তদ্রূপে প্রচলিত করা যার উক্ত আইনের ৩ ধারায় "কলিকাতানগর" এই কথা পরিবর্তে সেই স্থানের নাম থাকার ন্যায় এই ৩ ধারা পাঠ করিতে হইবে। উক্ত আইনের ৭ ধারায় "১৮৫১ সালের ১৪ আইন" এইরূপ ৩ অর্থের পরিবর্তে "সেই স্থানের সৌধ ও প্রীতি করণার্থ যখন যে আইন প্রবল থাকে সেই আইন" এই সকল কথা থাকার ন্যায় এই ৭ ধারা পাঠ করিতে হইবে। উক্ত আইনের ২২ ধারায় "১৮৫৬ সালের আইন ফীক কোম্পানির আইন মতে" এই কথা পর "কিন্তু ১৮৬৬ সালের ভারতবর্ষের কোম্পানির আইন অথবা তাইন ফীক কোম্পানি সম্পর্কীয় অন্য যে ব্যবস্থা কি আইন যখন প্রবল থাকে সেই আইনমতে" এইরূপ কথা, এবং "কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর সুপ্রীম কোর্ট" এই কথা পরিবর্তে উক্ত স্থানীয় আপীলী বোর্ডের নাম উক্ততম দেওয়ানী আদালতের নাম এবং "কোম্পানি বাহাদুরের তাবৎ দেশ" এইরূপ কথা পরিবর্তে এই আইন মতে নির্ণীত "ব্রিটনীর ভারতবর্ষ" এইরূপ কথা থাকার ন্যায় এই ২২ ধারা পাঠ করিতে হইবে ইতি।

অভিপ্রায়ের ও চেতুর বর্ণনা।

ওরিয়েন্টাল গ্যাস কোম্পানি ১৮৫৭ সালের ৫ আইন-মতে কলিকাতা নগরে ও শাখানগরে গ্যাসের কার্য্য স্থাপন করিতে এবং "তদভিপ্রায়ে কোন ব্যবস্থা প্রচলিত হইয়া" উক্ত আইন অন্য যে স্থানে বিস্তৃত হয় সেই স্থানে গ্যাসের কার্য্য স্থাপন করিতে ক্ষমতাপন্ন আছেন। উক্ত কোম্পানি সম্প্রতি হাবড়ার ও পরে উত্তর পশ্চিম দেশে ও ব্রিটনীর ব্রহ্ম দেশে ও পার্শ্ববর্তী ব্রিটনীর ভারতবর্ষের অন্যান্য অংশে আপনাদের কার্য্য প্রসারিত করিতে ইচ্ছুক হওয়াতে তাহারা স্থানীয় গবর্ন-মেন্টের সম্মতি লইয়া এই কর্তব্য প্রবর্ত হইতে পারেন এতদাশয়ে এই পাণ্ডুলিপি প্রণীত হইল।

সিসিল বীডন।

১৮৫৭ সাল ১ ফেব্রুয়ারি।

উইটলী স্টোকস,
দেশীয় কর্মবিভাগে ভারতবর্ষের
গবর্নমেন্টের আসিষ্টান্ট সেক্রেটারী।
JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

FOREIGN DEPARTMENT.

No. 131.

The 7th February 1867.

POLITICAL.

His Excellency the Governor General of India in Council is pleased, under Section 9 of Act I. of 1849, to delegate to the Commissioners of Chittagong and Dacca, for the time being, authority to receive reports and give orders in cases within that Act.

J. W. S. WYLLIE,

Offg. Secy. to the Govt. of India.

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 622.

APPOINTMENTS.

The 6th February 1867.

Dr. N. Jackson to be Superintendent of the Central Jail at Deegah.

The 6th February 1867.

The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Jessore:—

Mr. E. I. Shuttleworth.

Baboo Doorga Persad Ghose.

„ Doorgadas Chowdry.

Pundit Sreesh Chunder Bidyarntha.

Baboo Sunjeeb Chunder Chatterjee.

„ Bidoo Bhoosun Banerjee.

„ Grish Chunder Chowdry, B. L.

Major C. Reay to be a Municipal Commissioner for the Town of Darjeeling.

Mr. H. Clark to officiate temporarily as Magistrate and Collector of Bancoorah.

The 7th February 1867.

Major F. N. Miles to be District Superintendent of Police, Patna.

Mr. A. C. Howard, on leave, to be District Superintendent of Police, Chumparun.

Mr. W. Cornish to officiate as District Superintendent of Police, Chumparun, during the absence, on leave, of Mr. A. C. Howard, or until further orders.

Dr. B. Deacon to be Civil Assistant Surgeon of Pubna.

Dr. H. B. Purves to be Civil Assistant Surgeon of Gawalparah.

Lieutenant J. Butler to officiate as an Assistant Commissioner in Assam, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class.

[Government Gazette, 19th February 1867.]

করিন ডিপার্টমেন্ট।

পোলিটিকাল।

১৮৬৭ সাল ৭ ফেব্রুয়ারি।

১৩১ নম্বর।

যিনি যে সময়ে চট্টগ্রাম ও ঢাকার কমিস্যনর ডন মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের মহিমবর শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল সাহেব তাঁহাকে ১৮৫৯ সালের ১ আইনের ৯ ধারামতে উক্ত আইনের অন্তর্ভুক্ত মোকদ্দমার রিপোর্ট গ্রহণের ও তদ্বিষয়ে আজ্ঞা দিবার ক্ষমতা দান করিলেন।

জে ডবলিউ এস ওমাইলী,
ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের এক্সিটিং সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

১২২ নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৬৭ সাল ৫ ফেব্রুয়ারি।

ডাক্তর শ্রীযুত এম জাকসন সাহেব নদীয়াহ নীষার সেমুট্রাল জেলের সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

১৮৬৭ সাল ৬ ফেব্রুয়ারি।

মিল্লিখিত মহাশয়েরা যশোহরহ সাধারণ বিদ্যা-ধ্যাপনার কমিটীর মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত ই আই শটলওয়ার্থ সাহেব।

„ বাবু দুর্গাপ্রসাদ ঘোষ।

„ বাবু দুর্গাদাস চৌধুরী।

„ পণ্ডিত শ্রীশঙ্কর বিদ্যারত্ন।

„ বাবু সঞ্জীবচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়।

„ বাবু বিপুলচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়।

„ বাবু গিরীশচন্দ্র চৌধুরী বি, এল।

মেম্বর শ্রীযুত সি রে সাহেব দার্জিলিং নগরের এক জন মুনিসিপাল কমিস্যনর হইবেন।

শ্রীযুত এচ ক্লার্ক সাহেব কিরংকালের নিমিত্তে ইকু-ডার মাজিস্ট্রেটের ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

১৮৬৭ সাল ৭ ফেব্রুয়ারি।

মেম্বর শ্রীযুত এস এম মাইলস সাহেব পাটনার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

শ্রীযুত এ সি হোয়ার্ড সাহেব চাম্পারনের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন। তিনি ছুটি লইয়াছেন।

শ্রীযুত এ সি হোয়ার্ড সাহেবের ছুটিপ্রযুক্ত অধঃস্থ কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হইল পর্যন্ত শ্রীযুত ডবলিউ কর্নিশ সাহেব চাম্পারনের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন।

ডাক্তর শ্রীযুত আর ডীকস সাহেব পাবনার সিভিল আফিসকাণ্ট চিকিৎসক হইবেন।

ডাক্তর শ্রীযুত এচ বি পার্কিন্স সাহেব গোরালপাড়ার সিভিল আফিসকাণ্ট চিকিৎসক হইবেন।

লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত জে বটলার সাহেব আসামে আফিসকাণ্ট কমিস্যনরের কর্ম করিবেন এবং অধঃস্থ বিতরণ শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতামতে কর্ম করিবেন।

Mr. G. Smeaton, Assistant Magistrate and Collector, Cuttack, to have charge of the Sub-Division of Jajipore.

Dr. W. H. Hayes, Deputy Commissioner of Singbhoon, is promoted to the Third Grade of Deputy Commissioners.

Mr. J. Tweedie, Deputy Commissioner of the Western Doars, is promoted to the Third Grade of Deputy Commissioners.

Mr. T. Smith to be a Deputy Commissioner of Cooh Behar and to be in the Fourth Grade.

The above three appointments will have effect from the 1st January last.

Captain W. H. J. Lance to be an Assistant Commissioner of the First Grade in Darjeeling.

Lieutenant E. G. Lillingston, Assistant Commissioner, Lohardugga, is promoted to the First Grade of Assistant Commissioners.

Lieutenant C. Hayter, Assistant Commissioner, Luckimpore, is promoted to the First Grade of Assistant Commissioners.

Lieutenant H. J. Peet, Officiating Commissioner, Cossyah and Jynteah Hills, to be an Assistant Commissioner of the Second Grade.

Mr. F. Grant to be an Extra Assistant Commissioner of the Second Grade in the Western Doars.

Mr. W. Scott, in charge of the Sub-Division of Darjeeling Terai, to be an Extra Assistant Commissioner of the Third Grade.

Mr. L. R. Forbes, Extra Assistant Commissioner of Palamow, is promoted to the Third Grade of Extra Assistant Commissioners.

Mr. W. C. Muller to be an Extra Assistant Commissioner of the Fourth Grade in Darjeeling.

The following Officers of the Subordinate Executive Service are promoted, viz. :—

From the Third to the Second Grade.

Baboo Dwarkanath Banerjee.

„ Isser Chunder Mitter.

From the Fourth to the Third Grade.

Moulvy Mahomed Abdoollah.

Mr. W. G. Peare.

„ A. C. Wright.

From the Fifth to the Fourth Grade.

Baboo Hem Chunder Kur.

„ Dinobundhoo Moulick.

„ Nobin Kristo Sircar.

Shahibzada Ahmed Ali Khan.

Moulvy Dillawur Hossein Ahmed, B. A.

From the Sixth to the Fifth Grade.

Moulvy Abdoel Ghuffoor.

Baboo Hursahoy Sing.

„ Madhub Chunder Moitra.

„ Jogessur Mookerjee, M. A. and B. L.

কটকের আসিস্ট্যান্ট ম্যাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জি. স্মিথ সাহেব জাজিপুর শাখাগুলোর কর্মের ভার পাইবেন।

সিংভূমের ডেপুটি কমিস্যনর ডাক্তার জি. হেইলিউ এচ হেস সাহেব ডেপুটি কমিস্যনরদের তৃতীয় শ্রেণী-ভুক্ত হইয়াছেন।

পশ্চিম চুনার ডেপুটি কমিস্যনর জি. টুইডী সাহেব ডেপুটি কমিস্যনরদের তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

জিবুতি টি স্মিথ সাহেব কুচবেহারে চতুর্থ শ্রেণীর ডেপুটি কমিস্যনর হইবেন।

উপরোক্ত তিন নিয়োগ গত জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

কাপ্তান জিবুতি ডবলিউ এচ জেলা সাহেব মার্জিন-লিঙ্গে প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর হইবেন।

লোহারডগার আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর লেন্সেটেনেট জিবুতি ই জি লিলিংস্টন সাহেব আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনরদের প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

লক্ষীপুরের আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর লেন্সেটেনেট জিবুতি সি হেটর সাহেব আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনরদের প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

কাশীয়া ও জয়ন্তী পর্বতের একটি কমিস্যনর লেন্সেটেনেট জিবুতি এচ জে পীট সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর হইবেন।

জিবুতি এক গ্রাণ্ট সাহেব পশ্চিম চুনার দ্বিতীয় শ্রেণীর অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর হইবেন।

মার্জিনলিঙ্গে অর্গনট তেরাই শাখাগুলোর কর্মের ভারপ্রাপ্ত জিবুতি ডবলিউ স্কট সাহেব তৃতীয় শ্রেণীর অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর হইবেন।

পালান্দোয়ের অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর জিবুতি এল আর কর্ভিস সাহেব অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনরদের তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

জিবুতি ডবলিউ সি মল্ল সাহেব মার্জিনলিঙ্গে চতুর্থ শ্রেণীর অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর হইবেন।

মিল্লিলিখিত অধঃস্থ কর্ম কারকেরা উক্ত পদভুক্ত হইয়াছেন।

তৃতীয় শ্রেণীতে দ্বিতীয় শ্রেণীতে।

জিবুতি বাবু হরকানাথ বন্দ্যোপাধ্যায়।

„ বাবু দেবচন্দ্র মিত্র।

চতুর্থ শ্রেণীতে তৃতীয় শ্রেণীতে।

জিবুতি মৌলবী মহম্মদ আবদুল্লাহ।

„ ডবলিউ সি ডিয়ার সাহেব।

„ এ সি রাইট সাহেব।

পঞ্চম শ্রেণীতে চতুর্থ শ্রেণীতে।

জিবুতি বাবু দেবচন্দ্র কর।

„ বাবু দীনবন্ধু মলিক।

„ বাবু নীলকমল সরকার।

„ শাহেরজাদা আবদুল আলী খাঁ।

„ মৌলবী দিলওয়ার হুসেন আবদুল বি, এ।

ষষ্ঠ শ্রেণীতে পঞ্চম শ্রেণীতে।

জিবুতি মৌলবী আবদুল গফুর।

„ বাবু হরশঙ্কর মিত্র।

„ বাবু মণিচন্দ্র মিত্র।

„ বাবু নরেন্দ্র প্রসাদ মিত্র এম, এ, ও বি

এল।

Baboo Rungolall Banerjee.

Mr. A. C. Woodward.

„ J. M. Blumhardt.

Moulvy Ameer Hossein.

Baboo Uma Churn Gangooly, Tipperah.

Mr. R. H. Renny.

Baboo Gopal Chunder Das.

The 8th February 1867.

Mr. R. W. King to be District Superintendent of Police, Lohardugga.

Captain W. Howey to be District Superintendent of Police, Malah.

Mr. D. Lacey to officiate temporarily as District Superintendent of Police, Malah.

The Reverend J. E. Grieff, Gya, is authorized, under Section 47, Part V., Act V. of 1865, to grant Certificates of marriage between Native Christians, being converts from any religion in India.

Dr. J. Anderson to have charge of the offices of Superintendent of the Botanical Gardens and Cinchona Cultivation in Bengal and Conservator of Forests, Lower Provinces, during the temporary absence from Calcutta of Dr. T. Anderson on duty.

Mr. E. S. Moseley, Assistant Magistrate and Collector, to have temporary charge of the Sub-Division of Arrah, during the absence, on deputation, of Mr. F. Wyer, or until further orders.

Mr. J. F. Stevens, Assistant Magistrate and Collector, to have temporary charge of the Sub-Division of Aurangabad, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class, and Deputy Collector, in the District of Gya. Mr. Stevens is further empowered, under Section 38 of the Code of Criminal Procedure, to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Sessions, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Sessions and to exercise all the powers necessary for that purpose.

Baboo Protap Chunder Chatterjee, B. L., to be a Deputy Magistrate, under Act XV. of 1843, and a Deputy Collector, under Regulation IX. of 1833, in Nuddea, and to exercise the powers of a Magistrate in that District.

This cancels the orders of the 31st December last, placing the services of Baboo Protap Chunder Chatterjee under Mr. E. D. Lockwood, for taking up lands for the Eastern Bengal Railway.

Mr. W. G. Deare, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub-Division of Diamond Harbour, and to exercise the powers of a Magistrate in the 24 Pargunnahs.

[Government Gazette, 19th February 1867.]

জীবিত বাবু রঙ্গলাল বন্দ্যোপাধ্যায়।

„ এম সি উডওয়ার্ড সাহেব।

„ জে এম ব্লুমহার্ট সাহেব।

„ মৌলবী আমীর হোসেন।

• ত্রিপুরার জীবিত বাবু উমাচরণ গঙ্গোপাধ্যায়।

• জীবিত আর এচ রেনী সাহেব।

„ বাবু গোপালচন্দ্র দাস।

১৮৬৭ সাল ৮ ফেব্রুয়ারি।

জীবিত আর ডবলিউ কিং সাহেব লোহারডুগার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

ক্যাপ্টেন উইলিয়াম হোয়ে সাহেব মালহের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

জীবিত ডি লেসী সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে মালহের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন।

গয়ার পাদরী জীবিত জে ই গ্রীফ সাহেব ভারত-বর্ষের কোন ধর্মের পরিবর্তে যাঁহার ঐক্য ধর্মাবলম্বী হন তাঁহাদিগকে বিবাহের সার্টিফিকেট দিতে ১৮৬৫ সালের ৫ আইনের পঞ্চম খণ্ডের ৫৭ ধারামতে ক্ষমতা পাইয়াছেন।

কর্মোপলক্ষে ডাক্তার জীবিত টি আণ্ডারসন সাহেবের কিয়ৎকালের নিমিত্তে কলিকাতার অস্থাপত্যকালে ডাক্তার জীবিত জে আণ্ডারসন সাহেব বোটানিক্যাল উদ্যানের ও বঙ্গদেশে সিনকোনার কৃষিকার্যের এবং বঙ্গপ্রভৃতি দেশের বনরক্ষকের সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্মের ভার পাইবেন।

রাজকীয় কার্যোপলক্ষে জীবিত এক ওয়াইয়ের সাহেবের অস্থাপত্য কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবিত ই এস মোসলী সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে অররহা শাখাখণ্ডের কর্মের ভার পাইবেন।

আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবিত জে এফ. কীবস সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে আররাবাদ শাখাখণ্ডের কর্মের ভার পাইবেন এবং গয়া জিলাতে অররহ প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন। আরো তিনি মৌজদারী মোকদ্দমার কাবানিশানের আইনের ৬ ধারামতে মেশন আদালতের বিচার্য মোকদ্দমার প্রথম স্থলীর অনুসন্ধান করিতে এবং উক্ত মেশন আদালতের সম্মুখে যাহাদের বিচার হইবে তাহাদিগকে সমর্পণ করিতে কিম্বা তাহাদের স্থানে উপস্থিত হইবার প্রতিজ্ঞা লইতে ও উদ্বোধন যে সকল ক্ষমতার প্রয়োজন তাহুসারে কর্ম করিতে ক্ষমতাপন্ন হইয়াছেন।

জীবিত বাবু প্রতাপচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় সিএল নদীয়ার ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনমতে ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ১৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটী কালেক্টর হইবেন এবং এই জিলাতে মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

ইন্টার্ন বেঙ্গল বেঙ্গলের নিমিত্তে দুই গ্রন্থার্থে জীবিত ই. ডি. লকউড সাহেবের অধীনে উক্ত বাবুর নিযুক্ত হইবার যে আজ্ঞা গত ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখে হইয়াছিল তাহা ইহাতে রহিত হইল।

ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত ডবলিউ জি ডিয়ার সাহেব কলিকাতা শাখাখণ্ডের কর্মের ভার পাইবেন এবং ২৪ পরগনার মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

Mr. W. H. Verner, Assistant Magistrate and Collector, to have charge of the Sub-Division of Magorah, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class, and of a Deputy Collector, in Jessore. Mr. Verner is further empowered, under Section 38 of the Code of Criminal Procedure, to hold preliminary enquiry into cases triable by the Court of Sessions, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Sessions, and to exercise all the powers necessary for that purpose.

Mr. R. T. Sevestre, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Diamond Harbour, is transferred to the Sudder Station of Midnapore, and vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class in that District.

Mr. J. B. Birch to officiate as District Superintendent of Police, Maunbhoom, during the absence, on leave, of Captain S. A. T. Judge, or until further orders.

The 11th February 1867.

Dr. H. Cayley to officiate as Civil Assistant Surgeon of Howrah, with effect from the date on which he may have joined his appointment.

Dr. J. Cleghorn to officiate as Civil Assistant Surgeon of Moorshedabad, during the absence, on leave, of Dr. A. Fleming, or until further orders.

Mr. J. A. Ricketts, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Burdwan, is vested with the powers of a Magistrate in Beerbhoom.

Mr. W. L. H. Forbes to officiate as Assistant Superintendent of Police in Bhaugulpore.

Mr. M. G. Thomas to officiate as Assistant Superintendent of Police in Balasore.

Mr. E. M. Showers to officiate as Assistant Superintendent of Police in Nudden.

The 12th February 1867.

The following Assistant Superintendents of Police are promoted, viz.:-

From the Second to the First Grade.

Mr. J. Patch.

„ A. Blair.

„ W. W. Daly.

„ J. Masters.

„ G. M. Ridsdale.

„ J. Lambert.

Baboo Ishree Persad.

From the Third to the Second Grade.

Mr. A. L. W. Jerdon.

„ J. B. Birch.

„ B. Rattray.

„ G. J. Cawley

„ H. G. Wilkins.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৬৭ । ১৯ ফেব্রুয়ারি ।]

আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জি. ডবলিউ এচ বর্ন সাহেব মাগুরা শাখাখণ্ডের কর্মের ভার পাইবেন, এবং যশোহরে অধঃস্থ প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন। আরো তিনি ফৌজদারী মোকদ্দমার কায-বিধানের আইনের ৩৮ ধারামতে সেশন আদালতের বিচারী মোকদ্দমার প্রথম স্থলীর অনুসন্ধান লইতে ও উক্ত সেশন আদালতের সম্মুখে যাদাদারের বিচার হইবে তাহাদিগকে সমর্পণ করিতে কি তাহাদেবের নাম উপস্থিত হইবার প্রতিভূ লইতে ও তদর্থে যে সকল কর্তার প্রয়োজন তদনুসারে কর্ম করিতে ক্ষমতাপন্ন হইরাছেন।

কলাগাছির ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জি. ডবলিউ এচ বর্ন সাহেব মেদিনীপুরের সদর মোকামে নিযুক্ত হইরাছেন এবং ঐ জিলাতে অধঃস্থ প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইরাছেন।

কাপ্তান জি. ডবলিউ এচ বর্ন সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অল্পকালকাল অথবা অন্য আত্মা না হওন পর্যন্ত জি. ডবলিউ এচ বর্ন সাহেব মানসুন্দের পোলীসের ডি-ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন।

১৮৬৭ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।

ডাক্তর জি. ডবলিউ এচ বর্ন সাহেব হাবড়ার সিভিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসকের কর্ম করিবেন। তিনি যে তারিখে কর্মে প্রবর্ত হন সেই তারিখ অবধি উক্ত নিয়োগ প্রবল হইবে।

ডাক্তর জি. ডবলিউ এচ বর্ন সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অল্পকালকাল অথবা অন্য আত্মা না হওন পর্যন্ত ডাক্তর জি. ডবলিউ এচ বর্ন সাহেব মুরশিদাবাদে সিভিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসকের কর্ম করিবেন।

বর্দ্ধমানের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জি. ডবলিউ এচ বর্ন সাহেব বীরভূমে মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইরাছেন।

জি. ডবলিউ এচ বর্ন সাহেব ভাগলপুরের পোলীসের আসিষ্টান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন।

জি. ডবলিউ এচ বর্ন সাহেব বালেশ্বরের পোলীসের আসিষ্টান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন।

জি. ডবলিউ এচ বর্ন সাহেব নন্দার পোলীসের আসিষ্টান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন।

১৮৬৭ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।

নিম্নলিখিত পোলীসের আসিষ্টান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টেরা উচ্চপদভুক্ত হইরাছেন।

দ্বিতীয় শ্রেণীতে প্রথম শ্রেণীতে।

জি. ডবলিউ এচ বর্ন সাহেব।

„ এ. বর্ন সাহেব।

„ ডবলিউ ডবলিউ ডেলি সাহেব।

„ জে. মার্টিন সাহেব।

„ জি. এম. রীডসডেল সাহেব।

„ জে. লাম্বার্ট সাহেব।

„ ইশ্বরী প্রসাদ বাবু।

তৃতীয় শ্রেণীতে দ্বিতীয় শ্রেণীতে।

জি. ডবলিউ এচ বর্ন সাহেব।

„ জে. বি. বর্ন সাহেব।

„ বি. রট্টে সাহেব।

„ জি. জে. কলে সাহেব।

„ এচ. জি. উইলকিন্স সাহেব।

The following Officers are appointed to be Assistant Inspectors-General of Police on that portion of the East India Railway which lies within the jurisdiction of the Lieutenant-Governor of Bengal :—

Captain W. Gordon, Superintendent of Police on the East India Railway, Bengal.

Captain T. Dennehy, Superintendent of Police on the East India Railway, North-Western Provinces.

LEAVE OF ABSENCE.

The 6th February 1867.

Lieutenant W. F. Trotter, Assistant Commissioner of Gawalparah, for one month, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules, from the date on which he may avail himself of the leave.

The 7th February 1867.

Dr. A Fleming, Civil Surgeon of Moorshedabad, for six weeks, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules.

Dr. C. T. O. Woodford, Police Surgeon, Calcutta, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

The 8th February 1867.

Mr. D. W. Ritchie, Assistant Superintendent of Police, Beerbhoom, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the date on which he may have availed himself of the leave.

Captain S. A. T. Judge, District Superintendent of Police, Mannbhoom, for one month, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules, from the 15th instant, or any other date on which he may avail himself of the leave.

NOTIFICATION.

The 7th February 1867.

Mr. D. Lacey has been allowed, by the Right Hon'ble the Secretary of State for India, an extension of leave for two months on Medical Certificate.

The 8th February 1867.

Baboo Poornanund Borooah, Extra Assistant Commissioner, Gawalparah, having resumed his duties on the 25th ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under the orders of the 21st December last, is cancelled.

NOTIFICATION.

The 5th February 1867.

It is hereby notified that the Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the transfer of

[Government Gazette, 19th February 1867.]

ইক্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ের যে অংশ বঙ্গদেশের অধীন লেগেটনেটে গবর্নর সাহেবের অধীন সেই অংশে নিম্ন লিখিত কার্যকারকের পোলীসের অফিসীকে ইনস্পেক্টর জেনরলের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

বঙ্গদেশের ইক্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ের পোলীসের সুপারিন্টেণ্ডেন্ট কাপ্তান জি ডবলিউ গর্ডন সাহেব।

উত্তর পশ্চিম দেশের ইক্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ের পোলীসের সুপারিন্টেণ্ডেন্ট কাপ্তান জি ডেন্নি সাহেব।

ছুটি।

১৮৬৭ সাল ৬ ফেব্রুয়ারি।

গোয়ালপাড়ার অফিসীকে কমিশনার লেগেটনেটে জি ডবলিউ এক ট্রট্টর সাহেব যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি চিহ্নিত কার্যকারকের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ৭ ফেব্রুয়ারি।

মুরশিদাবাদের সিভিল চিকিৎসক ডাক্তর জি ডবলিউ এ ফ্লেমিং সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে ছয় সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

কলিকাতার পোলীস সার্জন ডাক্তর জি ডবলিউ সি টি ও উডফোর্ড সাহেব অচিহ্নিত কার্যকারকের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ৮ ফেব্রুয়ারি।

বীরভূমের পোলীসের অফিসীকে সুপারিন্টেণ্ডেন্ট জি ডবলিউ রীচি সাহেব যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি অচিহ্নিত কার্যকারকের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

মানভূমের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্ট কাপ্তান জি ডবলিউ জি জি সাহেব এই মাসের ১৫ তারিখ অবধি কি অন্য যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি চিহ্নিত কার্যকারকের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ৭ ফেব্রুয়ারি।

ভারতবর্ষের পক্ষ বর্মিবর জি ডবলিউ সেক্রেটারী সাহেব জি লেসী সাহেবকে চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে আরও দুই মাসের ছুটি দিয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ৮ ফেব্রুয়ারি।

গোয়ালপাড়ার অতিরিক্ত অফিসীকে কমিশনার জি ডবলিউ পূর্ণানন্দ বড়ুয়া গত মাসের ২৫ তারিখে আপন কর্ম পুনর্গ্ৰহণ করিতে গত ডিসেম্বর মাসের ২১ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত হইল।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ৫ ফেব্রুয়ারি।

ইচ্ছাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জি ডবলিউ লেগেটনেটে গবর্নর সাহেব রঙ্গপুর জিলার বদরগঞ্জের মুন-

the villages named on the margin, from the Moon-siffce of Buddergunge to that of Rungpore, in Zillah Rungpore.

1. Shitgorah.	16. Purnoh Ashutpore
2. Rampore.	17. Tajhant.
3. Ghumshpore.	18. Balapookur.
4. Perjabad.	19. Shobapore.
5. Puhutteeapore.	20. Kuttungeer.
6. Damudurpore.	21. Ahmumghur.
7. Rambhuddrapore.	22. Hurreerampore.
8. Monoharpore.	23. Chottoorahpore.
9. Olipore.	24. Beendupore.
10. Burrahareo.	25. Shumoneepore.
11. Deodabad.	26. Govindpore.
12. Durahon.	27. Noorpore.
13. Nazirbadur.	28. Bhurghaut.
14. Baboo Khan.	29. Moolabtolee.
15. Ashutpore.	

NOTIFICATION.

The 2nd February 1867.

The attention of Officers of Government, and the public generally, is hereby drawn to the provisions of Act XXXI., 1860, (relating to the manufacture, importation, and sale of arms and ammunition, and for regulating the right to keep and use the same, and to give power of disarming in certain cases) as continued in force and amended by Act VI. (the Arms Act Continuance Act) 1866.

The provisions of these Acts restricting (1) the possession of cannons, howitzers, and mortars, (2) the manufacture, repair, sale, or (3) importation of arms and ammunition, and (4) the carrying of arms, are in force throughout the territories, subject to the control of the Lieutenant-Governor of Bengal.

The powers of seizure, search, and arrest in certain cases defined in Sections 20, 21, 25, and 31, Act XXXI., 1860, are still possessed by the several authorities in whom the law vests them.

Under the provisions of Sections 22 to 24 of the said Act, the Lieutenant-Governor of Bengal is pleased to prohibit the transport of arms, lead, gunpowder, saltpetre, and gunpowder from or through any portion of the Province of Assam and the Districts of Purneah, Darjeeling, Dinagepore, Rungpore, Tipperah, Chittagong, Dacca, Backergunge, Mymensing, Sylhet, and Cachar, and the

সেকী হইতে নিম্নলিখিত সকল গ্রাম রঙ্গপুরের মুন্সেফীর অধীন হওন বিষয়ে অনুমোদন করিয়াছেন।

১। সাতগড়া।	১৬। পুরাণ অসংপুর।
২। রামপুর।	১৭। ডাঙ্গবন্ত।
৩। গণেশপুর।	১৮। বলপুকুর।
৪। প্রাণানন্দ।	১৯। শোভাপুর।
৫। পার্শ্বতীপুর।	২০। রতনগীর।
৬। দানোদপুর।	২১। জুমমঘড়।
৭। রামতলপুর।	২২। হরিরামপুর।
৮। মনোহরপুর।	২৩। চতুরাবপুর।
৯। অলিপুর।	২৪। বিমোদপুর।
১০। বড়গড়া।	২৫। শমসিপুর।
১১। দেওদাবাদ।	২৬। গোবিন্দপুর।
১২। দর্শওয়া।	২৭। মুরপুর।
১৩। মাজীরবদর।	২৮। ডাঙ্গাট।
১৪। বাবুখাঁ।	২৯। মুলাবটোলী।
১৫। অসংপুর।	

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ২ ফেব্রুয়ারি।

১৮৬০ সালের ৩১ আইন (অর্থাৎ অস্ত্রশস্ত্র ও বাক-দামি তৈয়ার ও আমদানী করিবার ও বিক্রয় করিবার ও তাহার রাখিবার ও ব্যবহার করিবার বিধান করিবার ও কোমর গতিতে অস্ত্রাদি লইবার ক্ষমতা দেওনের আইন) ১৮৬১ সালের ৬ আইন (অর্থাৎ অস্ত্রশস্ত্রের আইন প্রবল রাখিবার আইন) দ্বারা প্রবল রাখা ও সংশোধিত করা গিয়াছিল উক্ত আইনের বিধানের প্রতি ইহা দ্বারা রাজকার কর্মচারিগণের ও সন্মানধারণের মনোযোগ করান যাইতেছে।

উক্ত দুই আইন বঙ্গদেশের জিযুত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেবের শাসিত সমস্ত দেশে প্রবল আছে। তাহার বিধান মতে (১) কামান কি টেইংসর কি মর্টার রাখিবার এবং (২) অস্ত্রাদি ও যুদ্ধোপকরণ প্রস্তুত, কি মেরামৎ কি বিক্রয় করিবার ও (৩) আমদানী করিবার ও (৪) সঙ্গে লইয়া যাইবার সীমাবদ্ধ করিত আছে।

স্থলবিশেষে প্রতি ও অস্ত্রবণ ও আটক করিবার ক্ষমতা ১৮৬০ সালের ৩১ আইনের ২০, ও ২১ ও ২৫ ও ৩১ ধারাতে নির্দিষ্ট হইয়াছিল তাহা আইনবতে যে কর্তৃপক্ষেরদের প্রতি বর্ত্তে অদ্যাপি তাহাদের সেই সমস্ত ক্ষমতা আছে।

উক্ত আইনের ২২ অবধি ২৪ পন্যাস্ত্র দ্বারা বিধান-মতে বঙ্গদেশের জিযুত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব আজ্ঞা করিতেছেন যে আসাম প্রদেশের নিম্নলিখিত আসামের কমিস্যনর সাহেবের ও পুর্বাখ্যার নিম্নলিখিত ভাগলপুরের কমিস্যনর সাহেবের ও রঙ্গপুর ও দিনাজপুরের নিম্নলিখিত রাজশাহীর কমিস্যনর সাহেবের ও রিপুয়া ও চট্টগ্রামের নিম্নলিখিত চট্টগ্রামের কমিস্যনর সাহেবের ও ঢাকা ও বাকরগঞ্জ ও ময়মন-

(1) Sections 2 to 4, Act XXXI., 1860.

(2) Sections 5 to 16, Act XXXI., 1860.

(3) Sections 17 to 19, Act XXXI., 1860.

(4) Sections 26 to 30, Act XXXI., 1860, as modified by Sections 2 and 3, Act VI. of 1866.

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৬৭। ১৯ ফেব্রুয়ারি।]

(১) ১৮৬০ সালের ৩১ আইনের ২ অবধি ৪ ধারা।

(২) ১৮৬০ সালের ৩১ আইনের ৫ অবধি ১৬ ধারা।

(৩) ১৮৬০ সালের ৩১ আইনের ১৬ অবধি ১৯ ধারা।

(৪) ১৮৬৬ সালের ৬ আইনের ২ ও ৩ ধারা ক্রমে মতান্তরিত ১৮৬০ সালের ৩১ আইনের ২৩ অবধি ৩০ ধারা।

Bootan Dooars into or towards any country beyond the British Frontier, except under a license granted by one or other of the following Officers; that is to say :—The Commissioner of Assam for the Province of Assam, the Commissioner of Bhaugulpore for Purneah, the Commissioner of Rajshahye for Rungpore and Dinagepore, the Commissioner of Chittagong for Tipperah and Chittagong, the Commissioner of Dacca for Dacca, Backergunge, Mymensing, Sylhet, and Cachar, and the Commissioner of Cooch Behar for Darjeeling and the Dooars of Bootan.

The following Notification of the Government of India, in the Home Department, is also now re-published for general information :—

No. 1879.

The 1st October 1860.

NOTIFICATION.

Under Section 17, Act XXXI., 1860, the Governor General in Council hereby authorizes the Chief Officer of Police in every Sea-port Town and Frontier Districts in India to grant licenses for the importation of arms, percussion caps, sulphur, saltpetre, gunpowder, and other ammunition, subject to the general control and directions of the chief executive authority of the Presidency or place.

The provisions of Section 32, Act XXXI., 1860, are not now in force in any portion of the Lower Provinces of Bengal.

NOTIFICATION.

The 7th February 1867.

Under the provisions of Section 22, Act VIII. of 1859, the Lieutenant-Governor is pleased to exempt the following gentlemen from personal attendance in the Civil Courts :—

Baboo Prosonno Coomar Tagore, C. S. I.
 „ Ramgopal Ghose.
 Moonshee Ameer Ali, Khan Bahadoor.
 Baboo Digumber Mitter.
 Khajah Abdool Ghunny.
 Baboo Romanath Tagore.
 Raja Anund Nath Roy, Bahadoor, C. S. I.

[Government Gazette, 10th February 1867.] 1 U

সিংহ ও জীহট ও কাছাড়ের নিমিত্তে চাকার কমিস্যনর সাহেবের এবং দার্জিলিংয়ের ও ভুটান দুয়ারের নিমিত্তে কুচবেহারের কমিস্যনর সাহেবের স্থানে অনুমতিপত্র না পাইলে কোন ব্যক্তি আসাম প্রদেশ ও পুরদিয়া ও দার্জিলিং ও দিমাছপুর ও রঙ্গপুর ও ত্রিপুরা ও চট্টগ্রাম ও ঢাকা ও বাকরগঞ্জ ও ময়মনসিংহ ও জীহট ও কাছাড় জিলাতে ও ভুটান দুয়ার এবং সেই প্রদেশ ও জিলা ও দুয়ার দিয়া ব্রিটনীয়দের সীমান্ত স্থানের বাহিরের কোন দেশে কি ভ্রমভ্রমুখে অস্ত্রশস্ত্র ও শিশা ও গুলক ও শোরা ও বাকদ লইয়া যাহতে পারিবেন না।

হোম ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের নিম্নলিখিত যে বিজ্ঞাপন প্রকাশ হয় তাহা সর্বসাধারণের আনুর্থে প্রকাশ করা গেল।

১৮৭৯ নম্বর।

১৮৬০ সাল ১ অক্টোবর।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬০ সালের ৩১ আইনের ১৭ ধারামতে মন্ত্রিসভা-নির্ধারিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনারেল সাহেব সামুদ্রিক বন্দরের প্রত্যেক নগরের ও ভারতবর্ষের সীমান্ত জিলা সমূহের পোলীসের প্রধান কার্যকারককে প্রেসীডেন্সী কি স্থানের কর্তৃত্বকার্য নির্বাহক প্রধান ব্যক্তির সাধারণ কর্তৃত্ব ও আত্মাধীনে অস্ত্রশস্ত্র ও রক্তকের টুপি ও গুলক ও শোরা ও বাকদ ও অন্য যুদ্ধোপকরণ জব্দ লইয়া যাইবার অনুমতিপত্র দিবার ক্ষমতা দান করিলেন।

১৮৬০ সালের ৩১ আইনের ৩২ ধারার বিধান বঙ্গ-প্রভৃতি দেশের কোন অংশে এখন প্রবল নাই।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ৭ ফেব্রুয়ারি।

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৫৯ সালের ৮ আইনের ২২ ধারার বিধানমতে নিম্নলিখিত মহাশয়-দিগকে স্বয়ং দেওয়ানী আদালতে প্রবেশন হইতে মুক্ত করিলেন।

শ্রীযুত বাবু প্রসন্নকুমার ঠাকুর সি, এস, আই।
 „ বাবু রামগোপাল ঘোষ।
 „ মুন্সী আমীর আলী ঠা. বাহাদুর।
 „ বাবু দিগম্বর মিত্র।
 „ খাজা আবদুল গণি।
 „ বাবু রমানাথ ঠাকুর।
 „ রাজা আনন্দনাথ রায় বাহাদুর সি, এস, আই।

NOTIFICATION.

The 11th February 1867.—The following Statements exhibiting the Accounts of the Calcutta Port Fund for 1865-66, received from the Master Attendant, Calcutta, are published for general information, under Section 44 of Act XXII. of 1855 :—

CALCUTTA PORT FUND.

Revenue Account for the year ending 30th April 1866.

Dr.		Cr.	
Income.	Amount.	Expenditure.	Amount.
	Rs. As. P.		Rs. As. P.
Moorings ..	2,97,590 13 0	Floating Lights ..	1,65,010 7 8
Port Dues ..	1,98,265 13 0	Light Houses ..	28,458 0 9
Harbour Master's Department ..	1,00,520 9 0	River Survey and Buoyage ...	1,88,668 8 9
Wreck and Anchor Department ..	42,056 2 10	Harbour Master's Department ..	1,97,782 11 9
Revenue Account 1864-65 ...	9,273 15 9	Moorings ..	1,37,570 6 8
Tank Boat ..	3,122 9 0	Wreck and Anchor Department ..	43,974 6 4
Cyclone Account ..	3,386 13 3	Office Establishment charges ...	38,204 8 10
Floating Lights ..	5,791 7 0	Bills receivable ..	12,154 11 0
River Survey and Buoyage ...	2,376 5 9	Bholeahs and Pansways ..	9,326 7 6
Fine Account ..	1,823 8 1	Diamond Harbour ..	7,620 0 0
Kedgerree Establishment ..	108 9 5	Fire Engine Boats ..	4,827 5 3
Balance Deficit ..	1,79,688 7 8	Tank Boat ..	3,559 0 9
		Houses of Refuge ..	3,496 4 6
		Cyclone Account ..	3,389 4 3
		Moyapore Magazine ..	2,484 0 4
		Kedgerree Establishment ..	2,405 0 0
		Miscellaneous ..	73 13 0
Rupees ...	8,48,955 1 4	Rupees ...	8,48,955 1 4

বিস্তারিত।

১৮৬৭ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।

কলিকাতার শ্রীযুক্ত মাস্টার আর্টেগুটে সাহেবের দ্বারা ১৮৬৫। ৬৬ সালের কলিকাতা বন্দরের তহবিলের খাতার হিসাবের নিম্নলিখিত যে তালিকা প্রাপ্ত হওয়া গিয়াছে তাহা ১৮৫৫ সালের ২২ আইনের ৪৪ ধারামতে সর্ব সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

কলিকাতা বন্দরের তহবিল।

১৮৬৬ সালের ৩০ অপ্রিল তারিখে যে বৎসর শেষ হয় সেই বৎসরের রাজস্বের হিসাব।

অর্থ।

খরচ।

আয়।	যত।	ব্যয়।	যত।
	টাকা		টাকা
জাহাজ বাধিবার ...	২,৯৭,৫৯০/০	ভাসমান আলো ...	১,৬৫,০১০/৮
বন্দরীয় মাসুল ...	১,৯৮,২৬৫/০	দীপগৃহ ...	২৩,৪৫৮/২
হার্ডার মাস্টারের কার্যবিভাগ ...	১,০০,৫২০/১০	নদীর পরিদর্শন ও ব্যয় ...	১,৮৮,৬৬৮/৯
তথ্য জাহাজের ও লজরের কার্য-পক্ষে ...	৪২,০৫৬/১০	হার্ডার মাস্টারের কার্যবিভাগ ...	১,৯৭,৭৮২/১৯
১৮৬৪। ৬৫ সালের রাজস্বের হিসাব ...	৯,২৭৩/৯	জাহাজ বাধিবার ...	১,৩৭,৫৭০/৮
টাক বোট ...	৩,১২২/১০	তথ্য জাহাজের ও লজরের কার্য-পক্ষে ...	৪৩,৯৭৪/৮
বাড়ের হিসাব ...	৩,৩৩৬/৩	কার্যালয়ের ব্যয় ...	৮,২০৪/১০
ভাসমান আলো ...	৫,৭৯১/০	অমাদের বিল ...	১২,১৫৪/০
নদীর পরিদর্শন ও ব্যয় ...	২,৩৭৬/৯	ভাউলিয়া ও পাঙ্গী ...	৯,৩২৬/৬
অর্থ দপ্তরের হিসাব ...	১,৮২০/১১	কলাগাহি ...	৭,৬২৫/১
খাজুরীর কার্যালয় ...	১০৮/৫	দমুকলের দৌকা ...	৪,৮২৭/৩
বাকীর স্থানতা ...	১,৭৯,৬৮৮/৩	টাক বোট ...	৩,৫৫৯/৩
		আশ্রয় বাড়ি ...	৩,৪৯৬/৬
		বাড়ের হিসাব ...	৩,৩৩৬/৩
		মারাপুর মাগেজীন ...	২,৪৮৪/৪
		খাজুরীর কার্যালয় ...	২,৪০৫/১
		বিবিধ ...	৭৩৬/০
টাকা ...	৮,৪০,৯৫৫/৮	টাকা ...	৮,৪০,৯৫৫/৮

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৬৭। ১৯ ফেব্রুয়ারি।]

CALCUTTA PORT FUND.

Profit and Loss Account for the year ending 30th April 1866.

Dr.

Cr.

Income.	Amount.	Expenditure.	Amount.
	Rs. As. P.		Rs. As. P.
Bills receivable ..	12,154 11 0	Fine Account ..	1,823 7 1
Floating Lights ...	1,59,219 0 8	Moorings ...	1,60,020 6 4
Light Houses ...	23,458 0 9	Port Dues ...	1,98,192 1 11
Survey and Channel Buoy ...	1,87,999 15 6	"Salween" ...	1,707 12 6
Harbour Master's Department...	97,262 2 9	Revenue Account 1864-65 ...	9,273 15 9
Tank Boat ...	436 7 9	Stock for net loss ...	1,79,688 7 3
Bholeahs and Pansways ...	9,326 7 6		
Fire Engine Boats ..	4,827 5 3		
Kodgeree Post Establishment ..	2,296 6 7		
Office Establishment charges ...	88,204 8 10		
Moyapore Magazine ..	2,484 0 4		
Wreck and Anchor Department	1,918 3 6		
Cyclone Account ...	2 7 0		
Diamond Harbour ...	7,620 0 0		
Houses of Refuge ...	3,496 4 6		
Rupees ...	5,50,706 2 11	Rupees ...	5,50,706 2 11

কলিকাতা বন্দরের নং ১।

১৮৬৬ সালের আগ্রিল মাসের ৩০ তারিখে যে বৎসর শেষ হয় সেই বৎসরের লাভ ও ক্ষতির হিসাব।

অর্থাৎ।

খরচ।

আয়।	যত।	ব্যয়।	যত।
	টাকা।		টাকা।
অন্যদের বিল ...	১২,১৫৪।০	অর্থদণ্ডের হিসাব ...	১,৮২৩।১
ভাসমান আলো ...	১,৫৯,২১৯।৫	আবাস্য বাকিবার ...	১,৬০,০২০।৪
দীপগৃহ ...	২৩,৪৫৮।৯	বন্দরীয় মাসুল ...	১,৯৮,১৯২।১১
পরিদর্শন ও পথ প্রদর্শক দয়া ...	১,৮৭,৯৯৯।৬	"সাল উইন" ...	১,৭০৭।৬
হার্ডির মার্কেটের কার্যবিভাগ ...	৯৭,২৬২।৯	১৮৬৪।৬৫ সালের রাজস্বের হিসাব ...	৯,২৭৩।৯
টান্ক বোট ...	৪৩৬।৯	সম্পূর্ণ ক্ষতির নিমিত্ত স্থাপ্য ...	১,৭৯,৬৮৮।৬
ভাউলারী ও পান্সী ...	৯,৩২৬।৭		
দম্ব কলের নৌকা ...	৪,৮২৭।৩		
খাজুরী ডাকঘরের কার্য ...	২,২৯৬।০		
কম্বালয়ের ব্যয় ...	৩৮,২০৪।১০		
কায়াপুর মাগেডীন ...	২,৪৮৪।৫		
ডককাহডের ও লস্করের কার্যবিভাগ ...	১,৯১৮।৬		
বাকের হিসাব ...	২।০		
কলাগাছী ...	৭,৬২০।		
আব্রয় বাজী ...	৩,৫৯৬।৬		
টাকা ...	৫,৫০,৭০৬।১১	টাকা ...	৫,৫০,৭০৬।১১

Calcutta Port Fund.
Balance Sheet shewing state of Affairs on 30th April 1866.

Dr.		Cr.	
Assets.	Amount.	Liabilities.	Amount.
	Rs. As. P.		Rs. As. P.
General Post Office ...	4,300 0 0	Arsenal ...	40,784 6 3
Advances recoverable ...	1,468 0 0	Bills payable ...	25,672 6 9
Bills receivable 1864-65 ...	10,740 11 11	General Treasury ...	9,95,889 0 8
Ditto 1865-66 ...	82,013 12 1	Revenue Account 1864-65 ...	83,461 0 0
Cash in Bank of Bengal ...	50,596 8 8	Liability to Government for value of Floating Stock on 1st May 1864 ...	17,58,000 0 0
Block Account ...	23,45,121 4 10		
Balance Stock net loss ...	4,04,565 11 10		
Rupees ...	28,98,806 18 8	Rupees ...	28,98,806 18 8

কলিকাতা বন্দরের কণ্ড।

১৮৬৬ সালের ৩০ আপ্রিল তারিখের কার্যবিবরণ প্রকাশক বাকীর কন্দি।

জমা।

খরচ।

স্থিতি।	যত।	দেয়।	যত।
	টাকা।		টাকা।
ডেমরল পোস্ট অফিস ...	৪,৩০০/-	শিলাখানা ...	৪০,৭৮৪।৬৩
আদায় আদায় দেওয়া টাকা ...	১,৪৬৮/-	দেয় বিল ...	২৫,৬৭২।৬৯
১৮৬৪।৬৫ সালের প্রাপ্য বিল ...	১০,৭৪০।১১/১১	ডেমরল হেজুরী ...	৯,৯৫,৮৮৯।৮
১৮৬৫।৬৬ সালের ঐ ঐ ...	৮২,০১৩।১	১৮৬৫ সালের মে মাসের ১ তারিখে চলিত হিসাবের স্থাপ্য বন্দের নিমিত্তে গবর্ণমেন্টের নিকটে দায় ...	১৭,৫০,০০০/-
বাক্যল ব্যাঙ্ক নগদ টাকা ...	৫০,৫৯১।৮		
স্থাপ্য প্রবোর ফুল্য ...	২৩,৫৫,১২১।১০		
সম্পূর্ণ ক্ষতির নিমিত্তে স্থাপ্য বাকী ...	৪,০৪,৫৬৫।১০/১০		
টাকা ...	২৮,৯৮,৮০৬।৮	টাকা ...	২৮,৯৮,৮০৬।৮

DECLARATION UNDER SECTION 2, ACT VI. OF 1857.

The 5th February 1867.

Whereas it appears to His Honor the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz., for a Police Station and Compound at Nakasheeparah, in Nudden, it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land, measuring 4½ beegahs, more or less, and situated in Village Nakasheeparah, Pergunnah Bugwan, Zillah Nuddea, in the Zemindaree of Kisto Nauth Roy and Soorendro Nauth Roy and others, is required.

The land is bounded on the West by the Habu Khāl, Nakasheeparah Village, and the road from [গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৭। ১৯ ফেব্রুয়ারি।]

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামতে বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ৫ ফেব্রুয়ারি।

বঙ্গদেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ নদীয়া জিলার অন্তর্গত মাকানী পাড়ায় পোলো থানা ও তাহার চতুর্পাশের ভাণ্ডারনিমিত্তে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আশ্রয়, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্ণোক্ত কার্যের নিমিত্তে নদীয়া জিলার অন্তর্গত কুসনাথ রায় ও নুরুল্লাহ রায় প্রভৃতির অধীনস্থ বাগওয়ান পরগনার মাকানী পাড়াগ্রামে স্থিত মুদীয়াখিক ৪।১ বিঘা ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমির পশ্চিম সীমা হাবা খাল ও মাকানী পাড়া গ্রাম ও মাকানী পাড়া গ্রামহইতে উৎসংশয় যাবে।

Nakasheeparah Village towards the adjacent field ; on the East by holding of Bishonauth and Hurish Sircar; on the South by a mangoe tope belonging to Bhoobun Mohun Roy, and on the North by the holding of Bhoobun Mohun Roy and the road from Nakasheeparah to Bikrompore.

The Declaration is made, under Act VI. of 1857, to all whom it may concern.

DECLARATION UNDER SECTION 2, ACT VI. OF 1857.

WHEREAS it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense, for a public purpose, viz., for increasing the size of the cemetery of the Sudder Station of Bancoorah, it is hereby declared that, for the above purpose, 3 plots of land, measuring 1b., 11k., 7g., situated at Mouzah Gopeenathpore, Pergunnah Chatna, and bounded on the North, South, East, and West by Mooktaram Chatterjea's lands, are required.

2. This Declaration is made, under the provisions of Act VI. of 1857, to all whom it may concern.

A. EDEN,

Secy. to the Govt. of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

CIVIL BUILDINGS.

No. 55.

The 12th February 1867.

Declaration under Section II. of Act VI. of 1857.

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense, for a public purpose, viz., for the site of Government Educational Buildings at the Presidency, it is hereby declared that, for the above purpose, two plots of land, marked A. and C. on the plan of the site, measuring one beegah, two cottahs, and nine chittacks, are required. One of the two plots A., containing part of Holding No. 129, Block IX., North Division, comprises an area of 14 cottahs, more or less, and is bounded on the North and East by lands belonging to Government, and on the South and West by portions of the same Holding, being the property of Baboo Gooroodass Dutt.

The other plot C. contains portions of Holdings 56 and 146, Block IX., North Division, comprising an area of eight cottahs and nine chittacks, more or less, and is bounded on the

বাইবার পথ, পূর্ব সীমা বিশ্বনাথ ও হরিশ সরকারের ঘোত, দক্ষিণ সীমা ভুবনমোহন রায়ের আত্র বাগান উত্তর সীমা ভুবনমোহন রায়ের ঘোত এবং নাকশী-পাড়াইতে বিক্রমপুর গমনের পথ।

২। উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামতে বিজ্ঞাপন।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ বাঁহুড়ার সদর মোকামের সমাধি স্থান রক্ষি করণার্থে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বেকৃত কার্যের নিমিত্তে চাটনা পরগনার গোপীনাথপুর মোজার স্থিত ১১১৭ গণ্ডা পরিমিত তিন কেতা ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর, দক্ষিণ পূর্ব ও পশ্চিম সীমা মুক্তারাম চট্টোপাধ্যায়ের ভূমি।

২। উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

এ ইডেন,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

বিদ্যালয় বিষয়ক।

৫৫ নম্বর।

১৮৬৭ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামতে বিজ্ঞাপন।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ রাজধানীতে গবর্নমেন্টের বিদ্যালয় প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বেকৃত কার্যের নিমিত্তে উক্ত গৃহ প্রস্তুত করণের জন্য A ও C চিহ্নিত দুই কিতা ভূমির (অর্থাৎ ১/২১১/০ চটাক) পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত দুই কিতার মধ্যে A কিতা উত্তর গণ্ডের ৯ কিতার ১২৯ মঃ ঘোতের অংশ বলিয়া উল্লিখিত ও কালীতে তাহার পরিমাণ দু্যনাধিক ১৪ কাঠা এবং উত্তর ও পূর্ব সীমা গবর্নমেন্টের ভূমি, দক্ষিণ ও পশ্চিম সীমা বাবু গুরুদাস দত্তের সম্পত্তি উক্ত ঘোতের একাংশ।

অন্য C কিতার মধ্যে উত্তর গণ্ডের ৯ কিতার ৫৬ ও ১৬৬ মঃ ঘোতের অংশ আছে, কালীতে পরিমাণ দু্যনাধিক ১৩১/০ চটাক, ইহার উত্তর সীমা ১৬৬ ও ৫৫ ঘোত, ইহা হীরালাল শীলের ও বাবদচন্দ্র দাসের

North by Holdings 146 and 55, being the respective properties of Baboo Heera Lall Seal and Madhub Chunder Doss; On the South and East by lands belonging to Government, and on the West by part of Holding 56, being the property of Subbessur Sen.

2. This Declaration is made, under the provisions of Act VI. of 1857, to all whom it may concern.

J. E. T. NICOLIS, *Lieut.-Col., R. E.,*
Secy. to the Govt. of Bengal.,
P. W. D.

ORDERS OF THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 14th February 1867.

Baboo Ram Coomar Roy, Moonsiff of Magoorah, to be Moonsiff of Narail, Zillah Jessore.

Baboo Greesh Chunder Chowdhry, Moonsiff of Narail, to be Moonsiff of Magoorah, Zillah Jessore.

LEAVE OF ABSENCE.

The 4th February 1867.

Baboo Mothoora Lal Roy, Moonsiff of Dhamnuggur, Zillah Cuttack, for two months, (privilege) under the order of the Secretary of State, No. 255, dated 8th November 1865.

The 13th February 1867.

Moulvie Syud Kazim Hossein, Officiating Moonsiff of Mudeypoorah, Zillah Bhaugulpore, up to the 24th instant, placing his Seristadar in charge of the current duties of his Office.

L. R. TOTTENHAM,
Registrar.

[স্বাক্ষরিত গেজেট ১৮৬৭। ১৯ ফেব্রুয়ারি।]

সম্পত্তি, দক্ষিণ ও পূর্ব সীমা গবর্ণমেন্টের ভূমি, পশ্চিম সীমা ৫৬ নং যোতের অংশ তাহা সর্বস্বত্ব সেনের সম্পত্তি।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক আছে তাহাদের জামাতি ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

জে. ই. টি. নিকলস, লেপ্টেনেন্ট কর্নেল, আর, ই.
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের
গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই- কোর্টের আজ্ঞা।

নিয়োগ।

১৮৬৭ সাল ১৪ ফেব্রুয়ারি।

জিলা যশোহরের মাগুরার মুন্সেফ জীবুত বাবু রাম-
কুমার রায় মড়াইলের মুন্সেফ হইবেন।

জিলা যশোহরের মড়াইলের মুন্সেফ জীবুত বাবু
গিরীশচন্দ্র চৌধুরী মাগুরার মুন্সেফ হইবেন।

ছুটি।

১৮৬৭ সাল ৪ ফেব্রুয়ারি।

জিলা কটকের ধামনগরের মুন্সেফ জীবুত বাবু যথ-
রামলাল রায় জীবুত কেট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৫
সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখের ২৫৫ নং আজ্ঞা-
ক্রমে দুই মাস অনুগ্রহের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ১০ ফেব্রুয়ারি।

জিলা ভাগলপুরের মদেপুরার একটি মুন্সেফ
জীবুত মোলবী মৈয়দ কাজিম হুসেন আপন কাগ্যা-
লরের চলিত কর্মের তার শিরিশতাদারের প্রতি
অর্পণ করিয়া বর্তমান মাসের ২৪ তারিখ পর্যন্ত ছুটি
পাইয়াছেন।

এল আর টটেনহাম।
রেজিষ্টার।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশতিহার।

NOTICE.

The undersigned is prepared to grant licenses (with effect from 1st April 1867 to 31st March 1868), to catch Elephants in the Western Doars of Bhootan.

The license fee is Rupees 20, for each Kunki employed. The right of pre-emption of captured elephants is reserved to Government.

Further particulars may be obtained by application (personal or by letter) to the undersigned.

J. TWEEDIE,

Dy. Commissioner, Western Doars.

MYNAGOREE, BHOOTAN.
The 12th December 1866. }

TO RAILWAY CONTRACTORS, &c., &c., &c.

Notice is hereby given that a Sale of all Wood, now growing in the "Roopuspoor Jungle," appertaining to the Hetampore Wards' Estate, situated in the district of Beerbhoom, will take place on Monday, the 11th day of March 1867, at Roopuspoor.

The number of trees, measuring for twenty (20) inches in circumference has been estimated to amount to nearly thirty thousand (30,000), and it is supposed they will answer the purpose of Railway sleepers, light timber, &c.

The Jungle will be sold in twelve (12) different and distinct Lots, each comprising an average area of about three hundred and fifty (350) beegahs, for the convenience of purchasers, each of whom will be required to pay down, at the conclusion of the sale, a deposit of twenty-five (25) per cent. on the amount of his bid, which deposit will be liable to forfeiture in the event of the purchaser not paying the balance of the purchase money within three (3) months from the date of the Sale.

The purchaser of each separate Lot will also clearly have to understand that the wood must be cut and removed within six (6) months of the date of the Sale, otherwise, whatever wood may remain uncut and unremoved will be considered the property of the said Hetampore Wards' Estate again, and be liable to be re-sold.

Railway Contractors, dealers in timber, and others, are invited to inspect the said Jungle before hand, and to communicate with the Collector of the district or the undersigned, who will supply any further information that may be required.

A. HUME SMITH,

Manager, Hetampore Estate.

SOORIE, BEERBHOOM;
The 31st January 1867. }

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার

জিলা মেদিনীপুর।

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা মেদিনীপুর।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধানক্রমে ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র জেলার নিম্নের লিখিত মহাল সন ১৮৬৭ সালের ১২ আশুয়ারি পর্যন্তের বাকী মালিকতারির নিমিত্তে এবং চলিত আইন ও আক্টের দ্বারা অন্যান্য যে মাওরা বাকী মালিকতারির ন্যায় আদার হইবার হুকুম আছে তাহার নিমিত্তে চলিত আইনমতে সন ১৮৬৭ সালের ২ মার্চ মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৭৩ সালের ১৯ কাশ্বণ মোওরা-ককে আমলী সন ১২৭৪ সালের ২০ কাশ্বণ রোজ শনিবার এজেলার কালেক্টরি কাছারিতে নীলামে ধরা যাইবেক ও বিনা বাধার বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৬৭ সাল তাং ১১ ফেব্রুয়ারি।

প্রথম শ্রেণীর চির বন্দোবস্তী মহাল।

১৮৪৮ নং মং কুমহাণ্ডা পং জুগামুঠা তাং রজাকর পাছাড়ি ও গুণপ্রসাদ আনা ও কমলমণি দেবী মোট সন ১০২৮/১১ ইহার মধ্যে রজাকর মজুরের অংশের সদর জমা ৬৬৪৪/১১
পং মাজনামুঠা এগরহর ইজারাদার রজাকর পাছাড়ির মিকট সন ১২৭৩ সালের ইজারার বাকী আদার কারণ ইজাদারের এই তশকীশে যে স্বত্বলভ্য আছে তাহা নীলাম হইবেক।

W. J. HERSCHEL,
Collector.

জিলা রাজশাহী।

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা রাজশাহী এই যে।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুযায়ী সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত মহালের ১৮৬৬ সালের মাগাএম বিস্তী ডিসেম্বরের বাকী রাজস্ব রেবিনিউ বোর্ডের নির্ধারণ করা ১৮৬৭ সালের ১২ আশুয়ারি পর্যন্ত পর্যন্ত দাখিল না হওয়ার তাহা আদার জন্য কথিত মহাল ইংরেজী ১৮৬৭ সালের ৮ মার্চ মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৭৩ সালের ২০ কাশ্বণ শুক্রবার এই কালেক্টরি কাছারিতে নীলামে ধরা যাইবেক ও নিতান্তই বিক্রয় হইবেক সন ১৮৬৭ ইং তারিখ ২৬ আশুয়ারি মোং ১২৭৩ বাঙ্গলা তারিখ ১৪ মাঘ।

তফসীল।

প্রথম শ্রেণীর অন্তরুরারি ভদা মাওরা মহাল।

নং ৪৩৩ ভোজা।

ডিহি চিশীল নওগাঁও তপ্পে চাঁপৈয়া মালিক রঘুনাথ চন্দ্রাণ শমুনাথ কালীনাথ বিশী উন্নত হকিরী চৌধুরাণী স্বয়ং ও মাদর আলি পক্ষে ফোজউল্লাহ বোহাউল্লাহ কীরামউল্লাহ চৌধুরী বিবি উন্নত কতেমা বিবি উন্নত ছোলেমা মাবালগান কালীপ্রসাদ জুগা ভগবান চৌধুরী কৃষ্ণ সিংহ রাজুলা গোবিন্দনাথ রায় ইহারদিগের অংশের বাকী ভের বাটওয়ারা ও ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুযায়ী স্বতন্ত্র হিসাবে আদার হওয়ার তাহা বাদে অবশিষ্ট রাণী আনন্দময়ী জীর্জী রামচন্দ্র দেবী বাইত রাণী মহম্মী কোড়ী রাম-কেশব মরকান্ত কৃষ্ণনাথ সরকার নারায়ণ বাগচী কমলা চৌধুরাণী কালীপ্রসাদ বিশী ভগবতী দাস্যা জওজ গোবিন্দ সিংহ মাদরে কালীনাথ হারকানাথ সিংহ আনন্দময়ী দাস্যা জওজ মাদবেজ সিংহ মাদরে বিশ্বেশ্বর রজেশ্বর সিংহ হারাদন সাম্যাল গোপালকৃষ্ণ মৈত্র কমলনারায়ণ মৈত্র শমুনাথ মজুমদার বিজয়মুন্দরী দেব্যা হরেন্দ্রনাথ আনন্দনাথ সাম্যাল মাবালগান গোপীনাথ তালুকদারের অংশ যাহার সদর জমা ৬৩৯/০ আনা ও পুলীস ৫৮/০ আনা একুমে ৬৪৪০ আনা নীলাম হইবেক মোট মহালের সদর জমা ৩৪১২/০ আনা ও পুলীস ৩৪৭/০ আনা একুমে ৩৪৪৬/০ আনা।

P. A. HUMPHREY,
For Collector.

জিলা হুগলী।

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা হুগলী।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাক্রমে এতদ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জিলা হুগলীর নিম্নলিখিত মহাল ১৮৬৭ সালের ১২ই আশুয়ারির তলবী রাজস্বের বাকী ও অন্যান্য বাকী যাহা রাজস্বের ন্যায় আদারের দোয়া তাহা আদার কারণ ১৮৬৭ সালের ২৬ সে ফিব্রুয়ারি মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৭৩ সালের ১৫ই কাশ্বণ মঙ্গল-বার জিলা হুগলীর কালেক্টরি কাছারিতে নীলামে ধরা যাইবেক ও বিনা বাধার বিক্রয় হইবেক ১৮৬৬ সাল ৫ই ফিব্রুয়ারি।

মোদামী বন্দোবস্তী মহাল।

ভোজীর নম্বর	মহালের নাম ও পরগনা	মালিকের নাম	সদর জমা	বাকী
২৪	বানকুণ্ড পং বোরো	হলধর অধিকারিদগর	৮৫৯৭/৬	১৫২৪/৪

G. S. PARK,
Offg. Collector.

[সর্বমোট গেজেট ১ ১৮৬৭। ১৯ ফেব্রুয়ারি।]

বিজ্ঞাপন।

যেহেতুক বাণিজ্য বিষয় এবং মোট চালাইবার এবং
হুজুর প্রতি সরাসরি কার্যপ্রণালীর বিষয় ইত্যাদি
১৮৬৬ সালের ১।৫।১৫।২৫ আইন একত্রে সংগ্রহ
পূর্বক মোকাম ঢাকা বাজলা যন্ত্র একসহস্র কাইকি
মুদ্রাকে প্রকাশিত মূল্য ১০ আনা অন্য কেহ প্রকাশিতে
পারিবেন না যদি প্রকাশ করেন তবে আমার ২৫০৮
টাকার ক্ষতিপূরণের দারি হইবে ইতি।

১। সর্বসাধারণের আনন্দার্থে বিজ্ঞাপন দিতেছি
যে কলিকাতায় কি অন্য কোন স্থানের মোকামদারগণ
আহুক হইলে বাটওয়ারার বিধিসংযুক্ত ১৮১৪ সালের
১৯ আইন এবং উল্লিখিত আইন গ্রাহকগণ মোকাম
ঢাকা কবিরাজের গলিতে পত্র অথবা মনিঅর্ডার প্রেরণ
করিলে পূর্বেকৃত আইন প্রাপ্ত হইবে বাটওয়ারার
বিধি মূল্য ১।০ সীকা ৫০০ পুস্তক গ্রাহকগণ মিলে মূল্য
৬২৫ টাকার কমিস্যন বাদে বক্তৃত টাকা মনিঅর্ডার
করিতে হইবে ইতি সন ১২৭৩। তারিখ ১৬ মাঘ।

জি তারিণীকুমার বসু।

মোঃ ঢাকা কবিরাজের গলি।

নুটিশ।

যেহেতুক পরগনে নুজাবদ্দ কিসামত মারিকানী চান্দ-
পুর পরগনে মবারক উজিরান কিসামত মারিকানী
কাখতী ও পরগনে বৈকুণ্ঠপুর কিসামত মোতা দিঘলিরা

পরগনে মামুদপুর কিসামত দিঘলিরা তর্পে বোর্দি
ধামরাই মৌজে বকলা কিসামত জরমগর ইত্যাদি
মহালের প্রজাগণকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে শস্যের
মূল্য হ্রাস হওয়াতে প্রচলিত বিধিতে এবং হাই কো-
র্টের মজিরের বন্দনমতে জমা হ্রাসের যোগ্য হইরাছে
অতএব লালজমীর ১।৬ পাই নিরিখস্থলে কি বিদ্যা ১৮
টাকা নিরিখে ধার্য্য করুলিয়ত দিতে হইবেক অন্যহইতে
এক বা সমধ্যে করুলিয়ত না মিলে যোতের জমী অন্যকে
পত্তন কিম্বা ধামারে মেওরা যাইবেক পঞ্চাৎ কোন
আপত্ত্য আব্য হইবেক না ইহা সর্ব সাধারণের জ্ঞাতা-
র্থে বিজ্ঞাপন ইতি সন ১২৭৩ তারিখ ২৫ মাঘ।

জি তারিণীকুমার বসু।

বিজ্ঞাপন।

বৎসর শতকে ৫৮ টাকা মুদ্রা পঞ্চ সহস্র মুদ্রা প্রদান
করিলে ২৫০৮ টাকার দ্বিত সম্পত্তি পঞ্চম বৎসরের
নিমিত্তে অর্পণ করিতে পারি এই সম্পত্তিতে যে লাভ
দর্শিবে তৎপ্রতি হস্ত নিক্ষেপ করিব না ইহা প্রতিজ্ঞা
করিতেছি কোন মহোদয়গণের প্রয়োজন হইলে অন্য-
বধি ৩ মাস মধ্যে বিজ্ঞাপন দিবেন ইতি সন ১২৭৩।
২৫ মাঘ।

জি তারিণীকুমার বসু।

নিবাস বকলা ধামে বাণিকগঞ্জ জিলে ঢাকা।



গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, FEBRUARY 19, 1867.

মঙ্গলবার ১৮৬৭ সাল ১৯ ফেব্রুয়ারি ।

বিজ্ঞাপন ।

ইচ্ছাতে সহবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, নিম্ন লিখিত বিক্রয়ের বিজ্ঞাপনে যে সকল মহালের উল্লেখ চইল সে সকল মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে তাহা নিম্ন লিখিত নিয়মের অধীন চইয়া বিক্রয় চইবে ।

বিক্রয়ের নিয়ম ।

১।—প্রত্যেক মহাল পাঠের লিখিত নির্দিষ্ট সময় অধীন চইয়া যে ব্যক্তি মীলামে প্রথম ডাকের উপর সর্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবেক তাহাকে দেওয়া যাইবে ।

২।—বর্তমান পাঠী এবং বন্দোবস্তের কার্য কি প্রবল আইনচইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরে বহাল থাকিবে । রাজস্বের কার্যকারকদিগের কৃত ভ্রামবন্দীতে যেহে খোদকতা রাইরত থাকর করিয়াছে ক্রেতার তাহারদিগের স্বত্ব মামিতে বাধ্য চইবে ।

৩।—একশত টাকার অধিক পণ চইলে সেই সময়ের টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে চইবে ।

৪।—একশত টাকার অধিক চইলে ডাক পণের চারি অংশের এক অংশ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে চইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন বাকীয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে, কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন চইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারী খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাহ্ন কালে, যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল না হয়, তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে অফ চইবে, ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের দ্বারা পুনর্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক ঐ ক্রটিকারি ক্রেতার বুকিতে সেই মহাল পুনর্বার বিক্রয় চইবে ।

৫।—মহালের উপর যে সামান্য সময় অফা ধার্য চইয়াছে ক্রেতার তদতিরিক্ত রাস্তা প্রস্তুত ও গমনাগমনের সুবিধার নিমিত্ত কর ও দিতে বাধ্যত চইবেন । তাহারে যে তারিখঅবধি ক্রীত মহাল দখল করেন সেই তারিখঅবধি সময় অফার উপর শতকরা এক টাকার হিসাবে ঐ কর ধার্য চইবে । ঐ কর বাকী রাজস্বের দ্বারা আদায় চইতে পারিবে ।

রেভিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাক্রমে,

আর বি চাপমান ।
সেক্রেটারী ।

(৩৮)

নীলামের ইশতিহার।

জিলা ময়মুনসিংহ।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ময়মুনসিংহ জেলার মধ্যবর্তী পঞ্চাং লিখিত মহালে গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৭ সনের সেক্টরকারি মাসের ২৭ তারিখ মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৭৩ সনের কাশ্বণ মাসের ১৬ তারিখ বুধবার জেলা ময়মুনসিংহের কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

এই সকল মহাল যে ব্যক্তির ক্রয় করেন তাঁহারা ক্রোড়পত্রের শিরোভাগের লিখিত শিরমের অধীনে থাকিবেন ইতি। সন ১৮৬৬ সাল তারিখ ১০ ডিসেম্বর।

সরকারি সনাক্তির ফৌজদারী সন জেলার বহীতে যে নম্বর।	মহাল ও পর- গনার নাম	যত একর পরিমাণ	সমস্ত জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
			ধার্য করা রাজস্ব	রাস্তার টাকুস।	মোট		
৭	৪১৮৪	তালুক সৈয়দ চান্দ পর- গমে নসিরাজিয়া ...	এ: ক: প: ৪৫ | ৩ | ৩০	২০	১/০	২০ ১/০	৪০
		পং জয়নসাহি সরকারি খরিদা হিসাব ১/৫১ গণ্ডার অধীন সিকনি তালুক ...					
১৫৫	২০৪ নং ৬৬২০নং	তালুক ভিকারি বাটের পং তথা ...	০।০।২১।৪৮	০	০	০	৪।১/০
১১৪	২০৩ নং ৬৬১৯নং	তালুক বিরমারায়ণ বাটের পরগমে তথা ...	০।০।২১।২৪	০	০	০	৩৮০
১১৬	২০২ নং ৬৬১৮নং	তালুক যাদব বাটের পর- গমে তথা ...	০।১।১০।৭।	০	০	০	৪।১/০
১৩৪	২০১ নং ৬৬১৭নং	তালুক রামপ্রসাদ বাটের পরগমে তথা ...	০।০।৩৪।৯।	০	০	০	৪ ১/০
১১৫	২০০ নং ৬৬১৬নং	তালুক ভিকারি বাটের পরগমে তথা ...	০।২।৪।৯	০	০	০	৭।০

এই পাঁচ
মহাল নি-
ম্নক্রমে
বিক্রয় হ-
ইবেক।

H. J. REYNOLDS,
Collector.

জিলা বাকরগঞ্জ।

এতাহারমাঝি কাছারি কালেক্টরি জিলা বাকরগঞ্জ।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে বাকরগঞ্জ জেলার মধ্যবর্তী পঞ্চাং লিখিত মহাল গবর্ণমেন্টের মালিকি সম্বন্ধ ইঙ্গরেজী ১৮৬৭ সালের ১৫ মার্চ মোতারেক ১২৭৩ বাঙ্গালার ৩ টেত্র রোজ শুক্রবার বাকরগঞ্জ জেলার কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৬৭ সাল তার ১২ জানুয়ারি।

২। এই মহাল যেহ ব্যক্তি ক্রয় করেন তাহার এই ক্রোড় পত্রের শিরোভাগে রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারী সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের সিরমের অধীনে থাকিবেন।

রাজস্বী মহালের ক্রিক্রির নম্বর।	ভৌমিক নম্বর।	মহালের ও পরগনার নাম।	পরিমাপ যত একরা।	সমস্ত জমা।			দীলানের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				হারি করা রাজস্ব।	রাজার টাকস।	মোট।		
২৬০১		তপ্পে লক্ষ্মীদীয়া শিব- চন্দ্র ও রাজচন্দ্র দাস তালুক ৬৮৪	এ র পো। ২।১।০	১।।০	৬	১।।০	৭	
৩১৮৯		রাজমগর পরগমে মেবা কিসমত ৩৭৫।।২।	১২৫।১।০	২৬/৩২০	২।/০	২৩৪।।০	৪৬৪৭/০	
৩৮৮৯		ধারিজা পরগমে ইন্দিলা- পুর ভোলানাথ শর্মা ৩।৩	১।১।০	২	৫	২৫	৬	এক বৎসর ম্যানে বন্দবস্ত।
৪০৪৯		ধারিজা পরগমে কালী- শঙ্কর চট্টোপাধ্যায় তালুক ৮৮০	৩।০।০	৫৮/০	/০	৫৮৭/০	৯।।৭/০	এ

T. SMITH,
Offg. Dy. Collector in charge.

জিলা বাকরগঞ্জ।

এক্সাহারমামা কাছারি কালেক্টরী জেলা বাকরগঞ্জ।

ইতোতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে বাকরগঞ্জ জেলার মধ্যবর্তি পঞ্চাৎ লিখিত মহাল গবর্ণমেন্টের মালিক অফ ইংরেজী ১৮৬৭ সালের ১৫ মার্চ মোতাবেক ১২৭৩ সালের ৩ টেত্র রোজ শুক্রবার বাকরগঞ্জ জেলার কালেক্টরিতে বিক্রয় হইবেক। উক্তি সম ১৮৩৭ তারিখ ২ আশুয়ারি।

২। এই মহাল যে ব্যক্তির ক্রয় করিবেন তাহার এই ফ্রোডপত্রের শিরোভাগে লিখিত রিবকুও বোর্ডের সেক্রেটার সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন।

রাজকীর মহালের ইক্কিরভের সম্বর।	জেমের বহির সম্বর।	মহালের ও পরগনার নাম।	পরিমাণ যত একর।	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				বাহ্য করা রাজস্ব	রাস্তার টাকুন।	মোট		
২১	৫৫৩০	পহ বামগর কোল- চরি পাতার চর...	এ: ক: ২৭৫।০	২৫০৪৭	২৫৭	২৫২৪৭	৫০৭৭	

H. C. SUTHERLAND,
Offg. Collector.



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, FEBRUARY 26, 1867.

মঙ্গলবার ১৮৬৭ সাল ২৬ ফেব্রুয়ারি।

HOME DEPARTMENT.

LEGISLATIVE.

The following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor General on the 15th February 1867, and is hereby promulgated for general information :—

Act No. X of 1867.

An Act to empower Courts of Small Causes in the Mofussil to refer for decision questions arising previous to the hearing of suits or in the execution of decrees or orders.

[Preamble.]

WHEREAS it is expedient to enable the Courts constituted under Act No. XI. of 1865 (to consolidate and amend the law relating to Courts of Small Causes beyond the local limits of the ordinary original Civil jurisdiction of the High Courts of Judicature) to refer for the decision of the High Court within whose jurisdiction they may respectively be situate, questions of law or usage having the force of law arising previous to the hearing of suits under the said Act or in the execution of

হোম ডিপার্টমেন্ট।

ব্যবস্থাপক।

মন্ত্রিসভাধিকৃতি ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের মিল্ল লিখিত আইন বিষয়ে মহিমবর শ্রীযুত গবর্ণর জেনারেল সাহেব ১৮৬৭ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১৫ তারিখে স্বীয় সম্মতি প্রকাশ করিয়াছেন, এই-কণে তাহা সকলের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

১৮৬৭ সালের ১০ আইন।

মফঃসলের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতে মোকদ্দমণ অবগের পূর্বে কিম্বা ডিক্রী কি আজ্ঞা সাধনসংক্রান্ত বিবাদ উপস্থিত হইলে তাহা নিষ্পত্তি হইবার জন্যে সমর্পণ করিতে এই আদালতের প্রতি ক্ষমতা দান করণার্থ আইন।

[হেতুবাদ।]

“ধর্ম্মাদিকরণ মিরকাহক হাই কোর্টের সাধারণ প্রথম-স্তরীয় দেওয়ানী বিচারাদিপত্যের স্থানীয় সীমার বহির্ভূত ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালত বিষয়ক ব্যবস্থা সংগ্রহ ও সংশোধন করণার্থ আইন” নামে ১৮৬৫ সালের ১১ আইনমতে যে আদালত সংস্থাপিত হয়, সেই আদালতে উক্ত আইনমতে মোকদ্দমা অবগ করিবার পূর্বে কিম্বা ডিক্রী কি আজ্ঞা সাধন কালে যদি আইনমতিত কি আইনের তুল্য বলক আচারমতিত বিবাদ উপস্থিত হয়, তবে এই আদালত যে হাই কোর্টের বিচারাদিপত্যের অন্তর্গত থাকে সেই হাই কোর্টের

decrees or orders in such suits; It is hereby enacted as follows:—

[Power to refer to High Court questions arising previous to the hearing of suits or in the execution of decrees or orders.]

1. If at any point in the proceedings previous to the hearing of a suit under the said Act, or if in the execution of the decree or order in any such suit, any question of law or usage having the force of law shall arise, the Court, in suits for an amount not exceeding five hundred Rupees, may, either of its own motion or on the application of any of the parties to the suit, and in suits for an amount greater than five hundred Rupees, shall, draw up a statement of the case, and refer it with the Court's own opinion thereon to the decision of the High Court within whose jurisdiction such Court may be situate. If the question has arisen previous to the hearing, the Court may either stay such proceedings, or proceed in the case notwithstanding such reference, and pass a decree contingent upon the opinion of the High Court upon the point referred. If a decree has been made, the execution of the decree shall be stayed until the receipt of the order of the High Court upon such reference. All the provisions contained in this Section shall apply, *mutatis mutandis*, to the stating of a case by a Registrar.

[This Act to be read with Act XI. of 1865.]

II. This Act shall be read with and taken as part of Act No. XI. of 1865; and the provisions contained in Sections 24, 25, 26, 27 and 28 of that Act shall, *mutatis mutandis*, apply to cases referred under this Act.

WHITLEY STOKES,

Asst. Secy. to the Govt. of India,

Home Dept. (Legislative.)

CIRCULAR ORDERS BY THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL.

(Civil Side.)

No. 1.

To the Judges of Zillah Courts,—(dated Calcutta, the 4th January 1867.)

Much inconvenience being occasioned by Zillah Judges making returns in the Vernacular, and not in the prescribed form, to precepts directing inquiry into the value of securities in cases of ap-

[স্বর্ণমেট গেজেট। ১৮৬৭। ২৬ ফেব্রুয়ারি।]

প্রতি এই আদালতের এই বিবাদ সমর্পণ করিবার ক্ষমতা প্রদান করা বিহিত। এই হেতুক নিম্ন লিখিত বিধান করা গেল।

[মোকদ্দমা শুনিবার পূর্বে কিম্বা ডিক্রী কি আজ্ঞা সাধন কালীন উপস্থিত বিবাদ হাই কোর্টের প্রতি অর্পণ করিবার ক্ষমতার কথা।]

১ ধারা। উক্ত আইনক্রমে কোন মোকদ্দমা শুনিবার পূর্বে কোন কার্য করণ সময়ে কিম্বা ডিক্রী কি আজ্ঞা সাধন কালে যদি আইনযুক্তি কি আইনের তুল্য বলবৎ আচারব্যবহিত কোন বিবাদ উদ্ভিত হয়, তবে মোকদ্দমার মূল্য পাঁচ শত টাকার অধিক না হইলে এই আদালত যে হাই কোর্টের আধিপত্যের মধ্যে থাকে তাঁহার নিষ্পত্তির নিমিত্তে স্বীয় ইচ্ছামতে কিম্বা কোন পক্ষের প্রার্থনামতে, এই বিবাদের বর্ণনা ও তদ্বিষয়ে স্বীয়মত লিখিয়া প্রেরণ করিবেন। কিন্তু মোকদ্দমা পাঁচ শত টাকার অধিক হইলে, তাহা অবশ্যই প্রেরণ করিবেন। যদি মোকদ্দমা অবগের পূর্বে বিবাদ উদ্ভিত হইয়া থাকে, তবে আদালত মোকদ্দমার কার্য স্থগিত করিতে পারিবেন অথবা সেই বিবাদ সমর্পণ করিলেও মোকদ্দমার বিচার করিবার ডিক্রীও করিতে পারিবেন। কিন্তু অর্পিত বিষয়ে হাই কোর্টের মতের অপেক্ষা থাকিবে, যদি ডিক্রী করা যায়, তবে যত কাল হাই কোর্টের আজ্ঞা না পাওয়া যায়, তত কাল এই ডিক্রী সাধন কার্য স্থগিত থাকিবে। এই ধারার লিখিত কথা প্রয়োজনমতে পরিবর্তন করিলে তাহার বিধান রেজিষ্ট্রার সাহেবের অর্পিত বিবাদের প্রতিও বর্ত্তিবে ইতি।

[১৮৬৫ সালের ১১ আইনের সহিত এই আইন পাঠ্য হইবার কথা।]

২ ধারা। এই আইন ১৮৬৫ সালের ১১ আইনের সংযোগে তাহার একাংশস্বরূপ পাঠ করিতে হইবে। ও প্রয়োজনমতে কথা পরিবর্তন হইলে এই আইনের ২৪, ২৫, ২৬, ২৭, ২৮ ধারার বিধানও এই আইনানুসারে অর্পিত মোকদ্দমার প্রতি বর্ত্তিবে ইতি।

উইটলী স্টোকস,

দেশীয় কর্মবিভাগে ভারতবর্ষের

গবর্ণমেন্টের অসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বঙ্গদেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের সেক্রেটারীর অর্ডার।

দেওয়ানী পক্ষ।

১ নম্বর।

জিলা আদালতের সকল জজ সাহেব সমীপেষু।

কলিকাতা ১৮৬৭ সাল ৪ জানুয়ারি।

জিজ্ঞাস্যতা মহারাজার মস্তিস্তভায় যেহ মোকদ্দমার আপীল হয় জিলার জজ সাহেবেরা তৎসম্পর্কীয় প্রতিদ্বন্দ্বিতার মূল্যানুসন্ধানার্থ অনুজ্ঞাপত্রের ও তদ্রূপ হুদের অন্যান্য আজ্ঞাপত্রের রিটার্ন দেশীয় ভাষায়

peal to Her Majesty in Council, and to other orders in such cases, which returns must afterwards be translated for incorporation in the proceedings, the attention of the Zillah Judges is called to the subject, and they will be good enough invariably to make their returns, in matters connected with appeals to Her Majesty in Council, in the *English language*.

The Court will expect this order to be carefully observed, and the Judge's attention is further drawn to the Rules of Practice* in respect of such appeals, by which the duty of making inquiries as to the sufficiency of security is imposed in the first instance on the Judges themselves, and is not to be delegated to subordinates. This need not prevent the Judges from directing a local inquiry upon any particular point in the investigation which, for special reasons, they may find it necessary to order, and which they cannot conveniently conduct themselves.

By order of the High Court,
L. R. TOTTENHAM,
Registrar.

No. 5.

To all Civil Judges,—(dated Calcutta, the 4th February 1867.)

THE High Court is pleased to direct that the Records of Execution Cases, sent up in appeal to it, be invariably submitted complete, that is, that all the papers connected with them in the Lower

* Resolution of the Presidency Court of Sudder Dewanny Adawlut, dated the 7th of December 1858, viz. :—

Rule X.—For this purpose it will be merely necessary for the Zillah Judge, instead of ascertaining questions of possession and value by the agency of his Nazir, as has been the usual practice to pursue the enquiry himself (*first*), by a proclamation of the tender made in the Court of the Judge, and of any Moonsiff within whose jurisdiction any portion of the property may be situate, and (*next*), by requiring the surety to present *prima facie* proof of possession, viz., his deeds, papers, and documents, and to produce witnesses personally cognizant of the fact.

† That is, that the Judge may certify to the sufficiency of the security tendered by the Appellant, after due enquiry and hearing of such objections as may be urged, within two months from the date of receipt by him of this Court's orders. Rule IX.

[Government Gazette, 26th February 1867.]

লিখিত থাকেন, নির্দিষ্ট পাঠে লেখেন। পরে সেই সকল রিটার্ন মোকদ্দমার কাগজপত্রে ভুক্ত করিবার জন্য অনুবাদ করিতে হয়। ইহাতে অনেক অনু-বিধা হইতেছে, অতএব এতদ্বারা জিলার জজ সাহেবদিগকে মনোনিবেশ করিতে আদেশ হইল। জিলামতী মহারাজীর মস্তিস্তভার যেহেতু আপীল হইয়া থাকে তৎসম্পর্কীয় রিটার্ন সর্বদাই ইংরাজী ভাষাতে লিখিবেন।

এই আজ্ঞা সাবধানে প্রতিপালিত হইবে হাই কোর্ট এমত আশা করেন। অতএব উক্ত আপীলসম্পর্কীয় কার্যপ্রণালীর বিধি* প্রতি জজ সাহেবদের মনোনিবেশ করান হইতেছে, তদ্বারা প্রাতিভাবের প্রাচুর্য-বিষয়ক অনুসন্ধান কার্যের ভার প্রথম স্থলেই জজ সাহেবদের প্রতি অর্পিত হইয়াছে, তাহার অধীন কর্ম-কারকদের প্রতি অর্পণীয় নয়। কিন্তু বিশেষ কোন কারণে কোন বিষয়ের স্থানীয় অনুসন্ধান করা আবশ্যিক হইলে যদি তাহার অসমর্থ সেই কার্য সুবিধামতে করিতে না পারেন, তবে এই বিধিপ্রযুক্ত অন্যহারী অনুসন্ধান করাইবার বাধা নাই।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,
এল আর টটেনহাম,
রেজিস্ট্রার।

৪ নম্বর।

সকল সিভিল জজ সাহেব সমীপেষু।

কলিকাতা, ১৮৬৭ সাল ৪ ফেব্রুয়ারি।

হাই কোর্টের সাহেবেরা আজ্ঞা করিয়াছেন যে, আপীলক্রমে হাই কোর্টে ডিক্রী সাধনবিষয়ক যে সকল মোকদ্দমার কাগজপত্র প্রেরিত হয়, তাহা সর্বদা সম্পূর্ণরূপে অর্পণ করা যার অর্থাৎ, আমো কি

* রাজধানীর সদর মেওরানী আদালতের ১৮৫৮ সালের ডিসেম্বর মাসের ৭ তারিখের নির্দ্ধারণ এই, যথা—

১০ বিধি। পূর্বোক্ত বিধি (অর্থাৎ আপেলান্ট যে প্রতিভূ অর্পণ করেন জজ সাহেব হাই কোর্টের আজ্ঞা প্রাপ্তের তারিখ অবধি দুই মাসের মধ্যে তাহার উপ-যুক্ত অনুসন্ধান ও তদ্বিষয়ের আপত্তি হইলে তাহার মীমাংসা করিয়া ঐ প্রাতিভাবের প্রাচুর্য বিষয়ে রিপোর্ট করিবেন, এই ৯ বিধি) সাধনের অভিপ্রায়ে জজ সাহেবের এই মাত্র কর্তব্য। তিনি নাতিরের দ্বারা সচরাচর যেমন অধিকারের ও মূল্যের কথা অনুসন্ধান করিয়া থাকেন তাহা না করিয়া, প্রথমতঃ জজ সাহেবের আদালতে এবং ঐ সম্পত্তির কোন অংশ যে মুনসেফের বিচারাপত্যের মধ্যে থাকে তাহার আদালতে ঐ সম্পত্তি প্রতিভূরূপে অর্পিত হইবার যে প্রস্তাব হইল এই কথার ঘোষণাপত্র প্রচার করিবেন। পরে প্রতিভূকে লেখা ও কাগজপত্র ও নিদর্শনপত্র দ্বারা স্বীয় অধিকারের আদ্য প্রমাণ জানিতে ও যাহারা নিজে তাহাকে সেই সম্পত্তির অধিকারী জানেন এমত সাক্ষিদিগকে উপস্থিত করিতে আজ্ঞা করিবেন।

Courts, whether original or appellate, be sent up, so that they may be at hand, should a reference to the same be required by the Court.

By order &c.,
(Sd.) L. R. TOTTENHAM,
Registrar.

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 719.

APPOINTMENTS.

The 12th February 1867.

Mr. W. D. Pratt is promoted to the First Grade of Assistant Superintendents of Police.

The 18th February 1867.

Baboo Nittolall De to officiate as Special Sub-Registrar of Assurances, under Act XX. of 1866 in the 24-Pergunnahs, during the absence, on leave, of Baboo Premchand Bural, or until further orders.

Baboo Kamini Koomud Mookerjee to officiate as Special Sub-Registrar of Assurances, under Act XX. of 1866, and a Deputy Magistrate, under Act XV. of 1843, and a Deputy Collector, under Regulation IX. of 1838, in Burdwan, during the absence, on deputation, of Baboo Nittolall De, or until further orders. Baboo Kamini Koomud Mookerjee is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in Burdwan.

Mr. H. C. B. C. Raban to be Joint-Magistrate and Deputy Collector of Tipperah, but to continue to officiate as Magistrate and Collector of Pooree, until further orders.

Mr. W. H. D'Oyly to be Joint-Magistrate and Deputy Collector of Tirhoot, but to continue to officiate as Magistrate and Collector of Bhaugulpore, until further orders.

Mr. T. H. H. Shortt to be Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for the Town of Midnapore.

Lieutenant T. M. Philbrick to have charge of the Offices of Master Attendant and Conservator of the Port of Calcutta, during the temporary absence of Captain H. Howe, on duty.

The 14th February 1867.

Dr. S. C. Mackenzie to be House Surgeon of the Medical College Hospital, Calcutta.

[স্বর্ণমেট গেজেট ১৮৬৭। ২৬ ফেব্রুয়ারি]

আপীলক্রমে মোকদ্দমা শুনিতে অধঃস্থ যেহ আদালতের কর্মতা থাকে সেইহ আদালতের ঐ মোকদ্দমা সংক্রান্ত সমস্ত কাগজপত্র পাঠান যায়। তাহা হইলে যদি হাই কোর্টের তাহা দেখিবার প্রয়োজন হয় তবে কাহে থাকিতে অনারাদে দেখিতে পারিবেন।

আজ্ঞাক্রমে,
এল আর টটসহাম।
রেজিষ্ট্রার।
JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

৭১৯ নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৬৭ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।

শ্রীযুত ডবলিউ ডি প্রাট সাহেব পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ১০ ফেব্রুয়ারি।

শ্রীযুত বাবু প্রেমচাঁদ বড়ালের ছুতীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত শ্রীযুত বাবু নৃত্যলাল দে ২৪ পরগনায় ১৮৬৬ সালের ২০ আইনমতে নিদর্শনপত্রাদির বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রারের কর্ম করিবেন।

রাজকীর কর্মোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু নৃত্যলাল দেয় অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত শ্রীযুত বাবু কামিনীকুমার মুখোপাধ্যায় বর্জমান ১৮৬৬ সালের ২০ আইনমতে নিদর্শনপত্রাদির বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রারের ও ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনমতে ডেপুটী মাজিস্ট্রেটের ও ১৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিবেন। তিনি বর্জমান অধঃস্থ বিভিন্ন শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের কর্মতা পাইয়াছেন।

শ্রীযুত এচ সি বি সি রেবাস সাহেব ত্রিপুরার আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন, কিন্তু অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত পুরীর মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ এচ ডয়লী সাহেব ত্রিভুতের আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন, কিন্তু অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ভাগলপুরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত টি এচ এচ শর্ট সাহেব মেদিনীপুর নগরের মুনিসিপাল কমিশ্যনরদের প্রতিনিধি সভাপতি হইবেন।

কার্য্যোপলক্ষে কিংকালের নিমিত্তে কাপ্তান শ্রীযুত এচ হো সাহেবের অনুপস্থান কালে লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত টি এম ফিলব্রিক সাহেব কলিকাতা বন্দরের মাস্টার আট্টেণ্ডেন্টের এবং বন্দর রক্ষকের কর্মের ভার পাইবেন।

১৮৬৭ সাল ১৪ ফেব্রুয়ারি।

ডাক্তর শ্রীযুত এস সি মাকেঞ্জি সাহেব কলিকাতার মেডিক্যাল কলেজ হাসপাতালের হৌস সার্জন হইবেন।

The 15th February 1867.

Baboo Gopal Chunder Doss, Special Sub-Registrar and Deputy Magistrate and Deputy Collector, Tishoot, is vested with the powers of a Magistrate in that District.

Dr. H. O. Wilson to be Civil Assistant Surgeon of Mymensing, with effect from the date on which he may have assumed charge.

The 16th February 1867.

Mr. W. M. Souttar, Assistant Magistrate and Deputy Collector, Nurail, is vested with the powers of a Magistrate in the District of Jessore.

Mr. C. C. Quinn, Assistant Magistrate and Deputy Collector, Bongong, is vested with the powers of a Magistrate in the District of Nuddea.

Mr. A. W. Croft, M. A., Assistant Professor, Presidency College, to officiate until further orders in the Third Grade of the Bengal Educational Service, with effect from the 10th ultimo.

The 18th February 1867.

Mr. J. J. Livesay, Assistant Magistrate and Deputy Collector, Pooree, to have charge of the Sub-Division of Khoordah.

Mr. A. J. Niggle, Deputy Magistrate and Deputy Collector, recently appointed to the Cuttack Division, is posted to the Sub-Division of Jajipore.

Mr. J. White, Deputy Magistrate and Deputy Collector, recently appointed to the Cuttack Division, is posted to the Sudder Station of Pooree.

Mr. C. A. Kelly to officiate as Joint-Magistrate and Deputy Collector of Moorsshedabad.

Mr. R. Grant to officiate as District Superintendent of Police, Hazareebaugh, during the absence, on leave, of Captain H. P. W. Wynch, or until further orders.

Mr. B. F. H. Pughe, Assistant Superintendent of Police, Midnapore, is transferred to Hazareebaugh.

The 19th February 1867.

Mr. H. L. Harrison to be Junior Secretary to the Government of Bengal, but to continue to officiate as Joint-Magistrate and Deputy Collector of Burdwan, until further orders.

Mr. J. C. Geddes, on special duty, to be Joint-Magistrate and Deputy Collector of Burdwan.

Mr. N. S. Alexander to be Joint-Magistrate and Deputy Collector of Purneah.

Mr. W. E. Ward, on deputation under the Government of India, Home Department, to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade at Burdwan.

[Government Gazette, 26th February 1867.] 1 Y

১৮৬৭ সাল ১৫ ফেব্রুয়ারি।

ব্রিহত্তের মিদর্শনপত্রাদির বিশেষ সব-রেজিষ্টার এবং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু গোপালচন্দ্র দাস ঐ জিলাতে মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ডাক্তর জীবুত এচ ও উইলসন সাহেব ময়মূরসিংহের সিভিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক হইবেন। তিনি যে তারিখে উক্ত কর্মের ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি উক্ত নিয়োগ প্রবল হইবে।

১৮৬৭ সাল ১৬ ফেব্রুয়ারি।

নড়াইলের আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত ডবলিউ এম স্কট সাহেব যশোর জিলাতে মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

বনগায়ের আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত সি সি কুইন সাহেব নদীয়া জিলাতে মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

প্রেসিডেন্সী কলেজের আসিষ্টান্ট অধ্যাপক জীবুত এ ডবলিউ ক্রফ্ট সাহেব এম এ, অন্য আত্মা না হওন পর্যন্ত বঙ্গদেশের শিক্ষাসংক্রান্ত কার্যের তৃতীয় শ্রেণীর কর্ম করিবেন। উক্ত নিয়োগ গত মাসের ১০ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

১৮৬৭ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।

পুরীর আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত জে জে লাইবস সাহেব খুর্দহ শাখাখণ্ডের কর্মের ভার পাইবেন।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত এ জে মিকল সাহেব যিনি সম্প্রতি কটক গণ্ডে নিযুক্ত হইয়াছেন তিনি যাজপুর শাখাখণ্ডে অবস্থিত হইলেন।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত জে ওয়াইট সাহেব যিনি সম্প্রতি কটকে নিযুক্ত হইয়াছেন তিনি পুরীর সদর মোকামে অবস্থিত হইলেন।

জীবুত সি এ কেলি সাহেব মুরশিদাবাদের আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

কাজুর জীবুত এচ পি ডবলিউ উইক সাহেবের ছুটি-প্রযুক্ত অসুপস্থানকালে অথবা অন্য আত্মা না হওন পর্যন্ত জীবুত আর গ্রান্ট সাহেব হাজারীবাগের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন।

মেদিনীপুরের পোলীসের আসিষ্টান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত আর এক এচ পিউ সাহেব হাজারীবাগে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ১৯ ফেব্রুয়ারি।

জীবুত এচ এল হারিসন সাহেব বঙ্গদেশের গবর্ণ-মেন্টের দ্বিতীয় সেক্রেটারী হইবেন, কিন্তু অন্য আত্মা না হওন পর্যন্ত বঙ্গদেশের আইন্ট মাজিষ্ট্রেটের ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

জীবুত জে সি গেড্ডেস সাহেব বঙ্গদেশের আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন। তিনি বিশেষ কর্মে নিযুক্ত আছেন।

জীবুত এম এস আলেকজান্ডার সাহেব পুরণিয়ার আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

জীবুত ডবলিউ ই ওয়ার্ড সাহেব বঙ্গদেশের দ্বিতীয় শ্রেণীর আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন। তিনি হোম ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণ-মেন্টের কার্যে নিযুক্ত আছেন।

LEAVE OF ABSENCE.

The 14th February 1867.

Mr. H. L. Harrison, Joint-Magistrate and Deputy Collector of Burdwan, for one month, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules, from the date on which he may be relieved by his successor.

Mr. A. C. Howard, District Superintendent of Police, Chumparun, for eleven days, preparatory to proceeding to Europe on Medical Certificate.

The 15th February 1867.

Baboo Gobind Chunder Sandyal, Sudder Ameen of Bhaugulpore, for ten days, under paragraph 12, Clause 1 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

Syed Imdad Ali, Judge of the Small Cause Court of Mozufferpore, for seven days, from the 11th instant, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

Captain W. Howey, District Superintendent of Police, Maldah, for six months, on Medical Certificate, under the Financial Resolution of the Government of India, dated 22nd February 1856, from the 15th March next, or any other date on which he may avail himself of the leave.

The 16th February 1867.

Mr. D. Lacey, Assistant Superintendent of Police, for eight days, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, in extension of the leave allowed to him by the Right Hon'ble the Secretary of State for India on the 2nd October last.

The 18th February 1867.

Mr. E. S. Pearson, Civil and Sessions Judge of Tirhoot, is allowed leave of absence for six months, under Section 9 of the Covenanted Service Absentee Rules, together with the usual preparatory leave, from the 1st April next, or any other date on which he may avail himself of it.

Captain H. P. W. Wynch, District Superintendent of Police, Hazareebaugh, for eight months, from the 15th instant, under the Financial Orders of the 22nd February 1856.

NOTIFICATION.

The 11th February 1867.

Lieutenant-Colonel J. C. Haughton, c. s. i., Commissioner of the Cooch Behar Division, having returned to India on the 11th December last, the unexpired portion of the leave granted to him on the 10th July 1865, under the orders of the Government of India, in the Military Department, is cancelled.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৭। ২৬ ফেব্রুয়ারি।]

ছুটি।

১৮৬৭ সাল ১৪ ফেব্রুয়ারি।

বর্তমানের আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিযুত এচ এল হারিসন সাহেব যে তারিখে তাঁহার পরপ্রার্থীয়ার অবকাশ প্রাপ্ত হন সেই তারিখ অবধি চিকিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

চাম্পারনের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্ট জিযুত এ সি হোয়ার্ড সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেট ক্রমে ইউরোপে গমনার্থ প্রস্তুত হইবার নিমিত্তে এগার দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ১৫ ফেব্রুয়ারি।

ভাগলপুরের সদর আমীন জিযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র সান্যাল অতিথিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১২ ধারার ১ প্রকরণমতে দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

মকঃফরপুরের মুফঃ মোকদ্দমার আদালতের জজ জিযুত সৈয়দ এমদাদ আলী অতিথিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে এই মাসের ১১ তারিখ অবধি সাত দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

মালদহের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্ট কাশান জিযুত ডবলিউ হোয়ে সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে আগামি মার্চ মাসের ১৫ তারিখ অবধি অথবা অন্য যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি কিনানুসিরল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৫৬ সালের ২২ ফেব্রুয়ারি তারিখের নি-
জ্ঞারনমতে ছয় মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ১৬ ফেব্রুয়ারি।

ভারতবর্ষের পক্ষ মহিমবর জিযুত স্টেট সেক্রেটারী সাহেব পোলীসের অসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্ট জিযুত ডি লেনী সাহেবকে গত অক্টোবর মাসের ২ তারিখে যে ছুটি দেয় তদতিরিক্ত তিনি অতিথিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে আট দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।

ত্রিভুতের সিবিল ও সেশন্স জজ জিযুত ই এস পিয়ার্সন সাহেব আগামি এপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি অথবা অন্য যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি চিকিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৯ ধারামতে ছয় মাসের ছুটি পাইয়াছেন, তন্নিম্ন প্রস্তুত হইবার নিমিত্তে রীতিমত ছুটি পাইয়াছেন।

হাজারীবাগের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্ট কাশান জিযুত এচ পি ডবলিউ উইথ সাহেব কিনানু-
সিরল ডিপার্টমেন্টের ১৮৫৬ সালের ২২ ফেব্রুয়ারি তারিখের আজ্ঞামতে এই মাসের ১৫ তারিখ অবধি আট মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।

কুচবেহার খণ্ডের কমিস্যনর লেপ্টেনেন্ট কর্নেল জিযুত জে সি হটন সাহেব সি, এস, আই, গত ডিসেম্বর মাসের ১১ তারিখে ভারতবর্ষে প্রত্যাগমন করিতে মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৬৫ সালের জুলাই মাসের ১০ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত হইল।

The 18th February 1867.

Mr. R. V. Cockerell, Officiating Additional Judge of Chittagong, having resumed charge of his office on the 24th ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under the orders of the 4th idem, and of which he availed himself on the 14th January last, is cancelled.

The 18th February 1867.

Mr. C. A. Kelly, of the Civil Service, reported his return from leave by the Steam-ship Bengal, which reached the Sandheads on the 14th instant.

NOTIFICATION.

The 8th February 1867.

Whereas it appears that the inhabitants of the village of Punnessur, in the District of Monghyr, have for some time past aided and abetted one Gummundi Singh, an outlaw, in opposing by force his arrest by the Police, and whereas it is deemed expedient to increase the Police force in the neighbourhood of the aforesaid village, in accordance with the provisions of Section 15, Act V. of 1861, it is hereby notified that the Lieutenant-Governor, under the power vested in him by that Section, has been pleased to direct that a guard of two Head Constables and eight Constables, at a cost of Rupees 90 per mensem, as shewn below, be quartered in the said village for such time as may be deemed necessary:—

	Rs.
2 Head Constables, at Rs. 15 each ...	30
4 Constables, at Rs. 8 each ...	32
4 Ditto, at Rs. 7 each ...	28
Total ...	90

NOTIFICATION.

The 8th February 1867.

With reference to the Notification of His Excellency the Viceroy and Governor General of India, Grand Master of the Most Exalted Order of the Star of India, dated Simla, the 12th June 1866, (published in the Calcutta Gazette of the 4th July 1866), it is requested that all Officers under this Government, when addressing any of the Native gentlemen upon whom the dignity of the Order has been conferred, will add the initials which he is entitled to affix to his name.

NOTIFICATION.

The 15th February 1867.

Under Section 14, Act XI., 1865, notice is hereby given that the Judge of the Small Cause

[Government Gazette, 26th February 1867.]

১৮৬৭ সাল ১৩ ফেব্রুয়ারি।

৫৫৫ গ্রামের একটি আভিস্যামল অজ জীবিত আর বি কক্কেল সাহেব গত মাসের ২৪ তারিখে আগুন কর্মের তার পুনর্গ্রহণ করতে এই মাসের ৪ তারিখের আজ্ঞামতের যে ছুটি গত জানুয়ারি মাসের ১৪ তারিখে গ্রহণ করেন তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত হইল।

১৮৬৭ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।

সিবিল কার্যসম্পর্কীয় জীবিত সি এ কেলি সাহেব বেঙ্গল নামক বাখীর জাহাজে ছুটি হইতে প্রত্যগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। উক্ত জাহাজ এই মাসের ১৪ তারিখে গঙ্গাসাগরে পড়ছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ৮ ফেব্রুয়ারি।

কিরংকালাতীত হইল মুন্সের জিলার অন্তর্গত পুন্না-শ্বর গ্রামের লোকেরা ব্যবহার বহির্ভূত গুমুন্দি সিংহ-নামক ব্যক্তিকে সাহায্য ও সহায়তা করত পোলীস কর্তৃক তাহার ধৃত হওনের বলপূর্বক বাধা করিয়াছে এই কথা অবগত হওয়াতে ১৮৬১ সালের ৫ আইনের ১৫ ধারার বিধানমতে উক্ত গ্রামের মিকটর পোলীসদল বৃদ্ধি করা বিধিত বোধ হইল। অতএব ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ধারামতে জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে তদনু-সারে তিনি প্রয়োজনীয় কালের নিমিত্তে নিম্নলিখিত মতে মাসিক ৯০ টাকা বেতনে দুই জন হেড কনষ্টেবল ও ৮ জন কনষ্টেবলের চৌকী উক্ত গ্রামে অবস্থিতি করিবার আজ্ঞা করিলেন।

	টাকা।
২ জন হেড কনষ্টেবল ১৫ টাকা করিয়া ..	৩০
৪ জন কনষ্টেবল ৮ টাকা করিয়া ..	৩২
৪ জন এই ৭ টাকা করিয়া ..	২৮
মোট	৯০

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ৮ ফেব্রুয়ারি।

ইণ্ডিয়ান অভ্যাস সন্মান সূচক ফির উপাধির প্রাপ্তি মাস্টার মহিমবর জিলজীবিত রাজপ্রতিনিধি ভারতবর্ষের গবর্নর জেনরল সাহেবের সিমলাহইতে লিখিত ১৮৬৬ সালের জুন মাসের ১২ তারিখের যে বিজ্ঞাপন ১৮৬৬ সালের জুলাই মাসের ৪ তারিখের কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ হয় তদনুসারে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে এদেশীয় যে বাহাশর ব্যক্তিদের প্রতি উক্ত অর্ডরের সন্মান প্রদত্ত হইয়াছে তাহাদিগকে যখন এই গবর্নমেন্টের অধীন কর্মকারকেরা পত্রাদি লিখিবেন তখন তাহাদের নামের উত্তরে সেই সন্মানসূচক উপাধির আদ্যক্ষর লিখিবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ১৫ ফেব্রুয়ারি।

১৮৬৫ সালের ১১ আইনের ১৪ ধারামতে ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে হুগলী ও জিরামপুর ও

Court of Hooghly, Serampore, and of the Cantonments of Chinsurah will sit in the Small Cause Court of Serampore on the following days, in addition to the days notified in the *Calcutta Gazette* of the 12th July 1865, in order to clear off the accumulation of cases now on the file of that Court :—

Monday, 25th February 1867.
Tuesday, 26th " "
Monday, 11th March "
Tuesday, 12th " "

DECLARATION UNDER SECTION II. OF ACT VI. OF 1857.

The 8th February 1867.

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up at the public expense, for a public purpose, *viz.*, for the construction of a Police Out-post at Takee, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land is required, measuring eight cottahs, more or less, situated in Pergunnah Augurparrah, Zillah 24-Pergunnahs, and bounded on the North by a tank belonging to Calla Chand Kausaree; on the West by the house and lands belonging to Soobul Kausaree; on the South by the drain of Takee Bazaar, and on the East by Takee Bazaar Road.

2. This Declaration is made, under the provisions of Act VI. of 1857, to all whom it may concern.

DECLARATION UNDER ACT VI. OF 1857.

The 16th February 1867.

Whereas it is necessary to take up lands at the public expense, for a public purpose, *viz.*, for widening the south-east extremity of the road commencing from the Uttarnallah Bridge to Gunnessh Gooroo, in the Town of Pooree, it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of land, measuring 238 superficial feet, more or less, in Dandimal Sae, in the Town of Pooree, is required.

The plot required is bounded on the North by the Juggernathbullah Garden; on the South by Eurodand; East by the Uttarnallah Road; and West by the Nirmohee Akhra.

This Declaration is made, under Section II., Act VI. of 1857, to all whom it may concern.

A. EDEN,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৭। ২৬ ফেব্রুয়ারি।]

চুঁচুড়ার জজ মৌকদ্দমার আদালতের জজ, ১৮৬৫ সালের জুলাই মাসের ১২ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে যে ২ দিন নিরূপিত হইয়াছে তদতিরিক্ত জিরামপুরের জজ মৌকদ্দমার আদালতের সমীতে যে সকল মৌকদ্দমা জমিয়াছে তাহা নিষ্পত্তি করণার্থে নিম্নলিখিত দিনে জিরামপুরের জজ মৌকদ্দমার আদালতে উপবিষ্ট হইবেন।

১৮৬৭ সালের ২৫ ফেব্রুয়ারি সোমবার।
" ২৬ ঐ মঙ্গলবার।
" ১১ মার্চ সোমবার।
" ১২ ঐ মঙ্গলবার।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামতের বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ৮ ফেব্রুয়ারি।

বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেফটেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্ধ ২ টাকিতে পোলীস ফাঁড়ি প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পুর্বেকৃত কার্যের নিমিত্তে ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত আগড়পাড়া পরগনায় হুমাধিক ১৩ কাঠা পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা কালাচাঁদ কঁাসারীর পুকুরিণী পশ্চিম সীমা সুবল কঁাসারীর বাটী ও ভূমি, দক্ষিণ সীমা টাকির বাজারের নরদমা, পূর্ব সীমা টাকির বাজারের পথ।

২। উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক আছে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনমতের বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।

পুলীনগরস্থ উত্তর নালী অবধি গণেশ গুকগ পর্যন্ত যে পথ আছে তাহার দক্ষিণ পূর্ব সীমা পরিষ্কার করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পুর্বেকৃত কার্যের নিমিত্তে পুলীনগরের অন্তর্গত দণ্ডিমাল সাহীতে হুমাধিক ২৩৮ ফুট কালীতে পরিমিত ভূমির প্রয়োজন।

প্রয়োজনীয় ভূমি ধণ্ডের উত্তর সীমা অগ্নাধ বনভাগান, দক্ষিণ সীমা বরদাদ, পূর্ব সীমা উত্তর নালার পথ, পশ্চিম সীমা নির্মহী আকড়া।

২। উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক আছে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

এ ইডেন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

No. 67.

The 19th February 1867.

Declaration under Sections II. and XXXIII. of Act VI. of 1857.

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense, for a public purpose, viz., for the excavation, by the East India Irrigation and Canal Company, of a distributary Irrigation Channel No. 14, leading off from the main Canal from Midnapore to Oolobarua, it is hereby declared that, for the above purpose, a strip of land is required, seven miles in length, more or less, and of width varying from 70 feet at the upper to 50 feet at the lower end of the Canal, covering a total area of 49 acres, 2 roads, 10 poles, more or less, standard beegahs 150, in the District of Midnapore. The channel commences from the Panchkoora head of the main Canal on the eastern side of the Cossye and runs south-eastward through the following villages:—Gopalpore, Soorah, Athbarea, where it crosses the Tumlook road, and extends through Ahamudpore, Hari Jhanuna, Gourangpore, Seetarampore, Dhobapookhur, Joyra Chuch, Sadoopotha, and Poschim Chillka, in Pergunnah Kasseejora.

This Declaration is made, under the provisions of Act VI. of 1857, to all whom it may concern.

J. E. T. NICOLLS, *Lieut.-Col., R. E.,*
Secy. to the Govt. of Bengal.,
P. W. D.

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট ।

৬৭ নম্বর ।

১৮৬৭ সাল ১৯ ফেব্রুয়ারি ।

১৮৫৭ সালের ১ আইনের ২ ও ৩৩ ধারামতে
বিজ্ঞাপন ।

বঙ্গদেশের জীয়ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অব-
গত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ মেদিনী-
পুর অবধি উলুবেড়িয়া পর্যন্ত যে প্রধান খাল আছে
তাহা হইতে স্থানে২ জলসিঞ্চনার্থ ইষ্ট ইণ্ডিয়া ইরিগে-
শন ও ক্যানাল কোম্পানিকর্তৃক ১৪ মং খাল কাটাইবার
নিমিত্তে রাজকীয় অর্থবাবে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া
আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে
পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে মেদিনীপুর জিলার মধ্যে
স্থানান্তর ৭ মাইল দীর্ঘ ও খালের উত্তম ৭০ ফুট ও
ভাট ক্রমশঃ ৫০ ফুট একুনে কালিতে ১৯ একর ২ কড ১০
পোল অর্থাৎ ১৫০/ বিঘা পরিমিত ভূমির প্রয়োজন ।
কঁসাইর পূর্ব দিগে উক্ত খাল প্রধান খালের পাঁচ-
কুড়ার শিরস্থানহইতে আরম্ভ হইয়া গোপালপুর ও মুরা
ও আখবাড়িয়া (এই স্থানে তমলুকের পথের উপর
দিয়া যায়) ও আহম্মদপুর ওচরি কাছুরা ও গৌরঙ্গপুর
ও সীতারামপুর ও ঘোপা পুকুর ও অররাম চক ও
সাধুপোতা ও কাশীঘোড় পরগনার অন্তর্গত পশ্চিম
চিলকা গ্রাম দিয়া দক্ষিণপূর্ব দিগে যায় ।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক আছে তাহাদের
জানার্থে ১৮৫৭ সালের ১ আইনের বিধানমতে এই
সংবাদ প্রকাশ করা গেল ।

জে. ই. টি. নিকলস, লেপ্টেনেন্ট কর্নেল, আর, ই,
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের
গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার ।

৩১৬ নং ।

আফিমের ইশতেহার ।

ইশতেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৬৭ সাল তারিখ ১১ মার্চ সোমবার পূর্বাঙ্কে দিবা এগার ঘটায়
যত্নে মোং কলিকাতার এক্সচেঞ্জ ঘরে সন ১৮৬৪/৬৫ ও ৬৫/৬৬ সালের উৎপন্ন আফিমের তৃতীয় নীলাম
হইবেক এবং ঐ নীলামে ৪,০০০ সিন্দুক আফিম বিক্রয় হইবেক তাহার বিশেষ এই ।

সন ১৮৬৫/৬৬ সালের বেহার এজেন্সীর উৎপন্ন আফিম

২,০০০

সন ১৮৬৪/৬৫ সালের বানারস এজেন্সীর উৎপন্ন আফিম

২,০০০

জুমলা সিন্দুক

৪,০০০

২ নক। এইকণে যে নীলামের ইশতেহার হইল তাহার সাধারণ নিয়ম অর্থাৎ শরত সকল চলিতমত
বর্গমেন্ট ও এক্সচেঞ্জ গেজেটের প্রকাশিত সন ১৮৬৬ সালের ১ অক্টোবর তারিখের লিখিত ইশতেহার দৃষ্টি
রিলে অথবা রেবিনিউ বোর্ডের দপ্তরখানায় দরখাস্ত করিলে সবিশেষ জানিতে পারিবেন ।

৩ নক। ডিপার্টমেন্ট অর্থাৎ আমানত পেশগীর টাকা দাখিলের শেষ তারিখ এবং কিলিয়ারেজ অর্থাৎ
সম্বতের টাকা দিয়া আফিম খানাসের শেষ তারিখ সন ১৮৬৭ সালের ১৬ এবং ২৬ মার্চ এই দুই দিবস

[Government Gazette, 26th February 1867.] 1 Z

ক্রমবর্ধিত দ্বিগুণ করণের জন্মের দীর্ঘায়ী পরিদর্শন যেন সকল প্রমিত্রী মোট অর্থাৎ তদনুকূল লিখিত দ্বিগুণ করণের তাহার খালাস করণার্থে বাজার বেতের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ কিম্বা অন্য কোন রকম সরকারী দস্তাবেজ যাহা আমানতের হিসাবে দাখিল হইয়া থাকে তাহা সন ১৮৬৭ সালের ১৬ মার্চ শনিবার বেলা দুই প্রহর ৪ ঘট্টার পর আর লওয়া যাইবেক না এবং এই আকিমের লাইখালাসী সববে কিস্তির পুরা টাকার দকন বাজার বেতের রসিদ সন ১৮৬৭ সালের ২৬ মার্চ বঙ্গলবার বেলা দুই প্রহর ৪ ঘট্টার পর আর লওয়া যাইবেক না।

৪ দফা। উপরোক্ত এই নীলামের ইশতেহারের লিখিত পরিমাণ আকিম ভিন্ন বর্তমান বর্গে উপর নীচের লিখিত পরিমাণ বেহারের ও বামারসের আকিম কিঞ্চিৎ কমি বা বেশী হউক পক্ষাৎ লিখিত তারিখ হায়ে অথবা তাহার কিঞ্চিৎ অগ্র পক্ষাৎ নীলামে ধরা যাইবেক আর যদি স্যায় কোন হতু প্রযুক্ত নীলামের তারিখ মেল করিবার আবশ্যক হয় তবে সাহেবান বোর্ডের ক্ষমতা থাকে যে আবশ্যক হতে তারিখ বদল করিবেন।

					বেহারের		বামারসের	জুমলা
					সিন্দুক	সিন্দুক	সিন্দুক	সিন্দুক
সন ১৮৬৭ সাল তারিখ ১০ এপ্রেল বুধবার অথবা কিঞ্চিৎ অগ্র পক্ষাৎ					২,০০০	২,০০০	৬,০০০	
এ	এ	৯ মে	রহম্পতিবার	এ	...	২,০০০	২,০০০	৬,০০০
এ	এ	৭ জুন	শুক্রবার	এ	...	২,০০০	২,০০০	৬,০০০
এ	এ	১০ জুলাই	বুধবার	এ	...	২,০০০	২,০০০	৬,০০০
এ	এ	৯ আগস্ট	শুক্রবার	এ	...	২,০০০	২,০০০	৬,০০০
এ	এ	৯ সেপ্টেম্বর	সোমবার	এ	...	২,০০০	২,০০০	৬,০০০
এ	এ	১৬ অক্টোবর	বুধবার	এ	...	২,০০০	২,০০০	৬,০০০
এ	এ	১১ নবেম্বর	সোমবার	এ	...	২,০০০	২,০০০	৬,০০০
এ	এ	৬ ডিসেম্বর	শুক্রবার	এ	...	২,০০০	২,০০০	৬,০০০
					একুশ	১৮,০০০	১৮,০০০	৩৬,০০০

আর এল মাদ্রাস।
একটিং ছোট সেক্রেটারী।

বিবোধিত লুকুম সাহেবান আলিগাম বোর্ড রেবিমিউ.
ফোর্ট উলিয়াম সন ১৮৬৭ সাল তারিখ ৫ ফেব্রুয়ারি।

NOTICE.

The undersigned is prepared to grant licenses (with effect from 1st April 1867 to 31st March 1868), to catch Elephants in the Western Doorgs of Bhootan.
The license fee is Rupees 20, for each Kunki employed. The right of pre-emption of captured elephants is reserved to Government.

Further particulars may be obtained by application (personal or by letter) to the undersigned.

J. TWEEDIE,
Dy. Commissioner, Western Doorgs.

MYNAGORE, BHOOTAN.
The 12th December 1866.

TO RAILWAY CONTRACTORS, &c., &c., &c.

Notice is hereby given that a Sale of Sál Wood, now growing in the "Roopuspoo Jungle," appertaining to the Hetampore Wards' Estate, situated in the district of Beerbhoom, will take place on Monday, the 11th day of March 1867, at Roopuspoo.

The number of trees, measuring over twenty (20) inches in circumference has been estimated to amount to nearly thirty thousand (30,000), and it is supposed they will answer the purpose of Railway sleepers, light timber, &c.

The Jungle will be sold in twelve (12) different and distinct Lots, each comprising an average area of about three hundred and fifty (350) beegahs, for the convenience of purchasers, each of whom will be required to pay down, at the conclusion of the sale, a deposit of twenty-five (25) per cent. on the amount of his bid, which deposit will be liable to forfeiture in the event of the purchaser not paying the balance of the purchase money within three (3) months from the date of the Sale.

The purchaser of each separate Lot will also clearly have to understand that the wood must be cut and removed within six (6) months of the date of the Sale, otherwise, whatever wood may remain uncut and unremoved will be considered the property of the said Hetampore Wards' Estate again, and be liable to be re-sold.

Railway Contractors, dealers in timber, and others, are invited to inspect the said Jungle before hand, and to communicate with the Collector of the district or the undersigned, who will supply any further information that may be required.

A. HUME SMITH,
Manager, Hetampore Estate.

SOORIE, BEERBHOOM;
The 31st January 1867.

[পত্রবর্ধিত গেজেট। ১৮৬৭। ২৬ ফেব্রুয়ারি।]

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার

জিলা মেদিনীপুর।

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা মেদিনীপুর।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধানক্রমে ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র জেলার নিম্নের লিখিত মহাল সন ১৮৬৭ সালের ১২ জানুয়ারি পর্যন্তের বাকী মালিকতার নিমিত্তে এবং চলিত আইন ও আক্টের দ্বারা অন্যান্য যে দাওয়া বাকী মালিকতার দ্বারা আদায় হইবার হুকুম আছে তাহার নিমিত্তে চলিত আইনমতে সন ১৮৬৭ সালের ২ মার্চ মোতাবেক বাজলা সন ১২৭৩ সালের ১৯ কাশ্বণ মোতাবেক আমলী সন ১২৭৪ সালের ২০ কাশ্বণ রোজ শনিবার এজেলার কালেক্টরি কাছারিতে নীলামে ধরা যাইবেক ও বিলা বাধার বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৬৭ সাল তাং ১১ ফেব্রুয়ারি।

প্রথম শ্রেণীর চির বন্দোবস্তী মহাল।

১৮৪৮ সন ২২ ফুসহাওয়া পং জুয়ায়ুঠা তাং রজাকর পাহাড়ি ও গুপ্তসাদ জামা ও কমলমনি দেবী মোট সদর জমা ১৩২৮।১১ ইহার মধ্যে রজাকর মজুরের অংশের সদর জমা ৬৬৪।৫।।

পং মাজনাযুঠা ওগরহর ইজারাদার রজাকর পাহাড়ির নিকট সন ১২৭৩ সালের ইজারার বাকী আদায় কারণ ইজারাদারের এই তলকীশে যে অল্প লভ্য আছে তাহা নীলাম হইবেক।

W. J. HERSCHEL,
Collector.

জিলা রাজশাহী।

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা রাজশাহী এই যে।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুযায়ি সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত মহালের ১৮৫৯ সালের আগাএম কিস্তি ডিসেম্বরের বাকী রাজস্ব রেবিনিউ বোর্ডের নির্ধারণ করা ১৮৬৭ সাল-পর্যন্ত পর্যন্ত দাখিল না হওয়ায় তাহা আদায় জমা কথিত মহাল ইংরেজী ১৮৬৭-বাজলা ১২৭৩ সালের ২৫ কাশ্বণ শুক্রবার এই কালেক্টরি কাছারিতে নীলামে ধরা হইবেক সন ১৮৬৭ ইং তারিখ ২৬ জানুয়ারি মোং ১২৭৩ সাল।

প্রথম শ্রেণীর অন্তর্মুদার জমা ৭।৭। ২৬৪। মহাল।

১৮৫৩ জৌজী।

হি হিশলি মওগাও তপ্পে চাঠেনা মালিক রঘুনাথ চন্দ্রনাথ শ্যুনাথ কাশীনাথ বিশী উম্মত চৌধুরী ও মাদর আলি পক্ষে হেফাজতুল্লা হেরাজউল্লা কেরামউল্লা চৌধুরী বিবি উম্মত কতেমা বিবি উম্মত জোলেমা নাবালগাম কালীপ্রসাদ জুয়া ভগবান চৌধুরী কৃষ্ণজয় সিংহ রাজা গোবিন্দনাথ রায় ইহারদিগের অংশের বাকী জের বাটওয়ারা ও ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারা অনুযায়ি স্বতন্ত্র হিসাবে আদায় হওয়ার তাহা বাদে অবশিষ্ট রাণী আনন্দময়ী জীজী ৭ রামচন্দ্র দেব ঠাকুর সেবাইত রাণী মছমী কোওরী রামকেশব সবকান্ত কৃষ্ণনাথ সরকার নারায়ণ বাগচী কমলা চৌধুরাণী কালীপ্রসাদ বিশী ভগবতী দাস্যা জওজ গজাগোবিন্দ সিংহ মাদরে কালীনাথ হারকামাথ সিংহ আনন্দময়ী দাস্যা জওজ মাদবেজ সিংহ মাদরে বিশেষর রজেন্দ্র সিংহ হারানন সার্যাল গোপালকৃষ্ণ মৈত্র কমলনারায়ণ মৈত্র শ্যুনাথ মজুমদার বিজয়সুন্দরী দেব্যা হরেন্দ্রনাথ আনন্দনাথ সার্যাল নাবালগাম গোপীনাথ তালুকদারের অংশ যাহার সদর জমা ৬৩৯/০ আনা ও পুনীস ৫৮০ আনা একুনে ৬৪৪।০ আনা নীলাম হইবেক মোট মহালের সদর জমা ৩৪১২।০ আনা ও পুনীস ৩৪০ আনা একুনে ৩৪৪৬।০ আনা।

P. A. HUMPHREY,
For Collector.

জিলা হুগলী।

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা হুগলী।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাক্রমে এতদ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জিলা হুগলীর নিম্নলিখিত মহাল ১৮৬৭ সালের ১২ই জানুয়ারির তলবী রাজস্বের বাকী ও অন্যান্য বাকী যাহা রাজস্বের দ্বারা আদায়ের যোগ্য তাহা আদায় কারণ ১৮৬৭ সালের ২৬ সে ফেব্রুয়ারি মোতাবেক বাজলা ১২৭৩ সালের ১৫ই কাশ্বণ মঙ্গলবার জিলা হুগলীর কালেক্টরি কাছারিতে নীলামে ধরা যাইবেক ও বিলাবাধার বিক্রয় হইবেক ১৮৬৬ সাল ৫ই ফেব্রুয়ারি।

মোদানী বন্দবস্তী মহাল।

জৌজীর নম্বর
২৪মহালের নাম ও পরগনা
মামকুণ্ড পং বোরোমালিকের নাম
হলধর অধিকারিদগরসদর জমা
১৮৫৯/৬ ১৫২৮/৪G. S. PARK,
Offg. Collector.

[নবমের ২৫ - ২৬ ফেব্রুয়ারি]

যে হেতু বেকা কলিকা মাহাল তাইবে কোঠ আবওয়াডস রাজা পদ্মনাভ তঞ্চ
সকুমারসারের দুই মঠ থাকা ও তাহার এলাকার কাঁচা ও পোক্তা বাগী সকল ও ভূমি ও বাগা
ওয়ারি অনুসারে রাজা প্রশংসিতের মহাজনদিগের নেনা সামার পরিশোধ কারণ রাজমান
সম্বর চিঠী ও অত্র মহকুমার সম্বর মহকুমার ডিমেসম্বর মাহার ও তারিখের লিপিত লুহুমারুক্রমে
মাহার ২৮ তারিখ সোমবার বারমন্টার সময় দীলান হইবেক একারণ ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে
থাকে উপর উক্ত তারিখে এই কালেকুঠরী কাছারিতে হাজীর হইয়া ডাক দীলানমে খরিদ করি
কারণ লেখা গেল তাৎ ২৯ মাহ আনুজারি সন ১৮৬৭ সাল।

ইয়াদদাত্ত রাত্ন বিলা এক তঞ্চ মূহু হাল লখলকার বাজে পদ্মনাভ তঞ্চ রাজা কেল্লা ব

১	২	৩	৪	৫
নামশাহি	নম্বর	রকম	তাএম ভূমি	গোবিন্দতার
১	৩১০	কাঁচা পাকাবাগী ৩৭ বকরা	মাং ১৭/	
দাওদালসাহি	৩১১	বাড়ি হর ফসল	মাং ১৮/	
ঐ	৩১২	ঐ	মাং ১৩/৬৩	
ঐ	৩১৩	গলি রাস্তা	মাং ১০/১৩	
একসাহির এক মঠ			মাং ১২৯/১৬	
২	১১	বাগান	মাং ১২৯/৬	রামগোপ
কুওই বেটসাহি				যের
ঐ	১২	ঐ	মাং ১১১/	কোট
ঐ	১৩	ঐ	মাং ১৩৯/	১২ জন
			মাং ১২৯/	

য প্রদেশ এই যে।
নি জেলা পুরী মোং দাওদাল সাহি ও কুওইবেট সাহিতে নীচের লিখিত
গাবক ও রাএডদিগের বাগী যে২ চৌহদ্দীর অন্তর্গত আছে সেই২ চৌহদ্দীর সম্বর-
হেবের ৪৩১০ নম্বর ও সন ১৮৬৭ সাল আগষ্ট মাহার ১৭ তারিখের লিখিত ৫০৮
তারিখিতে সন ১৮৬৭ সাল আগ্রিল মাহার তাৎ ৮ মোজাবক সন ১২৭৪ সাল টেব্র
তাৎ মঠ ওগরহকে উপর লিখিত অনুসারে বে কেহ খরিদ করণের বাঞ্ছা রাখিতে
য সম্বর যুলা তৎকণাৎ নিতে হইবেক অতএস অত্র বিবর সমস্ত লোকদিগকে জাত

কে মঠ পুর্বেবর্তমকে মঠ ও বাগানের চৌহদ্দী লুহুসা জেলা জমুবি।

১	২	৩	৪	৫
বাগান	পশ্চিম	দক্ষিণ	তর	
	বড়দাও	দমাই রাজগুও ও পণ্ডিত মঠের মোহন্ত বড়দা রামানুজদাস	ভিন্দারপুর মিহাসি রমু- নাথদাসের খরিদা	
শ্যামানুজদারীদারী ও গো- বিন্দ পহরাক ও গোপী- নাথদাস ও ফলহারির ম- ঠেরভারগা ও শিবপুত্রীর খরিদা ও মানমাইতি..	রাজদাও	...	রামগোপাল চট্টোপাধ্য য়ের খরিদা	

সংখ্যা	বিবরণ	তারিখ	বোম্বে চিত্তভূজাসনের দপ্তর	সকলভিত্তের মঠের বাগান	সকলভিত্তের মঠের বাগান	সকলভিত্তের মঠের বাগান
৪২	এ	১৮	...	...	...	...
৪৩	এ	১৯	একটা বাগানে ইহার মধ্যে	...	...	...
৪৪	এ	২০	আমলাভের মাজীর ও	...	...	...
৪৫	এ	২১	চাপরাশী ও জাগীরদার-	...	...	...
৪৬	এ	২২	দিগের বাগাবাণী ও	...	...	...
৪৭	এ	২৩	বাউরি এক ঘর আছে ...	...	...	...
৪৮	এ	২৪	গলী রাস্তা	...	...	...
৪৯	এ	২৫	একটা বাগান ভাঙাতে	...	...	...
৫০	এ	২৬	বাউরি ২ ঘর আছে ...	...	...	...
৫১	এ	২৭	প্রাণ্ড আর্থ মহাপাত্রের	...	...	...
৫২	এ	২৮	বালন বাণী ও তুবনী	...	...	...
৫৩	এ	২৯	শাহির কামার সালের	...	...	...
৫৪	এ	৩০	ঘর সহিত দুই বখরা ...	...	...	...
৫৫	এ	৩১	একমঠ ৮ বখরা	...	...	...
৫৬	এ	৩২	মঠের বারোটা ১ বখরা ...	...	...	...
৫৭	এ	৩৩	প্রাণ্ড জরায়ম সিংহের	...	...	...
৫৮	এ	৩৪	বাণী ১ বখরা ১৬০	...	...	...
৫৯	এ	৩৫	বালারায়ের মঠের তমা-	...	...	...
৬০	এ	৩৬	দায়ের ঘর ১ বখরা ১৬০	...	...	...
৬১	এ	৩৭	প্রাণ্ড মধুসিংহের বাণী	...	...	...
৬২	এ	৩৮	ঘর ১ ঐ ১১০	...	...	...
৬৩	এ	৩৯	৩ বঃ ৫০	...	...	...

চুড়ঙ্গ সাহি এলাকে পুরী	১৯৭	সাল ছুঁনি.	...	সাল ১২৯১/৭	বিজ্ঞ কবিরাজ বাগান ...	হরি মহাপাট্রের অত্রিকা ও গদাধর বড়মহাপাট্র...	গদাধর বড়মহাপাট্র ...	গোবর্দ্ধন দাসের ছুঁনি
	১৯৮	ঐ		সাল ১২৯২/৭				
				সাল ১২৯৩/৭				
ঐ	২০১	বাগান	...	সাল ১২৯৪/৭	নবিত্ত পুন্ড্রিণীর পাড়...	গোবর্দ্ধন দাস ও বিজ্ঞ কবিরাজ	ঐ	মদী ও মরচাই ঠাকুর- রাণীর জায়গা।
	২০২	ঐ		সাল ১২৯৫/৭				
		এক বাগান	...	সাল ১২৯৬/৭				
চুড়ঙ্গ সাহি	২০৭	বাগান একটো	...	সাল ১২৯৭/৭	ঐ	গদী রাজা	রাজ দাঁও	গদাধর বড়মহাপাট্র।
				সাল ১২৯৮/৭				
				সাল ১২৯৯/৭				
মোট ৩ সাহি				সাল ১২৯৯/৭			২ ৬ ৮	

W. Macpherson,
Collector.

NOTICE.

Notice is hereby given, under Section, VI., Act XI. of 1859, that the undermentioned Estate in Zillah Burdwan, will be put up to public and unreserved sale at the Collector's Office of that District, on Thursday, the 7th March 1867, corresponding with the 24th Falgoun 1273, B. S., for arrears of Revenue and other demands due on the 12th January 1867, corresponding with 29th Pous, 1273, B. S., which by the Regulations and Acts in force, are directed to be realized in the same manner as arrears of Revenue.

Class 1, Permanently Settled Estates.

No. 158. Soomudhurgoree, Pergunnah Shatsyka, recorded proprietors Rohimnessa Bebee and Kylash Ch. Dey Choudhary, Government Revenue, Rs. 2,710-8-11.

No. 177. Chur Chundeeppore, Pergunnah Jehengerabad, recorded proprietor Syed Atawar Rohoma, Government Revenue, Rs. 511-13-1.

A. J. R. BAINBRIDGE,
Collector.

BURDWAN COLLECTORATE; }
The 14th February 1867. }

জেলা বর্ধমান।

হকুম ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা বর্ধমান।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাক্রমে ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা পূর্বাংশ বর্ধমানের নীচের লিখিত মহাল সকল সন ১৮৬৭ সালের মাং ১২ আশ্বিন মাসে সন ১২৭৩ সালের ২৯ পৌষ তলবের সরকারি বাকী দায়িত্ব আদায়ের নিমিত্তে সন ১৮৬৭ সালের ৭ মাং ১২৭৩ সালের ২৪ কাশ্বদেব হুস্পতিবার দিবসে দিবা ২ দ্বিতীয় প্রহরের পর অত্র জেলার কালেক্টরি কাছারিতে নীলামে ধরা যাইবেক ও বিলা বাধাতে বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৬৭ সাল তারিখ ১২ ফেব্রুয়ারি।

প্রথম শ্রেণীর ইন্তুয়রাবি অম্যাদারী মহাল।

১৫৮ নং সুমুদুগড়ি পংসাতৈসকা মালিক রহিময়েছা বিবি ও কৈলাশচন্দ্র দে চৌধুরী সদর নং ২৭১০/১১ টাকা।

১৭৭ নং চরচণ্ডীপুর পরগনে জাহাঙ্গীরাবাদ মালিক সৈয়দ আতাউর রহমান সদর নং ৫১১৫/১১ টাকা।

W. A. Hay,
Deputy Collector.

বিজ্ঞাপন।

কলিকাতার মুনিসিপালিটি।

কলিকাতার শান্তিরক্ষার্থ জক্তিসেরা বঙ্গদেশের ১৮৬৩ সালের ৬ আইনমতে যে উপবিধি প্রণয়ন করিয়াছিলেন তাহার ৩৩ ধারা ইহাতে রহিত করিয়া তৎপরিবর্তে নিন্ম লিখিত উপবিধি প্রচার করিলেন।

৩৩। জক্তিসেরা বঙ্গদেশের ১৮৬৩ সালের ৬ আইনের ১১৮ ধারার বিধানমতে কৰ্ম করিলে পর, কেহ ধূলী কি আবর্জনা কি গোবর কি ছাই কি দ্বা বাগানের কি রক্তমাগারের কি আস্তাবলের ফাঁটনী কি অন্য রাবিস আদি জক্তিসেরা যে পথে ফেলিতে নিষেধ করিয়াছেন কি পরে করেন তাহাতে ফেলিবে কি ফেলাইবে না কি ফেলিবার অনুমতি দিবে না। কিন্তু জক্তিসদের বিশেষ অনুমতি লইয়া টাট্টে ছোড়ার গাড়ির বোঝাই যদি প্রতি দিনে ১১ টাকা হারে ও দিনে অতিমাত্র ৩০ আনা দের তবে পারিবে। যে পথের বিষয় তদ্রূপ কোন নিষেধ নাই সে পথে এই জক্তিসাদি পূর্বাঙ্ক ৪ ঘণ্টা অবধি ৬ ঘণ্টার মধ্যে

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৭। ২৬ ফেব্রুয়ারি।]

বাণীর বহিঃস্থারহইতে ৩ গজের মধ্যে ফেলিলে নিন্ম লিখিত (৩৪) উপবিধিতে যাহা বর্ণিত হইল তদ্বিম এই সকল ধূলাদি জক্তিসেরা বিলা ব্যয়ে স্থানান্তর করিবেন।

৩৪। জক্তিসেরা সন্মুখে আবর্জনা দি স্থানান্তর করিবার যত মূল্য দ্বারা করেন তাহা না দেওয়া গেলে কার্য্যের কি বাণিজ্যের কি কারবারের আবর্জনা দি স্থানান্তর করা যাইবে না, এবং জক্তিসদের অনুমতি-বিলা উপরোক্ত আবর্জনা দি কোম পথে ফেলিতে হইবে না।

বঙ্গদেশের ১৮৬৩ সালের ৬ আইনের ২২১ ধারামতে সর্বসাধারণের আদর্শে প্রকাশ করা গেল।

আর টর্ণবুল,
শান্তিরক্ষার্থ জক্তিসদের সেক্রেটারী।

শান্তিরক্ষার্থ জক্তিসদের
কার্য্যালয় ১ নং চৌরঙ্গী রোড।
১৮৬৭ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

Copyright © 2004 by John Wiley & Sons, Inc.

শ্রীভାରিণীকুমାର বসু ।

১০. তান্নিগীকুমার বসু ।

मिर्जापुर जिले का बागमती नदी का जल संचयन

2 B

কলিকাতা বাজাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্নমেন্টের জন্যে গ্রীষ্ম এক জো বার্নো সাহেবকর্তৃক
মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, FEBRUARY 26, 1867.

মঙ্গলবার ১৮৬৭ সাল ২৬ ফেব্রুয়ারি ।

বিজ্ঞাপন ।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নিম্ন লিখিত বিক্রয়ের বিজ্ঞাপনে যেসকল মহালের উল্লেখ হইল সে সকল মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে তাহা নিম্ন লিখিত নিয়মের অধীন হইয়া বিক্রয় হইবে ।

বিক্রয়ের নিয়ম ।

১।—প্রত্যেক মহাল পাশের লিখিত নির্দিষ্ট সময় জমার অধীন হইয়া যে ব্যক্তি নীলানে প্রথম ডাকের উপর সর্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবেক তাহাকে দেওয়া যাইবে ।

২।—বর্তমান পাট্টা এবং বন্দোবস্তের কার্য কি প্রবল আইনহইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরে মহাল থাকিবে । রাজস্বের কার্যকারকদিগের কৃত ভ্রমাবদীতে যেহে খোদকতা রাইয়ত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেতারা তাহারদিগের স্বত্ব মানিতে বাধ্য হইবে ।

৩।—একশত টাকার অধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাত্ দিতে হইবে ।

৪।—একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের এক অংশ তৎক্ষণাত্ দাখিল করিতে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন বলিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে, কিম্বা সেই দিবস যমের দিম হইলে তৎপরে প্রথম যে দিম কাছারী খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাহ্ন কালে, যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল না হয়, তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জমা হইবে, ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের ম্যার পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্ব্বক ঐ ক্রটিকারি ক্রেতার ঝুঁকিতে সেই মহাল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবে ।

৫।—মহালের উপর যে সামান্য সময় জমা ধার্য হইয়াছে ক্রেতারা তদতিরিক্ত রাত্তা প্রস্তুত ও গমনাগমনের সুবিধার নিমিত্ত করণ দিতে বাধ্য হইবেন । তাহার। যে তারিখঅবধি ক্রীত মহাল দখল করেন সেই তারিখঅবধি সময় জমার উপর শতকরা এক টাকার হিসাবে ঐ কর ধার্য হইবে । ঐ কর বাকী রাজস্বের ম্যার আদায় হইতে পারিবে ।

রেবির্নিউ বোর্ডের আজ্ঞাক্রমে,

আর বি চাপমান ।
সেক্রেটারী।

নীলামের ইতিহাস।

জিলা ময়মুনসিংহ।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ময়মুনসিংহ জেলার সদ্যবর্তী পঞ্চাৎ লিখিত মহালে গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৭ সনের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৭ তারিখ মোতাবেক বাজলা ১২৭৩ সনের কাশ্বণ মাসের ১৬ তারিখ বুধবার জেলা ময়মুনসিংহের কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

এই সকল মহাল যে ব্যক্তির ক্রয় করেন তাঁহারা ক্রোড়পত্রের শিরোভাগের লিখিত নিয়মের অধীনে থাকিবেন ইতি। সন ১৮৬৬ সাল তারিখ ১০ ডিসেম্বর।

সরকারি সম্পত্তির ক্রেতামেন্টের নম্বর	জেলায় বাইতেছে মহাল	মহাল ও পর- গনার নাম	যত একর পরিমাণ	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য
				ধারণা করা রাজস্ব	রাত্তর টাকুন।	মোট		
৭	৪৮৪	তালুক সৈয়দ চান্দ পর- গনে মসিরাজিয়ান ...	এ: রু: প: ৩৫ | ৩ | ৩০	২০৭	১/০	২০৮/০	৪০৭	
		পং জয়নসাহি সরকারি খরিদা হিসাব ১/৫১ গণ্ডার অধীন সিকিমি তালুক ...						
১০৫	২০৪ নং ১৩২২নং	তালুক ভিকারি বাটের পং তথা ...	০.০১২১৪৬	০	০	০	৪১/০	
১১৪	২০৩ নং ১৬১৯নং	তালুক বিরমারায়ণ বাটের পরগনে তথা ...	০.০১২১২৪	০	০	০	৩৬/০	
১১৩	২০২ নং ১৬১৮নং	তালুক যাদব বাটের পর- গনে তথা ...	০.১১১০৭৭	০	০	০	৪১/০	
১৩৫	২০১ নং ১৬১৭নং	তালুক রামপ্রসাদ বাটের পরগনে তথা ...	০.০১৩৪ ৯৥	০	০	০	৪১/০	
১১৫	২০০ নং ১৬১৬নং	তালুক ভিকারি বাটের পরগনে তথা ...	০.১২১৫৯	০	০	০	৭১/০	

এই পাঁচ
মহাল নি-
কর কমে
বিক্রয় হ-
ইবেক।

H. J. REYNOLDS,
Collector.

জিলা বাকরগঞ্জ।

এতাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা বাকরগঞ্জ।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে বাকরগঞ্জ জেলার মহাবর্তী পঞ্চাং লিখিত মহাল গবর্ণমেন্টের মালিকি সম্ব ইঙ্গরেজী ১৮৬৭ সালের ১৫ মার্চ মোতারক ১২৭৩ বাঙ্গালার ৩ টি জেলায় গুজবাব বাকরগঞ্জ জেলার কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক ইতি সম ১৮৬৭ সাল তাং ১২ জামুজারি।

২। এই মহাল যে২ ব্যক্তি ক্রয় করেন তাহার এই কোড় পত্রের শিরোভাগে রেবিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারী সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন।

রাজকীর মহালের কৈফিয়তের মন্তব্য।	ভৌমিক মন্তব্য।	মহালের ও পরগনার নাম।	পরিমাপ যত একর।	সদর জমা।			মীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				খারিজের রাক্ষস।	রাস্তার টাক্স।	মোট।		
	২৬০১	ভোপা কাম্বীদীরা শিব- চন্দ্র ও রাজচন্দ্র দাস ভালুক ১৭৪	এ রূ পো ২।১।০	১।।০	৩	১।৩	৩১	
	৩১৮৯	রাজনগর পরগনে মেঘা কিসমত ৩৭৭।।২।	১২৫।১।০	২০/৩২০	২১/০	২৩৪।।০	৪৬৪০/০	
	৩৮৮৯	খারিজা পরগনে ইদিল- পুর ভোলামাথ শর্মা ৩৩	১।১।০	২৮	৪৪	২৪	৪৮	এক বৎসর ব্যাধে বন্দবস্ত।
	৪০৪৯	খারিজা পরগনে কালী- শহর চট্টোপাধ্যায় ভালুক ৮৭০	৩।০।০	৬৭/০	/০	৬৭০/০	৯।০/০	৪

T. SMITH,
Offg. Dy. Collector in charge.

জিলা বাকরগঞ্জ ।

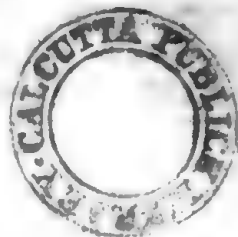
এজাহারদারী কাচারি কালেক্টরী জেলা বাকরগঞ্জ ।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে বাকরগঞ্জ জেলার মধ্যবর্তি পঞ্চাং লিখিত মহাল গবর্ণমেন্টের মালিকি অর্থাৎ ইংরেজী ১৮৬৭ সালের ১৫ মার্চ মোতাবেক ১২৭৩ সালের ৩ টেল রোজ শুক্রবার বাকরগঞ্জ জেলার কালেক্টরিতে বিক্রয় হইবেক । উক্ত সন ১৮৬৭ তারিখ ২ জানুয়ারি ।

২। এই মহাল যে ব্যক্তির ক্রয় করিবেন তাহার এই ক্রোড়পত্রের শিরোনামে লিখিত রিবহুও বোর্ডের সেক্রেটার সাহেবের আশ্রিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন ।

রাজকীয় মহালের কৈফিয়তের সম্বন্ধ ।	কেলের বহির সম্বন্ধ ।	মহালের ও পরগনার নাম ।	পরিমাণ যত একর ।	সমস্ত জমা ।			নীলামের প্রথম ডাক ।	মন্তব্য ।
				মাধ্যমিক রাজস্ব ।	রাজস্ব টাকায় ।	মোট		
২১	৫৫০০	পাহ রামনগর কোল- চর পাতার চর...	এ: র: ২৫৭১০	২৫০৫৮	২৫৮	২৫২৮৮	৫০০৮	

H. C. SUTHERLAND,
Offg. Collector.



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, MARCH 5, 1867.

মঙ্গলবার ১৮৬৭ সাল ৫ মার্চ ।

HOME DEPARTMENT.

হোম ডিপার্টমেন্ট।

LEGISLATIVE.

ব্যবস্থাপক।

THE following Bill was introduced into the Council of the Governor General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 22nd February 1867, and was referred to a Select Committee with instructions to make their report thereon in a fortnight :—

আইনের নিম্নলিখিত পাণ্ডুলিপি আইন করণার্থ ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের মন্ত্রিসভায় ১৮৬৭ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২২ তারিখে পঠিত হইয়া মনোনীত কমিটির প্রতি অর্পিত হইয়াছে। উই সপ্তাহের পর তাঁহাদের তদ্বিষয়ের রিপোর্ট করিতে হইবে।

No. 6 of 1867.

১৮৬৭ সালের ৬ নম্বর।

A Bill to provide for the preservation of copies of books published in British India, and for the registration of such publication.

ব্রিটনীয় ভারতবর্ষে প্রকাশিত পুস্তকের কএক প্রস্তুত রাখা ও এই পুস্তক রেজিস্ট্রী করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি।

[Preamble.]

[হেতুবাদ]

WHEREAS it is expedient to provide for the preservation of copies of every book published in British India, and for the registration of such publications ; It is hereby enacted as follows :—

ব্রিটনীয় ভারতবর্ষে যে প্রত্যেক পুস্তক প্রকাশ হয় তাহার কএক প্রস্তুত রাখা করিবার এবং এই পুস্তক রেজিস্ট্রী করিবার বিধান করা বিধিত, এই হেতু নিম্ন লিখিত বিধান করা যাইতেছে।

[Interpretation clause.]

[অর্থ করণের ধারা।]

I. In this Act—unless there shall be something repugnant in the subject or context—

১ ধারা। পূর্বাগত কথার কিম্বা উল্লিখিত বিষয়ের বিপরীত ভাব না থাকিলে এই আইনে

["Book."]

["পুস্তক"]

"Book" means and includes every volume, part or division of a volume, pamphlet, newspaper and sheet of letter press, whether in English,

পুস্তক শব্দে ইংরাজী কি সংস্কৃত কি এদেশীয় কোন ভাষায় মুদ্রিত প্রত্যেক খণ্ড পুস্তক ও এই খণ্ডের অংশ ও পাম্ফলেট ও সংবাদপত্র ও প্রত্যেক তা কাগজ বুঝাইবে।

[Government Gazette, 5th March 1867.]

2 C

manuscript, or any of the vernacular languages and every sheet of music, map, chart or plan separately published :

[“ British India.”]

“ British India” means the territories which are or shall be vested in Her Majesty or Her Successors by the Statute 21 & 22 Vic., cap. 106 (*An Act for the better Government of India*) other than the Settlement of Prince of Wales’ Island, Singapore and Malacca :

[Number.]

Words in the singular include the plural and vice versa ;

[“ Local Government.”]

And in every part of British India to which this Act shall extend, “ Local Government” shall mean the person authorized by law to administer Executive Government in such part.

[Three copies of books published after this Act comes into force and of all subsequent editions, to be delivered to Government within a month.]

II. Three printed or lithographed copies of the whole of every book which shall be published after this Act shall come into force, together with all maps, prints or other engravings belonging thereto, finished and coloured in the same manner as the best copies of the same shall be published, and all books of any second or subsequent edition which shall be published with any additions or alterations, whether the same shall be in letter-press or in the maps, prints or other engravings belonging thereto, and whether the first edition of such book shall have been published before or after this Act shall come into force, shall within one calendar month after the day on which any such book shall first be sold, published or offered for sale, be delivered, on behalf of the publisher thereof, bound, sewed or stitched together, and upon the best paper on which the same shall be printed or lithographed, at such place and to such officer as the Local Government shall, by notification in the official Gazette, from time to time direct.

[Receipt and payment for copies.]

III. Such officer shall thereupon give a receipt in writing for the copies so received, and shall pay for the same at the rate as which the book shall be *bond fide* sold for cash to the public.

[Disposal of copies.]

IV. One of such copies shall be transmitted to the Secretary of State for India, and the other two copies shall, after a memorandum containing the particulars hereinafter mentioned respecting

[সবর্ণমেন্টে গে.অট। ১৮১৭। ৫ মার্চ।]

এবং স্বতন্ত্ররূপে মুদ্রিত সংগীতের কি মানচিত্রের কি নক্সার কি আলোক্যর প্রত্যেক তাকাগজকেও বুঝাইবে।

[ব্রিটেনীয় ভারতবর্ষ।]

ক্রীষ্টিয়ানী মহারাজার বিক্টোরিয়ার ২১ ও ২২ বৎসরের ১০৬ অধ্যায়ের আইন (অর্থাৎ ভারতবর্ষ আরো উত্তমরূপে শাসন করিবার আইন) নভে পুঙ্গুনিম্ন ও সিংহপুর ও মালাকা উপনিবেশ ভিন্ন যে সমস্ত দেশ ক্রীষ্টিয়ানী মহারাজার কি তাঁহার উত্তরাধিকারীদের প্রতি বর্ণিত আছে কি বর্ণিত “ব্রিটেনীয় ভারতবর্ষ” নামে তাহা বুঝাইবে।

[বচন।]

এক বচনান্ত নামে বহুবচনান্ত সেই শব্দ ও বহুবচনান্ত নামে এক বচনান্ত সেই শব্দও গণ্য।

[স্থানীয় গবর্ণমেন্টে।]

এবং এই আইন ব্রিটেনীয় ভারতবর্ষের যে কোন অংশে প্রচলিত হয় সেই অংশে যে ব্যক্তি কি ব্যক্তির আইনমতে রাজকর্তৃত্ব কার্য্য করিতে কমতাপন্ন হন “স্থানীয় গবর্ণমেন্টে” নামে তাঁহাকে কি তাঁহাদিগকে বুঝাইবে ইতি।

[এই আইন প্রচলিত হইলে পর, যে সকল পুস্তক প্রকাশ করা যায় তাহার তিনই প্রহ ও পূর্বে প্রকাশ হইয়া তাহার তৃত্ব সংস্করণের তিনই প্রহ এক মাসের মধ্যে গবর্ণমেন্টে দিবার কথা।]

২ ধারা। এই আইন প্রচলিত হইবার পরে যে সকল পুস্তক অক্ষরে কি প্রস্তরে মুদ্রিত হইয়া প্রকাশ করা যায়, ও এই পুস্তকের সর্বাপেক্ষা উত্তমই প্রহে মানচিত্র ও চিত্রপট ও শোভিত অন্য ছবি যে প্রকারে সম্পাদিত ও রঞ্জিত হয়, সেই প্রকারে উত্তম চিত্রাদির সহিত এই সম্পূর্ণ পুস্তক, এবং যদি দ্বিতীয়বার ও পরে অন্যবার মুদ্রিত হয়, তবে প্রথমবার প্রকাশ এই আইন প্রচলিত হওয়ার পূর্বে কি পরে হউক ও তাহাতে অতিরিক্ত কথা দেওয়া যাউক কি পূর্বে কথা পরাহত হউক ও সেই হুজি কি পরিবর্তন পুস্তকের মূল পাঠে কি মানচিত্রে কি চিত্রপটে কি শোভিত অন্য ছবিতে হউক এই দ্বিতীয় কি অন্য সংস্করণ, যে প্রথম দিবসে বিক্রয় কি প্রকাশ করা যায় কি বিক্রয়ার্থে প্রচারিত হয় সেই দিবসের পর এক মাসের মধ্যে যে, উত্তম কাগজে অক্ষরে কি প্রস্তরে মুদ্রিত হয় সেই কাগজে তাহার তিনই প্রহ বাধা কি সেলাই করা কি ভিত্তি হইয়া, বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টে রাজকীয় গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করণদ্বারা যে স্থান ও যে ব্যক্তি নিরূপণ করেন সেই স্থানে সেই কার্য্যকারকের নিকটে এই প্রকাশকের পক্ষে প্রদত্ত হইবে ইতি।

[এই প্রহের রসীদ ও মূল্য দিবার কথা।]

৩ ধারা। এই কার্য্যকারক এই পুস্তকের স্বত্ব খানি পাম তাহার রসীদ লিখিয়া দিবে। এবং সাধারণ ব্যক্তিদের নিকট এই পুস্তক যে প্রকৃত মগদ মূল্যে বিক্রয় হয় এই কার্য্যকারক তাহার সেই মূল্য দিবে।

[এ পুস্তক নইয়া যাচা করা যাইবে তাহার কথা।]

৪ ধারা। উক্ত পুস্তকের একই প্রহ ভারতবর্ষের পক্ষে জীবিত স্টেট সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে প্রেরণ করা যাইবে। স্থানীয় গবর্ণমেন্টে সময়েই যে পুস্তকালয় নিরূপণ করেন এই পুস্তক বিধয়ের নিম্নলিখিত

the book shall have been registered as hereinafter provided, be deposited in such public libraries, or be otherwise disposed of, as the Local Government shall from time to time determine.

[Penalty for non-delivery of publications.]

V. If any publisher of any such book or of any second or subsequent edition of such book, shall neglect to deliver three copies of the same pursuant to this Act, he shall for every such default forfeit, besides the value of the copies which he ought to have delivered, a sum not exceeding fifty rupees to be recovered by the said officer on conviction before a Magistrate.

[Registration of memoranda of publications.]

VI. There shall be kept at such office and by such officer as the Local Government shall appoint in this behalf, a book to be called a Catalogue of Publications, wherein shall be registered a memorandum of every book which shall have been delivered pursuant to Section 2 of this Act. Such memorandum shall (so far as may be practicable) contain the following particulars; (that is to say):—

(1.) The title of the book and the contents of the title-page, with a translation into English of such title and contents, when the same are not in the English language:

(2.) The language in which the book is written:

(3.) The name of the author, translator, or editor of the book or any part thereof:

(4.) The subject:

(5.) The place of publication:

(6.) The name or firm of the publisher:

(7.) The date of the publication:

(8.) The number of sheets, leaves, of pages:

(9.) The size:

(10.) The first, second or other number of the edition:

(11.) Whether the book is printed or lithographed; and

(12.) The price at which the book is sold for cash to the public.

Such memorandum shall be made and registered in the case of each book as soon as practicable after the delivery of the copies thereof in manner aforesaid.

[Publication of memoranda registered.]

VII. The memoranda registered during each quarter in the Catalogue of Publications shall be published in the official *Gazette* at the end of such quarter.

[Power to make rules.]

VIII. The Local Government shall have power to make such rules as may be necessary or desirable for carrying out the object of this Act, and from time to time to repeal, alter and add

[Government Gazette, 5th March 1867.]

পরিচয়লিপি নিম্নলিখিত বিধানমতে রেজিস্টার করা গেলে পর অন্য দুই প্রত্ন সেই আলয়ে অর্পিত হইবে কিম্বা অন্য যে প্রকারে আজ্ঞা করেন তাহা লইয়া তদ্রূপ কার্য হইবে ইতি।

[পুস্তক না দিবার দণ্ডের কথা।]

৫ ধারা। তদ্রূপ কোন পুস্তক, কি পুস্তকের দ্বিতীয় কি তৎপঞ্চাৎ কোন সংস্করণ যে ব্যক্তি প্রকাশ করেন, কিম্বা যদি এই আইনঅনুসারে ঐ পুস্তকের তিনপ্রত্ন সমর্পণ না করেন, তবে তাহার সেই দোষের নিমিত্তে তাহার ঐ পুস্তকের তিন প্রত্নের মূল্য নষ্ট হইবে। তদতিরিক্ত ৫০ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইবে। ঐ কার্যকারক মাজিস্ট্রেটের সম্মুখে উক্ত কার্যের প্রমাণ করিয়া ঐ দণ্ডের টাকা আদায় করিবেন ইতি।

[পুস্তকের পরিচয় লিপির রেজিস্টারী করণের কথা।]

৬ ধারা। স্থানীয় গবর্ণমেন্ট যে কার্যালয় ও যে কার্যকারককে নিযুক্ত করেন তিনি সেই কার্যালয়ে পুস্তকাদির নামনির্ঘণ্টে নামক এক পুস্তক রাখিবেন। এই আইনের ২ ধারামতে যে সকল পুস্তক অর্পণ করা যায় তাহার পরিচয় লিপি তাহাতে লিখিতে হইবে। ঐ পরিচয় লিপিতে সাধ্যমতে এইরূপ বিবরণ থাকিবে যথা,

(১) পুস্তকের নাম ও নামপত্রের লিখিত কথা। তাহা যদি ইঙ্গলণ্ডীয় ভাষাতে না হয়, তবে ইঙ্গলণ্ডীয় ভাষায় তাহার অনুবাদ করিতে হইবে।

(২) পুস্তক যে ভাষায় লিখিত হইয়াছে।

(৩) পুস্তকের কি ভাষায় কোন অংশের লেখকের কি অনুবাদকের কি সম্পাদকের নাম।

(৪) বর্ষ।

(৫) প্রকাশ করণের স্থান।

(৬) প্রকাশকের নাম কি কুঠিপ্রভৃতি।

(৭) প্রকাশ হইবার তারিখ।

(৮) যত তা কি পত্র কি পৃষ্ঠা।

(৯) যে পরিমাণ।

(১০) প্রথম বার প্রকাশিত কি দ্বিতীয় কি অন্য সংস্করণ।

(১১) পুস্তক অক্ষরে মুদ্রিত কি প্রস্তরে মুদ্রিত।

(১২) নগদ যে মূল্য সাধারণের নিকটে বিক্রয় হয়।

প্রত্যেক পুস্তকের পূর্বোক্ত তিন প্রত্ন অর্পণ করা গেলে পর উক্ত পরিচয় লিপি সাধ্যমতে ত্বরায় করা ও রেজিস্টার করা যাইবে ইতি।

[ঐ পরিচয় লিপি প্রকাশ করিবার কথা।]

৭ ধারা। পুস্তকাদির নামনির্ঘণ্টে পুস্তকে তিনমাসে যে পরিচয় লিপি লেখা যায়, তাহা সেই তিন মাসান্তে রাজকীয় গেজেটে প্রকাশ হইবে ইতি।

[বিধি করিবার ক্ষমতার কথা।]

৮ ধারা। এই আইনের অতিপ্রায় সকল করিবার জন্য যে সকল বিধি আবশ্যিক কি বিধিত হয়, স্থানীয় গবর্ণমেন্ট তাহা করিতে ক্ষমতাপন্ন হইবেন, এবং ঐ বিধি সময়েই অন্যথা কি পরিবর্তন কি মুক্তি করিতে

to such rules. All such rules and all repeals and alterations thereof and additions thereto shall be published in the official *Gazette*.

[Extent of Act.]

IX. This Act shall, in the first instance, apply only to the territories under the government of the Lieutenant Governor of Bengal; but it may be extended, by order of the Local Government notified in the official *Gazette*, to any other part of British India.

[Continuance of Act.]

X. This Act shall remain in force for two years and for such further time (if any) as the Governor General of India in Council shall declare by notification in the *Gazette of India*.

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS.

It has for many years been the endeavour of the authorities to make a collection of the books and other publications emanating from the various printing presses at work throughout the country.

It was an instruction of the late Court of Directors of the East India Company, that copies of every important and interesting work published should be despatched to England to be deposited in the library at the India House.

And again, on the urgent requisition of the Royal Asiatic Society in London, the Secretary of State for India repeated the instructions of the late Court of Directors, and desired also that catalogues of all works published in India should be sent to England.

The above instructions had special reference to the province of Lower Bengal, and the local authorities of this province were set in motion, and on a plan suggested by Mr. Talboys Wheeler of the Home Office, and matured by Mr. Robinson, Bengalee Translator to the Government of Bengal, a system of registration of books on terms advantageous to publishers was notified, and a catalogue of books published in the province of Lower Bengal was prepared.

But this catalogue had necessarily to be prepared by its editor, not with the books before him, but from such imperfect and scattered notices and advertisements of such books as he could collect from newspapers and other such sources, and was found therefore to be to a great extent, and essentially, incorrect, and the registration system completely broke down, there having been but three applications for registration in the course of some nine months.

To send to England catalogues essentially and to a considerable extent incorrect of only such

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৬৭। ৫ মার্চ।]

পারিবেশ। এই সকল বিধি এবং তাহা রহিত করণের কথা ও তৎপরিণত ও বর্জিতাংশ রাজকীয় গেজেটে প্রকাশ হইবে ইতি।

[আইন যে দেশে বর্ত্তিবে তাহার কথা।]

৯ ধারা। এই আইন আদৌ কেবল বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের শাসিত দেশে বর্ত্তিবে। কিন্তু কোম স্থানীয় গবর্ণমেন্টে রাজকীয় গেজেটে আপনপত্র প্রকাশ করিয়া ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্য কোম স্থানে প্রচলিত করিতে পারিবেন ইতি।

[এই আইন যত কাল প্রবল থাকিবে তাহার কথা।]

১০ ধারা। এই আইন দুই বৎসর প্রবল থাকিবে। ও মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের জীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব ইণ্ডিয়া গেজেটে আপনপত্র প্রকাশ পূর্বক যদি অধিক কাল নিরূপণ করেন, তবে তাহার নিরূপিত ঐ কাল পর্য্যন্ত প্রবল থাকিবে ইতি।

অভিপ্রায়ের ও হেতুর বর্ণনা।

এতদেশে অনেক ছাপাখানা আছে। তাহাতে যে পুস্তকাদি প্রকাশ হয় কর্তৃপক্ষেরা বহু বৎসরাবধি তাহা সংগ্রহ করিতে চেষ্টা করিতেছেন।

গুরুত্বপূর্ণ ও মনোহর যত পুস্তক প্রকাশ করা যায় তাহার কএক প্রস্থ ইণ্ডিয়া হৌসের পুস্তকালয়ে রাখিবার জন্য ইচ্ছাশ্রমে পাঠান যায় কোম্পানি বাহাদুরের ভূত পূর্ব কোর্ট অফ ডেভেলপমেন্ট সাহেবেরদের এই আদেশ ছিল।

লণ্ডন নগরস্থ রয়্যাল এসিয়াটিক সোসাইটির নির্বন্ধ-সম্বন্ধে প্রার্থনামতে ভারতবর্ষের পক্ষ জীযুত ফেট সেক্রেটারী সাহেব ভূত পূর্ব কোর্ট অফ ডেভেলপমেন্ট সাহেবদিগের ঐ আদেশ পুনরুক্তি করিয়াছেন এবং ভারতবর্ষে যত পুস্তক প্রকাশ হয় তাহার নামনির্ঘণ্ট ইচ্ছাশ্রমে প্রেরণ করা যায় এই আজ্ঞা করিয়াছেন।

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের প্রতি বিশেষমতে লক্ষ করিয়া ঐ আদেশ হইয়াছিল। তাহাতে এদেশীয় কর্তৃপক্ষদিগকে উত্তেজিত করা গেল। হোম অফিসের জীযুত টালবস উইলর সাহেব একটি নিয়মের প্রস্তাব করিলেন, পরে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের অনুবাদক জীযুত রাবিনসন সাহেব তাহা পরিপক্ব করিলেন পুস্তক প্রকাশদিগের লভ্যজনক ভাবে পুস্তক রেজিস্টার করিবার নিয়মের সম্বাদ প্রকাশ হইল, এবং বঙ্গপ্রভৃতিদেশে প্রকাশিত পুস্তকের নামনির্ঘণ্ট প্রস্তুত হইল।

কিন্তু ঐ নামনির্ঘণ্ট যিনি প্রস্তুত করিয়াছিলেন পুস্তক তাহার দৃষ্টি গোচর ছিল না। সম্বাদ পত্রাদিতে প্রকাশিত আপনপত্র ও ইশতিহার দ্বারা পুস্তকের নাম ও অন্য২ বিষয় অপূর্ণরূপে জ্ঞাত হইয়া ঐ নিঘণ্ট প্রস্তুত করিলেন। তাহা অনেক অংশে অবশ্য অশুদ্ধ ইহা বলিবার প্রয়োজন নাই। রেজিস্টার করিবার নিয়মও নিকল হইল, নয় মাসের মধ্যে কেবল তিন জন পুস্তক রেজিস্টার করিবার জন্যে আনিলেন।

সাধারণ ব্যক্তি যে কোম প্রকারে সন্ধান লইয়া যে পুস্তকের নাম জানিতে পারেন তাহার নিঘণ্ট অবশ্যই

books as can be routed out by private and perfunctory enquiries, is manifestly of no sort of use.

Yet the catalogue prepared in 1862, imperfect as it was, showed a list of some one thousand and five hundred books of more or less interest and importance, all published within the last ten or fifteen years, and it is notorious that, in the province of Lower Bengal at least, there has been of late years very great activity in the literary world, and every year shows no inconsiderable increase in the number of works, original or reprinted, published, and in the number of printing presses established.

The literature of a country is no doubt an index of the opinions and condition of the people, and such an index it is essential to good government that the rules of a country should possess.

In the interests, too, of history and of the scholars of Europe, it is undoubtedly wise to provide that complete collection of the publications of the press of this country should be made as well in this country as in England.

It cannot, too, but be of benefit to authors and publishers that catalogues of their works, and to a very limited extent copies of the works themselves, should be accessible to the public at certain well-known places.

Systems of voluntary registration of publications have been found to fail, and it is therefore proposed by this Bill to establish a system of compulsory sale to Government of three copies of each book or similar work printed in India. These copies will be paid for at the rate at which the book is *bond fide* sold for cash to the public.

One copy of the work will be sent to England, and the two others, after the book has been registered, will be kept in this country, to be deposited in places—the proposed new Museum for instance—where they will be carefully preserved.

A list of works registered will be published each quarter in the official *Gazette*.

It is not quite clear that the provisions of the proposed Bill are as yet required in any province other than that of Lower Bengal, but inasmuch as the said provisions are reasonable and simple, and inasmuch as it is certain that with the spread of education there will arise in the other provinces of the Empire, as there has arisen in Bengal, a corresponding activity in literature, it is provided that the Bill may be extended by notification to any part of the Empire.

C. P. HOBHOUSE.

The 16th February 1867.

WHITLEY STOKES,
Asst. Secy. to the Govt. of India,
Home Dept. (Legislative)

[Government Gazette, 5th March 1867.]

বহুলাংশে অন্তর্ভুক্ত। সুতরাং সেই প্রকারের নিষিদ্ধ ইচ্ছাও প্রেরণ করাও বার্থ।

পরন্তু ১৮৬২ সালের প্রকাশিত নিষিদ্ধপত্র অল্প হইলেও, তদ্বারা দৃষ্টি হইল যে গত দশ পনের বৎসরে মধ্যে স্থানান্তরিত দেড় সহস্র মনোহর ও গুরুত্বপূর্ণ পুস্তক প্রকাশ হইয়াছে। বিশেষতঃ বঙ্গপ্রভৃতিদেশে গ বৎসরাবধি পুস্তকানি প্রকাশ করিবার অভ্যাস উৎসাহিত হইয়াছে ইহা অতি প্রসিদ্ধ। এবং প্রথম প্রকাশিত পুস্তকের ও পূর্বে প্রকাশিত পুস্তক সংগ্রহে সংখ্যা এবং ছাপাখানার সংখ্যা প্রতিবৎসর অত্যধিক হইতেছে।

কোন দেশে যে পুস্তকানি প্রকাশ করা যায়, তাহা সাধারণ লোকদের মত ও অবস্থা জানা যাইতে পারে সন্দেহ নাই। সুশাসন করিবার জন্য দেশীয়কর্তৃগণে সেই মত ও অবস্থা অবগত হওয়া অতি কর্তব্য।

আরো ইতিহাসের জন্য এবং ইউরোপ দেশ মানা ভাষাবিদগণের উপকারার্থে এদেশস্থ পুস্তক ইচ্ছাও এবং এতদেশে শুদ্ধরূপে সংগ্রহ করা অভ্যাস বিধিও বোধ হইল।

আরো প্রকাশিত সকল পুস্তকের নামনির্ণয় এবং ঐ পুস্তকের কএক প্রত্ন সর্বসাধারণ লোকের বিমিত কোন স্থানে রাখিলে ও লোকেরা ইচ্ছা মতে তাহা দৃষ্টি করিতে পারিলে পুস্তক লেখকে এবং প্রকাশকেরও অভ্যাস লভ্য সম্ভাবনা।

পুস্তক লেখকগণেরে রেজিস্টার করিবার নিয়ম করিতে তাহাতে অতিপ্রায় সিদ্ধ হইল না। অতএব যাহার ভারতবর্ষে পুস্তক মুদ্রিত করান তাহাদের সেই পুস্তকের তিনই প্রত্ন গবর্ণমেন্টের নিকটে দিবার করিতে হইবে উপস্থিত পাণ্ডুলিপি এই নিয়ম। সাধারণের নিকটে প্রকৃত যে মূল্য পুস্তক বিক্রয় হইবে সেই মূল্য দেওয়া যাইবে।

পুস্তক রেজিস্টার করা গেলে পর তাহার এক প্রত্ন ইচ্ছাও পাঠান যাইবে অন্য প্রত্ন এই দেশের প্রত্ন বিত্ত মন্ত্রণা চিত্রশালিকা প্রভৃতি যে স্থানে উপযুক্ত মতে রাখা পাইবে এমন স্থানে রাখা যাইবে।

যে সকল পুস্তক রেজিস্টার করা যায় তাহার নিষিদ্ধ তিনই মাসান্তে রাজকীয় গেজেটে প্রকাশ হইবে।

বঙ্গদেশভিন্ন অন্য কোন প্রদেশে এই প্রস্তাবিত আইনের বিধান বর্তাইবার প্রয়োজন আছে কিনা, ইহা স্পষ্ট বলি যায় না। কিন্তু উক্ত বিধান যুক্তিসিদ্ধ ও সরল। বিদ্যালয়াদি যেমন বিস্তারিতরূপে ব্যাপ্ত হয় তেমনি বঙ্গদেশের ন্যায় অন্যান্য দেশেও পুস্তকানি প্রকাশ করিবার উদ্যম বর্জিত হইবে সন্দেহ নাই। এই ছেতুক আপনপত্রক্রমে এই আইন রাজ্যের কোন অংশে প্রচলিত করিবার বিধান করা গেল।

সি পি হবহৌস।

১৮৬৭ সাল ১৬ ফেব্রুয়ারি।

উইটলী সৌকুন,

দেশীয় ব্যবস্থাপন কমিটিভাগে ভারতবর্ষের
গবর্ণমেন্টের অসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

GOVERNMENT OF BENGAL.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

THE following Report of the Select Committee on the Bill to provide from the Municipal Fund of the Town of Calcutta the expense of the Municipal Police of that Town, and to enable the Corporation of the Justices of the Peace for the Town of Calcutta to apply a portion of the said Fund to certain purposes, is, by order of the President, published for general information :—

"We, the undersigned, the Members of the Select Committee appointed to consider the Bill "to provide from the Municipal Fund of the Town of Calcutta the expense of the Municipal Police of that Town, and to enable the Corporation of the Justices of the Peace for the Town of Calcutta to apply a portion of the said Fund to certain purposes," have the honor to report that we have considered the Bill and the papers as below.*

It did not appear to us that the discretionary powers of the Justices in the application of the Municipal Fund should be extended to any objects save those mentioned in the Bill itself; and we thought that, as the rates raised under the former Acts had been pledged to defray

* From the Under-Secretary to Government of Bengal, dated 18th October 1866, and enclosures.

From ditto, dated 30th November 1866, and enclosures.

From ditto, dated 14th December 1866, and enclosures.

From the Commissioner of Police, Calcutta, dated 31st December 1866, and enclosures.

From Secretary to the Justices of the Peace for Calcutta, dated 5th November 1866, and enclosures.

From the Honorary Secretary, British Indian Association, dated 12th January 1867.

From Secretary, Calcutta Trades' Association, dated 16th January 1867.

From Secretary, Government of India, Financial Department, dated 14th January 1867.

From the Commissioner of Police, Calcutta, dated 19th January 1867, and enclosures.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৭। ৫ মার্চ।]

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগ।

কলিকাতা নগরের মুনিসিপাল কর্তৃক এই নগরের মুনিসিপাল পোলীসের ব্যয়ের বিধান করণার্থ এবং কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষার্থ জটিসদিগের সম্বারিত দলের প্রতি কার্য বিশেষে এই নগরের একাংশ প্রয়োগ করিবার ক্ষমতা দানার্থ আইনের যে পাণ্ডুলিপি হইয়াছিল, সেই পাণ্ডুলিপির বিষয়ে মনো-নীত কমিটির মিল্লিলিখিত রিপোর্ট সভাপতি সাহেবের আজ্ঞাক্রমে সর্বসাধারণের আদর্শে প্রকাশ করা গাইতেছে।

কলিকাতা নগরের মুনিসিপাল কর্তৃক এই নগরের মুনিসিপাল পোলীসের ব্যয়ের বিধান করণার্থ এবং কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষার্থ জটিসদিগের সম্বারিত দলের প্রতি এই নগরের একাংশ প্রয়োগ করিবার ক্ষমতা দানার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি বিবেচনা করিবার জন্য আমরা মনো-নীত কমিটিররূপে নিযুক্ত হইয়া এই পাণ্ডুলিপি এবং মিল্লিলিখিত পত্রাদি* বিবেচনা করিয়াছি।

জটিসদের বিবেচনামতে মুনিসিপাল কর্তৃক প্রয়োগ করিবার যে ক্ষমতা তাঁহাদের প্রতি প্রদানের প্রস্তাব হয়, তাহা পাণ্ডুলিপিতে যে কার্য ব্যক্ত আছে তন্নিম্ন অন্য কার্যে বর্জিত বিহিত বোধ হইল না। আরো পূর্বে আইনক্রমে যে রেট লওয়া গিয়াছে তাহা ডিবেনচুর প্রকৃতিসম্মত নিকট বন্ধক রাখা

* বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৬ সালের অক্টোবর মাসের ১০ তারিখের পত্র ও তৎসংযুক্ত পত্রাদি।

এ সাহেবের ১৮৬৬ সালের নবেম্বর মাসের ৩০ তারিখের পত্র ও তৎসংযুক্ত পত্রাদি।

এ সাহেবের ১৮৬৬ সালের ডিসেম্বর মাসের ১৪ তারিখের পত্র ও তৎসংযুক্ত পত্রাদি।

কলিকাতা পোলীসের কমিস্যনর সাহেবের ১৮৬৬ সালের ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখের পত্র ও তৎসংযুক্ত পত্রাদি।

কলিকাতার শান্তিরক্ষার্থ জটিসদিগের সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৬ সালের নবেম্বর মাসের ৫ তারিখের পত্র ও তৎসংযুক্ত পত্রাদি।

ব্রিটিশ ইণ্ডিয়ান আসোসিয়েশনের অসররি সেক্রেটারী মহাশয়ের ১৮৬৭ সালের জানুয়ারি মাসের ১২ তারিখের পত্র।

কলিকাতা ট্রেড আসোসিয়েশনের সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৭ সালের জানুয়ারি মাসের ১৬ তারিখের পত্র।

ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৭ সালের জানুয়ারি মাসের ১৪ তারিখের পত্র।

কলিকাতা পোলীসের কমিস্যনর সাহেবের ১৮৬৭ সালের জানুয়ারি মাসের ১৯ তারিখের পত্র ও তৎসংযুক্ত পত্রাদি।

holders, those discretionary powers ought to be confined to sums to be raised by rates imposed under the authority of this Act; we have, therefore, modified the preamble of the Bill as originally presented in this respects.

As we came to the conclusion that it is not desirable to empower the Justices to apply the Municipal Fund to any unspecified purposes, we have materially modified the 1st Section, and have merely provided that the Justices shall have power to contribute to the support of Pauper Hospitals, that being the charitable purpose for which they requested power. The exercise of this power has been made to depend upon the fulfilment of the conditions which the Justices mentioned as those upon which they wished their support of an Hospital to depend.

We have inserted Sections 2, 3, 4, 5, and 6, by which provision is made for giving to the Justices, an opportunity of discussing and considering the estimates of the Police Force required in Calcutta, and of bringing their opinions to the notice of the Local Government, but we have provided that with the Local Government shall rest the power of determining what the amount and cost of that Police Force shall be.

We have by the 7th Section provided for the payment to the Local Government by the Justices, of the expense of the Calcutta Police Force, but have limited the amount which shall be so payable: and by the 8th Section have provided for accounts of the expenditure in respect of the Police being annually rendered. We have omitted in this Act any provision for the Port Police, inasmuch as another Act now before the Council makes arrangements respecting them.

By the 9th Section we have provided for the imposition of a rate applicable to the purposes of this Act. By the 10th Section we have set at rest doubts which have been felt by the Members of the Calcutta Police Force entitled to the benefit of the Uncovenanted Service Pension Rules as to their future position in respect of pensions. By the 11th, 12th, and 13th Sections, we have given power to raise money by debentures for procuring buildings required for Police purposes.

In the 14th Section we have defined the mode of payment of rates imposed under this Act; and by the 15th and 16th Sections we have taken precautions to prevent any injustice to owners of lands from the imposition of an additional tax during the pendency of an existing lease.

By the 17th Section we have given power to pay a salary to a Justice of the Peace who shall sit for the disposal of Conservancy cases. By the

Government Gazette, 5th March 1867.]

গিয়াছে, এই ক্ষেত্রে বোর্ড করিলাম এই আইনের শক্তিক্রমে তাঁহারা যে টাকা ভোলেম তহিল কোন টাকার প্রতি এই আইনক্রমে তাঁহাদের বিবেচনামতে টাকা প্রয়োগ করিবার ক্ষমতা বর্ডাম উচিত নয়। উদাহরণসারে আমরা পূর্বে পাণ্ডুলিপির হেতুবাদ মতান্তর করিয়াছি।

অধিনয়গকে অনিশ্চিত কার্যে মুনিশিপল কণ্ড ব্যয় করিবার ক্ষমতা দান করা অবিহিত বিবেচনায়, আমরা প্রথম ধারা গুণকতরূপে মতান্তর করিয়াছি, তাঁহারা হুঃস্থ ব্যক্তিদের চিকিৎসালয়ের রক্ষাবেশে গার্থে টাকা দান করিবার ক্ষমতা প্রার্থনা করিয়াছিলেন, কেবল সেই পক্ষে দান করিবার ক্ষমতার বিধান করিয়াছি। অতিসেরা ইচ্ছা করিয়াছিলেন যে বিশেষ কোন নিয়ম হইলে তাঁহাদের প্রতি এই চিকিৎসালয়ের ব্যয় পোষণ করিবার অনুমতি হয় সেই নিয়ম না হইলে তাঁহাদের এই ক্ষমতাক্রমে কার্য না করিবার বিধান করিয়াছি।

২, ৩, ৪, ৫, ৬ ধারা প্রণয়ন করিলাম। তাঁহার মর্ম এই। কলিকাতার পোলীস দলে যত জন সৈন্য ভুক্ত করা প্রয়োজন অতিসেরা তর্ক ও বিবেচনা-পূর্বক ইহার অনুমান করিয়া স্থানীয় গবর্ণমেন্টের নিকট আপনাদের মত জানাইতে পারিবেন। কিন্তু এই দলে যত লোক যত অর্থ ব্যয়ে নিযুক্ত হইবে ইহার শেষ নির্ণয় করিবার ক্ষমতা স্থানীয় গবর্ণমেন্টের প্রতি থাকিবে।

কলিকাতা পোলীস দলে যত টাকা ব্যয় হয় অতিসেরা স্থানীয় গবর্ণমেন্টকে সেই টাকা দিবেন ৭ ধারাতে ইহার বিধান করিয়া তদ্রূপে যত টাকা ব্যয় হইতে পারিবে তাহার সীমা ধার্য করিলাম। এবং ৮ ধারাতে পোলীস সংক্রান্ত অর্থব্যয়ের বাৎসরিক হিসাব বিচার বিধি করিলাম। এই আইনে বঙ্গীয় পোলীসের বিধি করি নাই তদ্বিষয়ের অন্য আইন এইক্ষেণে মন্ত্রিসভার বিবেচনামত আছে।

৯ ধারাতে এই আইনের কার্যোপযুক্ত রেট ধার্য করিবার বিধান করিয়াছি। কলিকাতা পোলীস দলের অন্তর্গত যে ব্যক্তির অর্জিত কার্যকারকদিগের পেনশনের বিধি ধারা সাহায্য পাইতে না পারেন, এই পেনশন সম্পর্কে তাবিকালে তাঁহাদের যে গতি হইবে ১০ ধারাতে তাঁহাদের এই বিষয়ের সম্বন্ধ তত্ত্ব করিয়াছি। ১১, ১২, ১৩ ধারাতে পোলীসের জন্য গৃহাদি করিবার টাকা ভিবেন্টুর দ্বারা তুলিবার ক্ষমতা দান করিলাম।

এই আইনমতে যে রেট ধার্য হইল তাহা দিবার নিয়ম ১৪ ধারাতে নিরূপণ করিলাম। ভূম্যধিকারিদের কোন পাট্টা প্রদান থাকিতে তাহাদের উপর অধিক ট্যাক্স বসাইয়া তাঁহাদের প্রতি অভিযোগ না হয়, ১৫, ১৬ ধারাতে ইহার নিয়ম করিয়াছি।

শান্তিরক্ষার্থে যে অস্ত্র নগরের সৌষ্ঠব কার্য সংক্রান্ত মোকদ্দমার বিচার করেন, ১৭ ধারাতে তাঁহার বেতন দিবার ক্ষমতার বিধান করিয়াছি। ১৮ ধারাতে

18th Section we have provided for the construction of the Act; and by the 19th Section for the commencement of its operation.

The provision respecting the appointment of a Stipendiary Justice has been the subject of some conflict of opinion amongst us; but, as an application for power to appoint one had been made by the Justices, we thought it advisable to insert such a provision in the Bill as amended, in order to give the Council an opportunity of considering this application. As to all other portions of the Bill, we humbly recommend that it should pass as amended.

H. T. PRINSEP.
T. H. COWIE.
V. H. SCHALCH.
A. T. T. PETERSON.
J. B. KNIGHT.
HARENDRA KRISHNA.
RAMANAATH TAGORE.

The 16th February 1867.

I have signed the Report, reserving to myself the right of stating my objections to the Bill in Council.

RAMANAATH TAGORE.
HARENDRA KRISHNA.

AMENDED BILL.

A Bill to provide from the Municipal Fund of the Town of Calcutta the expense of the Police of that Town, and to enable the Corporation of the Justices of the Peace for the Town of Calcutta to apply a portion of the said Fund to certain purposes.

[Preamble.]

WHEREAS it is expedient that the expense of maintaining the Police Force of Calcutta, of maintaining Pauper Hospitals in the said Town, and of providing a stipendiary Magistrate for the disposal of charges of offences against the Municipal Acts of the said Town, should be defrayed by rates to be levied upon the said Town; It is enacted as follows:—

[Justices may apply a certain sum for the support of Pauper Hospitals.]

1. On and after the commencement of this Act, it shall be lawful for the Justices, during such time as the Local Government shall maintain the Calcutta Medical College Hospital and the Calcutta Native Hospital as the same are constituted at the time of the passing of this Act, and shall provide suitable buildings, medical supervision, and European medicines for Pauper Hospital or Pauper Hospitals within the Town for the benefit of the poor inhabitants of the Town, to

[গবর্নমেন্ট গে. অর্ড. ১৮৬৭। ৫ ম. ৩।]

এই আইনের অর্থ করিবার বিধান ও ১৯ ধারাতে তাহার কার্যাবলীর সময় নিরূপণ করিলাম।

বেতন ভোগী অফিসকে নিযুক্ত করিবার বিধান লইয়া আমারদের মধ্যে অনেক বাস্তবিকতা হইয়াছে। কিন্তু অফিসেরা তদুপ ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিবার ক্ষমতা প্রার্থনা করিয়াছিলেন, এই हेতুক মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহাশয়েরা সেই প্রার্থনার বিবেচনা করেন এই আশয়ে সংশোধিত পাণ্ডুলিপি মধ্যে তদ্ব্যক্তি বিধায় অর্পণ করিয়াছি। অংশান্তরে এ পাণ্ডুলিপি যেমন সংশোধন করিলাম তাহা তেমন প্রচলিত হয় আমারদের এই সন্নিবন্ধ পরামর্শ।

এচ টি প্রিন্সেপ।
টি এচ কৌই।
বি এচ শক।
এ টি টি পিটার্সন।
জে বি মাইট।
হরেন্দ্র কৃষ্ণ।
রমানাথ ঠাকুর।

১৮৬৭ সাল ১৬ ফেব্রুয়ারি।

আমি এই রিপোর্টে স্বাক্ষর করিলাম। কিন্তু ইহাতে আমার যেহেতু আপত্তি থাকে তাহা মন্ত্রিসভার ব্যক্ত করিবার স্বত্বক্রমে কার্য করিব।

রমানাথ ঠাকুর।
হরেন্দ্র কৃষ্ণ।

সংশোধিত পাণ্ডুলিপি।

কলিকাতার মুনিসিপাল কর্তৃক এইতে এ নগরের পৌলীসের ব্যয়ের বিধান করিবার, এবং কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষার্থে অফিসদিগের সমবায়িতগণকে এ নগরের একাংশ কর্ণা বিলম্বে প্রয়োগ করণের ক্ষমতা প্রদান করিবার আইনের পাণ্ডুলিপি।

[হেতুবাদ।]

কলিকাতার পৌলীস দলের রক্ষণাবেক্ষণ করিবার, এবং উক্ত নগর ভূক্ত ব্যক্তিদের চিকিৎসালয়ের রক্ষণাবেক্ষণ করিবার এবং উক্ত নগরসংক্রান্ত মুনিসিপাল আইনের বিকল্পে যে অপরাধ হয় তাহার বিচার করিবার জন্যে বেতনভোগী মাজিস্ট্রেটকে নিযুক্ত করিবার ব্যয়, নগরদের টাক্স হইতে শোধ করা বিহিত। এই हेতুক নিম্নলিখিত বিধান হইল।

[প. প. হস্পাতালের রক্ষণাবেক্ষণ অফিসদিগের কতক টাকা প্রয়োগ করিবার ক্ষমতার কথা।]

১ ধারা। কলিকাতার মেডিক্যাল কলেজ হস্পাতাল ও কলিকাতা মেট্রিক হস্পাতাল এই আইন প্রচলিত হইবার সময়ে যে নিয়মে সংস্থাপিত আছে, জার্মান গবর্নমেন্ট সেই নিয়মানুসারে যত কাল এ হস্পাতালের রক্ষণাবেক্ষণ করেন এবং নগরবাসি ভূক্ত লোকেরদের উপকারার্থে এ নগরের মধ্যে এক কি অধিক পাপর হস্পাতালের উপযুক্ত ঘর ও চিকিৎসা-সংক্রান্ত তত্ত্বাবধান ও ইউরোপীয় ঔষধ যত কাল প্রদান করেন, তত কালপর্যন্ত এই আইন প্রচলিত হওনের কালাবধি এই আইনের শক্তিক্রমে যে রেট

apply out of the rate to be imposed under the authority of this Act such sum, not exceeding the sum of thirty thousand Rupees per annum, as to them shall seem proper in or towards the maintenance and support of such Pauper Hospital or Pauper Hospitals.

[Commissioner of Police to prepare Budget.]

II. So soon as conveniently may be after the passing of this Act, the Commissioner of Police for the Town of Calcutta shall present to the Chairman of the Justices a Budget or Estimate of the expense of the Police Force of the Town of Calcutta, from the commencement of this Act up to the first day of January then next ensuing, and on or before the first of September in each year, the said Commissioner shall present to the said Chairman a Budget or Estimate of the expense of the said Police Force for the year commencing on the first day of January then next ensuing.

[Form of Budget.]

III. Such Budget shall shew the various heads of the estimated expenditure of the said Police Force, and the intended distribution of the said Police Force in the said Town during the period to which it relates.

[Chairman to lay the Budget before the Justices.]

IV. The Chairman of the Justices shall forthwith, upon the receipt of any such Budget or of any such supplemental Budget as hereinafter is mentioned, cause the same to be printed, and a copy thereof sent by post or otherwise to each of the Justices of the Peace resident within twenty miles of Government House, and not less than ten nor more than twenty days after the receipt of the first of such Budgets, or of any such supplemental Budget as hereinafter is mentioned, shall lay the same before a Special General Meeting of the Justices, and shall lay every subsequent yearly Budget before the Justices at the Quarterly Meeting of the Justices to be held in the month of October next, after the receipt of the same.

[Justices to have the power of passing the Budget or of referring it for the approval of the Lieutenant-Governor.]

V. The Justices shall pass the estimates of all or any of the sums entered in the Budget which they shall think fit, and shall refer all such estimates as they may not pass, for the consideration of the Lieutenant-Governor of Bengal, who may approve, or reject, or modify, and approve as modified, all or any of the estimates so referred to him.

[Government Gazette, 5th March 1867.]

বার্ষিক হইবে জক্তিসেরা সেই রেটহইতে ঐ এক কি অধিক পাপর হান্ধ্যাতালের রক্ষণাবেক্ষণ ও ব্যয় পৌরসভার কি উদ্দেশ্যে বৎসরে ত্রিশ সহস্র টাকা অধিক যত বিহিত বোধ করেন তত টাকা প্রয়োগ করিতে সক্ষম হইবেন ইতি।

[পোলীসের কমিস্যনর সাহেবের দ্বারা বজেট প্রস্তুত হইবার কথা।]

২ ধারা। এই আইন প্রচলিত হইবার তারিখ অবধি আগামী আশুয়ারি মাসের প্রথম দিবস পধ্যন্ত কলিকাতা নগরের পোলীস দলের নিমিত্তে যত টাকা ব্যয় সম্ভাবনা, উক্ত নগরের পোলীসের কমিস্যনর সাহেব এই আইন প্রচলিত হইবার পর জক্তিসদের সভাপতি সাহেবের সম্মুখে সুবিধামতে ত্বরী করিয়া ইহার বজেট কি অনুমানপত্র অর্পণ করিবেন। এবং উক্ত কমিস্যনর সাহেব প্রতি বৎসরের আরম্ভস্বরূপ আশুয়ারি মাসের যে প্রথম দিবস সেই দিবসাবধি উক্ত পোলীস দলের এক বৎসরের যত ব্যয় সম্ভাবনা উহার পূর্বে সেপ্টেম্বর মাসের প্রথম দিবসে কি তৎপূর্বে ঐ সভাপতির নিকটে তাহার অনুমানপত্র অর্পণ করিবেন ইতি।

[অনুমানপত্রের পাঠের কথা।]

৩ ধারা। কথিত পোলীস দলসংক্রান্ত যে কার্যের জন্য যত টাকার ব্যয় সম্ভাবনা ঐ অনুমানপত্রে তাহা, এবং ঐ পত্র যে কালের উদ্দেশ্যে হইয়াছে সেই কালে ঐ পোলীস দল নগরের নামে কিসে বিলি করা যাইবে তাহা লেখা থাকিবে ইতি।

[সভাপতির সেই অনুমানপত্র জক্তিসদের সম্মুখে অর্পণ করিবার কথা।]

৪ ধারা। জক্তিসদের সভাপতি ঐ অনুমানপত্র কিম্বা তাহার নিম্নলিখিত প্রকারের ক্রোড়পত্র প্রাপ্ত হইলে, অবিলম্বে মুদ্রিত করাইবেন। এবং সীলিত-রক্ষার্থে যে সকল জক্তিস গবর্নমেন্ট হৌসহইতে বিশ মাইলের মধ্যে বাস করেন তাহারদের প্রত্যেক জনের নিকটে উহার একত খানি পত্র ডাকযোগে কি প্রকারান্তরে প্রেরণ করাইবেন। এবং ঐ প্রথম অনুমানপত্র কিম্বা তাহার নিম্নলিখিত প্রকারের ক্রোড়পত্র প্রাপ্ত হইবার দশ দিনের অন্তর ও বিশ দিনের অধিক কালের মধ্যে, জক্তিসদের বিশেষ সাধারণ সভার সম্মুখে ঐ অনুমানপত্র অর্পণ করিবেন। তৎপরে প্রতিবৎসর যে অনুমানপত্র পান তাহা পাইলে পর অক্টোবর মাসে জক্তিসদের যে ত্রৈমাসিক সভা হইবে তাহাতে তাহারদের সম্মুখে ঐ অনুমানপত্র অর্পণ করিবেন ইতি।

[ঐ অনুমানপত্র গ্রাহ্য করিতে কিম্বা লেণ্ডমেন্ট গবর্নর সাহেবের অনুমোদনার্থে অর্পণ করিতে জক্তিসদের ক্ষমতার কথা।]

৫ ধারা। অনুমানপত্রে যে বিষয়ের যে আরব্যের দ্বারা গিয়াছে, তন্মধ্যে জক্তিসেরা বাহা উপযুক্ত বোধ করেন তাহা গ্রাহ্য করিবেন। ও যাহা গ্রাহ্য না করেন তাহা বঙ্গদেশের জীবিত লেণ্ডমেন্ট গবর্নর সাহেবের বিবেচনার্থে সমর্পণ করিবেন। তিনি আপনাদিগকে অর্পিত ঐ সকল কি তন্মধ্যে কোন আশ্রয়্যের অনুমোদন কি গ্রাহ্য কি মতান্তর করিতে এবং মতান্তরিত ভাবে অনুমোদন করিতে পারিবেন ইতি।

[Power to bring in a supplemental Budget.]

VI. In case during any period for which a Police Budget shall have been passed or approved, it shall appear that the amount provided by such Budget is insufficient to defray the necessary expense of the said Police Force for such period, it shall be lawful for the said Commissioner of Police to prepare a supplemental Budget for such period and to present the same to the Chairman of the Justices, who shall proceed thereupon as hereinbefore enacted, and all the provisions herein contained respecting the passing, referring, and approving of any original Budget to be laid before the Justices as aforesaid, shall apply to such supplemental Budget.

[Estimates to be the expense of Police Force.]

VII. The total amount of such estimates as shall be passed by the Justices, or approved as aforesaid by the Lieutenant-Governor, shall be paid to the Local Government by the Justices out of the proceeds of the rate to be imposed as hereinafter is mentioned: such payments to be made by equal quarterly instalments on the first day of May, the first day of August, the first day of November, and the first day of February in every year. Provided that the annual expense so to be payable shall not exceed the annual proceeds of the Police rate to be imposed as hereinafter is mentioned, after deducting therefrom the interest from time to time payable in respect of any debentures which may be issued as hereinafter is mentioned, and such sums as may be payable under the provisions hereinbefore contained in or towards maintaining the said Pauper Hospitals.

[Commissioner to give accounts of expenditure.]

VIII. On or before the first day of February in every year, the said Commissioner of Police shall represent to the Chairman of the Justices, to be laid before the Justices at their next general meeting, an account of the expense of the Police Force of Calcutta for the year ending the thirty-first day of December then next preceding, and in case the entire amount which shall, during such year, have been paid to the Local Government under the provisions hereinbefore contained, shall not have been expended in the maintenance of the said Force, the balance remaining unexpended, shall be deemed to have been paid by the Justices in or towards discharging the expense of the said Police Force during the ensuing year.

[Police rate to be paid in respect of property in Calcutta.]

IX. Such annual Police rate, not exceeding five per centum of their annual value, as may be necessary for providing the amount of the said

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৯। ৫ মার্চ।]

[অনুমোদনপত্রের কোড়পত্র উপস্থিত করিবার কথা]

৬ ধারা। পোলীস বজেট যত কালের নিমিত্তে গ্রাহ্য কি অনুমোদিত হইয়াছে তদ্বশে যদি দুই বৎসর বা এক কালের নিমিত্তে উক্ত পোলীসদলের আবশ্যিক ব্যয়ের জন্য যত টাকা লাগিবে এ বজেটে তত টাকার বিধান হয় নাই, তবে পোলীসের উক্ত কমিস্যনর সাহেব এ কালের নিমিত্তে বজেটের কোড়পত্র প্রস্তুত করিয়া জজিসদের সভাপতির সম্মুখে অর্পণ করিবেন। তাহা লইয়া তিনি প্রোক্ত বিধানমতে কার্য করিবেন। এবং জজিসদের সম্মুখে যে মূল বজেট অর্পিত হয়, তাহার গ্রাহ্য ও অর্পণ ও অনুমোদন কাগজের যে বিধান হইয়াছে এ কোড়পত্রের প্রতি সেই বিধান বর্ত্তিবে ইতি।

[অনুমোদনপত্র পোলীসদলের ব্যয়ের অনুমোদনপত্র হইবার কথা।]

৭ ধারা। এ অনুমোদনপত্রে ধরা যে টাকা জজিসদের দ্বারা গ্রাহ্য হয় কিম্বা জীবন্ত লেন্ডেনেন্ট গবর্নর সাহেব কর্তৃক পূর্বোক্তমতে অনুমোদিত হয়, নিম্নলিখিত মতে যে রেট ধাওয়া হইবে তাহার উপর টাকা হইতে জজিসেরা সেই অনুমোদনপত্রের মোট টাকা স্থানীয় গবর্ণমেন্টকে দিবেন। এ টাকা সমান চারি ভাগ করিয়া তিনই ভাগে অর্থাৎ প্রতি বৎসর যে মাসের প্রথম দিনে, আগষ্ট মাসের প্রথম দিনে, নবেম্বর মাসের প্রথম দিনে ও ফেব্রুয়ারি মাসের প্রথম দিনে দিতে হইবে। কিন্তু পোলীসের যে রেট নিম্নলিখিতমতে ধাওয়া হইবে, পঞ্চাশ লিখিতমতে কোন ডিবেঞ্চুর প্রচারিত হইয়া তাহার উপর সময়েই যে মূল দিতে হয় তাহা, এবং প্রোক্ত বিধানমতে উক্ত পাণ্ডর হাস্পাতালের রক্ষণাবেক্ষণের জন্য যত টাকা দিতে হয় তাহা সেই রেটের টাকা হইতে হান দিতে হইবে। পরে প্রতি বৎসর যাহা অবশিষ্ট থাকে পূর্বোক্তমতে দাতব্য বার্ষিক ব্যয় তাহার অধিক হইবে না ইতি।

[অর্থ ব্যয়ের হিসাব কমিস্যনরের দিবার কথা।]

৮ ধারা। পোলীসের উক্ত কমিস্যনর সাহেব প্রতি বৎসর ফেব্রুয়ারি মাসের প্রথম দিবসে কি তাহার অন্ত্রে তৎপূর্ব ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত কলিকাতার পোলীস দলের এক বৎসরের খরচের হিসাব জজিসদের সভাপতির প্রতি অর্পণ করিবেন। তৎপরে যে সাধারণ সভা হয় সেই সভায় এ হিসাব জজিসদের সম্মুখে অর্পিত হইবে। পূর্বোক্ত বিধানমতে স্থানীয় গবর্ণমেন্টকে যত টাকা এ বৎসরে দেওয়া যায়, যদি উক্ত দলের রক্ষণাবেক্ষণে তত টাকা ব্যয় না হইয়া থাকে, তবে জজিসেরা উক্ত পোলীস দলের আগামি বৎসরের খরচের উপর কে এ ওর্ডার টাকা দিয়াছেন জান হইবে ইতি।

[কলিকাতা স্থাপত্যের উপর পোলীস রেট লইবার কথা।]

৯ ধারা। পোলীস দলের পূর্বোক্ত খরচ, এবং নিম্নলিখিতমতে যে কোন ডিবেঞ্চুর প্রচারিত হইবে, তাহার উপর সময়েই যে মূল দিতে হয় তাহা দিবার

expense of the Police Force and of the interest which shall, from time to time, be payable in respect of any debentures which may be issued as hereinafter is mentioned, and for raising such sum for the maintenance of the said Pauper Hospitals as may from time to time be applicable thereunto under the provisions of the 1st Section of this Act, shall be imposed by the Justices upon all houses, buildings, and lands in the Town in addition to any rates payable under the said Act VI. of 1863. Provided that it shall be at the option of the Justices, in lieu of such rate, to levy upon any lands unappropriated to any building or premises, or upon any native huts with their appurtenances, a fixed annual rate not exceeding two Rupees for every cottah of land so unappropriated, or occupied by such last-mentioned huts with their appurtenances.

[Provision for payment of pensions not provided for by Section XVI., Act IV. of 1866, B. C.]

X. All pensions which shall be payable to members of the said Police Force for which provision is not made under Section XVI. of Act IV. 1866 passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, shall be payable out of any fund applicable to the payment of the pensions of the Uncovenanted Service of Bengal.

[Power to borrow money on the security of the Police rate.]

XI. The Justices may, with the sanction of the Lieutenant-Governor of Bengal, from time to time borrow by way of debenture on the security of the Police rate imposed under this Act, and at such rate of interest and upon such terms as to the time of repayment and otherwise as the said Lieutenant-Governor may approve, such sum or sums of money, not exceeding on the whole fifteen lakhs of Rupees, as may be required for the purchase and construction of lands and buildings for the purposes of the Police Force of the Town of Calcutta.

[Form of debenture.]

XII. All debentures aforesaid issued under the authority of this Act, shall be in the Form contained in the Schedule to this Act, and shall be transferable by endorsement; and the right to sue in respect of the monies secured by any of such debentures shall be vested in the holders thereof for the time being without any preference by reason of some of such debentures being prior in date to others.

[Power to pay off and re-borrow.]

XIII. The Justices may at any time, with such consent as aforesaid, raise by the issue of new debentures any money that may be required

[Government Gazette, 5th March 1867.]

অন্যোৎপাদন এই আইনের ১ ধারার বিধানমতে উক্ত পাপর হাঙ্গাতালের রক্ষণাবেক্ষণের জন্য যত টাকা প্রয়োগ হইবে অতিসেরা জালা তুলিবার নিমিত্ত, ১৮৬৩ সালের উক্ত ৬ আইনমতের রেটের অতিরিক্ত মগরহ সকল ঘরের ও কোটার ও ভূমির বাৎসরিক মূল্যের উপর শত করা ৫ টাকার অধিক এই বার্ষিক পোলীস রেট দাখ্য করিবেন। কিন্তু যে ভূমি কোন কোটা কি বাড়ী সংক্রান্ত নহে তাহার উপর ও খোলার ঘর বাড়ীর উপর অতিসেরা ইচ্ছা করিলে সেই রেট না বসাইরা তদ্রূপ ভূমির কিম্বা শেখোক ঘর বাড়ীর ভূমির উপর প্রতি কাঠার দুই টাকার অধিক অবধারিত বার্ষিক রেট দাখ্য করিতে পারিবেন ইতি।

[১৮৬৬ সালের বঙ্গদেশীয় ৪ আইন ১১ ধারাতে যে ব্যক্তিদের পেনশানের বিধান নাই তাহাদের পেনশান পাইবার কথা।]

১০ ধারা। বহিস্তাদারিত বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত সেক্রেটারী গবর্নর সাহেবের প্রস্তুত ১৮৬৬ সালের ৪ আইনের ১১ ধারাতে উক্ত পোলীসদপ্তর যে ব্যক্তিদের পেনশানের বিধান নাই, তাহাদের পেনশান দিতে চাইলে বঙ্গদেশের অর্চিভুক্ত কার্যকারকদের পেনশানের নিমিত্তে অবধারিত নগরহইতে নেওয়া যাইবে ইতি।

[পোলীসের রেটের প্রাতিভাবো ঋণ লইবার ক্ষমতার কথা।]

১১ ধারা। কলিকতা নগরের পোলীসদপ্তর সংক্রান্ত কার্যের নিমিত্তে ভূমি ও কোটা ক্রয় ও নির্মাণের জন্য টাকা প্রয়োজন হইলে, অতিসেরা বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত সেক্রেটারী গবর্নর সাহেবের অনুমতিক্রমে এই আইনের অবধারিত পোলীস রেটপ্রতিভূতাবো এবং উক্ত শ্রীযুক্ত সেক্রেটারী গবর্নর সাহেব যে সুদ এবং ঋণ প্রতিদানের সময় প্রভৃতির যে নিয়ম অনুশোধন করেন সেই সুদের উপর ও সেই নিয়ম অনুসারে ডিবেঞ্চর স্বরূপ এই টাকা সময়ে ঋণ লইতে পারিবেন। কিন্তু সর্বমুখ পনের লক্ষ টাকার অধিক লইবেন না ইতি।

[ডিবেঞ্চরের পাঠ।]

১২ ধারা। এই আইনের ক্ষমতাক্রমে পূর্বোক্ত যে ডিবেঞ্চর প্রচারিত হয় তাহা এই আইনের তফসীলের নিমিত্তে পাঠে লেখা যাইবে ও তাহা পুঙ্খলিপিক্রমে হস্তান্তর করা যাইতে পারিবে। তদ্রূপ কোন ডিবেঞ্চর দ্বারা যে টাকা রক্ষিত হয় তদন্তে এই ডিবেঞ্চর তৎকালে যাহার হাতে থাকে তাহারই মালিক করিবার অধু হইবে। ইহাতে অন্য ডিবেঞ্চরের অগ্রের তারিখ থাকা প্রযুক্ত কোন ডিবেঞ্চরের অগ্রগণ্যতা হইবে না ইতি।

[ঋণ শোধ পূর্বক পুনঃ গ্রহণের কথা।]

১৩ ধারা। এই আইন অনুসারে প্রচারিত কোন ডিবেঞ্চরের টাকা যে সময়ে শোধ করিতে হয় সেই সময়ে টাকার প্রয়োজন হইলে অতিসেরা পূর্বোক্ত

to pay any monies for the time being due on any debentures issued in pursuance of this Act.

[Mode of levying Police rate.]

XIV. Every rate imposed under this Act shall be payable by the owners of the houses, buildings, lands, and huts, respectively, subject thereto by equal quarterly instalments: the first of such instalments to be due and payable forthwith upon the imposition of such rate, and such rate shall be assessed and levied in like manner as the rate for the imposition of which authority is given to the Justices by Section LV. of the said Act VI. of 1863.

[Where leases are in existence, lessor to recover rates paid by him.]

XV. Whenever any lands, houses, tenements, or premises shall, at the time of the commencement of this Act, be held for any legal or equitable term of lives or years which shall be then unexpired, it shall be lawful for the owner of such lands, tenements, hereditaments, or premises during the remainder of such term, by all or any of such ways or means as those by which he can or may recover any rent reserved by the instrument under which such term may have been created, to recover from his immediate lessee all and every such sums of money as shall be paid by such owner in discharge of the said Police rate.

[Mesne lessors to recover sums paid by them to owners in respect of rates.]

XVI. Whenever any lessee of lands, from whom any sum shall have been recovered under the provisions of Section IX. of this Act or of this Section, shall not be entitled to the immediate occupation of such lands by reason of the subsistence of some legal or equitable term of lives or years in such lands which shall have been in existence at the commencement of this Act, it shall be lawful for such lessee during the remainder of such last-mentioned term, by all or any of such ways or means as those by which he can or may recover any rent reserved by the instrument under which such last-mentioned term may have been created, to recover from his immediate lessee all and every such sums of money as shall have been paid under the provisions of this Section or of Section IX of this Act.

[Justice appointed to hear cases under Municipal Acts, may receive salary out of Municipal Fund.]

XVII. It shall be lawful for any Justice of the Peace who may be appointed by the Lieutenant-Governor of Bengal as stipendiary Justice for the hearing and trial of such charges of offences against Act VI of 1863 and Act VI of 1866 passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, as are triable under those Acts or either

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৬৭ । ৫ মার্চ]

সাহেবের অনুমতিক্রমে দ্রুতম ভাবে প্রচার করিয়া এই টাকা ভুলিতে পারিবেন ইতি ।

[পোলীস রেট আদায় করিবার নিয়মের কথা ।]

১৪ ধারা । যে সকল ঘরের ও কোটার ওড়ুর ও খোলার ঘরের উপর এই অনুযায়ী রেট বসাইতে হয় সেই গৃহাদির স্বামিদের এই রেট চারি সমান ভাগ করিয়া তিন মাসে দিতে হইবে । তাহার প্রথম কিস্তি এই রেট ধার্য করিবার সময়তেই দেয়া পড়িবে ও দিতে হইবে এবং ১৮৬৩ সালের উক্ত আইনের ২৫ ধারাতে জক্তিসনের প্রতি যে রেট ধার্য করিবার ক্ষমতা দেওয়া গেল তাহা যে রূপে আদায় করা যার পূর্বোক্ত রেটও সেইরূপে ধার্য হইয়া আদায় হইবে ইতি ।

[গৃহাদির পাট্টা দেওয়া গেলে এই পাট্টাদারি ব্যক্তির সেই রেটের টাকা গ্রহণ করিবার কথা ।]

১৫ ধারা । এই আইনের প্রারম্ভকালে যদি কোন ভূমি কি ঘর কি বাসস্থান কি বাগী আইন কি ল্যার নিষ্কমতে কোন ব্যক্তির জীবন পর্যন্ত কিম্বা কএক বৎসর মিয়াদে তাহার অধিকারে থাকে এবং সেই মিয়াদ তৎকালে অতীত না হয়, তবে যে পাট্টাক্রমে এই মিয়াদ নিরূপিত হইরাছিল তদ্বারা সেই ভূমির কি বাসস্থানের কি অধিকারের কি বাগীর স্বামী যেরূপে থাকেন কি ভাড়া আদায় করিতে পারেন উক্ত পোলীস রেটের পরিশোধে এই স্বামির যত টাকা দিতে হয় তাহা তিনি সেই পাট্টাদারের স্থানে আদায় করিতে পারিবেন ইতি ।

[বাঁহারা বধ্য হইয়া পাট্টা দিয়াছেন তাহার স্বামিদিগকে রেটের যে টাকা দেন তাহা তাহারদের ফিরিয়া লইবার কথা ।]

১৬ ধারা । এই আইনের ৯ ধারার কি এই ধারার বিধানমতে ভূমির যে পাট্টাদারের স্থানে কোন টাকা গ্রহণ করা গেল সেই পাট্টাদার এই আইন প্রচলিত হইবার পূর্বে অন্য ব্যক্তিকে জীবনপর্যন্ত কি কোম মিয়াদের নিমিত্তে আইন কি ল্যায়মতে এই ভূমাদি দিয়া তৎকালে অব্যবহিত অধিকারী না হন, তবে যে লেখাক্রমে শেষোক্ত মিয়দ করা যায় তদ্বারা তিনি যে কোন প্রকারে ভাড়া কি থাকেন আদায় করিতে পারেন এই আইনের এই কি ৯ ধারার বিধানমতে যে রেটের টাকা দিয়াছেন তাহাও সেই প্রকারে আপনার অধীন এই অব্যবহিত পাট্টাদারের স্থানে আদায় করিয়া লইতে পারিবেন ইতি ।

[যে জক্তিসেরা মুনিসিপাল আইনমতে মোকদ্দমা শুনিতে নিযুক্ত হন মুনিসিপাল বণ্ড হইতে তাহাদের বেতন পাইবার কথা ।]

১৭ ধারা । মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের ১৮৬১ সালের ৬ আইনের ও ১৮৬৬ সালের ৬ আইনের বিপরীত অপরাধের যে অভিযোগ উক্ত দুই কি একতর আইনক্রমে শাস্তিরক্ষার্থ জক্তিসের বিচার্য হয়, বঙ্গদেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা প্রবণ ও বিচার করণার্থে শাস্তিরক্ষার্থ যে জক্তিসকে বেতনভোগ

of them by a Justice of the Peace, to receive out of the Municipal Fund such allowance, not exceeding three hundred Rupees per mensem as shall from time to time be fixed by the Justices at a special general meeting.

[Construction.]

XVIII. This Act shall be construed with, and as part of, the said Act VI of 1863.

[Commencement of Act.]

XIX. This Act shall commence and take effect on the 1st day of April 1867.

SCHEDULE:—(Referred to in Section VI.)

FORM OF DEBENTURE.

The Justices of the Peace for the Town of Calcutta.

Calcutta, the day of 186 No.

By virtue of the Act of 1867 of the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for making Laws and Regulations, we, the Justices of the Peace for the Town of Calcutta, incorporated under Act VI of 1863 of the same Council, in consideration of the sum of Rupees paid to us by (A. B.) of promise to pay to the said (A. B.) or order, the sum of Rupees, one year after the date hereof, together with interest thereon at the rate of per centum per annum payable half-yearly on the day of and the day of In witness whereof () the Chairman and two of the Justices have hereunto set their hands.

(Signature of the Chairman and two Justices of the Peace.)

J. PITT KENNEDY,
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
Legislative Dept.

HOME DEPARTMENT.

NOTIFICATION.

Fort William, the 25th February 1867.

No. 1926.

Under Section 64 of Act XIV of 1866, the Governor General in Council is pleased to declare that the following Sections of that Act shall be applicable to the District Daks in India, and to the persons employed in connection therewith:—
Sections 25, 27, 35, 42, 43, 44, 45, 47, 48, 49, 50, 51, 52.

E. C. BAYLEY,
Secy. to the Govt. of India.

[Government Gazette, 5th March 1867.]

2 F

অধিক অল্প নিযুক্ত করেন জক্তিসেরা বিশেষ সাধারণ সভাতে সময়ে২ যত টাকা নির্দ্ধা করেন তিনি মুন্সিপাল কণ্ঠ হইতে মাসে তিন শত টাকার অধিক তত টাকা পাইবেন ইতি।

[অর্থ করিবার ধারা।]

১৮ ধারা। ১৮৬৩ সালের উক্ত ৬ আইনের সহিত ও তাহার অংশ জানে এই আইনের অর্থ করিতে হইবে ইতি।

[এই আইনের প্রারম্ভের কথা।]

১৯ ধারা। এই আইন ১৮৬৭ সালের আগ্রেল মাসের ১ দিবস অবধি প্রচলিত হইবে ইতি।

৬ ধারার উল্লিখিত তফসীল।

[ডিবেঞ্চারের পাঠ।]

কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষা জক্তিস

কলিকাতা সাল তাং

মহ। আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব মন্ত্রিসভার ১৮৬৭ সালের অমুক আইনের বসেতে উক্ত মন্ত্রিসভার ১৮৬৩ সালের ৬ আইনদ্বারা সমবায়িত কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষা জক্তিস আমরা অমুক স্থান নিবাসি জী অনুরকের স্থানে এত টাকা প্রাপ্ত হইলাম তদুপলক্ষে আমরা অন্যকার তারিখের এক বৎসর পরে উক্ত জী অমুক কিস্তী তাঁহার আজ্ঞামতে অন্য ব্যক্তিকে এত টাকা দিতে ও তদন্তমুখ্যিক শত করা এত টাকার হিসাবে সুদ দিতে প্রতিজ্ঞা করিলাম। সুদ ছয় মাস অন্তর অর্থাৎ অমুক মাসের অমুক তারিখে ও অমুক মাসের অমুক তারিখে দেওয়া বাইবে। এতৎ প্রমাণে সভাপতি জী অমুক এবং জক্তিসদের মধ্যে দুই জন জী অমুক ও জী অমুক এই পত্রে স্বাক্ষর করিয়াছেন।

সভাপতি ও শান্তিরক্ষা
দুই জন জক্তিসের স্বাক্ষর।
জে পিট কেনেডী,

ব্যবস্থাপন কর্মস্থিভাগের বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের,
আসিষ্টান্ট সেক্রেটারী।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

হোম ডিপার্টমেন্ট।

বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ন। ১৮৬৭ সাল ২৫ ফেব্রুয়ারি।

১৯২৬ নম্বর।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব ১৮৬৬ সালের ১৪ আইনের ৬৪ ধারার বিধানমতে আজ্ঞা করিতেছেন যে উক্ত আইনের ২১ ও ২৭ ও ৩৫ ও ৫২ ও ৪৩ ও ৪৪ ও ৪৫ ও ৪৭ ও ৪৮ ও ৪৯ ও ৫০ ও ৫১ ও ৫২ ধারা ভারতবর্ষ জিলার ডাকের ও তৎসংক্রান্ত কাষ্যে নিযুক্ত ব্যক্তিদের প্রতি বর্তিবে।

ই সি বেলি,
ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 804.

APPOINTMENTS.

The 9th February 1867.

Mr. J. P. Grant to be Magistrate and Collector of Bancoorah, and to be in the First Grade.

Mr. H. Hankey to be Deputy Collector of Customs, Calcutta, but to continue to officiate, until further orders, as Magistrate and Collector of Moorshedabad.

Mr. J. D. Maclean to officiate as Deputy Collector of Customs, Calcutta.

The above appointments will have effect from the 23rd instant.

The 18th February 1867.

The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Dinagore, viz.:-

• Captain C. T. Hitchins.

• Mr. D. W. M. Testro, B. A.

Baboo Ootool Churn Mullick, M. A.

„ Khetter Mohun Sing.

The Reverend F. R. Michell to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Debrooghur.

The 19th February 1867.

Mr. E. W. Molony to be a Special Commissioner to superintend Famine Operations in Cuttack, to exercise the powers of a Commissioner in that Division, and of a Magistrate and Collector in the districts of Cuttack, Pooree and Balasore.

The 20th February 1867.

Moulvy Golam Batool Tumkin, Sudder Ameen of Bancoorah, is vested with the powers of a Magistrate in that district.

The 21st February 1867.

Mr. T. Norman to be Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for the Towns of Hooghly and Chinsurah.

Mr. H. T. Prinsep to officiate as Civil and Sessions Judge of Moorshedabad.

The 22nd February 1867.

Mr. G. Smeaton, Assistant Magistrate and Collector of Jajipore, is vested, temporarily, with the powers of a Magistrate and Deputy Collector in Cuttack.

Mr. G. Tynbee to be Sub-Registrar of Assurances of the Sub-district of Pooree.

The 23rd February 1867.

Mr. H. A. Cockerell to officiate as Magistrate and Collector of Tirhoot, during the absence, on deputation, of Mr. A. J. Elliot, or until further orders.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৭। ৫ মার্চ।]

বঙ্গদেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

১৮৬৭ সাল ৯ ফেব্রুয়ারি।

নিয়োগ।

১৮৬৭ সাল ৯ ফেব্রুয়ারি।

জিহুত জে পি গ্রান্ট সাহেব বাকুড়ার প্রধান শ্রমীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন।

জিহুত হানকী সাহেব কলিকাতার কন্ট্রোল ডেপুটী কালেক্টর হইবেন কিন্তু অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত মুরশিদাবাদের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

জিহুত জে ডি মাক্লোন সাহেব কলিকাতার কন্ট্রোল ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

উপরোক্ত তিন নিয়োগ এই মাসের ২৩ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

১৮৬৭ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা দিনাজপুরের সাধারণ বিদ্যাধ্যাপনীর কমিটির মেম্বর হইবেন,—

কাপ্তান জিহুত সি টি হিচিন্স সাহেব।

জিহুত ডি ডবলিউ এম টেস্ট্রো সাহেব বি. এ।

„ বাবু অভুলচরণ মল্লিক এম. এ।

„ বাবু কেতুমোহন সিংহ।

পাদরী জিহুত এক আর মিচেল সাহেব কলকাতার সাধারণ বিদ্যাধ্যাপনীর কমিটির মেম্বর হইবেন।

১৮৬৭ সাল ১৯ ফেব্রুয়ারি।

জিহুত ই ডবলিউ মলনী সাহেব কটকের মুর্জিক সম্পর্কীয় কার্যের অধ্যক্ষতা করণার্থে বিশেষ কমিস্যনর হইবেন ও উক্ত থানে কমিস্যনরের ক্ষমতাক্রমে এবং কটক ও পুরী ও বালেশ্বর জিলাতে মাজিষ্ট্রেটের ও কালেক্টরের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

১৮৬৭ সাল ২০ ফেব্রুয়ারি।

বাকুড়ার সদর আমীন জিহুত মৌলবী গোলাম বতুল তমকীন এই জিলাতে মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ২১ ফেব্রুয়ারি।

জিহুত টি মর্শাম সাহেব হুগলী ও চুঁচুড়ানগরের মুন্সিপাল কমিস্যনরের প্রতিনিধি সভাপতি হইবেন।

জিহুত এচ টি প্রিন্সেপ সাহেব মুরশিদাবাদের সিবিল ও সেশন জজের কর্ম করিবেন।

১৮৬৭ সাল ২২ ফেব্রুয়ারি।

বাকুড়ার আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জিহুত জি ম্যাক্লোন সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে কটকে মাজিষ্ট্রেটের ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

জিহুত জি টয়মবি সাহেব পুরী সব-ডিষ্ট্রিক্টের মিসনরীপত্রাদির সব-রেজিষ্ট্রার হইবেন।

১৮৬৭ সাল ২৩ ফেব্রুয়ারি।

রাজকীয় কার্যোপলক্ষে জিহুত এ জে এলিয়ট সাহেবের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জিহুত এচ এ কক্রেল সাহেব ত্রিহুতের মাজিষ্ট্রেটের ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

Baboo Goonabhiram Surma Burra, Extra Assistant Commissioner, Nowgong, is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class in Assam.

The 26th February 1867.

Mr. W. H. Thompson, Assistant Magistrate and Collector, to have charge of the Sub-Division of Kendraparah, and to exercise the powers of a Magistrate in Cuttack.

Mr. W. B. Oldham, Assistant Magistrate and Collector, Cuttack, to have temporary charge of the Sub-Division of Kendraparah, until the arrival of Mr. Thompson, or until further orders.

Baboo Nobin Kristo Sircar, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Pubna, to have charge of the Sub-Division of Coomercolly.

Baboo Kali Prosonno Sircar, B. A., to officiate, temporarily, as a Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, and a Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in the Rajshahye Division, to be posted to Pubna, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in any or all the districts of that Division.

Mr. C. Sinclair to officiate, temporarily, as a Special Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, and a Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in the Cuttack Division, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in all the districts of that Division.

Mr. W. H. Verner to officiate, temporarily, as Assistant Secretary to the Board of Revenue, Lower Provinces.

LEAVE OF ABSENCE.

The 18th February 1867.

Mr. R. H. C. Ridsdale, late Assistant Superintendent of Police, Cachar, is allowed leave of absence from the 5th to the 26th October last, under paragraph 11 of the Uncoovenanted Service Absentee Rules.

The 20th February 1867.

Baboo Brohmonath Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Khoolna, on special duty, for two months, under paragraph 11 of the Uncoovenanted Service Absentee Rules, from the date on which he may avail himself of the leave.

Moulvy Dillawur Hossein Ahmed, B. A., Deputy Magistrate and Deputy Collector, Jumooie, for one month, under paragraph 16 of the Uncoovenanted Service Absentee Rules, from any date in April next, on which he may avail himself of the leave.

Mr. C. O'Flaherty, Assistant Superintendent of Police, Mungledye, for three months, under
[Government Gazette, 5th March 1867.]

নৌদাঁড়ের অতিরিক্ত আসিষ্টান্ট কমিস্যনর জীবুত বারু ওণাকিরাম শর্মা বড়ুয়া আসামে অধঃস্থ প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ২৬ ফেব্রুয়ারি।

আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত ডবলিউ এচ ডামসন সাহেব কেন্দ্রপাড়া শাখাখণ্ডের কর্মের ভার পাইবেন ও কটকে মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

জীবুত ডামসন সাহেবের না পাইলে অন্য আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত ডবলিউ বি ওলডহাম সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে কেন্দ্রপাড়া শাখাখণ্ডের কর্মের ভার পাইবেন।

পাবনার ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবুত বারু নবীনকৃষ্ণ সরকার কুমারগালী শাখাখণ্ডের কর্মের ভার পাইবেন।

জীবুত বারু কালীপ্রসন্ন সরকার বি, এ, কিয়ৎকালের নিমিত্তে রাজশাহীখণ্ডে ১৮৬০ সালের ১৫ আইনমতে মাজিষ্ট্রেটের ও ১৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করণার্থে পাবনার অবস্থিত হইবেন, এবং উক্ত খণ্ডের কোন কি সকল জিলাতে অধঃস্থ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

জীবুত সি সিনক্লের সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে কটকে ১৮৬০ সালের ১৫ আইনমতে বিশেষ ডেপুটি মাজিষ্ট্রেটের ও ১৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিবেন এবং উক্ত খণ্ডের সকল জিলাতে অধঃস্থ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

জীবুত ডবলিউ এচ বর্নর সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে বঙ্গপ্রভৃতি দেশের রেবিনিউ বোর্ডের আসিষ্টান্ট সেক্রেটারীর কর্ম করিবেন।

ছুটি।

১৮৬৭ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।

কাছাড়ের পোলীসের ভূত পূর্ণ আসিষ্টান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত আর এচ সি রিডসডেল সাহেব অতিথিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে গত অক্টোবর মাসের ৫ তারিখ অবধি ২৬ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ২০ ফেব্রুয়ারি।

বিশেষ কার্যে নিযুক্ত খুলনার ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবুত বারু ব্রহ্মনাথ সেন যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি অতিথিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে ছুটি পাইয়াছেন।

জমুইয়ের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবুত মৌলবী দেলওয়ার হুসেন আহমদ বি, এ, আগামি আগ্রিল মাসের যে কোম তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি অতিথিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

মঙ্গলদায়ীর পোলীসের আসিষ্টান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত সি ও'ফ্লাহাটী সাহেব অতিথিত কার্যকারক-

paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

Mr. H. F. Blanford, a Professor in the Presidency College, for six months, under paragraph 12, clause 1, of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the 23rd April next, or any other date on which he may avail himself of the leave.

Dr. R. A. Lattey, Officiating Medical Officer at Moteharee, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the date on which he may avail himself of the leave.

Baboo Kali Kinker Roy, Judge of the Court of Small Causes in Chittagong, for four months, under paragraph 12, clause 1, of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

Baboo Nobin Kristo Sircar, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Pubna, for five weeks, from the 25th ultimo, under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India, dated 5th November 1865.

Mr. D. Cunliffe, Magistrate and Collector of Bancoorah, is allowed privilege leave of absence from the 8th to the 23rd instant.

The 21st February 1867.

Lieutenant N. Lewis, Assistant Commissioner of Luckimpore, on leave, is allowed an extension of preparatory leave from the 20th to the 24th instant.

Mr. A. T. Maclean, Officiating Magistrate and Collector of Tirhoot, for fifteen days, to enable him to appear before the Standing Medical Committee at the Presidency.

The 22nd February 1867.

Lieutenant C. Hayter, Assistant Commissioner of North Luckimpore, for three months, from the 4th ultimo, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules.

The 25th February 1867.

Mr. F. C. Fowle, Judge of Rungpore, for one month, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules, from the date on which he may avail himself of the leave, making over charge of his office to the Principal Sudder Ameen of the district.

NOTIFICATIONS.

The 22nd February 1867.

On the report of the Board of Examiners, Mr. W. D. Pratt, Assistant Superintendent of Police, Tipperah, is declared to have passed the higher standard of examination in Urdu, at the examination held in November last.

Mr. A. C. Howard, District Superintendent of Police, Chumparun, reported his departure from

[স্বর্ণমেসে গেজেট। ১৮৬৭। ৫ মার্চ।]

দেয় ছুটির বিধির ১১ ধারামতে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

প্রেসিডেন্সী কালেক্টর অধ্যাপক জীবুত এচ এক রাওকর্ড সাহেব আগামি আগ্রিল মাসের ২০ তারিখ অবধি অথবা অন্য তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১২ ধারার ১ প্রকরণমতে ছয় মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

মতিহারির একটিং চিকিৎসক ডাক্তর জীবুত আর এ লাল সাহেব যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

চট্টগ্রামের জজ মোকদ্দমার আদালতের জজ জীবুত বারু কালীকিষর রায় অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১২ ধারার ১ প্রকরণমতে চারি মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

পাকসার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বারু নবীনকৃষ্ণ সরকার ভারতবর্ষের পঞ্চ মহিমবর জীবুত টেট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে গত মাসের ২৫ তারিখ অবধি পাঁচ সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

বাকুড়ার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত ডি কন্সলিক সাহেব এই মাসের ৮ তারিখ অবধি ২০ তারিখ পর্যন্ত অশুগ্রহের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ২১ ফেব্রুয়ারি।

লক্ষ্মীপুরের আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর লেন্ডেনেন্ট জীবুত এম লৌইস সাহেব ছুটিপ্রাপ্ত হওয়াতে এই মাসের ২০ অবধি ২৫ তারিখ পর্যন্ত প্রস্তুত হওয়ার্থে অতিরিক্ত ছুটি পাইয়াছেন।

ত্রিভুতের একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত এ টি মাকলীম সাহেব রাজধানীস্থ স্থায়ী চিকিৎসক সভার সম্মুখে উপস্থিত হইতে পারিবার নিমিত্তে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ২২ ফেব্রুয়ারি।

উত্তর লক্ষ্মীপুরের আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর লেন্ডেনেন্ট জীবুত সি হেটব সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে গত মাসের ৪ তারিখ অবধি তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ২৫ ফেব্রুয়ারি।

রঙ্গপুরের জজ জীবুত এক সি ফোল সাহেব যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। তিনি আপন কার্যালয়ের কর্ণের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করিবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ২২ ফেব্রুয়ারি।

পরীক্ষক বোর্ডের রিপোর্টমতে প্রকাশ করা যাই-তেছে যে গত নবেম্বর মাসে যে পরীক্ষা হইয়াছিল তাহাতে ত্রিপুরার পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত ডবলিউ ডি প্রাট সাহেব উদ্ভাষায় উচ্চর কঠোর পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ হইয়াছেন।

চাম্পারণের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত এ সি হোয়ার্ড সাহেব নিউব্রিয়া নামক বাপ্পীর জাহা-

India per steam-ship *Nubia*, which was left at sea by the Pilot on the 10th instant.

The 25th February 1867.

Mr. A. D. Larymore officiated as District Superintendent of Police, 24-Pergunnahs, from the 5th September to the 5th November last, during the absence, on leave, of Captain Q. D. Parsons.

The 26th February 1867.

The services of the following officers are placed at the disposal of the Government of India in the Military Department:—

Hospital Steward F. W. Hall, late House-Surgeon to the Medical College Hospital.

Hospital Steward H. R. Jackson, late House Surgeon to the Calcutta Police Hospital.

The Lieutenant-Governor has been pleased to accept the resignation tendered by Mr. H. T. Prinsep of his appointment as a Member of the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal, for the purpose of making Laws and Regulations.

DECLARATION UNDER SECTION 2, ACT VI. OF 1857.

The 20th February 1867.

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz., for the site of a School-house at Ranchee, in zillah Lohardugga, in the Province of Chota Nagpore, it is hereby declared that for the above purpose a plot of land measuring 12½ beegahs, more or less, situated in Mouzah Churree, Pergunnah Khokra, Zillah Lohardugga, is required.

The aforesaid plot is bounded on the North by a garden belonging to the Rajah of Pachete; West and South by the Public road, and East by some land belonging to Ramkanie Roy, Pleader, and also some Government land.

This Declaration is made, under the provisions of Act VI. of 1857, to all whom it may concern.

DECLARATION UNDER SECTION 2, ACT VI. OF 1857.

The 20th February 1867.

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, namely, for the purpose of making improvements in the Central Distillery in the Town of Soodharam, in the district of Noakbally, it is hereby declared that for the

[Government Gazette, 5th March 1867.]

2 G

জে ভারতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন এমন রিপোর্ট করেন। আড়কাঠী সাহেব সেই জাহাজ এই মাসের ১০ তারিখে সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

১৮৬৭ সাল ২৫ ফেব্রুয়ারি।

কাঞ্চান জিযুত কিউ ডি পারসন্স সাহেবের দুটি প্রযুক্ত অঙ্গপস্থান কালে জিযুত এ ডি লারিমুর সাহেব গত সেপ্টেম্বর মাসের ৫ তারিখ অবধি নবেম্বর মাসের ৫ তারিখপর্যন্ত ২৪-পরগনার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট হুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্তব্য করিয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ২৬ ফেব্রুয়ারি।

নিম্নলিখিত কার্যকারকেরা মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আত্মাধীনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

মেডিকাল কলেজ হাস্পাতালের ডুত পূর্ব হোস সার্জন হাস্পাতাল জুয়াট জিযুত এফ ডবলিউ হাল সাহেব।

কলিকাতার পোলীস হাস্পাতালের হোস সার্জন হাস্পাতাল জুয়াট জিযুত এচ আর ডাকগন সাহেব।

আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ বঙ্গদেশে জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের মন্ত্রিসভার সভার পর ত্যাগ করণার্থ জিযুত এচ টি প্রিন্সেপ সাহেব যে পত্র অর্পণ করেন জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা গ্রাহ্য করিয়াছেন।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামতে বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ২০ ফেব্রুয়ারি।

বঙ্গদেশের জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন, যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ ছোট মাগপুর প্রদেশের লোহারডুগা জিলার অন্তর্গত রাঞ্চিতে বিদ্যালয় প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে লোহারডুগা জিলার খোকর, পরগনা চুরি মৌজার স্থিত কুমাখি ১২½ বিঘা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উপরোক্ত ভূমি খণ্ডের উত্তর সীমা পাচুটের রাজার বাগান, পশ্চিম ও দক্ষিণ সীমা রাজপথ, পূর্ব সীমা উকীল রামকানাই রায়ের কতক ভূমি ও গবর্ণমেন্টের কতক ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক আছে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামতে বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ২০ ফেব্রুয়ারি।

বঙ্গদেশের জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন, যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ নওয়াখালী জিলার অন্তর্গত সুধারামনগরের সদর মদ্য সন্ধানী স্থানের সৌষ্ঠব করণার্থে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে হই খণ্ড ভূমির প্রয়োজন, প্রথম খণ্ড ১৫০ ফুট দীর্ঘ ৩৪ ফুট

above purpose, two strips of land measuring respectively 150 feet by 34 feet, and 74 feet by 26 feet, and situated on the West and North of the present Distillery buildings, are required.

This Declaration is made, under the provisions of Act VI. of 1857, to all whom it may concern.

DECLARATION UNDER SECTION 2, ACT VI. OF 1857.

The 25th February 1867.

Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government for a public purpose, viz., for the Calcutta water-works, it is hereby declared that for the above purpose a plot of land comprising Holdings, -No. 26A., 71, Block No. 13, South Division, measuring 1 beegah and 9 cottahs, more or less, situated in the Wellington-Square, in the Town of Calcutta, is required.

It is bounded on the North by Mullungah Lane; on the South by land recently acquired for the above purpose; on the East by Wellington Street, and on the West by Holdings 70 and 72, being the properties of Bholanauth Kurmoker and Prankisto Kurmoker.

This Declaration is made, under the provisions of Act VI. of 1857, to all whom it may concern.

A. EDEN,

Secy. to the Govt. of Bengal.

ORDERS OF THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 18th February 1867.

Baboo Digamber Canoongoe, to officiate as Moonsiff of Pullas, Zillah Dacca.

LEAVE OF ABSENCE.

The 18th February 1867.

Baboo Ram Cumul Roy Chowdhry, Moonsiff of Pullas, Zillah Dacca, for three months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Absentee Rules.

The 19th February 1867.

Baboo Peary Lall Banerjee, Moonsiff of Parcool, Zillah Sylhet, for two months, under the orders of the Secretary of State, No. 255, dated 8th November 1865.

L. R. TOTTENHAM,

Registrar.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৭। ৫ মার্চ।]

এক দ্বিতীয় খণ্ড ৭০ ফুট দীর্ঘ ও ২৬ ফুট প্রস্থ এবং বর্তমান সরকারী বাটার পশ্চিম উত্তর দিগে স্থিত।

২। উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক আছে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামতে বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ২৫ ফেব্রুয়ারি।

বঙ্গদেশের জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন, যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ কলিকাতার জল যোগাণের কার্যের নিমিত্তে দক্ষিণ এণ্ডের ২৬ A ও ৭১ নং মোতের ১৩ কিতার উল্লিখিত ১১৪ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বেকৃত কার্যের নিমিত্তে কলিকাতা নগরের অন্তর্গত ওয়েলিংটন স্কোয়ারে স্থিত উক্ত ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমির উত্তর সীমা মলজার পথ, দক্ষিণ সীমা উপরোক্ত কার্যের নিমিত্তে সম্প্রতি যে ভূমি লওয়া গিয়াছে তাহা, পূর্ব সীমা ওয়েলিংটন স্ট্রীট, পশ্চিম সীমা ৭০ ও ৭২ নং মোত অর্থাৎ ভোলানাথ কন্সকারের ও প্রাণকৃষ্ণ কন্সকারের সম্পত্তি।

২। উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক আছে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

এ ইডেন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই-কোর্টের আজ্ঞা।

নিয়োগ।

১৮৬৭ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।

জীবিত বাবু দিগম্বর কানুনগো ঢাকা জিলার পলাশের মুনসেফের কর্ম করিবেন।

ছুটি।

১৮৬৭ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।

ঢাকা জিলার পলাশের মুনসেফ জীবিত বাবু রামকমল রায় চৌধুরী অর্চিহিত কার্যকারকদের ছুটির বিষয় ১৩ ধারামতে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ১৯ ফেব্রুয়ারি।

কুইট জিলার পারকুলের মুনসেফ জীবিত বাবু পেয়ারীলাল বন্দ্যোপাধ্যায় জীবিত কোর্ট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬১ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখের ২৫৫ নং আজ্ঞামতে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

এল আর টটেনহাম।

রেজিষ্টার।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশতিহার।

বিক্রী নেমকের মাস্তাবারি হিসাব সম-১৮৬৭ সাল তারিখ ৩১ জানুয়ারি।

১ ডিপো	২ পাঙ্গা	৩ করকট	৪ মর ফি ১০০ মোন
হিজলী	মোন	মোন	টাকা
পাঙ্গা নেমক ঘাট রসুলপুর ...	১,২২,৪৬৫/	০	} ৩৫৫
এ এ কুমারনগর ...	২,২৫,১৪৮/	০	
এ এ রামনগর ...	১,৩০,৭৭১/	০	
এ এ কালীনগর ...	১,৫৫,০৭২/	০	
এ এ পুরীঘাটা ...	২৯,৬৫৯/	০	
একুন।	৬,৬২,৯১৫/	০	
তমলুক।			
পাঙ্গা নেমক ঘাট নারায়ণপুর।	৫০/	০	} ৩৯৫
এ এ রসুলপুর ...	১,৩০/	০	
একুন।	১,৪০০/	০	
শালিখা।			
করকট নেমক মাস্তাব পদমিট	০	৬,০১,৯৩৩/	৩৬৫
এ এ চিলকা ...	০	৫২,৩২০/	৩৬০
এ এ সিদ্ধ ...	০	৪,৯৬,৪৫০/	৩৭৫
মিশ্রিত করকট নেমক ...	০	২,৬৭৯/	
পাঙ্গা নেমক খোরদা ...	৩৪৩/	০	} ৩৯৫
এ এ চিলকা ...	১,৫০৮/	০	
এ এ পুরীঘাটা ...	১,০৩,৯২৭/	০	
এ এ নারায়ণপুর ...	১,৬৬/	০	
একুন।	১,০৭,৭১৬/	১২,২৩,০৮২/	
মুন্সি।			
পাঙ্গা নেমক ঘাট কালীনগর ...	৯৬,০১৩/	০	} ৩৯৫
এ এ রসুলপুর ...	৪৫,২২১/	০	
মিশ্রিত এ এ রামনগর ..	৫,৪১৩/	০	
একুন।	১,৪৬,৬৪৭/	০	
পুরী।			
পাঙ্গা নেমক ...	১,৭০,৫৫৬/	০	৩৮৫
করকট নেমক ...	০	৫,৭২,৪৯০/	৩৪০
একুন।	১,৭০,৫৫৬/	৫,৭২,৪৯০/	
মোট একুন ...	১০,৮৮,২৬৩/	১৭,৯৫,৮৭২/	

মন্তব্য। শহর কলিকাতার অন্তর্গত রেবিমিউ বোর্ডের দপ্তরখানাহইতে সকল রকম নেমকের বাবৎ যে রওয়ানা পাওয়া যায় সেই রওয়ানা গোলাঘাটে দাখিল করিয়া যে সকল ব্যক্তির নেমক প্রার্থনারাখে তাহার-
মিগকে ৪ ঘরের লিখিত ১ ডিসেম্বর তারিখের ইস্তেহার দেওয়া কম নিরিখ মরে ১ ঘরের লিখিত সর-
কারী গোলাহইতে ৫০/ পঞ্চাশ মোন এবং তাহার উক্ত পরিমাণে উপরের লিখিত নেমক ওজন দেওয়া যাইবেক।

আর এল মাস্‌লস্‌।

বোর্ড রেবিমিউ। ফোর্ট উলিয়ম। সন ১৮৬৭ সাল ২৫ ফেব্রুয়ারি।

ছোট সেক্রেটারী।

[Government Gazette, 5th March 1867.]

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিবরণক ইশতিহার।

জিলা কটক।

ইন্ডাওয়ারদা কাছারি কালেক্টরি জেলা কটক মহাশয় প্রবেশ এই যে।

যে হেতু বেলা কলিকা মাহাল ভাবে কোর্ট অবওয়ার্ডস রাজ্য পদ্মনাভ তঞ্জু বাহাদুরের কিসমত অম্বনি জেলা পুরী মোং দাওমাল সাহি ও কুণাইবেট সাহিতে নীচের লিখিত মকদ্দাসাতর দুই মঠ থাকা ও তাহার এলাকার কাঁচা ও পোক্তা বাগী সকল ও ভূমি ও বাগান সকল চৌহদ্দী মোতাবেক ও রাওজদিগের বাগী যে২ চৌহদ্দীর অন্তর্গত আছে সেই২ চৌহদ্দীর মকদ্দাসাতর রাজ্য প্রাংশসিভের মকদ্দাসিগের সেনা কামার পরিচালক কারণ রাজমান জীবুত কামিদানর সাহেবের ৪৩১০ মকদ্দর ও সন ১৮৬৬ সাল আগষ্ট মাহার ১৭ তারিখের লিখিত ৫০৮ নম্বর চিঠি ও অত্র মকদ্দার সন মকদ্দুরের ভিসেম্বর মাহার ৫ তারিখের লিখিত ইকুদাসুক্রেম এই কালেক্টরী কাছারিতে সন ১৮৬৭ সাল আগ্রিল মাহার তাম্ ৮ মোতাবেক সন ১২৭৪ মাল ইচ্ছ মাহার ২৮ তারিখ সোমবার বারমন্টার সময় মীলাম হইবেক একারণ ইন্ডাওয়ার দেওর। যাইতেছে যে নীচের লিখিত মঠ ও গরুরহকে উপর লিখিত অম্বসারে যে কেহ খরিদ করণের বাঞ্ছা রাখিতে থাকে উপর উক্ত তারিখে এই কালেক্টরী কাছারিতে হাজির হইয়া ডাক মীলামে খরিদ করিবেক প্রকাশ যে সমুদয় মূল্য তৎকালিৎ দিতে হইবেক অতএব অত্র বিবর সমস্ত লোকদিগকে জ্ঞাত কারণ দেখ। গেল তঃ ২২ মাহ জাম্বুকারি সন ১৮৬৭ সাল।

ইয়াদদাস্ত রাজে বিনা এক তঞ্জু মুহুহাল মখলকার বাজে পদ্মনাভ তঞ্জু রাজ্য কেল্লা কলিকা এলাকে মঠ পুর্কবোতমক্ষেত্র মঠ ও বাগানের চৌহদ্দী মকদ্দা জেলা কটক।

১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮
নামসাহি	নম্বর	বরক	তাএম ভূমি	পুর্ক	পশ্চিম	দক্ষিণ	উত্তর
১	৩১০	কাঁচা পাকাবাগী ৬৭ বধরা	মাং ১৭৮	গোবিন্দভারথির বাগান	বড়মঠ	মনাই রাজওক ও পণ্ডিত মঠের মোহন্ত বরদ রামাহুজদাস	ভিকারপুর মিরাসি রম্বু নাথদাসের খরিদা
৩১১	৩১২	বাড়ি ছর ফসল এ গলি বাজা	মাং ১৮১ মাং ১৩৬৩ মাং ১০৮/৩				
একসাহির এক মঠ	৩১৩		মাং ১২৯৮/১৬				
২	১১	বাগান	মাং ১৯১৮	রামগোপাল চট্টোপাধ্যায়ের খরিদা ও কাণ্ডার কোটের জায়গা	শ্যামাহুজদারদাসী ও গোবিন্দ পহরাভ ও গোপীনাথদাস ও মলহারির মঠের জায়গা ও শিবপূজীর খরিদা ও মানসাইতি..	রাজমঠ	রামগোপাল চট্টোপাধ্যায়ের খরিদা
কুণাই বেটসাহি	১২	এ	মাং ১১১				
এ	১৩	এ	মাং ১৩০১				
	১৩	এ	মাং ১১৮৮				

[স্বাক্ষরিত] [তারিখ] [স্থান]

ক্র.সং.	বিবরণ	মাং ১৮	মাং ১৯	মোট চতুর্ভুজমাসের দত্ত বাগান	লক্ষীভৈরব মঠের বাগান মায় রাজদাণ্ড	দাতা	লক্ষীভৈরব মঠের বা- গান
৪২	এ	...	...	...	...	...	...
৪৩	এ	...	...	...	...	...	...
৪৪	এ	...	...	...	...	...	...
৪৫	এ	...	...	...	...	...	...
৪৬	এ	...	...	...	...	...	...
৪৭	এ	...	...	...	...	...	...
৪৮	এ	...	...	...	...	...	...
৪৯	এ	...	...	...	...	...	...
৫০	এ	...	...	...	...	...	...
৫১	এ	...	...	...	...	...	...
৫২	এ	...	...	...	...	...	...
৫৩	এ	...	...	...	...	...	...
৫৪	এ	...	...	...	...	...	...
৫৫	এ	...	...	...	...	...	...
৫৬	এ	...	...	...	...	...	...
৫৭	এ	...	...	...	...	...	...
৫৮	এ	...	...	...	...	...	...
৫৯	এ	...	...	...	...	...	...
৬০	এ	...	...	...	...	...	...
৬১	এ	...	...	...	...	...	...
৬২	এ	...	...	...	...	...	...
৬৩	এ	...	...	...	...	...	...
৬৪	এ	...	...	...	...	...	...
৬৫	এ	...	...	...	...	...	...
৬৬	এ	...	...	...	...	...	...
৬৭	এ	...	...	...	...	...	...
৬৮	এ	...	...	...	...	...	...
৬৯	এ	...	...	...	...	...	...
৭০	এ	...	...	...	...	...	...
৭১	এ	...	...	...	...	...	...
৭২	এ	...	...	...	...	...	...
৭৩	এ	...	...	...	...	...	...
৭৪	এ	...	...	...	...	...	...
৭৫	এ	...	...	...	...	...	...
৭৬	এ	...	...	...	...	...	...
৭৭	এ	...	...	...	...	...	...
৭৮	এ	...	...	...	...	...	...
৭৯	এ	...	...	...	...	...	...
৮০	এ	...	...	...	...	...	...
৮১	এ	...	...	...	...	...	...
৮২	এ	...	...	...	...	...	...
৮৩	এ	...	...	...	...	...	...
৮৪	এ	...	...	...	...	...	...
৮৫	এ	...	...	...	...	...	...
৮৬	এ	...	...	...	...	...	...
৮৭	এ	...	...	...	...	...	...
৮৮	এ	...	...	...	...	...	...
৮৯	এ	...	...	...	...	...	...
৯০	এ	...	...	...	...	...	...
৯১	এ	...	...	...	...	...	...
৯২	এ	...	...	...	...	...	...
৯৩	এ	...	...	...	...	...	...
৯৪	এ	...	...	...	...	...	...
৯৫	এ	...	...	...	...	...	...
৯৬	এ	...	...	...	...	...	...
৯৭	এ	...	...	...	...	...	...
৯৮	এ	...	...	...	...	...	...
৯৯	এ	...	...	...	...	...	...
১০০	এ	...	...	...	...	...	...

১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮
নাম শাহি	নম্বর	ব্রহ্ম	তালিম ভূমি	পূর্ক	পশ্চিম	লক্ষ্য	উত্তর
এ	৯০০	রাওত কেলাই মহাপার বাগি ১ ইহাতে একটা ঝাঁকী	মাং ১৩২৮	নবীন দাসের বাড়ি ...	রাজমাও ...	পদ্মচরণ চৌধুরির খরিদা	রাম সাহের খরিদা।
এ	১০৭৪	একটা বাগান এ ঘর বাড়ি	মাং ২১২৩।	তপ্তিরমঠ গোবিন্দ দাস এ তমসি দাস ...	দীনবন্ধু দাস ও নিম কলিকার গনি ও কালী- চরণ চৌধুরির খরিদা ও সুকদেব দাস ও দীনবন্ধু মিহির ও কালি তেহাড়ি ও লোকীমিহির ও মীলকণ দাস ও লোকমাগ সতপতী ও অদাম মিহির ও আরম মিহির ও লোকীমিহির ও ভগবান তেহাড়ি ও আলক- মিহির ও গোপালী সতপতী ও গোবিন্দ দাস ও তৈমত- বিদ্যাকীর আরগা ...	গঙ্গাধর দাস ঠৈয়র ও সুন্দর মঠের মোহন সরসু দাস ও শঙ্করদাস ব্রা- হ্মণের বাগান ...	আবকারির কাজারির ঘর ও আবকারির ঘর।
এ	১১২৪	রাওত সুন্দর দাসের ... আখড়া ঘর ১ টা ব: ২	মাং ১১৮ মাং ১৪৮১/৩	রাজমাও ...	মহারাজা বিদ্যাসিংহ দেব নাবালগের বাগান ...	কৌশল দাস যতীর চেলী অগছাধ দাসের ঘর বাগান ...	শ্রী রাতা।
হুগাই বেটসাহি	...	...	...	...	...	...	...

হুড়ন সারি এলাক পুরী	১৯৭	মাল ভূমি	...	মার্ ১৯১৭/	মিঃ কলিকার বাগান	৩৭১ মহাপাটেক বড়িমা এ গলাধর বড়ু মহাপাট...	গলাধর বড়ু মহাপাট	গোবর্দ্ধন মাসের ভূমি
৩	১৯৮	৩	...	মার্ ১৯১৭/	৩	৩	৩	৩
৩	২০১	বাগান	...	মার্ ১২২১/	৩	গোবর্দ্ধন মাস ও মিঃ কলিক	৩	৩
৩	২০২	এক বাগান	...	মার্ ১৯১১১/	৩	৩	৩	৩
৩	২০৭	বাগান একটা	...	মার্ ২১৩	৩	৩	৩	৩
হুড়ন সারি	...	...	...	মার্ ১৯১০৭/	৩	৩	৩	৩
মোট ও সাহিবে	...	...	...	মার্ ১২১৩৭/১৯	৩	৩	৩	৩

W. MACPHERSON,
Collector.

(২২৪)

NOTICE.

Notice is hereby given, under Section VI., Act XI. of 1859, that the undermentioned Estate in Zillah Burdwan, will be put up to public and unreserved sale at the Collector's Office of that District, on Thursday, the 7th March 1867, corresponding with the 24th Falgoun 1273, B. S., for arrears of Revenue and other demands due on the 12th January 1867, corresponding with 29th Pous, 1273, B. S., which by the Regulations and Acts in force, are directed to be realized in the same manner as arrears of Revenue.

Class 1, Permanently Settled Estates.

No. 158. Soomudhurgoree, Pergunnah Shatsyka, recorded proprietors Rohimnessa Bebee and Kylash Chundra Dey Choudhary, Government Revenue, Rs. 2,710-8-11.

No. 5177. Chur Chundeeopore, Pergunnah Jebengerabad, recorded proprietor Syed Atawar Rohoma, Government Revenue, Rs. 511-13-1.

A. J. R. BAINBRIDGE,
Collector.

BURDWAN COLLECTORATE; }
The 14th February 1867. }

জেলা বর্জমান।

হুসু ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা বর্জমান।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাক্রমে ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা পূর্বস্থ বর্জমানের নীচের লিখিত মহাল সকল সন ১৮৬৭ সালের মাং ১২ আশুয়ারি মোং সন ১২৭৩ সালের ১১ পৌষ তলবের সরকারি বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে সন ১৮৬৭ সালের ৭ মার্চ মোং সন ১২৭৩ সালের ২৪ কাশ্বণ রহস্যভিবার দিবসে দিবা ২ ঘটীর প্রহরের পর অত্র জেলার কালেক্টরি কাছারিতে নীলামে ধরা যাইবেক ও বিনা দীর্ঘাতে বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৬৭ সাল তারিখ ১২ ফেব্রুয়ারি।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারি অমার্ধ্য হওয়া মহাল।

১৫৮ নং হুসুগড়ি পং সাতটেকা মালিক রহিময়েছা বিবি ও কল্যাণচন্দ্র দে চৌধুরী সদর জমা ২৭১০।।১১ টাকা।

৫১৭৭ নং চরকণ্ডীপুর পরগণে আবাদীরাবাদ মালিক সৈয়দ আতাওর রহমা সদর জমা ৫১১৫/১১ টাকা।

W. A. HAY,
Deputy Collector.

জিলা রাজশাহী।

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা রাজশাহী এই যে।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাক্রমে ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত মহালের ১৮৬৬ সালের নাগাদ কিস্তি ডিসেম্বরের বাকী রাজস্ব রেবিমিউ বোর্ডের নির্ধারণ করা ১৮৬৭ সালের ১২ আশুয়ারি পর্যন্ত পর্যাপ্ত দাখিল না হওয়ার তাহা আদায় জন্য কথিত মহাল ইংরেজী ১৮৬৭ সালের ৮ মার্চ মোতারেক বাজলা ১২৭৩ সালের ২৪ কাশ্বণ শুক্রবার এই কালেক্টরি কাছারিতে নীলামে ধরা যাইবেক ও নিতান্তই বিক্রয় হইবেক সন ১৮৬৭ ইং তারিখ ২৬ আশুয়ারি মোং ১২৭৩ বাজলা তারিখ ১৪ মাং।

উলসীল।

প্রথম শ্রেণীর এস্তমুরারি অমার্ধ্য হওয়া মহাল।

নং ৪৩৩ তৌজী।

ডিবি ফিশাল নওগাঁও তপ্পে চাঁপৈমা মালিক রঘুনাথ চন্দ্রনাথ শম্ভুনাথ কাশীনাথ বিশী উম্মত হকিয়া চৌধুরাণী অংশ ও মাদর আলি পক্ষে হেকাজউল্লা হেরাজউল্লা কেরামউল্লা চৌধুরী বিবি উম্মত কতেমা বিবি উম্মত ছোলেমা নাবালগাম কালীপ্রসাদ ভূঞা তগবান চৌধুরী কৃষ্ণজয় সিংহ রাজা গোবিন্দনাথ রায় ইহারদিগের অংশের বাকী ভের বাটওয়ারা ও ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারা অনুযায়ী স্বতন্ত্র হিসাবে আদায় হওয়ার তাহা বাদে অবশিষ্ট রাণী আমন্দময়ী জীন্দী রামচন্দ্র দেব চাকুর সেবাহিত রাণী মহম্মী কোড়ী রাব কেশব নবকান্ত কৃষ্ণনাথ সরকার আরায়ণ বাগচী কমলা চৌধুরাণী কালীপ্রসাদ বিশী তগবতী দাস্য অওয়ে গজাগোবিন্দ সিংহ মাদরে কালীনাথ হারকানাথ সিংহ আমন্দময়ী দাস্য অওয়ে যাদবেন্দ্র সিংহ মাদরে বিখেশ্বর রতেন্দ্র সিংহ হারাদ্রন জাম্মাল গোপালকৃষ্ণ মৈত্র কমলনারায়ণ মৈত্র শম্ভুনাথ মজুমদার বিজয়মুন্দরী দেব্যা হরেন্দ্রনাথ আমন্দনাথ সাম্মাল নাবালগাম গোপীনাথ তালুকদারের অংশ যাহার সদর জমা ৬৩৯/০ আনা ওপুলীস ৫৭/০ আনা একুনে ৬৪৪।০ আনা নীলাম হইবেক মোটে মহালের সদর জমা ৩৪১২।০ আনা ও পুলীস ৩৭০/০ আনা একুন নং ৩৪৪৬।০ আনা।

P. A. HUMPHREY,
For Collector.

[পর্বদেস্ত গেজেট ১৮৬৭। ৫ মার্চ।]

(২২৫)

NOTICE.

The undersigned is prepared to grant licenses (with effect from 1st April 1867 to 31st March 1868), to catch Elephants in the Western Doars of Bhootan.

The license fee is Rupees 20, for each Kunki employed. The right of pre-emption of captured elephants is reserved to Government.

Further particulars may be obtained by application (personal or by letter) to the undersigned.

J. TWEEDIE,
Dy. Commissioner, Western Doars.

MYNAGOREE, BHOOTAN. }
The 12th December 1866.

[Government Gazette, 5th March 1867.] 2 I

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের অন্যত্র প্রযুক্ত এক জে বাঙ্গালী সাহেবকর্তৃক
মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, MARCH 5, 1867.

মঙ্গলবার ১৮৬৭ সাল ৫ মার্চ ।

বিজ্ঞাপন ।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নিম্ন লিখিত বিক্রয়ের বিজ্ঞাপনে যে সকল মহালের উল্লেখ হইল সে সকল মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে তাহা নিম্ন লিখিত নিয়মের অধীন হইয়া বিক্রয় হইবে ।

বিক্রয়ের নিয়ম ।

১।—প্রত্যেক মহাল পাথের লিখিত নির্দিষ্ট সময় অধীন হইয়া যে ব্যক্তি নীলামে প্রথম ডাকের উপর সর্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবেক তাহাকে দেওয়া যাইবে ।

২।—বর্তমান পাট্টা এবং বন্দোবস্তের কার্য্য কি প্রবল আইনচইতে উপর স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরে বহাল থাকিবে । রাজস্বের কার্য্যকারকদিগের কৃত জমাবন্দীতে যেহ খোদকতা রাইয়ত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেতারা তাহারদিগের স্বত্ব মানিতে বাধ্য হইবে ।

৩।—একশত টাকার অধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবে ।

৪।—একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের এক অংশ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন বলিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে, কিম্বা সেই দিবস রাত্তির দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারী খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাহ্ন কালে, যদি অবশিষ্ট টাকা ১০০ টকা হয়, তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জমা হইবে, ও প্রথম স্থলীর বিক্রয়ের ন্যায় পুনরবার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্ব্বক ঐ জটিকারি ক্রেতার কুকিতে সেই মহাল পুনরবার বিক্রয় হইবে ।

৫।—মহালের উপর যে সামান্য সময় জমা রাখা হইরাছে ক্রেতারা তদতিরিক্ত রাত্তা প্রস্তুত ও গমনা-দমনের সুবিধার নিবিত্ত করণ দিতে বাধ্য হইবেন । তাহার। যে তারিখঅবধি ক্রীত মহাল দখল করেন সেই তারিখঅবধি সময় জমার উপর শতকরা এক টাকার হিসাবে ঐ কর রাখা হইবে । ঐ কর বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় হইতে পারিবে ।

রেভিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাক্রমে,

আর বি চাপমান ।
সেক্রেটারী।

(৪৬)

নীলামের ইণ্টিহার।

জিলা বাকরগঞ্জ।

এতাহারমাঝা কাছারি কালেক্টরি জিলা বাকরগঞ্জ।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে বাকরগঞ্জ জেলার মহাবর্তী পক্ষাৎ লিখিত মহাল গবর্ণমেন্টের মালিকি সম্বন্ধ ইঙ্গরেজী ১৮৬৭ সালের ১৫ মার্চ মোতাবেক ১২৭৩ বাঙ্গালার ৩ টেজ রোজ শুক্রবার বাকরগঞ্জ জেলার কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক ইতি সম ১৮৬৭ সাল তাং ১২ জামুয়ারি।

২। এই মহাল যে২ ব্যক্তি ক্রয় করেন তাহার এই ক্রোড় পত্রের শিরোভাগে রেবিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারী সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের লিয়মের অধীনে থাকিবেক।

রাজকীর মহালের ইককিমেন্টের নম্বর।	ভৌমীর নম্বর।	মহালের ও পরগনার নাম।	পরিমাপ যত একর।	সমস্ত অম্ম।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				মার্যাকরা রাজস্ব।	রাস্তার টাকস।	মোট।		
২৬০১		তপেন লক্ষ্মীদীয়া শিব- চন্দ্র ও রাজচন্দ্র দাস তালুক ৬৬৪	এ রূপী ২।১।০	১।।০	৩	১।।৩	৩	
৩১৮৯		রাজমগর পরগমে মেঘা কিসমত ৩৭৫।।২।	১২৫।১।০	২৩/৩২০	২১/০	২৩৪।।০	৪৩৪৭/০	
৩৮৮৯		খারিজা পরগমে ইমিল- পুর ভোলামাধ শর্মা ৩৩	১।১।০	২১	৫	২৬	৫১	এক বৎসর ব্যাপ্ত বন্দবস্ত।
৪০৪৯		খারিজা পরগমে কালী- শহর চট্টোপাধ্যায় তালুক ১৮০	৩।০।০	৪৬/০	১০	৪৬৭/০	৯।।৭/০	এ

T. SMITH,
Offg. Dy. Collector in charge.

জিলা বাকরগঞ্জ ।

এতদ্বারা কাকারি কালেক্টরী জেলা বাকরগঞ্জ ।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে বাকরগঞ্জ জেলার মধ্যবর্তি পঞ্চাৎ লিখিত মহাল গবর্ণমেন্টের মালিকি স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৭ সালের ১৫ মার্চ মোতাবেক ১২৭৩ সালের ৩ চৈত্র রোজ শুক্রবার বাকরগঞ্জ জেলার কালেক্টরিতে বিক্রয় হইবেক । ইতি সন ১৮৬৭ তারিখ ২ জামুয়ারি ।

২। এই মহাল যে ব্যক্তির ক্রয় করিবেন তাহার এই কোড়পত্রের নিরোভাগে লিখিত রিবহুও বোর্ডের সেক্রেটার সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন ।

রাজকীর মহালের কৈফিয়তের নম্বর ।	জেলার বহির নম্বর ।	মহালের ও পরগনার নাম ।	পরিমাণ বত একর ।	সদর জমা ।			মীলার প্রথম ডাক ।	মন্তব্য ।
				মাধ্যাকরা রাশি	রাশির টাকাস ।	মোট		
২১	৫৫৩০	পাং রায়মগর কোল- চরি পাতার চর...	এ: র: ৯৭৫।০	২৫০৪৮	২৫৮	২৫২৯৬	৫০৩৮	

H. C. SUTHERLAND,
Offg. Collector.



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, MARCH 12, 1867.

মঙ্গলবার ১৮৬৭ সাল ১২ মার্চ।

HOME DEPARTMENT.

LEGISLATIVE.

The following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor General on the 1st March 1867, and is hereby promulgated for general information:—

Act No. XI of 1867.

An Act to empower the Oriental Gas Company, Limited, to extend their operations to certain places in British India.

[Preamble.]

WHEREAS under or by virtue of Act No. V of 1857 (to confer certain powers on the Oriental Gas Company, Limited), certain powers exercisable only in Calcutta and its environs were conferred on the Oriental Gas Company, Limited; And whereas it is expedient to empower the said Company to extend, with the previous sanction of the Local Government, their operations to any other place in British India; It is hereby enacted as follows:—

[Interpretation clause. "British India." "Local Government."]

I. In this Act—"British India" means the territories which are or may become vested in Her Majesty or Her Successors by the Statute 21

[Government Gazette, 12th March 1867.]

হোম ডিপার্টমেন্ট।

ব্যবস্থাপক।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের নিম্নলিখিত আইন বিষয়ে মহিমবর শ্রীযুত গবর্ণর জেনারেল সাহেব ১৮৬৭ সালের ১২ মার্চের ১ তারিখে স্বীয় সম্মতি প্রকাশ করিয়াছেন, এইক্ষণে তাহা সকলের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

১৮৬৭ সালের ১১ আইন।

সীমাবদ্ধ ওরিয়েন্টাল গ্যাস কোম্পানির কার্য ব্রিটনীর ভারতবর্ষের কোমর স্থানে প্রচলিত করণার্থ ক্ষমতা দান করিবার আইন।

[হেতুবাদ।]

১৮৫৭ সালের ৫ আইন (অর্থাৎ সীমাবদ্ধ ওরিয়েন্টাল গ্যাস কোম্পানিকে কোমর ক্ষমতা দিবার আইন) দ্বারা ও তাহার শক্তিক্রমে সীমাবদ্ধ ওরিয়েন্টাল গ্যাস কোম্পানি কেবল কলিকাতার ও তাহার আশেপাশের কোমর ক্ষমতামতে কার্য করিতে পারেন, এইক্ষণে স্থানীয় গবর্ণমেন্টের সম্মতি লইয়া ব্রিটনীর ভারতবর্ষের অন্য কোমর স্থানে তাঁহাদিগকে কার্য প্রচলিত করণের ক্ষমতা দেওয়া বিধিত, এইহেতু নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।

[অর্থ করণের দ্বারা। ব্রিটনীর ভারতবর্ষ। স্থানীয় গবর্ণমেন্ট।]

১ দ্বারা। শ্রীমতী মহারাণী বিক্টোরিয়ার ২১ ও ২২ বৎসরের ১০৬ অধ্যায়ের আইন (অর্থাৎ ভারতবর্ষের প্রশাসন করিবার আইন) দ্বারা শ্রীমতী মহা-

& 22 Vic., cap. 106 (*An Act for the better Government of India*);

and in any part of British India in which this Act shall operate, "Local Government" means the person or persons authorized by law to administer executive government in such part.

[Power to extend Act V of 1857.]

II The Local Government may, by notification in the official *Gazette*, extend the said Act No. V of 1857, to any place within the territories subject to such Government, other than Calcutta and its environs: provided that, in every place to which the said Act shall be so extended, Section III of the same Act shall be read as if for the words 'Town of Calcutta,' the name of the place to which the said Act shall be so extended were substituted: Section VII of the same Act shall be read as if for the words and figures 'Act XIV of 1856', the following words were substituted; (that is to say) 'any law for the time being in force to provide for the conservancy and improvement of such place.' Section XXII of the said Act shall be read as if after the words 'Joint Stock Companies' Act, 1856' the following words were inserted; (that is to say) 'the Indian Companies' Act, 1866, or any other Statute or Act for the time being in force relating to Joint Stock Companies'; and as if for the expressions 'Supreme Court of Judicature at Fort William,' the name of the highest Civil Court of appeal in such place were substituted; and as if for the expression 'the territories of the East India Company', the expression 'British India' as defined in the Act were substituted.

WHITLEY STOKES,
Asst. Secy. to the Govt. of India,
Home Dept. (Legislative).

The following Bill was introduced into the Council of the Governor General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 1st March 1867, and was referred to a Select Committee with instructions to make their report thereon in a fortnight:—

No. 8 of 1867.

A Bill to amend the law relating to Stamp Duties.

[Preamble.]

WHEREAS it is expedient to amend the law [গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৬৭। ১২ মার্চ।]

রাজ্যের কি তাঁহার উত্তরাধিকারীদের প্রতি যে সমস্ত দেশ বর্ত্তিয়াছে কি বর্ত্তিবে এই আইনে "ব্রিটনীয় ভারতবর্ষ" নামে ডাকা যুঝাইবে।

এবং এই আইন ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের যে কোন অংশে প্রচলিত হয়, সেই অংশে যে ব্যক্তি কি ব্যক্তিরা আইনমতে কর্তৃত্বকার্য সম্পাদন করিতে ক্ষমতা পায় হইবে "স্থানীয় গবর্ণমেন্ট" নামে তাঁহাকে কি তাঁহাদিগকে বুঝাইবে ইতি।

[১৮৫৭ সালের ৫ আইন বিস্তার করিবার ক্ষমতার কথা।]

২ ধারা। স্থানীয় গবর্ণমেন্ট রাজকীয় গেজেটে বিজ্ঞাপন দিয়া কলিকাতা নগর ও শাখানগর ভিন্ন স্থায়ী শাসিত দেশের কোন স্থানে উক্ত ১৮৫৭ সালের ৫ আইন প্রচলিত করিতে পারিবে। কিন্তু উক্ত আইন যে প্রত্যেক স্থানে তদ্রূপে প্রচলিত করা যায় উক্ত আইনের ৩ ধারার "কলিকাতানগর" এই কথা পরিবর্ত্তে সেই স্থানের নাম থাকার ন্যায় এই ৩ ধারা পাঠ করিতে হইবে। উক্ত আইনের ৭ ধারার "১৮৫৬ সালের ১৪ আইন" এইরূপ কথা ও অঙ্কের পরিবর্ত্তে "সেই স্থানের সৌদর ও জীৱজি করণার্থ যখন যে আইন প্রবল থাকে সেই আইন" এই সকল কথা থাকার ন্যায় এই ৭ ধারা পাঠ করিতে হইবে। উক্ত আইনের ২২ ধারার "১৮৫৬ সালের আইন ফীক কোম্পানির আইন মতে" এই কথা পর "কিন্তু ১৮৬৬ সালের ভারতবর্ষের কোম্পানির আইন অথবা আইন ফীক কোম্পানি সম্পর্কীয় অন্য যে ব্যবস্থা কি আইন যখন প্রবল থাকে সেই আইনমতে" এইরূপ কথা, এবং "ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর সুপ্রীম কোর্ট" এই কথা পরিবর্ত্তে আপীলী মোকদ্দমা শুনিবার উক্ত স্থানীয় উচ্চতম দেওয়ানী আদালতের নাম এবং "কোম্পানি বাহাদুরের তাবৎ দেশ" এই কথা পরিবর্ত্তে এই আইন মত নির্ণীত "ব্রিটনীয় ভারতবর্ষ" এইরূপ কথা থাকার ন্যায় এই ২২ ধারা পাঠ করিতে হইবে ইতি।

উইটলী স্টোকস,
দেশীয় ব্যবস্থাপন কার্যবিভাগে,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের অসিষ্টান্ট সেক্রেটারী।

আইনের লিখিত পাণ্ডুলিপি আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ ভারতবর্ষে জীবিত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের মন্ত্রিসভার ১৮৬৭ সালের মার্চ মাসের ১ তারিখে পঠিত হইয়া মনোনীত কমিটির প্রতি অর্পিত হইয়াছে। তাই সপ্তাহের পর তাঁহাদের তদ্বিষয়ের রিপোর্ট করিতে হইবে।

১৮৬৭ সালের ৮ মার্চ।

ইষ্টাশ্বের মাসুল বিষয়ক আইন সংশোধন করিবার আইনের পাণ্ডুলিপি।

[হেতুবাদ।]

ইষ্টাশ্বের মাসুল বিষয়ক আইন সংশোধন করা

relating to Stamp Duties ; It is hereby enacted as follows :—

[Interpretation clause.]

I. In this Act—unless there be something repugnant in the subject or content—

[" High Court."]

"High Court" means the highest Court of appeal in every part of British India to which this Act extends :

[" Immoveable property."]

"Immoveable property" includes land and every benefit to arise out of land, and things attached to the earth or permanently fastened to anything which is attached to the earth :

[" Moveable property."]

"Moveable property" means property of every description except immoveable property.

[Section 2 of Act No. XX of 1862 applied to High Court, North-Western Provinces.

II. Section 2 of Act No. XX of 1862 to provide for the levy of fees and stamp duties in the High Court of Judicature at Fort William in Bengal and to suspend the operation of certain Sections of Act VIII of 1859 in the said High Court) shall apply, *mutatis mutandis*, to the High Court of Judicature for the North-Western Provinces of the Presidency of Fort William in Bengal.

[Section 2 of this Act to have a retrospective effect.]

III. Section 2 of this Act shall be deemed to have had and to have effect as if it were part of an Act which had actually passed and received the assent of the Governor General of India on the 13th day of June 1866.

[Addition to Article 43 in Act No. X. of 1862, Schedule A.]

IV. In Act No. X of 1862 (to consolidate and amend the law relating to stamp duties), Schedule A. shall be read as if at the end of Article 43 the following clause were added ; (that is to say) —

If the letter or power of attorney be made for the sole purpose of appointing or nominating a proxy to vote at any one meeting of the proprietors or shareholders of or in any Joint Stock Company or other Company or Society whose stock or funds is or are divided into shares and transferable

যদি কোন আইন্টে টাক কোম্পানির কি অন্য কোম্পানির কিম্বা যে সোসাইটির মূল ধনের টাক অংশাংশে বিভক্ত ও হস্তান্তর করণীয় হয় এমন সোসাইটির মালিকগণের কি অংশীদের কোন এক সভাতে মত জানাইবার নিমিত্তে কোন প্রতিকে নিবন্ধ কি মনোনীত করণের একি অতিপ্রারম্ভে এই মোস্তারনামা করা যায় তবে

বিহিত, এই হেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।

[অর্থ করিবার ধারা।]

১ ধারা। এই আইনেতে বিষয় বুঝিয়া কি পূর্বা-পর কথা বিপক্ষভাবে না হইলে।

[" হাই কোর্ট।"]

এই আইন ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের যে প্রত্যেক প্রদেশে প্রবর্তিত হয় হাই কোর্ট নামে সেই প্রদেশগত আপীলের উচ্চতম আদালতকে বুঝায়।

[" স্থাবর সম্পত্তি।"]

ভূমি ও ভূমি হইতে উৎপাদনীয় প্রত্যেক লাভ এবং মৃত্তিকাসংযুক্ত জ্রাব ও মৃত্তিকাসংযুক্ত জ্রাবোতে চির-স্থায়ীভাবে নিবন্ধ জ্রাব, " স্থাবর সম্পত্তি " নামের মধ্যে গণ্য।

[অস্থাবর সম্পত্তি।]

অস্থাবর সম্পত্তি নামে স্থাবর ভিন্ন প্রত্যেক প্রকারের সম্পত্তি বুঝায় ইতি।

[১৮৬২ সালের ২০ আইনের ২ ধারা উত্তর পশ্চিম দেশের হাই কোর্টে বর্তাইবার কথা।]

২ ধারা। বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর উপরিস্থ আদালতে রুম ও ইন্টাঙ্গের মাসুল আদায়ের বিধান করিবার ও উক্ত উপরিস্থ আদালতে ১৮৫৯ সালের ৮ আইনের কএক ধারা স্থগিত করিবার আইন নামে ১৮৬২ সালের যে ২০ আইন, তাহার ২ ধারার পরিবর্তনীয় কথা পরিবর্তন করিয়া সেই ধারা বঙ্গদেশের কোর্ট উলিয়ম প্রেসিডেন্সীর উত্তর পশ্চিম দেশের হাই কোর্টের প্রাতি বর্তিবে ইতি।

[এই আইনের ২ ধারার কথা ভূতকালাবধি প্রবল হইবার কথা।]

৩ ধারা। ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব ১৮৬৬ সালের জুন মাসের ১৩ দিবসে কোন আইন যেন প্রচার করিয়া অনুমোদন করিলেন এবং এই আইনের ২ ধারা সেই আইনের একাংশ হইয়া তৎকালাবধি প্রচলিত হইয়াছে এমন জ্ঞান করিতে হইবে ইতি।

[১৮৬২ সালের ১০ আইনের A চিহ্নিত ওফসীলের ৪৩ প্রকরণের অধিক কথা।]

৪ ধারা। ইন্টাঙ্গের মাসুল বিষয়ক আইন সংগ্রহ ও সংশোধন করণার্থ ১৮৬২ সালের ১০ আইনের A চিহ্নিত ওফসীলের ৪৩ প্রকরণের শেষভাগে এই ধারা সংযোগ করিয়া পাঠ করিতে হইবে অর্থাৎ

Rs. As.

0 4

10

[New Schedule substituted for Schedule B.]

V. In the same Act, for Schedule B, the following shall be substituted :—

[B চিহ্নিত তফসীলের পরিবর্তে নূতন তফসীল।]

৫ ধারা। সেই আইনের B চিহ্নিত তফসীলের পরিবর্তে এই তফসীল দেওয়া যাইবে।

SCHEDULE B.

Application—see Rázínáma.

1. Application presented to the Collector of Customs at any Presidency town, and application presented to the Municipal Commissioners, or to any Magistrate or Justice of the Peace, under Act XIV of 1856, or any other Act for the time being in force for the conservancy and improvement of the towns of Calcutta, Madras and Bombay

2. Bond or other obligation, whether the money secured or to be ultimately recoverable thereupon shall be limited or unlimited, when given by the direction of any Court of Justice or Revenue Authority

1 Anna.

Rs.	As.
0	8

EXEMPTION.

Bail-bonds in criminal cases, recognizances to prosecute or give evidence, and personal recognizances for appearance or otherwise.

3. Certificate granted under Act XXVII of 1860 (for facilitating the collection of debts on successions, and for the security of parties paying debts to the representatives of deceased persons), if the debt or other property in respect to which the certificate is granted is sworn not to exceed 500 Rs. in amount or value

If the property is sworn to exceed 500 Rs. but not to exceed 1,000 Rs.

4 Rupees.

And for every additional 1,000 Rs. or fraction of 1,000 Rs.

8 Rupees.

The person to whom such certificate is granted, or his heir or representative, shall, after the expiration of twelve months from the date of such certificate, and thereafter whenever the Court which granted such certificate shall require him so to do, file a statement of all moneys recovered or realised by him under such certificate and if the Moneys so recovered or realized shall exceed the amount of the debts or other property as sworn to by the person to whom such certificate is granted, the Court may cancel the certificate and order such person to take out a fresh certificate on the stamp prescribed by this Article for such enhanced amount. In default of furnishing such statement within the time allowed, the Court may cancel the certificate.

4 Rupees.

4. Copy of decree or order having the force of a decree, if passed in any Court below the High Court, or in any Revenue Court, in any suit in which the amount or value of the property claimed is 50 Rupees, or upwards, or in any regular appeal

If passed in the High Court in any suit or appeal

1 Rupee.

4 Rupees.

EXEMPTION.

Copy of any Judgment, Decree, or Order, if passed otherwise than on appeal in any Court below the High Court in any suit, or in relation to any suit, or in any Revenue Court, in which the amount or value of the property claimed is less than 50 Rupees, when such copy is taken out of the Court making the same.

5. Copy or translation of a Judgment or Order not being, or having the force of a Decree, if passed by a Court below the High Court, or in any Revenue Court, or by any Commissioner of Circuit, or any Chief Officer charged with the executive administration of a Division

If passed by the High Court

Rs.	As.
0	8
1	0

EXEMPTION.

Copy of any Judgment, Decree, or Order, if passed otherwise than on appeal in any Court below the High Court in any suit, or in relation to any suit, or in any Revenue Court, in which the amount or value of the property claimed is less than 50 Rupees, when such copy is taken out of the Court making the same. Nothing contained in this exemption shall be deemed to apply to copies of judgments or orders passed by such Commissioner or Chief Officer.

6. Copy of any Revenue or Judicial Proceeding or Order not provided for in Article 5, or falling under the exemption to that Article, or copy of any Account, Statement, Report, or the like, taken out of any Civil or Criminal Court, or any Revenue Court Office, or any Office of any Commissioner of Circuit, or any Chief Officer charged with the executive administration of a Division for use or reference, or when left on Proceedings in place of the original withdrawn—per sheet ...

Rs. As.

0 8

7. Copy of any Deed, Instrument, or Writing, stamped in accordance with Schedule A annexed to this Act, when left on Proceedings in place of the original withdrawn ...

The same Stamps as the original, when such Stamp does not exceed 8 Annas, otherwise a Stamp of 8 Annas per sheet.

EXEMPTION.

Copy of any such Deed, Instrument, or Writing, when the original does not require a Stamp under the said Schedule A.

Letters of Administration.— See Probate.

8. Mukhtárnámá, Wukálatnámá, and other power, file or presented for the conduct of any one case in any Court of Justice, or before any Revenue or Executive Authority—

When presented to the High Court, the Board of Revenue, the Chief Commissioner or other Chief Revenue or Executive Authority ...

Rs. As.

2 0

When presented to a Commissioner of Revenue or Circuit, or to a Commissioner of Customs, not being the Chief Revenue or Executive Authority ...

1 0

When presented to any Court, Civil, Criminal, or Revenue, other than the High Court, or to any Collector or Magistrate or other Revenue or Executive Officer, not being an authority already provided for by this Article ...

0 8

EXEMPTIONS.

Mukhtárnámás executed by an Officer or Soldier of the Army.

No Stamp is required where Counsel is admitted in any case by any Criminal Court to appear on behalf of a prisoner without a written Mukhtárnámá.

9. Petition of appeal not being from an Order rejecting a plaint, or from a Decree or Order having, by any law, the force of a Decree; and Petition or application presented to any Civil Court, shall be written upon Stamp Paper of the following value, namely—

When presented to the High Court ...

When presented to any Court below the High Court ...

2 Rupees.
8 Annas.

10. Petition of Appeal to the Board of Revenue, or to the Chief Commissioner or any other Chief Controlling Revenue or Executive Authority ...

Rs. As.

2 0

Any other petition, and any application to the Board of Revenue, to the Chief Commissioner or other Chief Revenue or Executive Authority, or to the Commissioner of Revenue and Circuit, and petitions, containing any complaint of an offence, to any Criminal Court ...

1 0

Petition or application not falling within any of the other provisions, or of the exemptions of this Schedule, presented to a Criminal or Revenue Court, or to any Collector or other Revenue Authority or any Magistrate in his executive capacity ...

0 8

GENERAL EXEMPTIONS.

Petition or application presented to any Munsif's Court, or to any Cantonment Joint Magistrate sitting as a Court of Civil Judicature under Act III of 1859 (confering Civil Jurisdiction in certain cases upon Cantonment Joint Magistrates, and for constituting those Officers Registers of Deeds), or to any Court of Small Causes constituted under Act XI of 1865 (to consolidate and amend the law relating to Courts of Small Causes beyond the local limits of the ordinary original Civil jurisdiction of the High Court of judicature) or to a Collector or Deputy Collector in relation to any suit or case in which the amount or value of the subject matter is less than 50 Rupees.

A first application for the summons of a witness or other person to attend either to give evidence or to produce a document, or in respect of the production or filing of any exhibit.

Petition of appeal presented to a Magistrate against the Chaukidári Assessment.

Petition to a Collector or Officer making a settlement, relating to matters connected with the assessment of lands, the ascertainment of rights, or to any other matter affecting the settlement of the Government Revenue on land, if presented pending the formation of such settlement.

Petition to a Board or Commissioner of Revenue relating to the same.

Petition, application, charge or information presented, made or laid before an officer of Police respecting any offence.

Any such petition, application, charge, or information presented, made or laid before a Magistrate, when such Magistrate shall think that it ought to be exempted from stamp duty.

Petition from any prisoner, convict, or other person in duress, or under restraint of any Court or its Officers.

Application for copy of a translation of a Judgment or Order of any Civil or Revenue Court, or of any Commissioner of Circuit, or any Chief Officer charged with the executive administration of a Division.

11. PLAINT OR APPEAL, Petition of, in suits and appeals not otherwise provided for, instituted in any Civil Court outside the local limits of the ordinary original Civil jurisdiction of the Courts established by Royal Charter, for the recovery of any sum of money, or to obtain possession of any interest, matter or thing—

		Rs.	As.
If the amount or value of the property claimed does not exceed	10 Rs.	1	0
If it exceeds 10 Rs. and does not exceed	... 100 "	1 Rupee per 10 Rupees plus 8 annas per 5 Rupees or fraction of 5 Rupees of the excess.	
		<i>Illustration.</i> —Where the amount or value is Rupees 32-8, the duty is Rupees 3-8.	
If it exceeds 100 Rs. and does not exceed	... 1,000 "	1 Rupee per 10 Rupees or fraction of 10 Rupees.	
		<i>Illustration.</i> —Where the amount or value is Rupees 485-8, the duty is Rupees 49.	
If it exceeds 1,000 Rs. and does not exceed	... 20,000 "	100 Rupees plus 5 Rupees per 100 Rupees or fraction of 100 Rupees of the difference between 1,000 Rupees and the amount or value sued for.	
		<i>Illustration.</i> —Where the amount or value is Rupees 1,250-8, the duty is Rupees 115.	
If it exceeds 20,000 Rs. and does not exceed	... 1,00,000 "	1,050 Rupees plus 1 Rupee per 100 Rupees or fraction of 100 Rupees of the difference between 20,000 Rupees and the amount or value sued for.	
		<i>Illustration.</i> —Where the amount or value is Rupees 43,450-8, the duty is Rupees 1,285.	

If it exceeds 1,00,000 Rs.

... 1,850 Rupees plus 8 annas per 100 Rupees or fraction of 100 Rupees of the difference between 1,00,000 Rupees and the amount or value sued for.

Illustration.—Where the amount or value is Rupees 5,93,150-8, the duty is Rs. 4,316.

If the suit be instituted in a Military Court of Requests, or in the Court of a Cantonment Joint Magistrate under Act III of 1859, or in a Court of Small Causes established under Section 6 of Act XXII of 1864 (to make provision for the further administration of Military Cantonments), and the amount or value claimed does not exceed 8 Rupees

Rs. As.

0 4

If it exceeds 8 Rupees, and does not exceed 16 Rupees

0 8

If it exceeds 16 Rupees, and does not exceed 30 Rupees

1 0

If it exceeds 30 Rupees

... } The same Stamp as for a suit in any other Court.

In suits for possession instituted under Section 15, Act XIV of 1859

... } A Stamp of one-fourth the value prescribed in the foregoing scale.

NOTE.—(a). In suits for immoveable property whether paying or not paying revenue to Government, the amount of stamp duty payable shall be computed according to the market-value of the property in suit. In suits for immoveable property paying revenue to Government, where the settlement is temporary, eight times the revenue so payable, and where the settlement is permanent, ten times the revenue so payable, and in suits for immoveable property not paying revenue to Government, twenty times the annual net profits of such property, shall be taken to be the market-value thereof, unless and until the contrary shall be proved. In order to ascertain the market-value or the annual net profits of any such property, the Court may issue a commission to any proper person, directing him to make such local or other investigation as may be necessary and to report thereon to the Court, and the decision of the Court as to the market-value or annual net profits shall be final.

(b). In all other descriptions of suits, the amount of stamp duty payable shall be computed in the following manner:—

(1). In suits for moveable property (other than money), according to the market-value of the subject-matter of the suit at the date of filing the plaint, or where the subject-matter has no market-value, as, for instance, in the case of documents relating to title, or accounts, the amount at which the subject-matter shall be estimated in the petition of plaint or appeal.

(2). In suits for money (including suits for damages and compensation), according to the amount claimed.

In suits for mesne profits or for immoveable property and mesne profits, if the profits decreed are in excess of the profits claimed, the decree, shall not be executed until the difference between the stamp duty actually paid and the stamp duty which would have been payable had the suit comprised the whole of the profits so decreed, shall have been paid to the proper officer. Such difference shall be calculated by the Court according to the rules abovementioned, and shall be costs in the suit.

(3). In suits, such as suits for the restitution of conjugal rights (other than suits under Act No. XXI of 1866), in which it is not possible to estimate at a money-value the subject-matter of the suit

Section 180 of the Code of Civil Procedure shall be construed as if the words "the market-value of any property in suit or" were inserted after the word "ascertaining," and as if the words "or annual net profits" were inserted after the word "damages."

Rs. As.

32 0

(c). If an appeal or plaint, which shall have been rejected by the lower Court on any of the grounds mentioned in the Code of Civil Procedure, shall be ordered to be received, or if a suit shall be remanded in appeal for a second decision by the lower Court, the Appellate Court shall grant to the appellant a certificate, authorizing him to receive back from the Collector the full amount of stamp duty paid on the petition of appeal. Provided that, if, in the case of a remand in appeal, the order of remand shall not cover the whole of the subject-matter of the suit, the certificate so granted shall not authorize the appellant to receive back more than so much duty as would have been originally payable on the part or parts of such subject-matter in respect whereof the suit has been remanded.

(d). When any appeal shall be presented to a Civil Court, not against the whole of a decision, but only against so much thereof as relates to a part or parts of the subject-matter of the suit, and, on the hearing of such appeal, the respondent shall take, under Section 348 of the Code of Civil Procedure, an objection to any part of the said decision other than the part appealed against, the Court shall not hear such objection until the respondent shall have paid the additional stamp duty which would have been payable had the appeal comprised the part of the decision so objected to. Such additional stamp duty shall be calculated by the Court according to the rules abovementioned, and shall be costs in the suit.

12. Probate or Letters of Administration granted by any Court or Certificate granted under Regulation VIII. 1827, of the Bombay Code (to provide for the formal recognition of Heirs, Executors, and Administrators, and for the appointment of Administrators, and Managers of property by the Courts) or under Act XL of 1858 (for making better provision for the care of the persons and property of minors in the Presidency of Fort William in Bengal) ...

Rs.	As.
4	0

13. Rázínáma, Rafanáma, Sulhoáma, or the like, that is to say :—

Any written application containing the terms according to which a suit shall or may be adjusted without a decree ...

0	8
---	---

SPECIAL RULE FOR THE PRESIDENCY OF BOMBAY.

Suits cognizable before Collectors under the operation of Chapter VIII, Regulation XVII 1827, of the Bombay Code (for the territories subordinate to Bombay, prescribing Rules for the assessment and realization of the Land Revenue, defining the relative rights in the Land and its produce, of the Government and the subject, of the superior holder and the tenant; vesting the Collector with judicial powers in cases regarding land, and its rent and produce, and declaring the circumstances under which exemption from the payment of Land Revenue is to be enjoyed), as modified by Act XVI of 1838, shall be subject to the same Rules in regard to stamps as are in force for the Courts of Civil Judicature.

GENERAL RULE.—If the subject-matter of any plaint, written statement, petition, or copy of a decree or order cannot be conveniently comprised within one Stamp Paper of the value prescribed by this Schedule, one or more additional pieces of paper may be used bearing a stamp of the value required for petitions. This Rule does not apply to copies of Judgments; and additional pieces of paper required for such copies need not be stamped.

[স্বাক্ষরিত নোটে । ১৮৬৭ । ১২ মার্চ ।]

প্রার্থনাপত্র। রাজস্বসম্পর্কীয়।

১। কোন রাজস্বসম্পর্কীয় কন্ট্রোল কালেক্টর সাহেবকে যে প্রার্থনাপত্র দেওয়া যায়, ও ১৮৫৬ সালের ১৪ আইনমতে কিম্বা কলিকাতা ও মাদ্রাজ ও বোম্বাই নগরের পারিপাট্য ও জরিফি করিবার যে আইন যে সময়ে প্রবল থাকে সেই আইনমতে মুনিষ্টিপাল কমিস্যনরকে কি কোন মাজিস্ট্রেট কি শান্তিরক্ষার্থ জফিস-কে যে প্রার্থনাপত্র দেওয়া যায় তাহার

১০ আনা

২। প্রতিভূপত্র এতাবত কোন আদালতের কি রাজস্বসম্পর্কীয় কোন কার্যকারকের আত্মক্রমে প্রতিভূপত্র কি অন্য নিবন্ধনপত্র দেওয়া যায় তাহাতে যে টাকা রক্ষিত কি পরিণামে আদায় হয় তাহা নির্দিষ্ট কি অনির্দিষ্ট হইলেও তাহার

টাকা

১০

বর্জিত বিষয়।

ফৌজদারী মোকদ্দমায় হাজিরজামিনীপত্রের ও মোকদ্দমা চালাইবার কি প্রমাণ দিবার প্রতিজ্ঞাপত্রের ও স্বয়ং উপস্থিত হইবার কি প্রকারান্তরের প্রতিজ্ঞাপত্রের ইফ্টাম্প লাগিবে না

৩। ১৮৬০ সালের ২৭ আইনমতের অর্থাৎ উত্তরাধিকারিত্বের গতিকে পাওনা টাকা আদায় করা সুগম করণের ও মৃত ব্যক্তিদের স্থলাভিষিক্ত লোকদিগকে যাহারা আপন২ কর্ত্তা টাকা পরিশোধ করিয়া দেয় তাহারদের বেরুকী হওনের আইনমতের) সার্টিফিকেট যে প্রাপ্য টাকা কি অন্য সম্পত্তি সম্পর্কে দেওয়া যায়, তাহা কি তাহার মূল্য ৫০০ টাকার অনধিক এমন শপথ হইলে

৫৯

৫০০ টাকার অধিক কিন্তু ১,০০০ টাকার অনধিক হইলে

...

৮৯

ও তদধিক প্রত্যেক সহস্র টাকার কিম্বা সহস্রের কোন অংশের

...

৫৯

যে ব্যক্তিকে ঐ সার্টিফিকেট দেওয়া যায় তিনি কি তাহার উত্তরাধিকারি কি স্থলাভিষিক্ত ব্যক্তি ঐ সার্টিফিকেটের তারিখ অবধি দ্বাদশ মাস গত হইলে পর, ও যে আদালত ঐ সার্টিফিকেট দেন সেই আদালত তৎপক্ষাৎ যে সময়ে আত্মা করেন সেই সময়ে ঐ সার্টিফিকেটক্রমে যে সকল টাকা আদায় করিয়াছেন কি প্রাপ্ত হইয়াছেন তাহার বিবরণ ঐ আদালতে অর্পণ করিবেন। ও সেই সার্টিফিকেট যাহাকে দেওয়া যায় তিনি যত প্রাপ্য টাকার কি অন্য সম্পত্তির বিষয়ে শপথ করিয়াছেন, যদি সেই প্রকারে তদধিক টাকা আদায় করেন কি প্রাপ্ত হন, তবে আদালত ঐ সার্টিফিকেট রহিত করিয়া ঐ টাকার নিমিত্তে এই প্রকরণক্রমে যত মূল্যের ইফ্টাম্প নির্দিষ্ট হইয়াছে ঐ ব্যক্তিকে তত মূল্যের ইফ্টাম্প কাগজে নূতন সার্টিফিকেট গ্রহণ করিতে আত্মা করিবেন। নিরূপিত কালের মধ্যে ঐ বিবরণ অর্পণ না হইলে, আদালত ঐ সার্টিফিকেট রহিত করিতে পারিবেন।

...

৪। যে মোকদ্দমায় দাওয়ার মূল্য পঞ্চাশ টাকা কি তাহার অধিক হয় তাহাতে কিম্বা আবেতামতের কোন আপীলী মোকদ্দমায়, হাই কোর্টের অধীন আদালতের কিম্বা রাজস্বসম্পর্কীয় কোন আদালতের ডিক্রীর কিম্বা ডিক্রীরতুল্য বলবৎ আত্মার নকলের

১৯

যদি হাই কোর্টে কোন মোকদ্দমায় কি আপীলক্রমে ডিক্রী হয় তবে তাহার নকলের

...

৫৯

বর্জিত বিষয়।

হাই কোর্টের অধীন কোন আদালতে আপীলক্রমে না হইয়া কোন মোকদ্দমা কোন মোকদ্দমা সংক্রান্ত বিষয়ে কিম্বা রাজস্ব সম্পর্কীয় কোন আদালতে যে বিচার কি ডিক্রী কি আজ্ঞা করা যায় যদি সেই মোকদ্দমাতে ৫০ টাকার হান দাওয়া কি ৫০ টাকার হান মূল্যের সম্পত্তির দাওয়া হয়, তবে ঐ বিচারপ্রভৃতি যে আদালতে করা যায় সেই আদালতহইতে তাহার প্রতিলিপি লওয়া গেলে সেই প্রতিলিপির ইক্টাম্প লাগিবে না।

...

৫। যদি হাই কোর্টের অধীন কোন আদালতে কিম্বা রাজস্ব সম্পর্কীয় কোন আদালতে কিম্বা দণ্ডার কোন কমিশ্যনর সাহেবকর্তৃক কিম্বা থণ্ডের কার্যসম্পাদনের ভার প্রাপ্ত কোন প্রধান কার্যকারককর্তৃক বিচার কি আজ্ঞা করা যায়, কিন্তু সেই বিচার কি আজ্ঞা ডিক্রী না হয় কি ডিক্রীর তুল্য বলবৎ না হয়, তবে তাহার প্রতিলিপির কি অনুবাদের

যদি হাই কোর্টে করা যায় তবে

...

বর্জিত বিষয়।

হাই কোর্টের অধীন কোন আদালতে আপীলক্রমে না হইয়া কোন মোকদ্দমায় কিম্বা কোন মোকদ্দমা সংক্রান্ত বিষয়ে কিম্বা রাজস্ব সম্পর্কীয় কোন আদালতে যে কোন বিচার কি ডিক্রী কি আজ্ঞা করা যায় যদি মোকদ্দমাতে ৫০ টাকার হান দাওয়া কি ৫০ টাকার হান মূল্যের সম্পত্তির দাওয়া হয়, তবে ঐ বিচার প্রভৃতি যে আদালতে করা যায় সেই আদালতহইতে তাহার প্রতিলিপি লওয়া গেলে তাহার ইক্টাম্প লাগিবে না। কিন্তু পূর্বোক্ত কমিশ্যনর কি প্রধান কার্যকারক কর্তৃক যে বিচার কি আজ্ঞা করা যায় তাহার প্রতিলিপির প্রতি এই বর্জনার বিধির কোন কথা বর্তিবে না।

৬। রাজস্ব কি আদালতসম্পর্কীয় কোন রুবকারির কি আজ্ঞার যে প্রতিলিপির বিধান ৫ প্রকরণের কি ঐ প্রকরণের বর্জিত কথার মধ্যে না আইসে সেই প্রতিলিপির কিম্বা কোন হিসাব কি কৈফিয়ৎ কি রিপোর্ট প্রভৃতির যে মকল ব্যবহার কি দৃষ্টি করিবার জন্য কোন দেওয়ানী কি কোজদারী কি রাজস্ব সম্পর্কীয় আদালত কি কাছারীহইতে কিম্বা দণ্ডার কোন কমিশ্যনর সাহেবের কিম্বা থণ্ডের কার্যসম্পাদক কোন প্রধান কর্তৃপক্ষের কাব্যালয়হইতে লওয়া যায়, কিম্বা আসল দলীলের পরিবর্তে নথীতে অর্পণ হয় তাহার ফর্দ প্রতি

...

৭। এই আইনের A চিহ্নিত তফসীল অনুযায়ী ইক্টাম্প কাগজে লিখিত যে লেখ্য কি পত্র কি লিপির প্রতিলিপি আসলের পরিবর্তে নথীতে রাখা যায় সেই মকলের

...

বর্জিত বিষয়।

যদি উক্ত A চিহ্নিত তফসীলমতে আসল লেখ্য কি পত্র কি লিপি ইক্টাম্প কাগজে লিখিতে না হয়, তবে প্রতিলিপির ইক্টাম্প লাগিবে না।

...

লেটর অফ আডমিনিষ্ট্রেশন। প্রোবেট দেখ

...

৮। মোস্তারনামা ও ওকালৎনামা ও অন্য যে ক্ষমতাপত্র কোন আদালতে কি রাজস্ব সম্পর্কীয় কি কার্যসম্পাদক কোন কর্তৃপক্ষের সম্মুখে একি মোকদ্দমা চালাইবার নিমিত্তে অর্পিত কি উপস্থিত করা যায়

...

যদি হাই কোর্টের কি রেবিমিউ বোর্ডের কিম্বা প্রধান কমিশ্যনরের কিম্বা রাজস্বের কি কার্যসম্পাদক অন্য প্রধান কর্তৃপক্ষের সম্মুখে অর্পিত হয় তবে তাহার

...

যদি রাজস্বের কি কার্যসম্পাদক প্রধান কর্তৃপক্ষ ভিন্ন রাজস্বের কি দণ্ডার কমিশ্যনর সাহেবের কি কর্তমের কমিশ্যনর সাহেবের সম্মুখে অর্পণ করিতে হয় তবে

...

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৭। ১২ মার্চ।]

110

১১

110

ঐ মুখ্য দলীল 110 আনার
অনধিক ইক্টাম্প কাগজে
লেখা গেলে ততম ই-
ক্টাম্প, নতুবা ফর্দ প্রতি
110 আনা ইক্টাম্প।

২১

২১

হাই কোর্টের দেওয়ানী কি ফৌজদারী কি রাজস্বের কোন আদালতে কিম্বা কোন কালেক্টরের কি মাজিস্ট্রেট সাহেবের কি রাজস্বসম্পর্কীয় কিম্বা এই প্রকরণে বাক্যের বিধান হয় নাই কার্যসম্পাদক এমত অন্য কার্যকারকের নিকটে অর্পিত হইলে

...

বর্জিত বিষয়।

পলটনের কোন হুদাদার কি সিপাহী যে মোস্তারনামা দেয় তাহাতে ইন্টাঙ্ক লাগিবে না।

কোন ফৌজদারী আদালতে প্রতিবাদির পক্ষে লিখিত মোস্তারনামাবিনা; উকীলের উপস্থিত হইবার অনুমতি হইলে কোন ইন্টাঙ্কের প্রয়োজন নাই

...

৯। আপীলের প্রার্থনাপত্র এতাবত না লিখিলে আরজী অগ্রাহ্য করিবার কোন আজ্ঞার উপর কিম্বা যে ডিক্রী কি আজ্ঞা আইনমতে ডিক্রীর তুল্য বলবৎ হয় তাহার উপর না হইয়া, অন্য আপীলের প্রার্থনাপত্র ও কোন দেওয়ানী আদালতে যে দরখাস্ত কি প্রার্থনাপত্র দেওয়া যায় তাহা, নাচের লিখিত মূল্যের ইন্টাঙ্ক কাগজে লিখেতে হইবে অর্থাৎ

হাই কোর্টে অর্পণ করিলে

হাই কোর্টের অধীন কোন আদালতে অর্পণ করিলে

১০। রেবিনিউ বোর্ডের কিম্বা প্রধান কমিস্যনরের কিম্বা রাজস্বের তত্ত্বাবধায়ক অন্য প্রধান কার্যকারকের কিম্বা কার্যসম্পাদক কর্তৃপক্ষের নিকটে আপীলের যে প্রার্থনাপত্র দেওয়া যায় তাহার

রেবিনিউ বোর্ডের কিম্বা প্রধান কমিস্যনর কি রাজস্বের অন্য প্রধান কার্যকারকের কি কর্মসম্পাদক কর্তৃপক্ষের কিম্বা রাজস্বের ও দেওয়ার কমিস্যনর সাহেবের নিকটে অন্য কোন দরখাস্ত কি প্রার্থনাপত্র হইলে এবং কোন ফৌজদারী আদালতের নিকটে যে দরখাস্তে কোন অপরাধের অভিযোগ হয় তাহার

অন্য কোন বিষয়নের কিম্বা এই তফসীলের বর্জিত কথার অন্তর্গত নহে, এমত যে দরখাস্ত কি প্রার্থনাপত্র ফৌজদারী কি রাজস্বসম্পর্কীয় কাছারীতে কিম্বা কার্যসম্পাদকতা উপলক্ষে কোন কালেক্টরের কি রাজস্বের অন্য কর্তৃপক্ষের কি কোন মাজিস্ট্রেটের নিকটে দেওয়া যায় তাহার

সাধারণ বর্জিত বিষয়।

যে মোকদ্দমার মূল্য কি মোকদ্দমাঘটিত বিষয়ের মূল্য ৫০ টাকার তুলন হয় তৎসম্পর্কে কি ভবিষ্যে যে দরখাস্ত কি প্রার্থনাপত্র কোন মুনসেফের আদালতে, কিম্বা ১৮৫৯ সালের ৩ আইনমতে (অর্থাৎ সৈন্যদের ছাউনী স্থানের জাইন্ট মাজিস্ট্রেট সাহেবদিগকে কোন স্থানে দেওয়ানী কার্য করিবার ক্ষমতা দেওনের ও তাঁহারদিগকে দলীল দস্তাবেজের রেজিস্ট্রার করণের আইনমতে) দেওয়ানী আদালতস্বরূপে উপবিষ্ট সৈন্যবাসের কোন জাইন্ট মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে, কিম্বা ১৮৬৫ সালের ১১ আইনমতে ধর্ম্মাধিকরণ নির্বাহক হাই কোর্টের সাধারণ প্রথম স্থলীয় দেওয়ানী বিচারাদিগতের স্থানীয় সীমার বহির্ভূত ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালত বিষয়ক ব্যবস্থা সংগ্রহ ও সংশোধন করণার্থ আইনমতে স্থাপিত ক্ষুদ্র মোকদ্দমার কোন আদালতে কিম্বা কালেক্টরের সাহেবের কি ডেপুটি কালেক্টরের নিকটে উপস্থিত করা যায়, তাহাতে ইন্টাঙ্ক লাগিবে না।

প্রমাণ দিবার কি লেখ্য উপস্থিত করিবার জন্য কোন সাক্ষিকে কি অন্য ব্যক্তিকে উপস্থিত করাইবার আহ্বানপত্রের নিমিত্তে, কিম্বা কোন দস্তাবেজ উপস্থিত কি অর্পণ করণ বিষয়ে, যে প্রথম প্রার্থনাপত্র হয় তাহার ইন্টাঙ্ক লাগিবে না।

চৌকিদারী টাক্সের বিকল্পে মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে আপীলের যে দরখাস্ত দেওয়া যায় তাহার ইন্টাঙ্ক লাগিবে না।

যে কালেক্টর সাহেব কি অন্য যে কার্যকারক বন্দবস্তীর কার্য করিতেছেন তাঁহার নিকট ভূমির কর ধাওয়া করণ কি স্বত্ব নিরূপণসম্পর্কীয় কোন বিষয়ের, কিম্বা ভূমির উপর গবর্ণমেন্টের রাজস্বের বন্দোবস্তসংক্রান্ত কোন বিষয়ের দরখাস্ত এই বন্দোবস্ত করিবার পূর্বে করা গেল তাহার ইন্টাঙ্ক নাই

তদ্বিষয়ে বোর্ডের কি রাজস্বের কমিস্যনর সাহেবের নিকটে প্রার্থনাপত্রের ইচ্ছা নাই

পোলীসের কোন কর্মচারির নিকট কোন অপরাধের যে দরখাস্ত কি প্রার্থনাপত্র কি অভিযোগ কি আবেদনপত্র করা যায় কি অর্পণ করা যায়, তাহার ইচ্ছা নাই

সেই প্রকারের কোন দরখাস্ত কি প্রার্থনাপত্র কি অভিযোগ কি আবেদনপত্র মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকট করা কি অর্পণ করা গেলে, তিনি যদি বোধ করেন যে তাহাতে ইচ্ছা দেওয়া উচিত নয় তবে ইচ্ছা লাগিবে না

কারাবদ্ধ ব্যক্তির কি বন্দুয়ানের কি অন্য যে ব্যক্তি আসিদ্ধ হয় কিম্বা কোন আদালতকর্তৃক কি আদালতের কর্মচারিকর্তৃক তাবদ্ধ হয় তাহার দরখাস্তের ইচ্ছা নাই

দেওয়ানী কি রাজস্বসম্বন্ধীয় কোন আদালত কিম্বা দওয়ার কোন কমিস্যনর সাহেব কিম্বা থেণ্ডার কার্য নিরূপণাধিকারি কোন প্রধান কার্যকারক যে বিচার কি আত্মা করেন তাহার অনুবাদের প্রতিলিপি পাইবার প্রার্থনাপত্রে ইচ্ছা লাগিবে না

১১। মালিশের আরজী কি আপালের দরখাস্ত। টাকা আদায়ের জন্য কিম্বা কোন সম্পর্ক কি বিষয় কি দ্রব্য প্রাপণার্থে রাজকীয় চার্টারদ্বারা স্থাপিত আদালতের জাদৌ বিবাদ শুনিবার সাধারণ ক্ষমতার বহির্ভূত স্থানে কোন দেওয়ানী আদালতে যে কোন মোকদ্দমা কি আপীল উপস্থিত করা যায় যদি তাহার অন্যরূপ বিধান না হইয়া থাকে, তবে তাহাতে মালিশের আরজীর কি আপীলের দরখাস্তের ইচ্ছা এই—

যে টাকার কি যে বিষয়ের দাওয়া হয় তাহা কি তাহার মূল্য ১০৯ টাকার অনধিক হইলে

১০৯ টাকার অধিক ও ১০০৯ টাকার অনধিক হইলে

১০৯ টাকার অধিক ১০০০৯ টাকার অনধিক

১০০০৯ টাকার অধিক ২০,০০০৯ টাকার অনধিক হইলে

২০,০০০৯ টাকার অধিক ১,০০,০০০৯ টাকার অনধিক হইলে

১০৯ টাকার উপর ১ টাকা ও তদুর্দ্ধ ৫ টাকার কি তাহার কোন অংশের উপর ১০৯ টাকার উপর ১ টাকা।
উদাহরণ। মোকদ্দমার মূল্য ৩২১১০ হইলে ৩১১০ ইচ্ছা লাগিবে।

১০৯ টাকার উপর ও ১০৯ টাকার কোন অংশের উপর ১ টাকা।
উদাহরণ। মোকদ্দমার মূল্য ৬৮৫১১০ হইলে, ৬৮৫ টাকা ইচ্ছা লাগিবে।

১০০৯ টাকা এবং ১০০০৯ টাকার উর্দ্ধ এক ২ শত টাকার কি তাহার কোন অংশের উপর পঁচ ২ টাকা।
উদাহরণ। মোকদ্দমার মূল্য ১২৫০১১০ হইলে, ১২৫ টাকা ইচ্ছা লাগিবে।

১০৫০ টাকা এবং ২০,০০০ টাকার উর্দ্ধ এক ২ শত টাকার ও তাহার কোন অংশের উপর ১ টাকা।

উদাহরণ। ৪৩,৭৫০১১০ টাকার মোকদ্দমা হইলে, ১২৮৫৯ টাকার ইচ্ছা লাগিবে।

১,০০,০০০ টাকার অধিক হইলে

মোকদ্দমা সৈন্যসম্পত্তির কোর্ট রিকোর্টে কিম্বা ১৮৫৯ সালের ৩ আইনমতে সৈন্যবাসের অফিসে মাজিস্ট্রেট সাহেবের আদালতে কিম্বা ১৮৬৪ সালের ২২ আইনের (অর্থাৎ সৈনিক ছাউনী স্থানীয় কার্য নিরীক্ষার বিধান করণের আইনের ৬ ধারামতে ক্ষুদ্র মোকদ্দমার যে আদালত সংস্থাপিত হয় তাহাতে উপস্থিত করা গেলে, ও টাকা কি মোকদ্দমার মূল্য ৮ টাকার অধিক না হইলে

৮ টাকার অধিক হইয়া ১৬ টাকার অনধিক

১৬ টাকার অধিক হইয়া ৩০ টাকার অধিক না হইলে

যদি ৩০ টাকার অধিক হয় তবে

১৮৫৯ সালের ১৪ আইনের ১১ ধারামতে অধিকার পাইবার মোকদ্দমা উপস্থিত হইলে

মহাব্য কথা।—(৫) গবর্ণমেন্টের মালিকজারী কি অন্য স্থাবর সম্পত্তির মোকদ্দমা হইলে, যত টাকার ইক্সাম্প লাগিবে তাহা বিবাদীর সম্পত্তির বাজার মূল্যানুসারে নিরূপণ হইবে। যত কাল প্রকরাস্তরে প্রমাণ না হয় তত কাল পর্যন্ত সম্পত্তির বাজার মূল্য নিরূপণের নিয়ম এই। গবর্ণমেন্টের মালিকজারী স্থাবর সম্পত্তির মোকদ্দমা হইলে, যদি মেরাদী বন্দোবস্ত হয়, তবে উক্ত প্রকারে যে রাজস্ব দিতে তাহার আট গুণ, যদি চিরকালীন বন্দোবস্ত হয় তবে ঐ রাজস্বের দশ গুণ, ও যে স্থাবর সম্পত্তি গবর্ণমেন্টের মালিকজারী নয়, তাহার খরচ বাদে বৎসরের নিট উপস্বত্বের বিশগুণ টাকা বাজার মূল্য জ্ঞান হইবে। তদ্রূপ সম্পত্তির যে বাজার মূল্য হয় কিম্বা বৎসরে যত টাকা ঠিক উপস্বত্ব হয় ইহা নিশ্চয়মতে আনিবার জন্যে আদালত কোন উপযুক্ত ব্যক্তিকে ক্ষমতাপত্র দিয়া তাহাকে স্থানীয় কি অন্য যে অনুসন্ধান আবশ্যিক হয় তাহা করিয়া আদালতে জ্ঞাত করিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন। আদালত ঐ সম্পত্তির যে বিক্রয় মূল্য কি বৎসরে তাহার যে নিট উপস্বত্ব ধার্য করেন, তাহা সিদ্ধান্ত হইবে।

(৬) অন্য সকল প্রকারের মোকদ্দমার ইক্সাম্পের মানসল নিরূপণ করিবার নিয়ম এই।

(১) টাকা ভিন্ন অস্থাবর সম্পত্তি হইলে প্রার্থনা উপস্থিত করিবার তারিখে বিবাদীর বিষয়ের যে বাজার মূল্য হয়, তদনুসারে। অধিকার সংক্রান্ত লেখ্য কি হিসাব প্রভৃতি যে বিষয়ের বিক্রয় মূল্য নাই যদি তদ্রূপ বিষয় লইয়া বিবাদ হয়, তবে প্রার্থনাপত্রে কি আপীলে বিবাদীর বিষয়ের যে মূল্য ধরা গিয়াছে তদনুসারে ইক্সাম্পের মূল্য নিরূপণ হইবে।

(২) টাকা পাইবার মোকদ্দমার যত টাকার দাওয়া হয় তদনুসারে ইক্সাম্পের মূল্য নিরূপণ হইবে। হানি পূরণের ও ক্ষতিপূরণের মোকদ্দমা ইহার মধ্যে ধরিতে হইবে।

ওয়ারিসলাতের কিম্বা স্থাবর সম্পত্তির ও ওয়ারিসলাতের অন্য মোকদ্দমা হইলে, যত লভ্যের দাওয়া হয় যদি তাহার অধিকের ডিক্রী হয়, তবে ইক্সাম্পের যত মানসল দেওয়া গেল, এবং যে লভ্যের ডিক্রী হয় তৎসমুদয় মোকদ্দমার ধরা গেলে যত মানসল দিতে হইত ইহার যে বিশেষ তাহা উপযুক্ত কর্মচারিকে না দেওয়া গেলে ঐ ডিক্রী সাধন হইবে না। আদালত পূর্বোক্ত নিয়মমতে ঐ বিশেষের হিসাব করিবেন ও তাহা মোকদ্দমার খরচার মধ্যে আসিবে।

(৩) ১৮৬৬ সালের ২১ আইনমত মোকদ্দমা ভিন্ন সম্পত্তি স্বত্ব পুনঃপ্রাপ্তের যে মোকদ্দমার মূল্য টাকাক্রমে নিরূপণ হইতে পারে না তাহার

দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ১৮০ ধারার মধ্যে “কিম্বা কোন ওয়ারিসলাতের” এই শব্দের পূর্বে “কিম্বা বিবাদীর সম্পত্তির বিক্রয় মূল্য” এবং “খেসারতের টাকা” এই কথা পড়ে “কিম্বা বৎসরের নিট উপস্বত্ব” এই কথা প্রয়োগ করিয়া ঐ ধারা পাঠ করিতে হইবে।

১৮৫০ টাকা ও ১০,০০,০০০
টাকার উক্ত একই শত টা-
কার ও তাহার কোন অংশ-
শের উপর ৥০

উদাহরণ। ৫,৯৩,১৫০ ৥০
টাকার মোকদ্দমা লইলে,
৪৩১৬ টাকার ইক্সাম্প লা-
গিবে।

১০

১১০

১

অন্য কোন আদালতে
মোকদ্দমা হইলে যত ইক্সাম্প
লাগে তত।

উপরোক্ত নির্দিষ্ট হারের
চতুর্থাংশ মূল্যের ইক্সাম্প
লাগিবে।

(c) দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের লিখিত কোন কারণে কোন আপীল কি প্রার্থনা নিম্ন আদালতকর্তৃক অগ্রাহ্য হইলেও যদি তাহা গ্রাহ্য করিবার আত্মা হয়, কিম্বা যদি আপীল হইয়া কোন মোকদ্দমা নিম্ন আদালতে দ্বিতীয়বার নিষ্পত্তি হইবার নিমিত্তে ফিরিয়া পাঠান যায়, তবে আপীলের দরখাস্তের উপর ইন্টাঙ্ক্সের যত মানুল দেওয়া গেল আপেলান্ট তাহা কালেক্টর সাহেবের দ্বায়ে ফিরিয়া পাইতে পারিবেন, আপীল আদালত তাহাকে এই মর্মে সংশিতপত্র দিবে। কিন্তু আপীল হইয়া মোকদ্দমা ফিরিয়া পাঠান গেলেও যদি পুনর্বিচার করিবার আত্মা বিবাদীর সম্পূর্ণ বিষয়ের প্রতি না বর্তে, তবে বিবাদীর বিষয়ের যে অংশ কি যে অংশ সম্পর্কে মোকদ্দমা ফিরিয়া পাঠান গেল, তাহার উপর আদৌ যত মানুল লাগিত, আপেলান্ট পূর্বোক্ত সংশিতপত্রক্রমে তাহার অধিক গ্রহণ করিতে ক্ষমতাপন্ন হইবেন না।

(d) দেওয়ানী আদালতে যে আপীল উপস্থিত করা যায় তাহা যদি সম্পূর্ণ নিষ্পত্তির উপর না হইয়া তাহার যে অংশ বিবাদীর বিষয়ের এক কি এক অংশ সম্পর্কীয় হয় কেবল সেই অংশের উপর আপীল হয় এবং আপীল শুনিবার সময়ে যদি রেকর্ডাণ্ট দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ৩৫৮ ধারায় ফুসারে এই নিষ্পত্তির যে অংশের উপর আপীল হয় তদন্ত অন্য কোন অংশের প্রতি আপত্তি করেন, তবে নিষ্পত্তির উক্ত যে অংশের প্রতি আপত্তি করেন তাহাও আপীলের মধ্যে ধরা গেল অধিক যত ইন্টাঙ্ক্সের মানুল লাগিত রেকর্ডাণ্ট যত কাল তাহা না দেন আদালত তত কাল এই আপত্তি শুনিবেন না। এই অধিক যত ইন্টাঙ্ক্স দিতে হইবে আদালত পূর্বোক্ত বিধিতে তাহার হিসাব করিবেন ও তাহা মোকদ্দমার খরচার মধ্যে আসিবে।

১২। কোন আদালতের দত্ত প্রোবেটের কি অথবা নিরূপণাধিকারিত্বপত্রের কিম্বা বোম্বাই দেশের চলিত ১৮২৭ সালের ৮ আইনক্রমে (অর্থাৎ উত্তরাধিকারি ও অছি ও আডমিনিস্ট্রেটরদিগের দাড়াইতে স্বীকৃত হইবার, ও আদালতকর্তৃক নিষ্পত্তির আডমিনিস্ট্রেটর ও কর্মনির্বাহক ব্যক্তিদিগের নিযুক্ত হইবার বিধান করিবার আইনক্রমে) কিম্বা ১৮৫৮ সালের ৪০ আইনক্রমে (অর্থাৎ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন বঙ্গদেশস্থ মালগদিগের ও তাহারদের সম্পত্তির রক্ষার্থে সুবিধান করিবার আইনক্রমে) যে সংশিতপত্র দেওয়া যায় তাহার

১৩। রাজীনামা ও রকানামা ও সোলেননামা প্রভৃতি। অর্থাৎ

লিখিত যে কোন প্রার্থনাপত্রক্রমে কোন মোকদ্দমার ডিক্রীভিন্ন মীমাংসা হইবার নিয়ম প্রকাশ হয় তাহার

বোম্বাই প্রসিডেন্সীর নিমিত্তে বিশেষ বিধি।

বোম্বাই দেশের চলিত ১৮৩৮ সালের ১৬ আইনক্রমে মতান্তরিত ১৮৩৭ সালের ১৭ আইনের (অর্থাৎ বোম্বাইয়ের অধীন দেশে ভূমির জমা দার্য্য ও আদায় করণের বিধান নিশ্চিত করিবার, ও ভূমিতে ও ভূত্বপন্ন জমিতে গবর্ণমেণ্টের এবং ভূম্যধিকারির অধীন ব্যক্তির ও প্রজার স্বত্ব নির্ণয় করিবার, ও ভূমি ও তাহার খাজানা ও উৎপন্ন জব্যবিষয়ী মোকদ্দমার বিচার করিতে কালেক্টর সাহেবকে ক্ষমতা দিবার ও যে গতিকে ভূমি নিষ্কররূপে ভোগ হইতে পারে তাহা নির্ণয় করিবার আইনের) ৮ অধ্যায়ক্রমে কালেক্টর সাহেবের বিচার্য্য সকল মোকদ্দমাতে ইন্টাঙ্ক্স সম্পর্কে দেওয়ানী আদালতে যে বিধি প্রবল আছে সেই বিধি চলিবেক।

সাধারণ বিধি।

কোন মালিশী আরজীর কি লিখিত বর্ণনার কি প্রার্থনাপত্রের কিম্বা ডিক্রীর কি হুকুমের নকলের সমুদয় কথা যদি এই ডকুমেন্টের নিশ্চিত মূল্যের এক ইন্টাঙ্ক্স কাগজে অনায়াসে না ধরে, তবে অবশিষ্ট কথা দরখাস্ত যত মূল্যের ইন্টাঙ্ক্স কাগজে লিখিতে হয় তত মূল্যের অন্য এক কি অধিক কদ্দ কাগজে লেখা যাইতে পারিবে। এই বিধি নিষ্পত্তির নকলের বিষয়ে ধাটে না। সেই নকলের জন্যে অধিক যত কদ্দ লাগে তাহাতে ইন্টাঙ্ক্সের প্রয়োজন নাই।

[দরখাস্তে গেছে: ১৮৬৭। ১২ মার্চ।]

[Written examinations of complainants.]

VI. When the first or only examination of a complainant who has not already presented a petition containing a complaint of an offence, stamped as required by Article 10 of Section 5 of this Act, shall be reduced to writing under the provisions of the Code of Criminal Procedure, such examination shall be written upon stamp paper of the value of one rupee to be supplied by the complainant, unless the Magistrate shall think fit to write such examination upon plain paper.

[Certain Sections of this Act to be read with Act No. X of 1862.]

VII. Sections 1, 4, 5, and 6, of this Act shall be read with and taken as part of Act No. X of 1862: provided that nothing contained in this Act shall have a retrospective operation.

[Act not to extend to Straits' Settlement.]

VIII. Nothing in this Act shall apply to the Settlement of Prince of Wales' Island, Singapore and Malacca.

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS.

The Judges of the lower Courts of first instance, and the ministerial officers universally of the Courts throughout the country, are notoriously underpaid, and the admitted results of this state of things are, that men of talent and probity are discouraged from seeking employment in such Courts, and that peculation and the exaction of illegal fees prevail extensively amongst the ministerial officers of such Courts.

It is proposed, therefore, by the Government or India, gradually and as funds are available, to raise the emoluments of such Judges and ministerial officers, so as that, eventually, their Courts may be presided over and administered by such an intelligent and upright class of men as cannot fail to give satisfaction, or at least confidence, to the public.

It is not contended that the expenditure on the Courts of Justice should be met in full by a tax on such individuals of the community as alone resort to the Courts, because it is manifest that all classes of the community have a more or less direct interest in the administration of justice, especially to justice in the Criminal Courts.

But it is only reasonable that those who resort to the Court should contribute in a larger proportion than the general public to the support of them, as institutions by which they are more than others immediately benefited.

It has been found, too, that some tax upon litigants is absolutely necessary, to restrain the special tendency of the public in India to resort

[Government Gazette, 12th March 1867.]

[বাদীদের লিখিত পরীক্ষার কথা।]

৬ ধারা। এই আইনের ৫ ধারার ১০ প্রকরণেতে অপরাধের অভিযোগপত্রে যে ইন্টাঙ্ক দিবার আজ্ঞা হইল বাদী যদি সেই ইন্টাঙ্কযুক্ত অভিযোগপত্র না দেয়, তবে তাহার প্রথম কি একমাত্র যে পরীক্ষা হয় তাহা ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের বিধানমতে লিখিয়া লওয়া গেলে এক টাকা মূল্যের ইন্টাঙ্ক কাগজে লিখিতে হইবে সেই কাগজ বাদীর দিতে হইবে। কিন্তু যদি মাজিস্ট্রেট সাহেব বোধ করেন যে ঐ পরীক্ষা শাদা কাগজে লেখা উচিত তবে শাদা কাগজে লেখা যায় ইতি।

[এই আইনের কএক ধারা ১৮৬২ সালের ১০ আইনের সঙ্গে পাঠ্য হইবার কথা।]

৭ ধারা। এই আইনের ১, ৪, ৫, ৬, ধারা ১৮৬২ সালের ১০ আইনের সহিত তাহার একাংশ স্বরূপ পাঠ করিতে হইবে। কিন্তু এই আইনের কোন কথা অতীত কালাবধি প্রবল হইবে না ইতি।

[এই আইন ট্রেট সেটেলমেন্টে ন' বর্ত্তিবার কথা।]

৮ ধারা। এই আইনের কোন কথা পুল্লিপিন্দ ও সিংহপুর ও মালাকা উপনিবেশে বর্ত্তিবে না ইতি।

অভিপ্রায়ের ও হেতুর বর্ণনা।

মোকদ্দমা জাদৌ শুনিবার ক্ষমতাপন্ন নিম্নতর আদালতের বিচারকর্তারা এবং দেশ ব্যাপ্ত সকল আদালতের আমলারা অতি অল্প বেতন পাইয়া থাকেন ইহা সকলেই জানেন। ফলতঃ ক্ষমতাপন্ন ও বিশ্বাসযোগ্য ব্যক্তিরা এই আদালতে কর্মের চেষ্টা করিতে উৎসাহ পান না এবং এই আদালতের আমলাগণের মধ্যে অপকরণ এবং অভ্যচার করিয়া অন্যায় কী করণ দোষ অভ্যস্ত প্রবল আছে তাহার এই ফল সকলেই স্বীকার করেন।

এই হেতুক ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট ক্রমশঃ অধিক টাকা পাইতে পারিলে ঐ বিচারকর্তাদের ও আমলাগণের বেতন বৃদ্ধি করিতে ইচ্ছা করিয়াছেন ও দ্বারা পরিণামে সুবিজ্ঞ ও সরল ভদ্রশ্রেণীতে ঐ আদালতের কর্তৃত্ব ও কার্য মিল্লপন হইলে সর্বসাধারণ লোকের সাহায্য কিম্বা অন্ততঃ অবশ্যই বিশ্বাস অগ্নিবে।

যে লোকের আদালতে মোকদ্দমা উপস্থিত করিয়া থাকেন কেবল তাঁহাদেরই স্থানে অধিক টাক্স গ্রহণ করিয়া এই আদালতের সমুদয় ব্যয় পোষণ করা উদ্দেশ্য নহে, যেহেতুক যথার্থ বিচার সম্পাদনে বিশেষতঃ ফৌজদারী আদালতে বিচার সম্পাদন কার্যে সর্ব শ্রেণীস্থ লোকদের হানুমানিক লাভ হওয়া থাকে।

কিন্তু যাহারা আদালতে মোকদ্দমা উপস্থিত করিয়া থাকেন তাঁহারা এই সেই আদালতদ্বারা অধিক উপকার প্রাপ্ত হন অতএব সেই আদালতের ব্যয় সাধনের জন্যে সাধারণ লোক অপেক্ষা তাঁহাদের অধিক দান করা যুক্তিসিদ্ধ।

জারো। স্বপ্ন নাওয়া কি বিবাদ থাকিলে দেওয়ানী কি ফৌজদারী আদালতে গমনপূর্বক ভারতবর্ষস্থ সাধারণ লোকদের সাহায্য চেষ্টা করিবার যে

either to the Civil or to the Criminal Court, on the occasion of every petty claim or dispute.

The total expenditure upon the Courts in India is about 2½ millions Sterling, and will, with the additional expenditure now in contemplation, be about 2½ millions, and the present contribution towards this expenditure, of suitors, is, upon the best figures available, some £500,000 only.

It is proposed, therefore, by this Bill, so to amend Schedule B of the Stamp Act (X of 1862) as that a larger revenue may be derived from suitors in this Courts of Justice, and it is believed that this end can be attained rather by providing for the more equal incidence of the stamp duty than by providing for any sweeping alterations of such duty.

For instance.—It will be observed that the scale in Article 11 imposes a comparatively high rate of duty on the poorer classes of suitors, and a comparatively low rate on the richer classes, and the same scale exacts as much duty on a suit for Rupees 50,001 as on a suit for a lakh of rupees.

And again, whilst suitors, say for money due on bonds, under note *c*, are rated on the full amount of their claims, other suitors, for more substantial persons, *viz.*, landholders, are rated as if their property was worth, in the majority of cases (notes *a* to *c*.) but one year's purchase of the assessment, whilst, as a matter of notoriety, such property is really worth perhaps ten years' purchase of the assessment.

And again, whilst suitors for money due on bonds are rated as above, other suitors, landlords, suing for money in the hands of agents are, under note *g*, rated at only one-fourth the value of the money claimed.

It is proposed, then, to get rid of these unequal incidences, and to provide for certain evasions of the stamp duty, and it is believed that, in doing so, there will accrue to the State a very considerable increase of revenue.

C. P. HOBHOUSE.

The 15th February 1867.

WHITLEY STOKES,

Asst. Secy. to the Govt. of India,
Home Dept. (Legislative.)

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৭। ১২ মার্চ।]

বিশেষ প্রস্তুতি প্রকাশ হইতেছে তাহা রোধ করণার্থে তাঁহারদে উপর কিছু টাকাস বসান অত্যন্ত আবশ্যক।

ভারতবর্ষের আদালতে সর্বমুদ্র দুই কোটি পঁচিশ লক্ষ টাকা ব্যয় হয়। এইরূপে যে ব্যয় রক্ষি করিবার কল্পনা হইতেছে তাহাতে দুই কোটি পঞ্চাশ লক্ষ টাকা খরচ হইবে। কিন্তু হিসাব করিবার যে সমুদায় থাকে তদনুসারে হিসাব করিলে দেখা যায় যে বাদিয়া এই ব্যয়ের মধ্যে কেবল পঞ্চাশ লক্ষ টাকা দিয়া থাকেন।

এই প্রযুক্ত ইষ্টাশ্পের আইন অর্থাৎ ১৮৬২ সালের ১০ আইনের B চিহ্নিত তফসীল সংশোধন করিয়া বাহারা আদালতে মোকদ্দমা উপস্থিত করিয়া থাকেন তাঁহাদের দ্বায়ে অধিক রাজস্ব প্রাপ্ত হওয়া এই পাণ্ড-লিপির উদ্দেশ্য। এবং ইষ্টাশ্পের মানুল সম্যকপ্রকারে পরিবর্তন না করিয়া তাহা অপেক্ষাকৃত ন্যায্য হারে গ্রহণ করণদ্বারা সেই অভিপ্রায় সিদ্ধ হওনের সম্ভাবনা।

ইহার উদাহরণ ১১ প্রকরণে ইষ্টাশ্পের যে মানুল ধার্য হইয়াছে তদ্বারা দরিদ্র শ্রেণীর বাদিদের অপেক্ষাকৃত অধিক হারে এবং ধনাঢ্য শ্রেণীদের অপেক্ষাকৃত হ্রাস হারে ঐ মানুল দিতে হয় এবং সেই তারানুসারে লক্ষ টাকার মোকদ্দমার যত ইষ্টাশ্প লাগে পঞ্চাশ হাজার এক টাকার মোকদ্দমাতেও তত মানুল লাগে।

পুনশ্চ। e চিহ্নিত মন্তব্যক্রমে বাহারা খতের উপর টাকার দাওয়া করেন আপনাদের দাওয়ার সম্পূর্ণ টাকার উপর তাঁহাদের ইষ্টাশ্পের মানুল দিতে হইত কিন্তু তদপেক্ষা ভূম্যধিকারী প্রভৃতি ধনাঢ্য ব্যক্তিদের সম্পত্তির উপর যে কর ধার্য আছে তাহার মূল্য কোন এক বৎসরের রাজস্বের তুল্য হওয়ার ন্যায় তাঁহাদের উপর ইষ্টাশ্পের মানুল বসান যায় (ক, খ, গ, মোট দেখ)। ফলতঃ তাঁহাদের সেই সম্পত্তির মূল্য, দশ বৎসরের রাজস্বের তুল্য ইহা সকলেই জানেন।

পুনশ্চ বাহারা খতের উপর টাকা দাওয়া করেন তাঁহাদের পূর্ববৎ ইষ্টাশ্পের মানুল লাগিলেও যখন ভূম্যধিকারিরা আপনাদের গোমাস্তাদের হস্তগত টাকা পাইবার মোকদ্দমা করেন তখন (ড) নোটমতে তাঁহাদের সেই দাবীকৃত টাকার কেবল চতুর্থাংশের ইষ্টাশ্প দিতে হয়।

অতএব এই সকল অন্যান্য বিধি রহিত করিয়া ইষ্টাশ্পের মানুল হইতে নিবৃত্তি নিবারণার্থে কোনও বিধান করিবার প্রস্তাব হইয়াছে, তাহা করিলে বোধ হয় রাজ্যের রাজস্বের অত্যন্ত বৃদ্ধি হইবে।

সি পি হবহৌস।

১৮৬৭ সাল ৫ ফেব্রুয়ারি।

উইটলী চৌকস,

দেশীয় ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগে ভারতবর্ষের
গবর্ণমেন্টের আসিষ্ট্যান্ট সেক্রেটারী।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

GOVERNMENT OF BENGAL.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

The following Bill was read in the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations on the 23rd February 1867, and was referred to a Select Committee, who are to report thereon after the 27th of March next:—

A Bill for the better regulation of the Police in Towns and Municipalities in the Territories under the control of the Lieutenant-Governor of Bengal.

[Preamble.]

Whereas it is expedient to make better provision for the regulation and maintenance of the Police Force employed in Towns and Municipalities in the Territories under the control of the Lieutenant-Governor of Bengal: It is enacted as follows:—

[Interpretation.]

I. The following words and expressions in this Act shall have the several meanings hereby assigned to them, except where a different intention shall appear from the context, that is to say:—

[“Magistrate.”]

The word “Magistrate” shall include the Magistrate of a District, or a Magistrate in charge of a Division of a District.

[“House.”]

The word “House” shall include any shop or warehouse.

[“Town.”]

The word “Town” shall mean any city, town, suburb, station, or bazaar, or union, to which the provisions of Act XX of 1856, passed by the Governor General of India in Council, shall have been extended, and to which the provisions of Act III. of 1864, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, shall not have been extended.

[“Municipality.”]

The word “Municipality” shall mean any town, suburb, station, bazaar, village, or tract of country to which the said Act III of 1864 shall have been extended.

[Gender.]

Words importing the masculine gender shall include the feminine.

[Number.]

Words importing the singular number shall include the plural, and words importing the plural number shall include the singular.

[Government Gazette, 12th March 1867.]

2 N

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগ।

আইনের নিম্ন লিখিত পাণ্ডুলিপি আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ বঙ্গদেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের মন্ত্রিসভার ১৮৬৭ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৩ তারিখে পাঠ করা গিয়াছিল। তাহা বিশেষ কমিটির প্রতি অর্পিত হইয়াছে, ও তাঁহারা আগামি মার্চ মাসের ২৭ তারিখের পর তদ্বিষয়ের রিপোর্ট করিবেন।

বঙ্গদেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের শাসিত দেশের অন্তর্গত নগরের ও মুনিসিপালিটির পোলীসের অপেক্ষাকৃত সুবিধান করিবার আইনের পাণ্ডুলিপি।

[হেতুবাদ।]

বঙ্গদেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের শাসিত দেশের অন্তর্গত নগরে ও মুনিসিপালিটিতে যে পোলীসদল নিযুক্ত থাকেন তাঁহাদের ব্যবস্থা ও রক্ষণাবেক্ষণ করিবার অপেক্ষাকৃত সুবিধান করা বিহিত এই হেতুক নিম্ন লিখিত বিধান করা যাইতেছে।

[অর্থ করণের দ্বারা।]

১. ধারা। এই আইনগত নিম্নলিখিত শব্দের ও কথার যে অর্থ এই ধারাতে করা গেল পূর্ণাঙ্গের কথার দ্বারা অভিপ্রায়ান্তর প্রকাশ না হইলে এই শব্দের ও কথার সেই অর্থ হইবে।

[মাজিস্ট্রেট।]

“মাজিস্ট্রেট” শব্দেতে জিলার মাজিস্ট্রেট কিম্বা জিলার কোন খণ্ডের কর্মের ভারপ্রাপ্ত মাজিস্ট্রেটকে বুঝাইবে।

[ঘর।]

“ঘর” শব্দেতে দোকান ও গোলা গণ্য।

[নগর।]

মন্ত্রিসভাধিক্তি ভারতবর্ষের জীবুত গবর্নর জেরাল্ড সাহেবের প্রচলিত ১৮৫৬ সালের ২০ আইনের বিধান যে কোন শহরে কি নগরে কি শাখানগরে কি স্থানে কি বাজারে কি গ্রামসমাহারে বর্ত্তে এবং মন্ত্রিসভাধিক্তি বঙ্গদেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রচলিত ১৮৬৪ সালের ৩ আইনের বিধান যে নগরাদিতে বর্ত্তান যায় তাই “নগর” শব্দে সেই নগরাদি বুঝাইবে।

[মুনিসিপালিটি।]

১৮৬৪ সালের উক্ত ৩ আইন যে নগরে কি শাখানগরে কি স্থানে কি বাজারে কি গ্রামে কি দেশখণ্ডে বর্ত্তান গিয়াছে মুনিসিপালিটি শব্দে সেই নগরাদি বুঝাইবে।

[লিঙ্গ।]

পুংলিঙ্গ বোধক শব্দেতে স্ত্রীলিঙ্গ বোধক সেই শব্দ গণ্য।

[বচন।]

এক বচনান্ত শব্দেতে বহু বচনান্ত সেই শব্দ ও বহু বচনান্ত শব্দেতে এক বচনান্ত সেই শব্দ গণ্য।

[Police in Towns and Municipalities to be part of Government Police Establishment.]

II. From and after the commencement of this Act, all Police Chowkeydars and Police Officers appointed in the Territories subject to the control of the Lieutenant-Governor of Bengal under the provisions of Act XX. of 1856 or of Act V. of 1861, passed by the Governor General of India in Council, or under the provisions of Act III. of 1864 or of Act II. of 1866, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, shall be deemed to be a portion of the Police Establishment under the Local Government of the Lieutenant-Governor of Bengal, and shall, save as hereinafter appears, be subject to the provisions of the said Act V. of 1861.

[Repeal of Clauses.]

III. From and after the commencement of this Act, the various portions of Acts set forth in the Schedule hereto, shall stand and be repealed, except as to any act which shall have been done, or any liability which shall have been incurred, before the passing of this Act, and except so far as they repeal the whole or any part of any other Act, or ordinance, or regulation.

[District Superintendent of Police to prepare a Budget.]

IV. From and after the commencement of this Act, the District Superintendent of Police shall, on or before the first day of November in each year, prepare, in such form as may from time to time be directed by the Lieutenant-Governor of Bengal, a Budget or Estimate of the expense of the Police Force in every Town and Municipality within his District, for the year to commence on the first day of January next after the preparation of such Budget, and shall present the Budget of every such Town to the Magistrate thereof, and the Budget of every such Municipality to the Chairman of the Municipal Commissioners thereof.

[Contents of Budget.]

V. Every such Budget shall shew the number, constitution, and salaries of the Police Force to be maintained in any such Town or Municipality, and shall state whether the whole or some and what part of such expense is to be borne by rates to be levied in the Town or Municipality to which the same refers. Provided that the expense so to be borne shall not exceed such sum as would provide the pay of one Police Officer of the lowest grade for every twenty-five houses.

[Magistrate to consider Budget.]

VI. The Magistrate of every such Town shall forthwith proceed to consider such Budget,

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৭। ১২ মার্চ।]

নগরের ও মুনিসিপালিটীর পোলীস গবর্ণমেন্টের পোলীস কার্যকারকদের মধ্যে গণ্য হইবার কথা।]

২ ধারা। এই আইন প্রচলিত হইবার সময়াবধি মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীবুত গবর্ণর জেনারল সাহেবের প্রচলিত ১৮৫৬ সালের ২০ আইনের ও ১৮৬১ সালের ৫ আইনের কিম্বা মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রচলিত ১৮৬৪ সালের ৩ আইনের ও ১৮৬৬ সালের ২ আইনের বিধানমতে পোলীসের যে সকল চৌকিদার ও পোলীসের যে সকল কর্মচারী বঙ্গদেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসিত দেশে নিযুক্ত থাকেন তাহারা বঙ্গদেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের স্থানীয় গবর্ণমেন্টের অধীন পোলীসের কর্মকারকদের একাংশ আন হইবেন এবং এই আইনের নিম্নভাগে অন্য অভিপ্রায় দৃষ্ট না হইলে ১৮৬১ সালের উক্ত ৫ আইনের বিধানের অধীন থাকিবেন ইতি।

[প্রকরণ রহিত করিবার কথা।]

৩ ধারা। এই আইন প্রচলিত হইবার সময়াবধি আইনের যে২ অংশ ইহার তফসীলে নির্দিষ্ট হইয়াছে তাহা রহিত হইবে কিন্তু এই আইন প্রচলিত হইবার পূর্বে যে কোন কার্য করা গিয়া থাকে কি যে কোন দায় বর্ত্তিয়া থাকে তৎসম্পর্কে এই আইনের সেই সকল অংশ বলবৎ থাকিবে এবং সেই২ অংশের যে কোন কথা২ দ্বারা অন্য কোন আইন কি বিধান কি ব্যবস্থা রহিত করা গেল সেই কথা প্রবল থাকিবে ইতি।

[পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের বজেট প্রস্তুত করিবার কথা।]

৪ ধারা। এই আইন প্রচলিত হইবার কালাবধি পোলীসের ডি-ষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব বঙ্গদেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব সম্মুখে যে পাঠ নিরূপণ করেন সেই পাঠে প্রতি বৎসর নবেম্বর মাসের ১ দিবসে কি তৎপূর্বে তদনুগামী আশুয়ারি মাসের ১ দিবসাবধি আপনাদি ডিষ্ট্রিক্টের প্রত্যেক নগরের ও মুনিসিপালিটীর পোলীস দলের এক বৎসরের খরচের বজেট কি অনুমানপত্র প্রস্তুত করিবেন এবং এই নগরের বজেট মাজিস্ট্রেট সাহেবকে ও উক্ত প্রত্যেক মুনিসিপালিটীর বজেট মুনিসিপল কমিস্যনরদের সভাপতিকে দিবেন ইতি।

[বজেটের মর্ম্মের কথা।]

৫ ধারা। তদ্রূপ কোন নগরে কি মুনিসিপালিটিতে পোলীসের যে দলের রক্ষণাবেক্ষণ করিতে হইবে উক্ত প্রত্যেক বজেটে তাহাদের সংখ্যা ও সংস্থাপনের বিধি ও বেতন লেখা থাকিবে এবং বজেট যে নগর কি মুনিসিপালিটি সম্পর্কীয় হয় ঐ নগরানিতে রেট ধাৰ্য্য করিয়া সমুদয় ব্যয় কি তাহার একাংশ ও যে অংশ পোষণ করিতে হইবে তাহাও সেই বজেটে লেখা থাকিবে। কিন্তু যে ব্যয় তদ্রূপে পোষণ হইবে তাহা পঁচিশ২ শরের নিমিত্তে পোলীসের নিম্নতর জেণীর এক২ জন কার্যকারকের বেতনের অধিক ধাৰ্য্য হইবে না ইতি।

[সেই বজেট মাজিস্ট্রেট সাহেবের বিবেচনা করিবার কথা।]

৬ ধারা। তদ্রূপ প্রত্যেক নগরের মাজিস্ট্রেট সাহেব ঐ বজেট অগৌণে বিবেচনা করিতে আবর্ত্ত হইবেন ও

and shall on or before the first day of December next, after receiving the same, either approve the same in whole or in part or refer the same in whole or in part, for the consideration of the said Lieutenant-Governor.

[Budget to be laid before Commissioners.]

VII. Every Chairman of the Municipal Commissioners to whom any such Budget shall be presented, shall forthwith cause copies of the said Budget to be circulated among such Commissioners, and shall lay the said Budget before such Commissioners at some Meeting of such Commissioners to be held not less than seven nor more than twenty-eight days after such Budget shall have been presented to him.

[Commissioners to consider Budget.]

VIII. Such Commissioners shall consider such Budget, and shall either pass the same in whole or in part, or shall refer the same in whole or in part, for the consideration of the said Lieutenant-Governor.

[Lieutenant-Governor to decide on Budget.]

IX. It shall be lawful for the said Lieutenant-Governor to consider so much of such Budget as shall be so referred, and to approve, or to reject, or to modify and approve as modified, the same or any part thereof.

[Amount of estimate in Budget to be deemed expense of Police Force.]

X. The total amount of such estimate as may be passed or approved as aforesaid so far as the same may, by such Budget as passed or approved, be directed to be borne by the rates to be levied in such Town or Municipality, shall, for the purposes of this Act, be deemed to be the expense of the Police of such Town or Municipality for the year for which such Budget shall have been presented.

[Municipal Commissioners to pay amount of expense to Lieutenant-Governor.]

XI. The Municipal Commissioners in every Municipality shall, out of the annual rate of such Municipality, cause to be paid to the said Lieutenant-Governor the expense of the Police Force of such Municipality, by equal quarterly instalments on the first day of January, the first day of April, the first day of July, and the first day of October in every year.

[Magistrate to raise amount of expense.]

XII. The Magistrate of every Town shall, by the ways and means in and by the said Act XX. of 1856, provided for raising the amount of the expense of Chowkeydars appointed under the same Act, cause to be levied and raised in such Town the amount of the expense

তাহা পাইবার পর ডিসেম্বর মাসের প্রথম দিনে কি তৎপূর্বে সেই সম্পূর্ণ বজেট কি তাহার একাংশ অনুমোদন করিবেন অথবা সেই সম্পূর্ণ বজেট কি তাহার একাংশ উক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের বিবেচনার্থে সমর্পণ করিবেন ইতি।

[কমিস্যনরদের সম্মুখে বজেট অর্পণ করিবার কথা।]

৭ ধারা। তদ্রূপ কোন বজেট মুনিসিপাল কমিস্যনরদের যে সভাপতির প্রতি অর্পণ করা যায় তিনি সেই বজেটের কএক খাম প্রতিলিপি করাইয়া ঐ কমিস্যনরদের মধ্যে অগোণে বিলি করিবেন। এবং তাহার ঐ বজেট প্রাপ্ত হইবার পর সাত দিনের অন্তর ও আটাইশ দিনের অধিক কোন কালের মধ্যে ঐ কমিস্যনরদের কোন সভাতে ঐ বজেট তাহারদের সম্মুখে অর্পণ করিবেন ইতি।

[সেই বজেট কমিস্যনরদের বিবেচনা করিবার কথা।]

৮ ধারা। ঐ কমিস্যনররা সেই বজেট বিবেচনা করিবেন এবং তৎসমুদয় কি তাহার একাংশ গ্রাহ্য করিবেন কিম্বা তৎসমুদয় কি তাহার একাংশ উক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের বিবেচনার্থে সমর্পণ করিবেন ইতি।

[লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের সেই বজেটের নিশ্চয়তা করিবার কথা।]

৯ ধারা। উক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রতি ঐ বজেটের যে অংশ অর্পিত হয় তিনি তাহা বিবেচনা করিয়া তৎসমুদয় কি তাহার কোন অংশ অনুমোদন কি অগ্রাহ্য কি মতান্তর করিতে এবং মতান্তরিতমতে অনুমোদন করিতে পারিবেন ইতি।

[বজেটের অনুমিত টাকা পোলীসদলের ব্যয় জ্ঞান হইবার কথা।]

১০ ধারা। ঐ অনুমানপত্র পূর্বেকৃত মতে গ্রাহ্য কি অনুমোদিত হইলে পর ঐ বজেট অনুসারে ঐ টাকার যে অংশ গ্রাহ্য কি অনুমোদিত হইয়া উক্ত নগরের কি মুনিসিপালিটির মধ্যে রেট দাখ্য করণ-বারা আদায় করিবার আজ্ঞা হয় এই আইনের কার্য সকল করণার্থে ঐ বজেট যে বৎসরের নিমিত্তে অর্পিত হইয়াছে ঐ মোট টাকা সেই বৎসরের নিমিত্তে সেই নগরের কি মুনিসিপালিটির পোলীসের খরচ জ্ঞান হইবে ইতি।

[সেই খরচের টাকা লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবকে মুনিসিপাল কমিস্যনরদের দিবার কথা।]

১১ ধারা। প্রত্যেক মুনিসিপালিটির মুনিসিপাল কমিস্যনররা ঐ মুনিসিপালিটির বার্ষিক রেট হইতে উক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবকে ঐ মুনিসিপালিটির পোলীসদলের খরচ চারি সমান ভাগ করিয়া তিনই মাসে অর্থাৎ প্রতিবৎসর জানুয়ারি মাসের প্রথম দিবসে, আগ্রেল মাসের প্রথম দিবসে, জুলাই মাসের প্রথম দিবসে ও অক্টোবর মাসের প্রথম দিবসে দেওয়াইবেন ইতি।

[ঐ খরচের টাকা মাজিষ্ট্রেটের তুলিবার কথা।]

১২ ধারা। ১৮৫৬ সালের উক্ত ২০ আইনমতে যে চৌকীদারেরা নিযুক্ত হয় তাহাদের খরচের টাকা তুলিবার জন্যে উক্ত আইনমতে যে উপায়ের ও পথের বিধান হইয়াছে প্রত্যেক নগরের মাজিষ্ট্রেট সাহেব সেই পথে ও উপায়ে ঐ নগরের পোলীসের খরচ সেই নগরের মধ্যে আদায় করিবেন ও তুলিবেন। কিন্তু যে

of the Police of such Town. Provided always that in case such expense shall be levied by an assessment according to the circumstances and the property to be protected of the persons liable to the same, the aggregate sum to be raised by such tax shall not exceed the average rate of four annas per mensem for each house, and the amount assessed in respect to any one house shall not be more than the pay of a Chowkeydar of the lowest grade, and that in case such expense shall be levied by a rate on houses and grounds, it shall not exceed five per centum of the annual value thereof.

[Saving powers of Police Commissioner in Calcutta.]

XIII. Nothing in this Act shall deprive the Commissioner of Police for the Town of Calcutta of any power or authority over the Police within the Town of Calcutta and the Suburbs thereof, in him vested by the said Act IV. of 1866, or Act II. of 1866 of the Bengal Council, or otherwise; and the Inspector-General of Police shall not exercise over the Police within the said Town or Suburbs, any of the powers or authorities to him confided by the said Act V. of 1861.

[Deputy Commissioner to perform duties of District Superintendent under this Act.]

XIV. The Deputy Commissioner of Police for the Suburbs of Calcutta shall, for the purposes of this Act, be deemed to be the District Superintendent of the said Suburbs.

[Commencement of Act.]

XV. This Act shall, so far as respects the preparation, presentation, consideration, passing, and approval of Budgets, commence and take effect upon the first day of September now next ensuing, and as to the residue thereof shall commence and take effect upon the first day of January 1868.

ব্যক্তির ঐ টাক্স দিতে হয় যদি তাঁহারের অবস্থা ও রক্ষণীয় সম্পত্তি অনুসারে টাক্স ধার্য্য হইয়া সেই খরচ আদায় করিতে হয়, তবে যত্রাতি বাসে চারি আদায় হার ধরিলে বড় টাকা হয় ঐ টাক্সদারী মোটে তাহার অধিক তুলিতে হইবে না। এবং কোন এক ঘরের উপর নিম্নতর অগ্নীর এক ঢৌকীদারের বেতনের অধিক ধার্য্য হইবে না। যদি বাটার ও ভূমির উপর রেট ধার্য্য করিয়া ঐ খরচ আদায় করিতে হয়, তবে গৃহাদির বার্ষিক মূল্যের উপর শতকরা ৫ টাকার অধিক হইবে না ইতি।

[কলিকাতার পোলীস কমিস্যনরের ক্ষমতা রক্ষার কথা।]

১৩ ধারা। কলিকাতা নগরের পক্ষে যিনি পোলীসের কমিস্যনর হন কলিকাতা নগরের ও শাখা নগরের পোলীসের উপর বঙ্গদেশীয় মন্ত্রিসভার ১৮৬১ সালের উক্ত ৪ আইন কিম্বা ১৮৬৬ সালের ২ আইনমতে কি প্রকারান্তরে তাঁহার প্রতি যে কোন শক্তি ও ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে এই আইনের কোন কথার দ্বারা তিনি তাহাতে বঞ্চিত হইবেন না, এবং পোলীসের ইন্সপেক্টর জেনরল সাহেবের প্রতি ১৮৬১ সালের উক্ত ৫ আইনের দ্বারা যে কোন ক্ষমতা কি শক্তি অর্পিত হইয়াছে তদনুসারে তিনি উক্ত নগর কি শাখা নগরের অন্তর্গত পোলীসের পক্ষে কার্য্য করিবেন না ইতি।

[এই আইনমত ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের কর্তব্য কর্ম্ম ডেপুটী কমিস্যনরের সম্পাদন করিবার কথা।]

১৪ ধারা। এই আইনের কার্য্য সকল হওমার্বে কলিকাতার শাখানগরের পোলীসের ডেপুটী কমিস্যনর সাহেব উক্ত শাখানগরের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জাম হইবেন ইতি।

[আইনের প্রারম্ভের কথা।]

১৫ ধারা। বজেট প্রস্তুত ও সমর্পণ ও বিবেচনা ও গ্রাহ্য করণ পক্ষে এই আইন আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ১ দিবসে আরম্ভ হইয়া প্রচলিত হইবে এবং এই আইনের অবশিষ্ট কার্য্যপক্ষে ১৮৬৮ সালের জানুয়ারি মাসের ১ দিবসে আরম্ভ হইয়া প্রচলিত হইবে ইতি।

Schedule above referred to.

Number and Date of Act.	Title.	Extent of Repeal.
Act XX. of 1856 ...	An Act to make better provision for the appointment and maintenance of Police Chowkeydars in cities, towns, stations, suburbs, and bazaars, in the Presidency of Fort William in Bengal.	Sections 7, 8, 9, 11, 32, 33, 35, 50, 51, 52, 53, 54, 55, and 56.
Act III. of 1864 passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council.	An Act to provide for the appointment of Municipal Commissioners in towns and other places in the Provinces under the control of the Lieutenant-Governor of Bengal, and to make better provision for the conservancy, improvement, and watching thereof, and for the levying of rates and taxes therein.	Section 34.

[সর্বশেষে গেজেটে ১৮৬৭। ২২ মার্চ।]

আইনের নম্বর ও তারিখ।	নাম।	যে অংশ রহিত হইল।
১৮৫১ সালের ২০ আইন ..	বঙ্গদেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অন্তঃপাতী শহরে ও নগরে ও মোকামে ও শহর তলীতে ও বা- জার পোলীসের চৌকীদারদিগকে নিযুক্ত ও প্রতি- পালন করিবার উত্তম বিধান করিবার আইনের	৭, ৮, ৯, ১১, ৩২, ৩৩, ৩৫, ৫০, ৫১, ৫২, ৫৩, ৫৪, ৫৫, ও ৫৬ ধারা।
মন্ত্রিসভাভিষ্টিত বঙ্গদেশের জিহুত লেণ্টেনেন্ট গব- র্নর সাহেবের প্রচলিত ১৮৬৪ সালের ৩ আইন	বঙ্গদেশের জিহুত লেণ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের অ- ধীনস্থ প্রদেশের নগরপ্রভৃতি স্থানে মুনিসিপাল কমিস্যনরদিগকে নিযুক্ত করণের এবং সেই নগ- রাদির পারিপাট্য ও জিহুত করিবার ও চৌকী দিবার ও তাহাতে কর ও টাক্স আদায় করিবার অপেক্ষাকৃত সুবিধান করণের আইনের ...	৩৪ ধারা।

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS.

The intention of the Legislature in passing Act V. of 1861, was to bring the entire Police of Bengal under a uniform system, and under the direct control of the Police Department. Inasmuch, however, as it omitted to make provisions in substitution for those of Act XX of 1856, or to repeal those Sections; it seems necessary, in order to carry out the intention of the first mentioned Act, to take away from the Magistrate or governing body in Towns and Municipalities all power of direct interference with the Police. The increased rate of wages now commonly paid, also makes it necessary to increase the maximum of the rate leviable for Police purposes; and the Act provides for giving to the Magistrate or governing body the power of considering the extent and cost of the Police Force, while it reserves for the Lieutenant-Governor the power of final decision upon those matters.

H. T. PRINSEP.

The 16th February 1867.

J. PITT KENNEDY,

Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
Legislative Department.

অভিপ্রায়ের ও হেতুর বর্ণনা।

১৮৬১ সালের ৫ আইন প্রচলিত করণে সাধারণ
এক নিয়ম করণপূর্বক বঙ্গদেশের সমুদয় পোলীস-
অব্যবহিতরূপে পোলীস কর্মবিভাগের শাসনাধীন
করা ব্যবস্থাপক গণের উদ্দেশ্য ছিল। কিন্তু ১৮৫৬ সা-
লের ২০ আইনের যে বিধান ছিল তাৎপরিবর্তে অন্য
বিধান করিবার কিছা এই ধারা রহিত করিবার তাই
হইয়াছে, এই হেতুক প্রথমোক্ত আইনের উদ্দেশ্য
সকল করণাভিপ্রায়ে নগরের ও মুনিসিপালিটি সকলের
মাজিস্ট্রেট সাহেবের কি কর্তা ব্যক্তিদের হইতে পোলী
সের প্রতি অব্যবহিতরূপে হস্তক্ষেপ করিবার সকল
ক্ষমতা হরণ করা আবশ্যক বোধ হইল। আরো একদে
সাধারণভাবে পূর্বাপেক্ষা বর্ধিত হারে বেতন দেওয়া
গিয়া থাকে, অতএব পোলীস কার্যের নিমিত্ত যে
অত্যধিক রকম আদায় করা যায় তাহাও বৃদ্ধি করা আব-
শ্যক হইল। এই আইনক্রমে মাজিস্ট্রেট সাহেবের ও
কর্তা ব্যক্তিদের প্রতি পোলীসদের সংখ্যা ও খরচ
বিবেচনা করিবার ক্ষমতা দিবার বিধান হইয়াছে। কিন্তু
জিহুত লেণ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রতি সেই বিব-
রের চূড়ান্ত নিষ্পত্তির ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে।

এচ টি প্রিন্সেপ।

১৮৬৭ সাল ১৬ ফেব্রুয়ারি।

জে পিট কেনেডি,

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগে বঙ্গদেশের গবর্নরেন্টের
আসিষ্টান্ট সেক্রেটারী।

The following Bill was read in the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations on the 23rd February 1867, and was referred to a Select Committee, who are to report thereon after the 27th of March next:—

A Bill to provide for the recovery of rates for water supplied by the East India Irrigation and Canal Company.

[Preamble.]

WHEREAS by a certain Indenture bearing date the 16th day of June 1862, and made between the Secretary of State for India in Council of the one part and the East India Irrigation and Canal Company of the other part, it was, amongst other things, agreed that the Company should construct certain works for irrigation, navigation, and the supply of water in the Districts and Deltas of the Rivers Mahanuddy, Byturny, and Brahmany, and their affluents, and that when and so soon as any part of the said works should be certified as completed, so as to be available for the purposes of supplying water for the irrigation of land, the said Company should sell to the said Secretary of State alone, and the Secretary of State should purchase, the water which, according to the said Company's store or flow of water, and consistently with their other arrangements, should be capable of being supplied for the irrigation of land, but to the extent only to which the cultivators of such land might be willing to take the same at the prices fixed as thereafter is mentioned, and that the said Company should supply such water in such manner and to such person or persons as the Governor General of India should from time to time, direct, and in and by the said Indenture it was provided that the prices to be chargeable for and in respect of water to be supplied by the Company's works for purposes other than the irrigation of land as against the parties using such water, and the tolls, rates, and fares to be chargeable by the said Company for and in respect of navigation of their works, and for the conveyance of passengers, animals, and goods therein, should be fixed by an Act of the Legislative Council of the Governor General of India, and whereas a portion of the said works have been completed so as to be available for the purposes of supplying water for the irrigation of land, and it is expedient to fix the rates which the said Irrigation and Canal Company may charge for the supply of water for purposes other than that of irrigation, and to provide for the speedy recovery of rates or dues for water supplied for irrigation of land or other purposes by the said Company: It is hereby enacted as follows:—

[সর্বমুখে গেজেট ১৮৬৭। ১২ মার্চ।]

আইনের মিল্লিখিত পাণ্ডুলিপি আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের মন্ত্রিসভায় ১৮৬৭ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৩ তারিখে পাঠ করা গিয়াছিল। তাহা বিশেষ কমিটির প্রতি সর্পিষ্ট হইরাছে, ও তাহার আগামি মার্চ মাসের ২৭ তারিখের পর তদ্বিষয়ের রিপোর্ট করিবেন।

ইষ্ট ইণ্ডিয়া ইরিগেশন ও কানাল কোম্পানি যে জল যোগান, তন্মধ্যে রেট আদায় করিবার বিধান করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি।

[হেতুবাদ।]

১৮৬২ সালের জুন মাসের ১৬ দিবসে ভারতবর্ষের পক্ষে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত সেক্রেটারী সাহেবের এবং ইষ্ট ইণ্ডিয়া ইরিগেশন ও কানাল কোম্পানির মধ্যে নিয়মপত্র করা গিয়াছিল। তন্নিখিত অন্যান্য কথা মধ্যে এই নিয়ম ব্যক্ত ছিল। মহানদী ও টেবতরনী ও ব্রাহ্মণী নদী ও তাহাতে অন্যান্য যে নদনদী প্রবাহিত হয় তাহার নিকটস্থ এদেশে ও ঘাঁপে উক্ত কোম্পানি সেচনকার্যের ও মোকাদি গমনের পথ করিবার ও জল যোগাইবার কারখানা প্রস্তুত করিবেন, এবং সেচন কার্যের উপরূপ পরিমাণের জল যোগাইবার নিমিত্তে উক্ত কারখানার কোন অংশ প্রস্তুত হইরাছে এই কথা সূত্রপে প্রকাশ করিতে পারিলে, কোম্পানির জলের আধার কি প্রবাহ অনুসারে এবং অন্যান্য নিয়মের সম্বন্ধে সেচন কার্যের জন্য যত জল যোগান যাইতে পারে, উক্ত কোম্পানি কেবল উক্ত সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে সেই জল বিক্রয় করিবেন, এবং তিনি তাহা ক্রয় করিবেন। কিন্তু এই নিয়মপত্রে জলের যে মূল্য অবধারিত হইল, এই ভূমির কৃষকেরা সেই মূল্য দিয়া যত দূর এই জল গ্রহণ করিতে ইচ্ছুক হন, তত দূর তাহা ক্রয় করিবেন। এবং ভারতবর্ষের গবর্নর জেনরল সাহেবের সময়ে যে নিয়মপত্রে যে ব্যক্তিকে কি ব্যক্তিদিগকে এই জল দিতে আজ্ঞা করেন, উক্ত কোম্পানি সেই নিয়মপত্রে এই ব্যক্তিদিগকে জল যোগাইয়া দিবেন। আরো সেই নিয়মপত্রে এই বিধান হইরাছিল, যদি সেচন ভিন্ন অন্য কার্যের নিমিত্তে কোম্পানির কারখানাহইতে জল যোগান যায়, তবে এই জলব্যবহারি ব্যক্তিদের যত মূল্য দিতে হইবে, এবং এই কোম্পানির কারখানাসংক্রান্ত মোকাদি গমনের পথের নিমিত্তে ও তদুপলক্ষে এবং তদ্বারা মনুষ্য ও পশু ও জব্য চালান করিবার নিমিত্তে এই কোম্পানি যে মাসুল ও রেট ও ভাড়া লইতে পারিবেন, তাহা ভারতবর্ষের গবর্নর জেনরল সাহেবের এই ব্যবস্থাপনীর মন্ত্রিসভার আইনদ্বারা নির্দ্ধারিত হইবে। এক্ষণে সেচনকার্যের জল যোগাইবার জন্য এই কারখানার একাংশ প্রস্তুত হইরাছে এবং অন্য কার্যের নিমিত্তে যে জল যোগান যায় তন্মধ্যে উক্ত ইরিগেশন ও কানাল কোম্পানি যে হারে মূল্য লইতে পারিবেন ইহা নিরূপণ করা বিহিত এবং উক্ত কোম্পানি সেচন কি অন্য কার্যের নিমিত্তে যে জল যোগান তাহার রেট কি প্রাপ্য টাকা অত্রার আদায় করিবার বিধান করা বিহিত, এইহেতুক নিম্ন লিখিত বিধি করা যাইতেছে।

[Power to supply water for purposes other than that of irrigation at rate fixed.]

I. The East India Irrigation and Canal Company may supply water for purposes other than that of irrigation, and may charge for the supply thereof, a rate not exceeding the sum of one Rupee for four hundred cubic yards of water.

[Water shall be supplied from canals.]

II. Water for the purposes of irrigation shall be supplied from the canals of the said Company to such person or persons, and in such manner as the Governor General of India in Council shall, from time to time, direct, and at rates and under rules to be fixed from time to time, in accordance with the provisions of the said Indenture of the 16th day of June 1862, and such rules and rates shall from time to time, be published in the Official Gazette of Bengal.

[Rates to be payable to Government.]

III. All rates which shall be payable for water supplied for purposes of irrigation shall be payable to the Government, and the Government and all persons to whom such rates shall be farmed shall have all such and the same powers and remedies for the recovery thereof as they respectively would have had if such rates had been rent payable in respect of the land for the irrigation of which such rates shall be due. Provided always that the lien of the landlord for rent due in respect of such land shall have priority over any lien upon such land in respect of such rates.

[Power to farm out rates.]

IV. It shall be lawful for the Local Government either to collect such rates by Officers on the part of the Government, or to let out the same to farm to any person who shall be by such Local Government appointed farmer thereof. Every such farmer and his sureties, and his or their effects, shall be subject to such and the same and the like remedies, procedure, and authority as if he were the farmer from the Government of an Estate for the purpose of collecting thereout the rent.

[Agreements for payment of water-rate to be in writing.]

V. All agreements for payment of water-rate under this Act, and receipts for payment made under such agreements, shall be in writing and exempt from stamp duty, and such agreements shall be in such a form as from time to time shall be settled by the Local Government.

[Counterpart to be executed.]

VI. Every person who executes such agreement shall be entitled to receive from the

[Government Gazette, 12th March 1867.]

[সেচনভিন্ন অন্য কার্যের নিমিত্তে মূল্যের অবধারিত হারে জল যোগাইবার ক্ষমতার কথা।]

১ ধারা। ইষ্ট ইণ্ডিয়া ইরিগেশন ও কানাল কোম্পানি সেচন কার্যভিন্ন অন্য কার্যের নিমিত্তেও জল যোগাইতে পারিবে, ও চারি শত ঘন গজ জলের নিমিত্তে এক টাকার অধিক হারে ঐ জলের রেট লইতে পারিবে ইতি।

[খালহইতে জল যোগাইবার কথা।]

২ ধারা। মন্ত্রিসভাধিকৃত ভারতবর্ষের জীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব ১৮৬২ সালের জুন মাসের ১৬ তারিখের উক্ত নিয়মপত্রের বিধানমতে সময়ে যে হার ও যে বিধি নিরূপণ করেন ও সময়ে যে ব্যক্তিকে কি যে ব্যক্তিদিগকে যে নিয়মমতে জল যোগাইয়া দিতে আজ্ঞা করেন, উক্ত কোম্পানি সেই প্রকারে সেই হারে ও সেই বিধিমতে আপনাদেৱ খালহইতে সেই ব্যক্তিকে কি ব্যক্তিদিগকে সেচন কার্যের জল যোগাইয়া দিবে। ঐ বিধি ও হার বঙ্গদেশের রাজকীয় গেজেটে সময়ে প্রকাশ হইবে ইতি।

[গবর্নমেন্টকে রেট দিতে হইবার কথা।]

৩ ধারা। সেচন কার্যের যে জল যোগান যার তাহার নিমিত্তে দাতব্য সকল রেট গবর্নমেন্টের প্রতি অর্পণ করিতে হইবে। যদি সেই রেট বাকী পড়ে তবে যে ভূমিতে জল সেচন করা যার তাহার রেট না হইয়া ভূমির কর হইলে গবর্নমেন্টের এবং ঐ রেট বাহাদেৱ দিকটে ইজারা দেওয়া যার তাহাদের ঐ কর আদায় করিবার বে শক্তি ও উপায় থাকিবে ঐ জলের রেট আদায় করিতে তাহাদের সেই শক্তি ও উপায় থাকিবে। কিন্তু উক্ত ভূমির উপর ঐ রেটের উপলক্ষে বে দাওয়া হয় তদপেক্ষা সেই ভূমির উপলক্ষে বাকী করের নিমিত্তে ভূম্যধিকারির বে দাওয়া তাহা সর্বদা অগ্রগণ্য হইবে ইতি।

[রেট ইজারা দিবার ক্ষমতার কথা।]

৪ ধারা। স্থানীয় গবর্নমেন্ট আপনাদেৱ কার্যকারকদিগের দ্বারা সেই রেট সংগ্রহ করিতে পারিবে। কিম্বা ঐ স্থানীয় গবর্নমেন্ট বাহাদিগকে ঐ রেটের ইজারাদাররূপ নিযুক্ত করেন তাহাদিগকে ঐ রেট ইজারা দিবে। কোন মহালের কর আদায় করিবার জন্য যে ব্যক্তি গবর্নমেন্টের পক্ষে ইজারাদার হন, তাহার ও তদীয় প্রতিভূগণের ও তাহার কি তাহাদের সম্পত্তির উপর যে উপায় ও কার্যপ্রণালী বর্ত্তে ও তাহারা যে ক্ষমতার বশতাপন্ন হন, পূর্বেক প্রত্যেক ইজারাদারের ও তদীয় প্রতিভূগণের ও তাহার কি তাহাদের সম্পত্তির উপর সেই উপায় ও কার্যপ্রণালী বর্ত্তিবে ও তাহারা সেই ক্ষমতার বশতাপন্ন হইবে ইতি।

[জলের রেট দিবার নিয়ম লিখিত হইবার কথা।]

৫ ধারা। এই আইনক্রমে জলের রেট দিবার যে সকল নিয়ম হয় এবং সেই নিয়মানুসারে টাকার যে রসীদ দেওয়া যায়, তাহা লিখনক্রমে হইবে। তাহাতে ইজারাদার মাসুল লাগিবে না। স্থানীয় গবর্নমেন্ট সময়ে যে পাঠ নিরূপণ করেন ঐ নিয়মপত্র সেই পাঠে লিখিতে হইবে ইতি।

[তাহার অমূল্যপি করিবার কথা।]

৬ ধারা। যে ব্যক্তি ঐ নিয়মপত্র সাধন করেন, তিনি বাহাকে ঐ নিয়মপত্র করিয়া দেন তাহার স্থানে

person to whom such agreement is granted, a counterpart engagement in conformity with the terms of the agreement.

[Rates, except for continuous irrigation, may be required in advance.]

VII. It shall be lawful for the farmer or collector of water-rates to demand and receive payment in cash in advance for all water to be delivered for any purpose other than that of irrigation, and also for water delivered for occasional irrigation of crops not needing continuous irrigation.

[Suits to be heard in Collector's Court.]

VIII. The following suits shall be cognizable by the Collector of Land Revenue under the provisions and in accordance with the procedure of Act X of 1859, so far as the same may be applicable thereto, and except in the way of appeal as provided by the said Act, shall not be cognizable in any other Court, or in any other manner, that is to say :—

1st.—All suits for damages on account of the illegal exaction of water-rates, or on account of the refusal of receipts for water-rates paid, or on account of the extortion of rent by confinement or other duress.

2nd.—All suits for arrears of water-rates due on account of water supplied from the works of the East India Irrigation and Canal Company, either for the purpose of irrigation or for purposes other than that of irrigation.

3rd.—All suits to cancel any agreement for the supply of water from the said works on account of the non-payment of arrears of water-rates, or on account of a breach of the conditions by which such agreement may be liable to be cancelled.

4th.—All suits arising out of the exercise of the power of distraint under Act X of 1859, which power is by Sections 3, 4, and 5 of this Act extended to the collection of water-rates, or out of any acts done under color of the exercise of the said power of distraint.

5th.—All suits in respect of any refusal, irregularity, or insufficiency of the supply of water from the works of the aforesaid Company, both between the farmer or collector of the water-rates on behalf of Government and the East India Irrigation and Canal Company, and between such farmer and the consumers of the water supplied from the works of the said Company.

6th.—All suits by persons in receipt of the water-rates against any Agent employed by them in the collection of such water-rates or the sureties of such Agent, for money received or for

[সর্বশেষে গেজেট। ১৮৬৭। ১২ মার্চ।]

এ নিয়মপত্রের নিয়মাকুয়ারি প্রতিজ্ঞাপত্র পাইতে স্বত্ববান ইতি।

[মিত্য জল সেচিবার নিমিত্ত না হইলে রেট অগ্রিম লওয়া যাইতে পারিবার কথা।]

৭ ধারা। সেচন কার্যভিন্ন অন্য কার্যের জল যোগাইতে হইলে, জলের রেটের ইজারদার কি সঞ্চয়কারী অগ্রিম মূল্য দাওয়া করিয়া লইতে পারিবেন। এবং যে শস্যে মিত্য জল সেচিবার প্রয়োজন না হইয়া কখনও দিতে হয়, তাহার রেটও সেই একারে অগ্রিম লইতে পারিবেন ইতি।

[কালেক্টরের কাছারীতে মোকদ্দমা হইবার কথা।]

৮ ধারা। ১৮৫৯ সালের ১০ আইন নিম্নলিখিত মোকদ্দমার যত দূর বর্ত্তিতে পারে তত দূর সেই আইনের বিধান ও কার্য প্রণালীমতে সেই সকল মোকদ্দমা জমির রাজস্বের কালেক্টর সাহেবের বিচার্য হইবে। এবং উক্ত আইনেতে আপীল করিবার যে বিধান আছে তৎক্রমে এই মোকদ্দমা অন্য আদালতে উপস্থিত হইতে পারিবে নতুবা অন্য আদালতে কি অন্য প্রকারে গ্রাহ্য হইবে না। মোকদ্দমা এই২,

১।—জলের রেট অনায়মতে গ্রহণ করা যায়, ও দেওয়া গেলেও তাহার রসীদ পাওয়া যায় না, ও কারাবদ্ধ কি অন্য প্রকারে আসেব করিয়া এই রেট বলপূর্ব্বক লওয়া যায় এই২ হেতুতে কতিপূর্ণের সকল মোকদ্দমা।

২।—ইষ্ট ইণ্ডিয়া ইরিগেশন ও কানাল কোম্পানি সেচন কার্যের কি ভস্তির অন্য কার্যের নিমিত্তে জল দিলেও তাহার উপর জলের যে রেট বাকী হয় তাহা আদায় করিবার মোকদ্দমা।

৩।—জলের রেটের বাকী টাকা দেওয়া যায় নাই, এই হেতুক কিম্বা জল যোগাইবার যে নিয়ম লঙ্ঘন হেতুক এই নিয়মপত্র রহিত করা যাইতে পারে এই হেতুক জল যোগাইবার নিয়মপত্র রহিত করিবার মোকদ্দমা।

৪।—১৮৫৯ সালের ১০ আইনেতে ক্রোক করিবার যে ক্ষমতা ব্যক্ত আছে, তাহা এই আইনের ৩, ৪ ও ৫ ধারাক্রমে, জলের রেট আদায় করিবার কার্যে বর্ত্তান গিয়াছে। সেই ক্রোক করিবার ক্ষমতাকে কিম্বা এই ক্ষমতাক্রমে কার্য করিবার হুজে যে ক্রিয়া করা যাইতে পারে তৎক্রমে মোকদ্দমা।

৫।—উক্ত কোম্পানির কারখানাহইতে জল যোগাইতে অস্বীকার কিম্বা যোগাইবার বিধিত্ত কি জলের অপ্রতুলতা অন্য জলের রেটের ইজারদারের কিম্বা গবর্ণমেন্টের পক্ষে আদায়কারির ও ইষ্ট ইণ্ডিয়া ইরিগেশন ও কানাল কোম্পানির মধ্যে অথবা এই ইজারদারের এবং উক্ত কোম্পানির কারখানাহইতে যোগান জলব্যবহারীদের মধ্যে যে বিবাদ হয় তাহার মোকদ্দমা।

৬।—যে ব্যক্তির এই জলের রেট প্রাপ্ত হইবেন, তাহার এই রেট সংগ্রহ করিবার জন্যে যে কর্মচারিকে নিযুক্ত করেন, তাহার এই কার্য সম্পাদনক্রমে যে টাকা পাইয়াছেন কি যে হিসাব রাখিয়াছেন তাহা কিম্বা

accounts kept by such Agent in the course of such employment, or for papers in their possession.

[Limitations of suits.]

IX. Suits for arrears of water-rates shall be instituted within three years of the last day of the year in which the arrear claimed shall have become due : all other suits instituted under this Act shall be commenced within the period of one year from the date of the occurrence of the cause of action.

[Power to stop water supply.]

X. It shall be lawful for the farmer or collector of water-rates aforesaid, to stop the further supply of water to any consumer of water who may not have paid his rate on or before the date fixed in his agreement.

[Embankments to be deemed public embankments.]

XI. The embankments at either side of the Irrigation Company's canals and distributaries, and the banks of the cuttings between which the canals or distributaries may run, shall be held, for the purposes of Sections 16 and 17 of Act XXXII of 1855, to be public embankments under the said Act, and any person wilfully cutting or damaging such embankments shall be liable to the penalties prescribed in the said Sections of that Act.

[Theft of water.]

XII. Whoever shall wilfully abstract water from any of the Company's canals or distributaries, without payment for, or entering into an agreement for the same, or shall wilfully injure any of the Company's water-courses, shall be punishable under Sections 379, 430, and 431 of the Indian Penal Code.

[Interpretation.]

XIII. This Act shall be read with and taken as part of Act X. of 1859.

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS.

The East India Irrigation and Canal Company in the year 1862, entered into a contract with the Secretary of State. By this contract it was provided that the rates to be charged for the supply of water for purposes other than irrigation should be fixed by legislation. A portion of the Canal, mentioned in this contract, has now been completed, and one of the objects of the Bill is to fix those rates.

By the same contract the Government has undertaken the duty of distributing water from the Company's Canals for the purpose of irrigation, and is liable for the rates payable in respect of such water. The other provisions of the Bill

[Government Gazette, 12th March 1867.]

তাহার নিকট যে কাগজপত্র থাকে তাহা পাইবার জন্যে ঐ কর্মচারির নামে মোকদ্দমা হইতি।

[মোকদ্দমা করিবার সময়ের কথা।]

৯ ধারা। জলের রেট বাকী পড়িলে, ঐ রেট যে বৎসরে বাকী পড়ে তাহার শেষ দিন অবধি তিন বৎসরের মধ্যে ঐ বাকীর মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে হইবে। অন্য যে সকল মোকদ্দমা এই আইনমতে উপস্থিত করা যায়, তাহা বিবাদেব হেতু হইবার দিন অবধি এক বৎসরের মধ্যে আরম্ভ করিতে হইবে ইতি।

[জলের যোগান বন্ধ করিবার ক্ষমতার কথা।]

১০ ধারা। যদি জলব্যবহারী আপন নিয়মপত্রের নির্ধারিত দিবসে কি তৎপূর্বে রেট না দেন, তবে ইজারদার কিম্বা পূর্বোক্ত জলের রেট আদায়কারি ঐ ব্যক্তি জল যোগান বন্ধ করিতে পারিবেন ইতি।

[বীধ ব্রাহ্মণের দ্বারা জল হইবার কথা।]

১১ ধারা। ১৮৫৫ সালের ৩২ আইনের ১৬ ও ১৭ ধারামত কার্য সাধন হইবার জন্যে, ইরিগেশন কোম্পানির খালের ও শাখা খালের দুই দিগে যে বীধ থাকে এবং যে কাটা মালার মধ্যে ঐ খাল কি শাখা খাল যায় তাহার দুই ধারের বীধ উক্ত আইনমতে রাজকীয় বীধ জ্ঞান হইবে। যদি কোন ব্যক্তি ইচ্ছাপূর্বক ঐ বীধ কাটিয়া দেয় কি তাহার হানি করে, তবে ঐ আইনের উক্ত ধারার নির্ধারিত দণ্ডের যোগ্য হইবে ইতি।

[জল চৌর্য্যের কথা।]

১২ ধারা। যদি কোন ব্যক্তি কোম্পানির খালের কি শাখা খালের জলের মূল্য না দিয়া কিম্বা তাহার নিয়মপত্র না করিয়া উক্ত কোন খালের কি শাখা খালের জল ইচ্ছাপূর্বক হরণ করে, কিম্বা ইচ্ছাপূর্বক কোম্পানির কোন জলপ্রণালীর হানি করে, তবে ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের ৩৭৯, ৪৩০ ও ৪৩১ ধারামতে তাহার দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

[অর্থ করিবার কথা।]

১৩ ধারা। এই আইন ১৮৫৯ সালের ১০ আইনের সঙ্গে তাহার অংশস্বরূপ পাঠ করিতে হইবে ইতি।

অভিপ্রায়ের ও হেতুের বর্ণনা।

ইষ্ট ইণ্ডিয়া ইরিগেশন ও কানাল কোম্পানি, ১৮৬২ সালে সেক্রেটারী সাহেবের সঙ্গে চুক্তি করিয়াছিলেন। ঐ চুক্তিপত্রে এই বিধান ছিল যে, সেচন কার্য্যভিন্ন অন্য কার্য্যের নিমিত্তে যে জল যোগান যায়, তাহার রেট ব্যবস্থাপক সভার আইন দ্বারা নির্ধারিত হইবে। ঐ চুক্তিপত্রে যে খালের উল্লেখ হইয়াছে, তাহার একাংশ এইকণে সম্পাদিত হইয়াছে, ঐ রেট নির্ধারণ করা এই পাণ্ডুলিপির অন্যতর উদ্দেশ্য।

সেই চুক্তিতে গবর্ণমেন্ট সেচন কার্য্যের নিমিত্তে কোম্পানির খালের জল বিলি করিতে স্বীকার করিয়াছেন, ও সেই জলের নিমিত্তে যত রেট লাগে তাহার জন্যে দায়ী আছেন। সেই রেট আদায়ের কার্য্য সহজ করা ও তৎসম্পর্কীয় এবং সেচন কার্য্যের নিমিত্তে জল

are intended to facilitate the recovery of these rates, and to give summary power of determining questions relating to them, and to the supply of water for the purpose of irrigation.

V. H. SCHALCH.

The 16th February 1867.

J. PITT KENNEDY,
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
Legislative Dept.

**CIRCULAR ORDERS BY THE
HIGH COURT OF JUDICATURE
AT FORT WILLIAM
IN BENGAL.**

(Civil Side.)

No. 6.

All Zillah Judges and Judicial Commissioners, Lower Provinces,—(dated the 18th February 1867.)

It is the practice, in pursuance of a Circular order of the late Sudder Court, dated 3rd March 1852, No. 167,* to divide the papers making up the record in Civil suits into two portions called respectively Nuthi A and Nuthi B. It was the intention of that Court, in issuing the Circular in question, to separate from the record all purely formal and useless papers, so that all material parts thereof might be presented to the Appellate Courts unencumbered by what was unimportant and indeed useless.

2. It has been found in practice that, from rule want of proper attention, many papers come to be attached to the Nuthi B, which ought not to be there, and which are in fact important papers in the cause. The result is that, in some cases, the pleaders on both sides as well as the Court are in ignorance of the existence of material papers, and that when the absence of such papers is discovered, the procuring them from the Court below occasions no trifling delay.

3. By Section 343, Civil Procedure Code, it is provided that, on receipt of intimation that an appeal has been "preferred, the lower Court shall * * * transmit to the Appellate Court, with all practicable dispatch, all material papers in the suit, or such papers as may be specially called for by the Appellate Court." If this direction of the law were carefully followed

যোগানসম্পর্কীয় বিবাদ সরাসরীমতে সিদ্ধান্ত করা এই পাণ্ডুলিপির অন্য বিধানের উদ্দেশ্য।

বি এচ পক্ষ।

১৮৬৭ সাল ১৬ ফেব্রুয়ারি।

জে পিট কেনেডি।

ব্যবস্থাপন কর্ম বিভাগে বঙ্গদেশের
গবর্ণমেন্টের অসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।
JOHN ROBINSON, Bengales Translator.

**বঙ্গদেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর
হাই কোর্টের সরকুলার অর্ডার।**

দেওয়ানী পক্ষ।

৬ নম্বর।

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের সকল জিলার জজ ও জুডিসিয়াল কমিস্যনর সাহেব সমীপে।

কলিকাতা ১৮৬৭ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।

দেওয়ানী মোকদ্দমাসংক্রান্ত যে সকল কাগজপত্র লইয়া রিকার্ড হয়, তদুপরী সদর আদালতের ১৮৫২ সালের ৩ মার্চ তারিখের ১৬৭ নং * সরকুলার অর্ডার অনুসারে ঐ সকল কাগজপত্র A নথী ও B নথী নামক দুই ভাগে বিভক্ত করিবার রীতি আছে। উক্ত সরকুলার প্রচার করণে ঐ আদালতের এই উদ্দেশ্য যে, কেবল রীতি রক্ষার নিমিত্তে যে কাগজপত্র অন্য কর্মে লাগে না, তাহা পৃথক করা যায়। ও রিকার্ডের প্রয়োজনীয় সমুদয়ংশ অপ্রয়োজনীয় ও অকর্মণ্য ভাগে ভাঙ্গাক্রান্ত না হইয়া আপীল আদালতে উপস্থিত করা যায়।

২। কার্যক্রমে দেখা গেল যে উপর্যুক্ত মনোযোগ না হওয়াপ্রযুক্ত Bনথীর মধ্যে যে কাগজ দেওয়া অনুচিত ও মোকদ্দমা পক্ষে বাহা অত্যন্ত গুরুতর এমন অনেক কাগজ সেই নথীর মধ্যে পড়ে। তাহাতে এই ফল হয়, উত্তর পক্ষের উকীলেরা এবং আদালতও কোমর গুরুতর কাগজপত্র থাকার বিষয় কিছুই জানেন না। পরে ঐ কাগজ না থাকা প্রকাশ হইলে, নিম্নতর আদালতহইতে তাহা আনাহইতে অল্প বিলম্ব হয় না।

৩। দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ৩৪৩ ধারার এই বিধি। "আপীল হইবার সম্বন্ধ পাইলে নিম্নতর আদালত মোকদ্দমাসম্পর্কীয় গুরুতর সকল কাগজপত্র কিন্তা আপীল আদালত যে কাগজপত্র বিশেষমতে ডলব করেন, তাহা সাধ্যমতে শীঘ্র করিয়া আপীল আদালতে পাঠাইবেন।" জিলার জজ সাহেবেরা ও প্রধান সদর আমীনেরা যদি মনোযোগপূর্বক আইনের এই আদেশমতে কর্ম করিতেন, তবে

by the Zillah Judges and Principal Sudder Amcens, the High Court would not have so much cause to complain of the evil above mentioned, as it now has.

4. With a view to the strict observance of this rule in future, the Court now direct that, in all cases where the record is called for on appeal, it shall be invariably accompanied by a separate certificate under the signature of the principal ministerial officer of the Court from which the case is transmitted, to the effect that he sends up all material papers in the suit. Such certificate should be in the words following:

Regular (or special as this may be) Appeal

No. of

Appellant.

Respondent.

I, A. B., of the Court, from whose judgment the present appeal is preferred, certify that the record herewith transmitted under orders of the High Court, dated 186, contains all material papers in the suit, and that I have satisfied myself that no papers essential to the determination of the appeal have been kept back under the denomination of Nuthi B, or otherwise.

Zillah

A. B.

(or as the case may be)

Dated

5. The High Court have had also frequent occasion to observe the want of order in records transmitted to them, and the transposal, as well as the occasional disappearance, of documents and papers from the Misl. This could rarely happen if the fly leaf or Index prescribed by Circular Order No. 186, dated 24th October 1861, were properly kept up, and transmitted with the record sent up on appeal. But the Court have observed that this fly leaf is in numerous instances entirely wanting.

6. They desire, therefore, that every Zillah Judge will satisfy himself, and report in a month from this time, whether the Circular Order in question is observed in his own Court, and in the Subordinate Courts of the district, and that where it has fallen into disuse, it may be revived and carefully maintained, and that the fly leaf kept up in pursuance thereof be in all cases transmitted to this Court, together with the Nuthi sent up on appeal.

By order of the High Court,

(Sd.) L. B. TOTTENHAM,

Registrar.

[Government Gazette, 12th March 1867.]

উপরোক্ত মোবের বিষয়ে হাই কোর্টের যত আদর্শপ করিতে হইয়াছে তত করিবার কারণ থাকিত না।

৪। উক্ত বিধি এই অধিঃ অতিদ্রুতমতে মানা যার এই কারণে কোর্ট এখন এই আজ্ঞা করিতেছেন। যখন আপীল হইয়া রিকার্ড পাঠাইবার আজ্ঞা হয়, তখন যে আদালতহইতে মোকদ্দমা প্রেরণ করা যার সেই আদালতের প্রধান আমলা, মোকদ্দমার ওকতর সকল কাগজপত্র পাঠাইলেন, এই নম্বরের স্বতন্ত্র সংশ্লিষ্টপত্র লিখিয়া তাহাতে স্বাক্ষর করিয়া ঐ রিকার্ডের সহিত পাঠাইবেন। ঐ সংশ্লিষ্টপত্রের পাঠ এই।

নম্বরী (কিন্তু বিবরণবিশেষে খাস) আপাল।
অমুক সালের অমুক মাসের।

আপেলান্ট
রেস্পন্ডেন্ট

অমুক আদালতের বিচারের উপর এই আপীল হইয়াছে। হাই কোর্টের অমুক সালের অমুক মাসের অমুক তারিখের আজ্ঞাক্রমে ইহার সহিত যে রিকার্ড পাঠান যাইতেছে, তাহার মধ্যে মোকদ্দমার ওকতর সকল কাগজপত্র আছে। আপীল নির্ণয় করিবার জন্য যে সকল কাগজপত্র আবশ্যক হয়, B মণীর নাম করিয়া কি অন্য প্রকারে তাহা রাখি নাই। উক্ত আদালতের জি অমুক আদি এই সংশ্লিষ্টপত্র লিখিয়া দিলেন।

জিলা

জি অমুক

তারিখ।

৫। যে সকল কাগজপত্র পাঠান গিয়া থাকে তাহা শ্রেণীবদ্ধ হয় না এবং মিছিলের কোন কাগজপত্র ও লেখা অনুচিত স্থানে দেওয়া যায় কখনও অদৃশ্যও হয় হাই কোর্ট ইহা বারম্বার দৃষ্টি করিয়াছেন। ১৮৬১ সালের অক্টোবর মাসের ২৪ তারিখের ১৮৬ মাসের সরকারি অর্ডারেতে যে শাসনা পাত রাখিবার কি নির্বন্ধ করিবার আদেশ হইয়াছিল তাহা যদি উপযুক্তরূপে রাখা যাইত, এবং আপাল হইলে রিকার্ডের সঙ্গে পাঠান যাইত তবে উক্ত প্রকারের গোলযোগ হইত না প্রত্যুতঃ হাই কোর্টের সাহেবেরা দেখিতে পাইয়াছেন যে ঐ শাসনা পাত অনেক বার থাকে না।

৬। অতএব হাই কোর্ট আজ্ঞা করিতেছেন যে, জিলার জজ সাহেবের আদালতে এবং মিল্লতর সকল আদালতে পূর্বোক্ত সরকারি অর্ডার অনুসারে কার্য হইয়া থাকে কি না প্রত্যেক জিলার জজ সাহেব এই বিষয় ভালমতে অবগত হইয়া এই সমস্তাবিধি এক মাসের মধ্যে রিপোর্ট করেন। যদি কোন স্থলে ঐ সরকারি অর্ডার প্রবল না হয়, তবে তাহা পুনশ্চ প্রবল করিয়া মনোযোগপূর্বক পালন করিতে হইবে ও আপীল হইলে যখন নথী পাঠান যায় তখন ঐ সরকারি অর্ডারেতে যে শাসনা পাত থাকে তাহাও নথীর সঙ্গে এই আদালতে পাঠাইতে হইবে।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,

এল আর টটেনহাম,

রেজিষ্টার।

(Criminal Side.)

No. 1.

To all Criminal Authorities, Lower and Extra-Regulation Provinces,—(dated the 12th February 1867.)

THE Court are pleased to issue the following instructions relative to the procedure enjoined in Chapter XII, Act XXV of 1861 :—

2. Section 226 of the Code of Criminal Procedure enacts that when evidence has been given before a Magistrate, which appears to be sufficient for the conviction of the accused person of an offence which is triable exclusively by the Court of Session, or which, in the opinion of the Magistrate, is one that ought to be tried by the Court of Session, the accused person shall be sent, by the Magistrate, for trial before the Court of Session. The Section then proceeds to provide for a case in which the accused person is a European British subject.

3. Section 225 enacts that when a Magistrate finds that there are not sufficient grounds for committing the accused person to take his trial before the Court of Session, or for remanding him, he shall discharge him, unless it shall appear to the Magistrate that such person should be put upon his trial before himself, in which case he shall proceed under Chapter XIV of the said law.

4. By Section 40 of the Penal Code, the word 'offence' denotes a thing made punishable by that Code, and by Section 6 every definition of an offence shall be understood subject to the exceptions contained in the Chapter entitled 'General Exceptions.' If, therefore, the evidence given before a Magistrate upon a preliminary enquiry relating to an offence exclusively triable by a Court of Session, satisfies him that the act or omission charged against the accused is brought within one of the general exceptions of the Penal Code, the Magistrate would be wrong in committing the accused person for trial. This would be the case whether the evidence by which the Magistrate is so satisfied, is that which arises from the examination and cross-examination of witnesses called in support of the prosecution, or of witnesses summoned by the Magistrate on behalf of the accused under the provisions of Section 207 of the Code of Criminal Procedure. By the last mentioned Section, it is left entirely to the discretion of the Magistrate upon such preliminary enquiry either to summon or not witnesses offered on behalf of the accused person to answer or disprove the evidence against him.

ফৌজদারী পক্ষ।

১ নম্বর।

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের ও আইন বহির্ভূত প্রদেশের সকল ফৌজদারী কর্তৃপক্ষ সমীপেষু।

কলিকাতা ১৮৬৭ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।

১৮৬১ সালের ২৫ আইনের ১২ অধ্যায়ে যে কার্যপ্রণালীর আজ্ঞা হইয়াছে তাহাযে হাই কোর্টের সাহেবে-রা নিম্নলিখিত উপদেশ প্রচার করিতেছেন।

২। ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ২২৬ ধারার এই আজ্ঞা, “মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে যে সাক্ষ্য দেওয়া যায় তাহারা যদি দৃষ্ট হয় যে অভিযুক্ত ব্যক্তি যে অপরাধের অপরাধী হইতে পারে তাহা কেবল সেশন আদালতের বিচার্য, কিম্বা তাহার বিচার মাজিস্ট্রেট সাহেবের বিবেচনামতে সেশন আদালতে হওয়া উচিত, তবে মাজিস্ট্রেট সাহেব ঐ অভিযুক্ত ব্যক্তিকে সেশন আদালতে বিচার হইবার নিমিত্তে পাঠাইবেন।” পরে অভিযুক্ত ব্যক্তি ইউরোপীয় ব্রিট-নীর প্রজা হইলে বাহা করিতে হয় ঐ ধারাতে তাহার বিধান আছে।

৩। ২২৫ ধারার এই বিধি। “মাজিস্ট্রেট সাহেব যদি দেখিতে পান যে অভিযুক্ত ব্যক্তিকে সেশন আদালতে বিচারার্থে সমর্পণ করিবার কিম্বা অন্য দিন পর্যন্ত তাহাকে রাখিবার উপযুক্ত কোন হেতু নাই, তবে তিনি তাহাকে মুক্ত করিবেন। কিন্তু মাজিস্ট্রেট সাহেব তাহাকে আপনার সম্মুখে বিচারার্থে উপস্থিত করা উচিত বোধ করিলে ঐ আইনের ১৪ অধ্যায়মতে কার্য করিবেন।”

দণ্ডবিধির আইনের ৪০ ধারার এই কথা “ঐ আইনমতে যে ক্রিয়ার দণ্ড হইতে পারে তাহাকে অপরাধ বলা যায়” এবং ৬ ধারামতে “অপরাধের যে লক্ষণ করা হইয়াছে তাহাতে ‘সাধারণ বর্জিত কথা’ এই নামীয় অধ্যায়ের লিখিত বর্জিত কথাসকল সম্পর্ক রাখে বুঝিতে হইবে।” অতএব কেবল সেশন আদালতের বিচার্য অপরাধ সম্পর্কীয় প্রথম স্থলীর অনুসন্ধান কালে মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে যে সাক্ষ্য দেওয়া যায় তাহারা অভিযুক্ত ব্যক্তির নামে যে ক্রিয়ার কি ক্রটির অভিযোগ হইয়াছে তাহা দণ্ডবিধির আইনের সাধারণ কোন বর্জিত কথার মধ্যে আইনে, মাজিস্ট্রেট সাহেব যদি ইহা স্বপ্রমাণমতে জানিতে পারেন, তবে সেই অভিযুক্ত ব্যক্তিকে বিচারার্থে সমর্পণ করিলে দোষী হন। যে প্রমাণ দ্বারা মাজিস্ট্রেট সাহেবের উক্ত প্রকারে স্বপ্রমাণ হয়, অভিযোগের প্রতিপোষণার্থে যে সাক্ষিদিগকে আহ্বান করা যায় তাহারদের, কিম্বা মাজিস্ট্রেট সাহেব ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ২০৭ ধারার বিধানমতে অভিযুক্ত ব্যক্তির পক্ষে যে সাক্ষিদিগকে আহ্বান করেন তাহারদের পরীক্ষা কি দ্বিতীয় পরীক্ষা দ্বারা সেই প্রমাণ প্রাপ্ত হইলেও, তাহার উক্ত হলে দোষী হইতে হয়। মাজিস্ট্রেট সাহেব শে-যুক্ত দ্বারাও উক্ত প্রথমস্থলীর অনুসন্ধান কালে, অভিযুক্ত ব্যক্তির পক্ষীয় যে সাক্ষিদের নাম করা যায় তাহারদিগকে ঐ ব্যক্তির বিপক্ষ প্রমাণের উত্তর কি অপ্রমাণ করণার্থে স্বপ্রমাণমতে আহ্বান করিতে পারিবেন।

5. The discharge of a prisoner under Section 225 of the Code of Criminal Procedure does not amount to an acquittal, and the accused would be liable to further proceedings, if necessary, and under Section 435 of the same Code the Court of Session may order him to be committed.

By order of the High Court,
(Sd.) L. R. TOTTENHAM,
Registrar.

HOME DEPARTMENT.

NOTIFICATIONS.

Port William, the 19th February 1867.

No. 1695.

Mr. A. M. Monteath, Under-Secretary to the Government of India, Home Department, took charge of his Office from Mr. W. E. Ward on the forenoon of the 14th instant.

No. 1696.

Mr. W. E. Ward will continue to officiate as Under-Secretary to the Government of India in the Home Department, during the period that Mr. Monteath is employed on special duty, or until further orders.

E. C. BAYLEY,
Secy. to the Govt. of India.

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 891.

APPOINTMENTS.

The 26th February 1867.

Baboo Jadoo Nath Mookerjee, Special Deputy Collector in Midnapore and Howrah, is appointed, under Section 3, Act VI. of 1857, to take order for the acquisition of lands in the District of Balasore, for the road from Jellasure to Bellighye.

The 27th February 1867.

First Grade Sub-Assistant Surgeon Ram Soonder Ghose to have charge of the Dispensary at Berhampore.

First Grade Sub-Assistant Surgeon Sree Nath Mookerjee is appointed to the Vaccine Department at the Presidency.

Second Grade Sub-Assistant Surgeon Baney Madhub Tagore to have charge of the Dispensary at Tirhoot.

[Government Gazette, 12th March 1867.]

৫। প্রতিবাদী কৌশলদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ২২৫ ধারামতে যুক্ত হইলেও তাহা তাঁহাকে নির্দোষ করণের তুল্য হয় না। আবশ্যক হইলে অভিযুক্ত ব্যক্তি সম্পর্কে মোকদ্দমাঘটিত অধিক কার্য হইতে পারে এবং ঐ আইনের ৪৩৫ ধারামতে সেশন আদালত তাহাকে সমর্পণ করিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,
এল আর টটেনহাম।
রেজিষ্টার।
JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

হোম ডিপার্টমেন্ট।

বিজ্ঞাপন।

কোর্ট উলিয়ম, ১৮৬৭ সাল ১৯ ফেব্রুয়ারি।
১৬৯৫ নম্বর।

হোম ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী শ্রীযুত এ এম মন্টিথ সাহেব এই মাসের ১৪ তারিখের পূর্বাঙ্কে শ্রীযুত ডবলিউ ই ওয়ার্ড সাহেবের স্থানে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করিলেন।

১৬৯৬ নম্বর।

শ্রীযুত মন্টিথ সাহেব যত কাল বিশেষ কার্যে নিযুক্ত থাকেন কি অন্য আজ্ঞা না হয় তত কাল শ্রীযুত ডবলিউ ই ওয়ার্ড সাহেব হোম ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারীর কর্ম করিতে থাকিবেন।

ই সি বেলি,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

৮৯১ নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৬৭ সাল ২৬ ফেব্রুয়ারি।

মেদিনীপুরের ও হাবড়ার বিশেষ ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত বারু যদুনাথ মুখোপাধ্যায় ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ৩ ধারামতে বাসেন্দ্র জিলার অন্তর্গত জলেশ্বরীঅবধি বেলগায় পর্যন্ত রাস্তা করিবার নিমিত্তে ভূমি গ্রহণের কর্মে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ২৭ ফেব্রুয়ারি।

প্রথম শ্রেণীর সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত রামসুন্দর ঘোষ বহরমপুরস্থ ঔষধালয়ের কর্মের ভার পাইবেন।

প্রথম শ্রেণীর সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত শ্রীনাথ মুখোপাধ্যায় রাজধানীতে টিকা দেওন কার্য-বিভাগে নিযুক্ত হইয়াছেন।

দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বেণীমাধব ঠাকুর জিহতহ চিকিৎসালয়ের কর্মের ভার পাইবেন।

Baboo Juggo Mohun Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Balasore, is appointed, under Section 3, Act VI. of 1857, to take order for the acquisition of the land required by the Irrigation Company in the Districts of Cuttack and Balasore for a Canal between the Brāhmnee and Byterneer Rivers, and is vested with the powers of a Magistrate in those Districts.

Baboo Protap Chunder Chatterjee, B. L., Deputy Magistrate and Deputy Collector of Nuddea, to have temporary charge of the Sub-Division of Kooshteah, during the absence, on leave, of Mr. H. S. Beadon, or until further orders. Baboo Protap Chunder Chatterjee will also officiate as Chief Officer of Customs at Kooshteah, under Act VI. (B. C.) of 1863.

With the sanction of His Excellency the Governor General of India, the Lieutenant-Governor has been pleased to appoint the following gentlemen to be Members of the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations, viz. :—

Mr. F. R. Cockerell.

„ S. S. Hogg.

The 28th February 1867.

Mr. W. G. Black, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Purneah, to be a Deputy Magistrate and Deputy Collector on probation.

Mr. M. Rattray, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Balasore, to be a Deputy Magistrate and Deputy Collector on probation.

Baboo Koylash Chunder Ghose to be a Special Deputy Magistrate, under Act XV. of 1843, and a Deputy Collector, under Regulation IX. of 1833, in the Cuttack Division, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in all the Districts of that Division.

Mr. W. Wavell to be Joint-Magistrate and Deputy Collector of Moorshedabad, but to continue to officiate, until further orders, as Magistrate and Collector of Bograh.

Mr. J. O'Kinealy to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade at Jessore, but to continue to officiate, until further orders, as Joint-Magistrate and Deputy Collector of Jessore.

The above two appointments will have effect from the 23rd instant.

Mr. J. Monro to be Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Jessore.

Mr. W. G. Deare, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub-Division of Nurail, and to exercise the powers of a Magistrate in Jessore.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৬৭/১২ মার্চ]

বালেশ্বরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর অধিবাসী জগমোহন রায় ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ৩ ধারামতে কটক ও বালেশ্বর জিলার অন্তর্গত ব্রাহ্মণী ও বৈতরণী নদীর মধ্যে খাল করণার্থে ইরিগেশন কোম্পানির প্রয়োজনীয় ভূমি গ্রহণের নিমিত্তে নিযুক্ত হইয়াছেন এবং এই জিলাতে মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

অধিবাসী এচ. এস বীডন সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অধিবাসীপদে অধিবাসী অথবা অন্য আজা না হওন পর্যন্ত নদীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর অধিবাসী বা প্রতাপচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় বি. এস. কীর্তিকালের নিমিত্তে কৃত্য শাখাখণ্ডের কর্মের ভার পাইবেন। আরো তিনি বঙ্গদেশের ১৮৬৩ সালের ৬ আইনমতে কৃত্যার কটকের প্রধান কার্যকারকের কর্ম করিবেন।

অধিবাসী লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ভারতবর্ষের মহিমবর অধিবাসী গবর্ণর জেনারেল সাহেবের সম্মতিক্রমে নিম্নলিখিত মহাশয়দ্বয়কে আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ বঙ্গদেশের অধিবাসী লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের মন্ত্রিসভার সভ্যের পদে বরণ করিলেন।

অধিবাসী এফ আর কক্রেল সাহেব।

„ এস এস হগ সাহেব।

১৮৬৭ সাল ২৮ ফেব্রুয়ারি।

পুরণিয়ার একটি ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর অধিবাসী ডবলিউ জি ব্লাক সাহেব পরীক্ষার্থ ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

বালেশ্বরের একটি ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর অধিবাসী এম রাষ্ট্রে সাহেব পরীক্ষার্থ ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

অধিবাসী বাবু কৈলাসচন্দ্র ঘোষ কটকগণ্ডে ১৮৫৩ সালের ১৫ আইনমতে বিশেষ ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ১৮৬৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটী কালেক্টর হইবেন, এবং উক্ত গণ্ডের সকল জিলাতে অধিবাসী দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

অধিবাসী ডবলিউ ওয়েবেল সাহেব মুর্শিদাবাদের জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন, কিন্তু অন্য আজা না হওন পর্যন্ত বগুড়ার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

অধিবাসী জে ও'কিনীল সাহেব যশোহরে দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন, কিন্তু অন্য আজা না হওন পর্যন্ত যশোহরের জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

উপরোক্ত দুই নিয়োগ এই মাসের ২৩ তারিখঅবধি প্রবল হইবে।

অধিবাসী জে মনরো সাহেব যশোহরস্থ সাধারণ বিদ্যাধ্যাপনীয় কমিটির সেক্রেটারী হইবেন।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর অধিবাসী ডবলিউ জি ডিয়ার সাহেব নড়াইল শাখাখণ্ডের কর্মের ভার পাইবেন ও যশোহরে মাজিষ্ট্রেটে ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

Mr. W. M. Souttar, Assistant Magistrate and Collector, to have charge of the Sub-Division of Magoorah.

The 1st March 1867.

Dr. J. Elliot to be Civil Surgeon of Cuttack.

Moulvie Mahomed, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Sarun, is transferred to Chumparun, and vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class in the latter District.

Mr. W. J. Kilby to officiate temporarily as District Superintendent of Police, Gya.

Mr. S. J. Leslie to be a Marriage Registrar in the 24-Pergunnahs, under Act V. of 1852. Mr. Leslie is further licensed, under Section 47, Part V., Act V. of 1865, to grant certificates of marriage between Native Christians being Converts from any religion in India.

The 2nd March 1867.

The Reverend F. F. Mazuchelli, D. D., to be Chaplain of Dacca.

Lieutenant W. Barron, Revenue Surveyor, is vested with the powers of a Deputy Collector, under Regulation IX. of 1833, in the Province of Assam.

The 4th March 1867.

Mr. J. Farquharson to be Special Deputy Magistrate, under Act XV. of 1843, and a Deputy Collector, under Regulation IX. of 1833, in the Cuttack Division, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in all the Districts of that Division.

Moulvy Syud Nassirooddeen Mahomed, Moon-siff of Sundeeep, is vested with powers, under Section 1, Act X. of 1854, of receiving and trying cases within his competence and with those of a Magistrate, under Act VII. (B. C.) of 1864, for the trial of salt cases.

LEAVE OF ABSENCE.

The 26th February 1867.

Mr. J. D. White, Sub-Assistant Commissioner, Nya Doemka, for two months, under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India, dated 8th November 1865, from the date on which he may avail himself of the leave.

The 27th February 1867.

Mr. H. S. Beadon, Assistant Magistrate and Deputy Collector of Kooshteah, for one month, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules.

The 28th February 1867.

Mr. J. R. Hallett, Assistant Magistrate and Deputy Collector of Bood-Bood, for two months.

[Government Gazette, 12th March 1867.]

আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীযুত ডবলিউ এম স্টার সাহেব মাগুড়া সাবডিভিশনের কর্মের ভার পাইবেন।

১৮৬৭ সাল ১ মার্চ।

ডাক্তার জীযুত ডে এলিয়ট সাহেব কটকের সিভিল চিকিৎসক হইবেন।

সারণের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীযুত মৌলবী মহম্মদ চাম্পারণে নিযুক্ত হইয়াছেন, এবং শেখাবত জিলাতে অধঃস্থ প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

জীযুত ডবলিউ জে কিলবি সাহেব কিরংকালের নিমিত্তে গয়ার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন।

জীযুত এস জে লেসলী সাহেব ২৪ পরগনায় ১৮৫২ সালের ৫ আইনমতে বিবাহের রেজিস্ট্রার হইবেন। ও ভারতবর্ষের কোন-ধর্মের পরিবর্তে বাহারা খ্রীষ্টীয় ধর্মাবলম্বী হন তাঁহারদিগকে ১৮৬৫ সালের ৫ আইনের পঞ্চম খণ্ডের ৫৭ ধারামতে বিবাহের সার্টিফিকেট দিবারও অসুমতি পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ২ মার্চ।

পাদরী জীযুত এক এক মাজুকেলী সাহেব ডি, ডি, চাকার ধর্মোপদেশক হইবেন।

রাজস্বের জরীপী কার্যকারক লেপ্টেনেন্ট জীযুত ডবলিউ বারন সাহেব আসাম প্রদেশে ১৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ৪ মার্চ।

জীযুত জে কারকোরগান সাহেব কটকখণ্ডে ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনমতে বিশেষ ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ১৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটী কালেক্টর হইবেন, এবং উক্ত খণ্ডের সকল জিলাতে অধঃস্থ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

সন্দীপের মুন্সেফ জীযুত মৌলবী সৈয়দ নাসীক-দ্দীন মহম্মদ আপন ক্ষমতারীন মৌকদ্দমা গ্রহণ ও বিচার করণার্থে ১৮৫৫ সালের ১০ আইনের ১ ধারার লিখিত ক্ষমতা এবং লবণ সংক্রান্ত মোকদ্দমার বিচারার্থে বঙ্গদেশের ১৮৬৪ সালের ৭ আইনমতে মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৬৭ সাল ২৬ ফেব্রুয়ারি।

নয়াচন্দ্রনকার সব-আসিস্ট্যান্ট কমিশনার জীযুত জে ডি ওয়াইট সাহেব যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি ভারতবর্ষের পক্ষ বহিমবর জীযুত ফেট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ২৭ ফেব্রুয়ারি।

কুস্ত্যার আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীযুত এচ এস বীডন সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ২৮ ফেব্রুয়ারি।

বুদবুদের আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীযুত জে আর হালেট সাহেব যে তারিখে তাঁহার